

ARGIA

BITTOR AIERDI

«Ezkongai asko
jartzen digute
baina Elkarri-k
ezkongabe
jarraituko du»

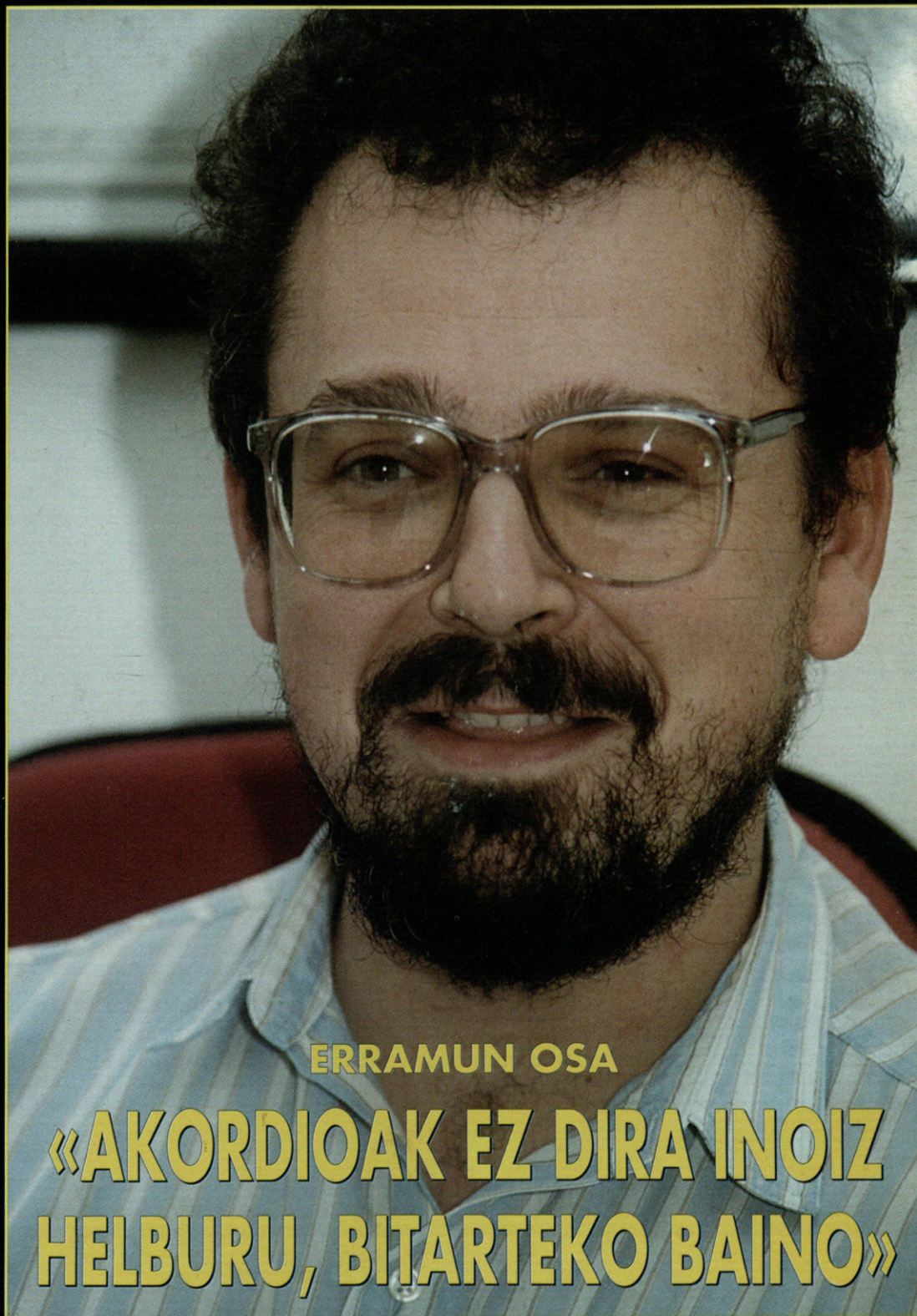
IKASTOLAK

EAEko ikastolen
Partaide berriak
lanean hasteko
biltzarra



SAGARDOA

Posterra eta gida



ERRAMUN OSA

«AKORDIOAK EZ DIRA INOIZ
HELBURU, BITARTEKO BAINO»



TXITXARDIN BELTXA



Oria Etorbidea,

☎ 37 03 04

20160 Leizor

6. Politika kronika. PELLO ZUBIRIA.
8. Bittor Aierdi, Elkarriren bozeramaile eta Nafarroako koordinatzailea.
«Ezkongai asko jartzen digute baina Elkarri-k ezkongabe jarraituko du».
MIKEL JAUREGI.
12. Asteazken zehar.
XABIER ARANBURU.
14. Abstenzioa izan da nagusi,
oraingoan ere, Guatemalan.
SEVE ZUBIRI.
18. Sabino Irulegi, Lurgintza nekazari kooperatibako gerentea.
«Nekazaritzaren erronka berriei aurre egiteko prest gaude».
XABIER ARANBURU.
20. Partaidetza Sozialeko Ikastolen Kooperatibak biltzarra egingo du datorren larunbatean. Ikastoletako partaide. ANDONI URBISTONDO eta ARANTXA ERASUN.
23. Etxebizitza berezietan bizi diren adimen-urritu ugari dago Euskal Herrian. AINHOA GERRA.
26. Euskal biztanleria jaiotzen maldan behera. AINHARA ZUAZABEITIA.
29. Erramun Osa: «Akordioak ez dira inoiz helburu, bitarteko baino».
AITOR ZUBEROGOITIA.
34. Kultura kronika.
J.J. PETRIKORENA.
37. Hizkuntz politikaren urak nahasiak datoz. J.J. PETRIKORENA.
40. «Hausturak», Jokin Muñozen estreinako lana Alberdaniaren eskutik. «Nafar idazleek nahiko joera erredukzionista hartu dute».
PATXI LARRION.
42. Ehun urteko komikia.
AINHOA AZPIROZ.
45. Argitalpenak. JOSU ARANBERRI.
48. Irrati-telebista.
ARRITXU ZELAIA.
52. Aukeran. MIKEL JAUREGI.
56. Denborapasa.
58. Eskola mapa eta euskal irakaskuntza.
JUAN MARI ELORZA.



POLITIKA: Elkarri-k plazaratutako bi agiriei eragindako lurrikararen ostean bildu gara Bittor Aierdirekin. ETari egindako kritika eta Elkarri-k definitutako hirugarren gune sozio-politiko, ondorengo erreakzio ezberdinekin, izan ditugu mintzagai. Jakina, solasa mamitsua izan dugu. Elkarri-k «ezkongabe» jarraituko duela ere azaldu digu. / 8

ERRAMUN OSA: Aste honetako elkarrizketan AEKko koordinatzaile nagusi den Erramun Osarengana jo dugu. Koordinakundeak Bilbon duen egoitzako bulegoan topatu dugu, eta bertan, euskalgintzan urteetan lan koordinakundearen inguruan azken aldiak izaniko gorabeheren berri eman digu. Euskal gizartearen oihartzun zabala izan duen Eusko Jaurlaritzarekin lorturiko akordioa, euskalgintzaren etorkizuna, martxoan Zestoan izango den IX. mintegia eta etorkizunean dituzten erronka eta asmoak izan dira, besteak beste, solasgaiak. / 29



ARGIA ESKURATZEN DUZUN HORRI!

ESKA EZAZU ARGIAren
EUSKARRI TAULA

Argia astekaria non ipinia izateaz gain egur koloreko euskarri honek ziur txokoren bat apainduko duela. Egin ezazu eskaria goizeko 9etatik 1era edo eta arratsaldeko 3etatik 7ak bitarte, ARGIAren 37 15 45 telefonora deituz (2.000 pta. + 300 pta. bidalketa)





ARGIA

Orain
ARGIAren
harpidedun
eginez gero
hauetako
konpakto,
bideo edo
liburu bat
eskuratuko
duzu

DOHAINIK



ARGIAren harpidedun izan zait

AMAIA ZUBIRIAren
KONPAKTOA

"NEGU GORRIAK IDEIA ZABALDU TOUR 95"
GARBIÑE UBEDA

"TAKOLO PIRRETX ETA PORROTX"
BIDEOA

KIOSKOAN

HARPIDETZA TXARTELA

☎ (943) 37 15 45

FAXA: (943) 36 10 48

IZENA _____ 1. DEITURA _____

2. DEITURA _____ TELF. _____

HELBIDEA _____ POSTA KODEA _____

HERRIA _____ HERRIALDEA _____

BANKU EDO AURREZKI KUTXA _____

SUKURTSAL HELBIDEA _____ SUKURTSAL ZKIA. _____

KONTU KORRONTEA/LIBRETA _____

Entitate

Sukurtsala

K.D

Kontu zenbakia

%21
MERKE

HARPIDETZA
(BEZ bar
Hego Euskal
12.100 p
Ipar Euskal
685 lib
Espainia 12
Beste Atz
15.750 p
Airez 24.85

Euskal Ku



On perfektorearen herrian

GEURE herri sufritu honetan zorioneko gaude. Iazkoari -eta baita estreinatu berri dugun aurtengoari ere- erreparatu bezin pronto konturatu gara: Euskal Herri honetan ez du inork sekula santan hanka sartzen. Eguneroko elkarbizitzan, eguneroko ihardueran, denok, dena ondo egiten dugu. Ez, ez nabil txantxetan. Egia esan txantxa baino, hileta aipatuko nuke.

Komunikabide guztietan barreiatutako adierazpenak irakurri baino ez da egin behar. Gertaera latzenaren aurrean ere —heriotza kasu— «egin behar genuena baino ez genuen egin» bezalako mezuak, behin eta berriro helerazten zaizkigu. Ez dago damurik. Ez eta errorerik ere. Nahiz eta mota guztietako kalteak eragin, nahiz eta bizia kentzeraino heldu, bando bakoitzeko partaideak tinko diraute: «Arrazoa gurekin dago. Gurekin ez dagoena, gure aurka dago eta guri kritika egiten diguna, ezjakina -kasurik onenean- ala traidorea da».

Manikeismo faltsu bezain ergel honen adibide ugari izan dugu.

-Hiltzeraino torturatuak izan zirenen gorpuek zain zeuden senide eta lagunak, errukirik gabe, jipoiu eta gehigikeria aitortzearen orde, dena justifikatu eta zuritu egiten da.

-Madriren auzategi langile batean era krudelenaz langileak hil eta Euskal Herriaren askatasunaren izenean -zein Euskal Herri eta zein askatasuna ote?- errebeindikatu.

-Hiritar guztien eskubideak babesteko dauden horietariko batengana jo eta euskaraz mintzatzeagatik irainak edota kolpeak jaso behar.

-Gure zerrenda beltza berezian daukagunen kotxe, banketxe, denda eta ondasunak birrindu eta «borroka politikoa» deitu.

kasu guzti hauetan, protagonistak egindako kalteengatik damu izpirik sentitzearen orde, beti beren arrazoa «indarraren arrazoa» aldarrikatzen digute. Giza eskubideak errebeindikatzen ditugu... gure aldekoentzat. Gainontzekoak hil, torturatu eta bahitu

ahal ditugu. Estatuaren izenean «hor daukagu GALEn afera» ala Euskal Herriaren askatasunaren izenean «adibidez lazo urdina eramaten dutenen kontrako erasoak». Gutarrak ez diren neurrian ez dute ezertarako eskubiderik, beraz garbitu eta kitto.

Azken egunotan Elkarri-k proposaturiko hirugarren espazioak, dinamika zoro hone-tatik irteten lagunduko digula espero dut, eguneroko enfrontamentuaren protagonis-tek gatazkari irtenbidea emateko duten gaitasun falta «baino gogo falta ere» soberan frogatu baitizkigute.

JOXE MARI GOIENOLA
BILBO

«Axulargorri», Euskal Eskola Publikoaren alaba

1984-AN Santurtziko mendien inguruan «Axulargorri» jaio zen, Euskal Eskola Publikoaren alaba. Hamaika urtetan zehar eguneroko ezkeraldearen euskalduntzearen bidetik «Axulargorri» bere amona euskararen etxera joaten zen. Bere saskian Sestao, Potugalete eta Santurtziko jende askoren Euskal Herri euskaldun baten itzaropena zeramalarik. (Hamaika urtetan zehar esperientzia handia garatu zuen, irakaskuntza proiektu bat landu zuen. Eta saskia urtero handituz zihoan, gero eta ikasle gehiago erakarrit. Ezkerrealdeko «D» ereduaren aitzindaria, eta erreferentzi puntua).

Baina bere bidean, Oliveri otsoa agertu zen:

-Axulargorri, nora zoaz ?

-Amonaren etxera

-Baina, bide horretatik berandutuko zara. Begira eskola mapa honetan, eta hartazazu beste bide hau, azkarrago helduko zara eta. -Agur eta mila esker.

Eta otsoak pentsatu zuen: ja, ja, ja, mapa horretan eskola publikoak makrozentru bihurtuko dira, hirietako periferietan, jendearen etxeetatik urrun. Horrela, jendeak ez ditu bere seme-alabak periferietako makrozentruetara bidaliko, eta merke bere etxe alboko ikastola pribatuetara bidaliko dituzte. Gainera, makrozentru horietan «D» eredu gutxiengo izango da.

Baina Axulargorri ez zen fidatu, ez zuen ulertzen zergatik egin behar zuen eskola mapan jartzen zuena, hor zenbakiak besterik ez ziren kontutan hartu eta ez herriaren nahia.

Eta Oliveri otsoari aurre egin zion...

ZURIÑE SOTO ETA 26 SINADURA
SANTURTZI (BIZKAIA)

Zuzenketa

ARGIAren 1560. alean okerra egin genuen Politika sailean. «Tantoa» izeneko iritzi-artikulu aditzatkoa Jakes Sarrailet zen, sinaduran jartzen zuenez, baina ez genuen bere argakia argitaratu, Germaine Ezpondarena baizik. Barka diezagutela biek, eta irakurleek, akatsa.

ARGIA

JABEA: ZERUKO ARGIA, S.A.L.
LEHENDAKARIA: Joxe Mari Irazusta.
ZUZENDARIA: Pello Zubiria.
Kontseilu Editorialeko Arduraduna: Baleren Bakaikoa.

HELBIDEAK

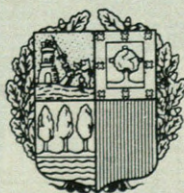
GIPUZKOA: Zirkuitu ibilbidea, 15.pabiloia.
20160 Lasarte-Oria.
Tlf: 37 15 45. Faxa: 37 34 03/36 10 48.
BIZKAIA: Zabalburu 2, 1. ezkerre. 48003 Bilbo.
Tlf: 410 34 34. Faxa: 410 37 15.
NAFARROA: Iratxeko Monastegia 70, 3. ezkerre.
31011 Iruñea.
Tlf: 17 80 78. Faxa: 17 80 77.
IPARRALDEA: Harrobiko Etxea, 64122 Urruña.
Fax-Tlf: 59 47 17 10

LEGE GORDAILUA: NA 80-1963.

ISSN: 0213-909X.

BATZORDE PAREKIDEA:
72562 E.

INPRIMATEGIA ETA FOTOMEKANIKA:
Antza, S.A.L.



Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak
diruz lagundutako aldizkaria



Gipuzkoako Foru Diputazioa

Kultura eta Euskera Departamendua



kutxa fundazioa
fundación kutxa

- gipuzkoa donostia kutxaren
- gizarte-ekintza
- obra social
- de la caja gipuzkoa san sebastián

Ajuria Enetik gose-grebarako leizea

GAZTERIARI eta gazte sail batek kalean sortu istiluei buruzko eztabaidak aurrera darrai, eta 96eko gai izar bat izango da. Azterketak osorik banatzeko partez prentsara filtratzea erabakitzen den guztietan bezala, honetan ere tantaka goaz jabetzen Javier Elzo soziologoak eta bere ekipoak egindako azterketaren emaitzez. Eta tanta horiek sortutako eztabaida efektuetan galdu dugu hainbat denbora: denak Elzoren alde edo kontra, eta egilea bera azterketaren ildotik berotuta atera eta estrategia eta taktika politikoak markatzen.

Hala jakin dugu 1.000 inguru omen direla hainbeste hauts harrotzen duten gazte horiek. Gazte normalak direla, kontzientziatuak, herriaz eta inguruaz kezkatuak, ez batere «lumpen», ahalmen kritiko handikoak... Normala da

horiek «errekuperatu» nahi izatea. Ez da denbora asko ilusiorik gabeko gazteez ari ginela denok. Mila horiek horixe dute soberan, nonbait.

AJURIA Eneko Mahaian, nola edo hala, agiri berri bat kontsentsuatzeari lortu zuten. Baina herritarararentzako gehiago dira bilkura horrek sortutako galderak erantzunak baino. Bilkurarako deia egiteko Jose Antonio Ardanaz erabilitako presa izugarria izan da, aurreko hilabeteetan atzera eta atzera ibili ondoren. Edo joan den udazkeneko giroaren berotzeak presio bere-

ziak —Juan Carlos erregearenak tarteko?— eragin ditu Madril aldean, orain arteko liskarrak gainditu ahal izateko. Edo hauteskunde bezperan alderdien arteko tregua baizik ez da bilatu, gai arantzadun hau aparkatuz.

Azkenean hitzartu zen agiria irakurri eta Ardanazaren hitzetan Mahaia pitutara joateko puntuan egon zela entzunda, ez dira are argiagotu gauzak. Euskaldunon autodeterminatzeko eskubidea sujeritzen dela dioten pasartea irakurri eta horretarako bost orduko eskandalua egotea bera da adierazgarri. Eak bere kartak ongi

PRIBATUAN ez dakigu noiztik baina publikoki joan den igandetik bitartekari ametsak bukatu zaizkio Elkarriri. ETAk ezin zuen gogorrago esan»

«Atutxa, herria zurekin» lelopean, milaka lagun bildu ziren larunbatez Lemoan Juan Mari Atutxa Barne sailburuaren aldeko manifestaldian. Unerik hunkigarriena manifestazioa Atutxaren etxe parera heldu zenean bizitu zen, Atutxak ezin izan baitzien negar-malkoei eutsi. Lemoako alkateak eta Atutxaren semeek agiri bana irakurri zuten. (Arg.: «El Correo»).



jokatu ditu, eta Mahaiak eboluzionatzeko gaitasun eskasa duela erakutsi.

PRESOEN sakabanaketarena dago bestetik. Elkarrik, euskal gazteriaren azterketan eta azken urte honetako istiluen soluziorako, euskal preso politikoen sakabanaketa puntu funtsezko moduan sartzeko eskatu du iragan astean. Ajuria Eneko bilkura bezperan. Kaleko protesta gehienak presoen egoera tamalgarriaren inguruan bizten direlakoan. Jose Luis Orella irakasleak proposatu duenera iritsi gabe —Aldaia askatu eta trukean euskal presoak Euskal Herriratzeara— sakabanaketak denborarekin hartu duen garrantzia konstatzen du horrela Elkarrik.

Beren familiartekoei egiten dituzten mobilizazioekin bat eginik, azkenean euskal presoek berek ekin diote gose greba den tresna izugarria erabiltzeari. Sakabanaketa legeen eta giza legearen kontrakoa dela esan bai baina aldi berean konpondu gabe luzatzen den egun bakoitza da harri berri bat gure gizartearen erdian. Hori bideratzen hasteko aukera berri bat galdu dute Ajuria Enean, eta garesti ordaintzeko pettoa da.

PRIBATUAN ez dakigu noiztik —ETAk nabarmen sujeritu du— baina publikoki joan den igandetik bitartekari ametsak bukatu zaizkio Elkarri. ETAk ezin zuen gogorrago esan: EAJ-ren morroia dela idatzirik, gainerakoak nabardurak dira. Eszizio-nahitzat jotzen duen Ezker Abertzalearekiko zubiak hautsirik, Elkarri balizko «hirugarren gune» hori gorpuzten hasteko bidea geratzen zaio, gertakizun hauek ez badute erabat desestabilizatu.

Aldiz, ETAk Madrilgo Gobernuari negoziatzeko eskaintza zehatz eta ofiziala egin diola adierazi du. Iniziatiba berak hartu duela, bide ofiziala izan dela, eta erantzun ez duena Madril dela. Aljer aurreko kontuez oroitu da bat baino gehiago. Gobernuak orain fitxaren bat mugitu beharko du, kanpora begira itxura egiteko bederen.

PELLO ZUBIRIA

G O R D E T Z E K O A K

DEPARTAMENTUA IPARRALDEKO ZENTRISTEN EZTABAIDAN

Frantzia UDF osatzen duten alderdien artean beste bat sortu da, Front Demokratique izenekoa, eta hartan sartu dira Ipar Euskal Herriko politikagintzan ezagunak diren Borotra, Lasserre eta Badiola, besteak beste. Ministrari eta euskal departamenduaren kontrakoa den Bayrou bjarnesa dute erreferentzia nagusi RPRren ondoan zentrisimo zibilizatu aldarrikatzen duten hauek. Besteren artean, euskal departamenduari buruz duten jokabide anbiguoak beharko dute laster argitu.



XABIER ZUBIZARRETAAREN TARTEA

NOLA BALORATZEN DUZU HIRUKOAREN LEHEN URTEA?

Noizko abertzaleon arteko akordioa?

Urtebete igaro zaigu, «hiruko» moduan deituak, Baskongadetarako gobernu akordio bat lortu zuela; eta denbora igaro ahala, bere emaitzak gero eta garbiago konfirmatzen dute Herri Batasunatik egin genuen analisia.

Hirukoa, nazionalista espainolei erabat eroso doakien formula da. Azken finean, transizioan asmatu zen Autonomien Estatuak ireki zuen bidea urratzen jarraitzen du Hirukoak, aurretik Bikoak bezalatsu.

Euskal Herriak jasaten dituen arazo nagusiak erabat saihesten ditu, alegia, lurralde batasuna, euskara hizkuntza nazionala, preso politikoen etxeratzea. Eta gaurregun esan daiteke arazo nagusi hauek, Legebiltzarrean ezik, kalean baino ez direla planteatzen. Hiruko gobernuak, esan behar da, bizkar eman diola euskal gizarteari; jakina, haserako jarrera desberdinik nabari daitekeela PSOE, PNV edota Eusko Alkartasunaren artean, baina lehenengoak inposatzen

ditu jokorako zelaia eduki behar dituen baldintzak.

Eta bera da, PSOE (nahiz eta berdin xamar izango zatekeen PP ere) irabazle ateratzen den bakarra; hots nazionalismo espainola. Azken finean (eta 15 urte luze igaro ondoren) transizioan eskuma espainolak diseinaturiko eskema politikoa kokatzen baita.

Igarotako urte hauek demostratu dute Moncloan onartutako Autonomi Estatuak eman behar zuena eman duela eta tresna honen antzutasuna nabarian geratu da. Hirukoa, biko edo anitzetakoia izan, gaurregun euskaldunok bizi dugun egoeran (burujabetasunik eza, zatiketa, etabar) Gobernu formula guztiak ere zentralismo espainolak utzitakoa (hobeto esan itzulitakoa) administratzera kondenaturik daude.

Hirukoak ez dio ezertxorik ere berrikeri erakarri Euskal Herriari. Lortu dutena bai da, betikoak beti bezala irautea boterearen jarlekuetan, Euskal Herria (kontzeptu historiko, kulturala) eta Euskadi (kontzeptu politikoa) gero eta errealtate desberdinago eta bata besteagandik urrundagoak bihurtuz. Noizko abertzaleon arteko akordioa?

Bittor Aierdi, Elkarri giza mugimenduaren bozeramaile eta Nafarroako koordinatzailea

«Ezkongai asko jartzen digute baina Elkarri-k ezkongabe jarraituko du»

Hirugarren guneaz mintzatu zaigu Elkarri azkenaldion. Lurraldea koordinakundetik Elkarri bidean gizarte mugimenduetan jo eta su murgilduta jardun du Bittor Aierdik. Berarekin hitz egin dugu Elkarri-ren azken agiriez, eta oro har Euskal Herriko egoeraz.

Batek eta bestek esan dute Elkarri aldatu egin dela. Nola azalduko zenioke garapena Elkarri sortzen ikusi eta geroztik urrun egon den bati?

Duela hiru urte jaio zen Elkarri eta egungoa bera dira. Ez dugu ezer berria esan. Elkarri-k betidanik kritikatu ditu indarkeriazko ekintzak. Kasu honetan, aukeraketa berezia egin du azken urteko ekintzen aurrean. Hausnarketa ondokoa da: Vallesekoak, Valentziakoak eta historian eman den bahiketa luzeenak zein eragina duten bakea, elkarbizketa eta negoziazio prozesuan. Ezin dugu indarkeria horren egilearen arabera beste aldera begiratu.

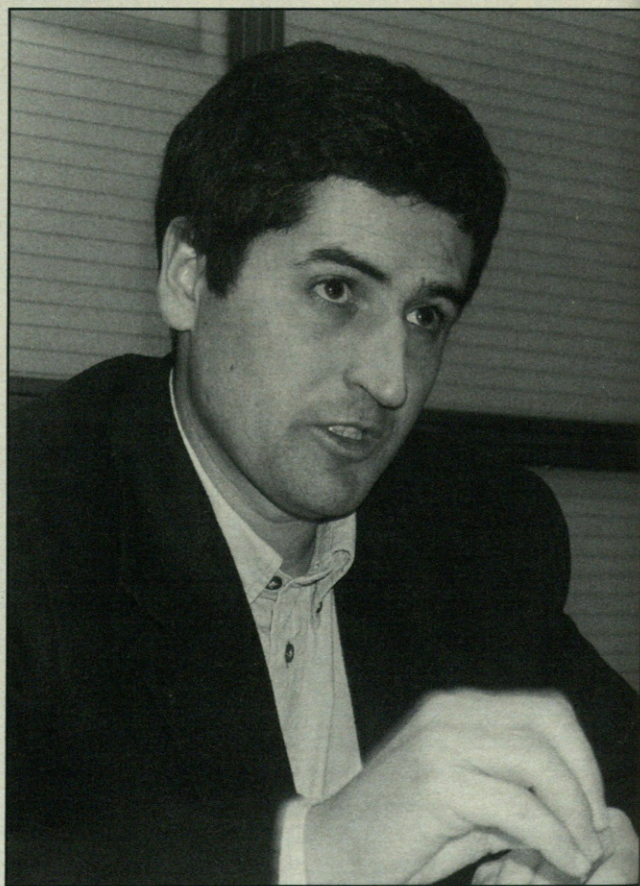
Elkarri-k hamar kritika egiten baditu giza eskubideen kontura, bederatzi Estatuari egiten dizkio eta bat ETari. Baina hau ere beha-

rezkoa da, bestela ez baikinake bitartekaritza sozia-laren funtzioa betetzen ari-tuko. Baina gure lana ez da indarkeria salatzea, horretarako badaude beste batzuk.

Elkarri alderdi politiko bat antolatzerako doala uste du zenbaitek.

Elkarri giza mugimendu bezala jaio da, eta giza mugimendu bezala hilko da. Hirugarren guneaz hitz egiten dugunean ez dugu esaten hauteskundeetarako erakunde politikoa izango denik. Hirugarren guneaz mintzo garenean, eremu soziologiko berria dagoela esaten dugu, eta aukera berria lan egiteko.

Lehiak, banaketak eta antzeko mamuak uxatu egin behar dira. Elkarlanerako jaio gara, ez inorekin lehia-tzeko. Apustu argia egin dugu negoziaketaren bidean lagundu nahi duten guztie-



«Elkarri-k hamar kritika egiten baditu giza eskubideen kontura, bederatzi Estatuari egiten dizkio eta bat ETari». (A.: A. Elozegi).

kin elkarlanean jarduteko. Kritikoak izango gara helburu horrekin bat ez datozen ekintzekin.

Ajuria Eneko Itunaren

eta ENAMaren arteko hirugarren gune sozio-politiko bat definitu duzue. Nork egituratu dezake gune hori?



«Gune berriak ez du zertan ahots bakarra izan behar». (Arg.: A. Elozegi).

Elkarri-k kokatzen du bere burua gune berri horretan, beste agente, ekintza, pertsona, erakunde eta faktore askorekin batera. Gune horretan laguntzeko prest gaude, baina inolaz ez koordinatzaile izateko.

Gune berriak ez du zertan ahots bakarra izan behar. Ahots ugari izan ditzake, eta dinamika ezberdin eta anitzak. Gero ikusiko dugu gai den elkarlanerako eta konponbideak eskaintzeko.

Ezker Abertzaleko kritikoek habia biburtu nahi izan al du Elkarri-k?

Hau ez da kritikoen erreserba; hau gune berri eta eraldatzailea da, aniztasunaren eta independentziaren ezaugarria duena. Hori argi utzi nahi dut, askotan justuak ez diren deskalifikazioak en-

tzun behar izaten baitituzte Elkarri-n egon eta sekula Ezker Abertzalean egon ez direnek. Elkarri-k bere baitan Ezker Abertzaleko jende asko badu ere, eremu hori eta erreserba kontzeptu hori gaingitu egiten du.

Nola uztartzen dituzue joan den apirilean ETak plazaratutako komunikatuaren inguruko itxaropenak eta urtarrileko zuen salaketa?

ETAren apirileko komunikatuak balorazio positiboa jaso zuen Elkarri-tik, proposamen zehatz eta demokratikoa eskaintzen baitu gatazkari irteera emateko. Gauza da nola uztartu hori eta urte amaierako gogortze ekintzak. Elkarri-k urtarrilaren 1eko agirian mezu argia helarazi zion ETari: Elkarri

eta herritar gehienak negoziaketaren alde daude; Elkarri-k eta herritar gehienek indarkeria ekintza guztiak, Estatuarenak bereziki, salatzten dituzte; Elkarri-k giza eskubideez, Euskal Herriaren etorkizunaz, lurralde batasunaz hitz egin beharra dagoela uste du; baina bide honetatik ez goazela inora ere esaten dio ETari.

Joan den udazkenean, ETAren azken ekintzak baino lehen, ba al zegoen itxaropentsu egoteko datu zehatzik?

Bazegoen halako giro bat, halako mezu eta informazio batzuk, zerbait gertatzen ari ote zen-edo, PSOE eta Gobernu hauteskundearen aurrietik azken kartutxoak erretzen ari ote ziren-edo azaltzen zutenak. Baina Vallecasoak, Valentziakoak eta beste zenbait gauzak ez diote lagundu giro horri. Gaia hoztu egin da. Gainera, Euskal Herrian egoerak bi astetik behin aldatzen dira.

«Presoen sakabanaketa defenditzen duenak Estatuaren indarkeriaren apologia egiten du»

HAMARREKOA

JONAN FERNANDEZ

«Sen politiko sakoneko sortzaile eta dinamizatzaile trebea, argia eta nekaezina»

GORKA AGIRRE

«EAJ zaharra eta berriaren arteko zubia, ongi informatua, ongi erlazionatua»

JUAN CRUZ ALLI

«Bakegintzarako nahitaezkoa; integrazioan eta berrikuntzan aditua»

ADOLFO ARAIZ

«Emakume askoren arabera Nafarroako aurpegi publiko ederrena»

JAVIER MADRAZO

«Ezkerraren gaurkotzeko gidaria»

JAIME MAYOR OREJA

«Madrilgo ordezkari iraunkorra; zaharkitutako tinkotasunaren karikatua»

IMANOL ZUBERO

«Giza eskubide kolektiboaren ikasgaia gaingindutako irakaslea»

JESUS EGIGUREN

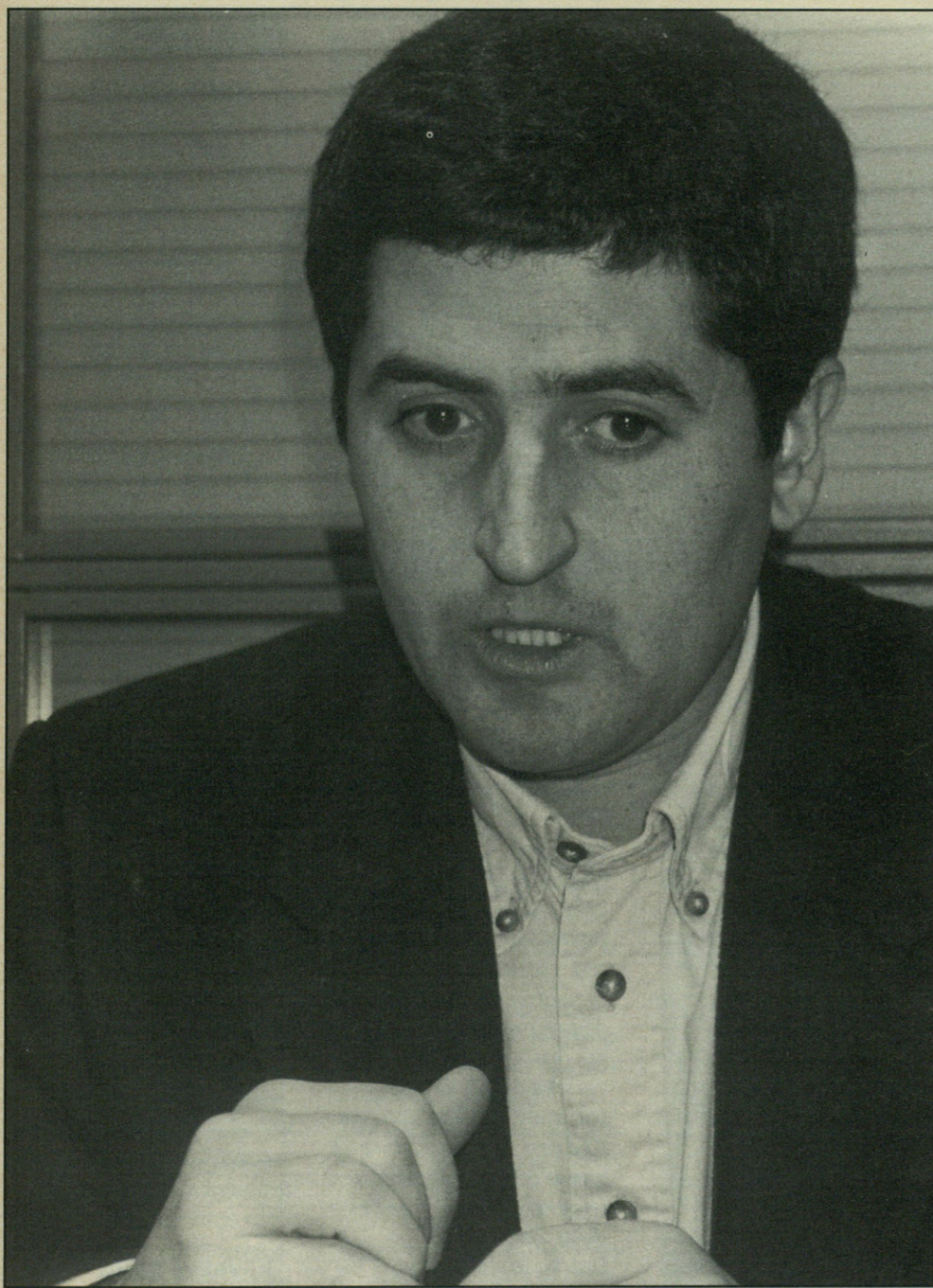
«Bertako sozialismoaren bide berritzaileen diseinugilea»

JUAN MARI OLLORA

«EAJren zerebro 'atomikoa'»

RAMON JAUREGI

«Bihotza bereizita du Los Olivos eta Ajuria Enea bitartean»



«Negoziaketa, uneotan, ez dago indarkeria gehiago erabiltzearen menpe». (Arg.: Alberto Elsoegi).

⁹Ezker Abertzaleak azken urte bonetako estrategiarekin negoziaketa burbilagotzen ari dela uste du.

Negoziaketa, uneotan, ez dago indarkeria gehiago erabiltzearen menpe. Ezker Abertzaleak Estatuari oso garbi utzi dio ez duela ETA-

rekin amaituko, ezta Ezker Abertzalearen fenomenoarekin ere. Estatuak ere garbi utzi du ETAr min egin diezaiokeela, eta ETak ez duela erabat baldintzatzen Estatuak. Biek erakutsi dute sekulako indarra. Guk diogu uneotan gauzak berdinketa infinitoko egoeran daudela,

eta indar gehiago erabiltzeak ez dituela lorpen gehiago ekarriko.

Zerk ekar dezake negoziaketa?

Nazioarteko laguntza premiazkoa da, beste gatazketan ikusi legez. Bestetik, beharrezkoa da negoziaketa-rekin konprometitutako gi-

«Elkarri herrentzat jo, eta beti nor-baiten laguntza izan behar duela esatea ez da justua; Elkarri independentea da»

zartea. Apurka akordio politiko txikiak lortzen joateak ere hurbil dezake negoziaketa, beti ere gogoan izanik bakea prozesu bat dela. Hiru horiek eta berdinketa infinitorekin kontzientzia izateak, indarkeria gehiago erabiltzeak baino azkarrago ekarriko dute negoziaketa.

Kaleko istiluez duzuen iritzia zein da?

Ez gaude ados tenkatze-estrategia horrekin. Baina beren arrazoiak entzun, eza-gutu eta ulertu behar dira, ikusi zer eskatzen duten, eta indarkeriazkoa ez den garapen politiko demokratikoa eman. Sabotaje asko egiten badira presoek sakanaketarengatik, jakin nahi nuke zer nolako garapena izango lukeen kaleko estrategia honek sakanaketa bertan behera utziko balitz. Jendeak ez baititu kutzazain automatikoak erretzeagatik erretzen, arazoi politikoen-gatik baizik.

Soziologo talde batek Eusko Jaurlaritzaren-tzako ENAMen inguruko gazteriaz egin duen diagnostikoaz zein iritziz duzue?

Ikerketak ez du sakonera jo eta ez du ekarpenik egiten. Kaleko indarkeria politikoa da, eta indarkeria politiko hori gairatutako da gatazka politikoa gairatzen dena. Hau hain sinplea izanik, ikerketak ez du esaten.

EAJk baketze gaian markatu duen estrategian murgilduta ikusten zaituztete askok.

Sinesgaitza da guri gertatzen zaiguna: egun batetik bestera ETaren aurpegi leuna izatetik, EAJren bozeramaile izatera pasatzen gara. Batzuentzat Estatuaren laguntzaileak gara, besteentzat ETaren kolaboratzaileak; orain, berriz, EAJren kolaboratzaileak. Ezkongai askotxo jartzen dizkigute.

Elkarri herrentzat jo, eta beti norbaiten laguntza izan behar duela esatea ez da justua. Elkarri independentea da, onerako eta txarrerako. Mesedeak ordaindu behar-ko bagenu, alderdi askori pagatu behar-ko genizkioke, ez soilik EAJri. Beraz, Elkarri-k ezkongabe jarraituko du aurrerantzean ere.

EAJk egin dezakeen guztia egin al du?

Guztiok egin dezakegu gehiago. EAJk are gehiago. Interesgarria da EAJren jarrera. Eta horren adierazgarri Aznarren kontrako atentatua eta gero elkarriketaren aldeko jarrera berretsi izana. Dena dela, hori guztia gauzatu, mamitu eta zehaztu egin behar da.

Zazpi bilabete eta gero, Ajuria Eneko Ituna berriro bildu da. Mesederako ala kalterako?

Aspaldion PPk bahituta izan ditu gainerako alderdiak, kontsentsuaren aitzakiaz, inmovilismoa, tinkotasuna eta isolamendua indartuz. Lan eskema errotik aldatu eta elkarriketaren konpromezuan, sakabanaketaren amaieran eta akordio sozial eta politikoan aurrera egitea erabakiz gero, ongi etorriak bilera hauek. Betikoarekin jarraitzeko baldin bada, hobe behin betiko bertan be-

T A N T O A

Gizon 'prestua'

Lehen aldiz ikusi nuenean, honela nioen nire baitan: «Hau da gizon 'prestua'». Bere lekuan argi eta duintasunez egoten dakiena da. Argia da bere begirada, zuzenean begiratzen duena, eta argia du adimena, inguruan dituenetaz berehala jabetzen dena. Eta horretarako beharrezkoa duintasuna, denoi agertzen dien begirunean alde batetik eta bere buruarekiko duena bestetik (itxurari ematen dion garrantzia honen lekuko).

Duela 32 urte Iruñean jaioa, bertako Alde Zaharrean bizi da. Madrilen Soziologia ikasi zuen eta Donostian, Ingurugiro eta Lurralde Antolaketako ikasketak burutu. Gerora, Nafarroako Pirinioetan garapen sozioekonomikoa bultzatzen zuen egitasmo batean lanean aritu zen.

Euskal Herriaren egoeraz arduratu da betidanik eta bere konpromezu sakonari borroka ekologistan parte hartuz eman zion hasiera. Lurraldeko kide

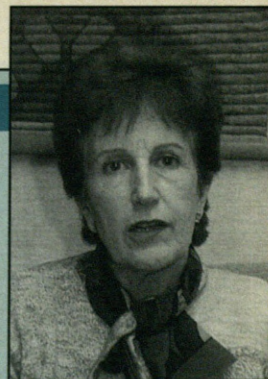
eta bozeramalea izan zen.

Gazte gaztetandik izan du naturarekiko zaletasuna eta horrek eraginda mendi gidaria izan zen Pirinioetan. Behar-erengatik baztertuta dauka orain.

Autobiaren borroka eta negozioak asko aberastu zuen eta esperientzia horretatik salto eginez, Elkarri-ren sorreran parte hartu zuen. Hortxe eza-gutu nuen nik.

Aukera pertsonala eta sakona egin zuen Bittorrek. Bere herriak bizi zuen—eta bizi duen—gatazka gainditzeko bidea elkarriketa eta akordioa dela ziur izanez, ahalmen osoa eskaini zion hori burutzeko jaio zen Elkarri-ri. Horretan darrai gaurdaino, egoera normalizatu batera iritea baita, bere ustez, Euskal Herriarentzat premiazkoena. Benetako konpromezu honetan 9 urte, aurre-aurrean (6 Lurraldean eta 3 Elkarri-n).

Langile porrokatua, ez du kontutan hartzen jai eguna de-



**Maixux Rekalde
Elkarri-ko
Gipuzkoako
koordinatzailea**

nik larritasunezko gauza bat eskuartean duenean.

Badu bere alderdi iluna ere: gutxitan, baina haserretu egiten da, batez ere, zabarkeria eta zinkinkeria ikusten dituen inguruan, bere lan egiteko era oso txukuna baita. Baina horrek ez dio kentzen bizipozik eta txantxetan aritzeko gogo. Beti dago zerbait barregarria kontatzeko prest eta batez ere, inguruko en alde baikorrak nabarmentzeko prest. Eta jarrera hori beti da atsegina denontzat.

hera uztea. Balio ez badute, eta orain arte garbi dago ezetz, tresnaz aldatu behar da. Negoziketaren demokratikoaren bidea hartu ez duen guztiak porrota segurtatuta dauka.

Elkarriketaren aldeko alderdiek PPrekin kontsentsua hautsi behar dutela planteatu du Elkarri-k. Itxuraz, baina, martxotik aurrera PP kontuan hartu behar-ko da edozein negoziaketa aurrera eramateko...

PPren jarrera gogorak bahituta ditu gainerako alderdiak. Ituna eta beste edozein ekimen geldituta dauka. Lehenengo urratsak emateko PPri ez zaio itxaron behar. Prest ageri diren alderdiek eman ditzatela lehe-

nengo urratsak, eta PP gerora gehituko zaie. PPri ez zaio egun duen beto esku-bidea eman behar.

Euskal preso politikoaren sakabanaketak darman prozesua epe laburrean aldatzeko modurik ikusten al duzue?

Presoen sakabanaketa Itunaren porrot politiko izugarria izan da. Dohainekoa eta justua ez den indarkeria izan da, eta hori defenditzen duenak Estatuaren indarkeriaren apologia egiten du. Ohardun dira porrot egin duela politika horrek, eta sufrimendu eta tentsio gehiago eragin duela. Ez dute aldatzen seguru aski PPren eta «ABC»-ren beldur direlako, hauek Ezker Abertzalearekiko ahultasun keinu

gisa aurkeztuko dutelakoan. **Zein izan daitezke ondoko bilabeteetarako klabeak?**

Batetik, nazioarteko atentzioa deitu eta nazioarteko laguntza lortu. Bigarrenik, hauteskundearen ostean Madrilgo gobernu, oposizio eta aliantzen osaketa. Hirugarrenik, hirugarren gune honen garapena. Bestetik, orain arte lortu diren emaitzen—bake konferentzia, borondateen kontratua...—garapena. Bosgarrenik, gatazkan dauden edukiei buruzko eztabaidaren garapena. Azkenik, ea euskal gizarteak jarrera aktiboa mantendu eta indartzen duen bakearen alde.

MIKEL JAUREGI

H I R U M U N D U

■ SAMPAIO IZAN ZEN,
ESPERO LEZ, GARAILE

HAMAR puntutik gorako aldea kendu zion Jorge Sampaio, Portugalgo sozialisten presidentegaiak, Anibal Cavaco Silva hautagai sozialdemokratari. Bortuen %56 inguru bereganatu zituen Sampaio, gehiengo absolutua beraz, bigarren bueltaren beharrik gabe. Orain artean, eta 1974.ko Krabelinen Iraultzaz geroztik, behin bakarrik, 1986.n, egin izan dute bigarren bueltarik. Mario Soaresek politikagintzatik erretiratzeko garaia baduela esana zuen eta Lisboako alkate izanaren esku izango da errepublikaren presidentzia 2001.a arte. Aipatzekoa da komunistek erraztu diotela bidea Sampaiori, erretiratu egin baitute presidentegaiak.

■ ESZISIOA BRITAINIAR
LABORISMOAN

ARTHUR Scargill sindikalista eta buruzagi laborista historikoak utzi egin du alderdia eta Maiatzaren Lehenbizikoan, langileriaren egunean, erakunde politiko berri bat plazaratuko du: Alderdi Laborista Sozialista. Nazionalizazioak, desarme nuklearra, erabateko enplegua eta eskubide sindikalak berriro indarrean izatea aldarrikatuko du alderdi berriak. Britainia handiko sindikatuen buruzagi ezagunena izan da Scargill urte luzez, eta iaz iragarri zuen beste erakunde bat sortuko zuela, oso eskubirantz zebilela eta aspaldian alderdi laborista. Ezkertiar kutsua berreskuratuko duen arren, kolore gorria besteak beste, Scargillen alderdiak, laboristak bezalaxe, ez die trotskystei lekurik emango erakunde berrian.

■ PAPANDREU LASTER
JUBILATUKO DUTE

PASOK alderdiak, Greziako sozialistek, erreleboaren garaia heldua dela deritzo, eta ezin litezkeela luzaro ibili Andreas Papandreuren osasun egoerari so. Iragan azaroaz geroztik Athenasko klinika batean dago lehen ministroa, aurtun 77 urte beteko dituen, eta Stefanopulos presidenteak laster egingo dio bisita. Kortesia hutsezkoa ez da izango bisitaldia, eta zera eskatuko dio presidenteak Papandreuri: kargua utz dezala, dimisioa alegia. Izan ere, Greziako konstituzioak ez du agintzen gobernu-buruaren dimisioaren gaitasun ezagatik. Heriotzak, edo bere kabuzko dimisioak, eragin lezakete soilik lehen ministro aldaketa. Hauteskundeek aparte, jakina.



Gerrak irabazteko arrazoia edukitzea ez da nahikoa izaten gehienetan, eta Dudaev jarraitzaileek sarri askotan frogatu izan dute.

Txetxeniako bazterrek defendatzeaz gain Errusian bertan ere barneratu izan dira, Yeltsinen bihotza berriro dardarka jarriaraziz. Iazko ekainean Budionovsk hirian eman zuten sustoa Shamil Basaev gerrilariak. Oraingoa berriz Daguestango Kizliarren eman dute Salman Raduev koronelaren mutilek. Txetxeniarrak gerra irabaziko duten ikusteko dago, baina bada alde ederrik Grozni mozkor mozkor eginda patruilatzen duten soldadu errusiarrengandik Basaev eta Rudaevak gidatzen dituzten mutilengana.



MITTERRAND EST MORT

FRANÇOIS MITTERRAND zendu zela badira egun de-xente, baina hala ta guztiz aipamen laburrik bederen me-rezi luke zutabe honetan. Malkorik ikusi ahal izan ge-nuen bere hileta ekitaldian, Helmut Kohl kantzilerrare-nak, baita EEBBtan, adibidez, onartuko ez luketen bestela-korik ere. Danielle alarguntsa ofizialaren alboan ageri bai-tzen bere maitale izandakoa ere, alaba ez-ofizial eta guzti. Progrea nonbait gure Mitte-rrand zena, eta batez ere, Da-nielle. Oso progresistak ez ziren jarrera eta jokabideak ere aipatu izan dira ordea, banaka bada ere, Mitterran-den heriotza eta gero. Gogo-ratu du bakarren batek ipa-raldeko euskaldunei euskal departamendua agindu ziela 1981.n, eta eman ez. 'Rainbow Warrior' untzia bere aginte-pean hondoratu zutela zerbi-tzu zekretuek, hori ere go-gorarazi du norbaitek. Alje-riako gerra garaitan, soldadu frantsesek jendea erruz tor-turatu eta hiltzen zutenean barne ministroak Mitterrand abizena zuela ez du ahantzi urliak, ezta Vichyko erreji-menarekin izandako lotura ere sandiak. Laudorio-eske-lak idatzi aurretik komeni ohi da hemeroketatik sartu-irte-nik egitea.

MUNDUA EZ DA BIRIBILA

Euskaldunak eta Mitterrand

NON ez garen 'Parti Socialiste' frantses alderdiko kide, Mitterrand presi-dente zenaz oroitzapen on guti dukegu euskaldunok. Lehenbizi 1981-eko hauteskundeetan iparraldeari hitzeman zion euskal departamendu bat. Baina bi hilabete pasa orduko xede hori baztertu zuen barne arazoetako ministroaren ahoz. Laster, 1981-eko udan hasi ziren ihesliarren espai-niaratzeak. Gero itsusiagorik gertatu zen sail horretan: GALEn uholde odoltsua. Hogeitahamar bat jende hil zuten iparraldean Espainiako agintarien mo-rroriek; geldirik eta ixilik egon zen Frantzia. Gaur kordokan dago Madrilgo gobernua, baina Parisen ez da ezer gertatzen. Alta bada, GALEk ez zuen luzaz iraunen ipa-raldean, Frantziako aginte gorenaren baimena gabe.

BOZTEKO arrazoi handirik ez digu beraz eman presidente zenak. Halere zerbait zor diogula aitortu behar dugu. Ikastolei aterabide baten emaiten hasi zen. 'Ikasbi' saila eskola publikoan jaio zen. Irrati libreei bidea ideki zien eta badakigu horien garrantzia iparraldean. Beraz kulturen eman di-guna ez da hutsa. Halere urrun gaude bere al-derdiarekin hizkuntza gutituei hitzeman zigun bilinguismotik. Gainera, konstituzioa aldarazi zuelarik 'Frantsesa da Errepublikako hizkuntza' aldarrikatuz, hizkuntza gutituen aipamenari atea hertsu zion ezkerreko gobernuak.

Frantziako hiritar bezala, baikorrago nintzate-ke. Alemaniarekiko adiskidantza sakonduz, asko egin du Europaren alde. Errepublikan dezentra-lizazioa hasi du. Eskuinak dionaren aurka, Hexa-gonoa modernizatzen eta aberasten lagundu du: neurri handi batean, hari esker da gaur munduko laugarren ekonomiaren jabe. Ordainez langileria ez du nahi zukeen bezainbat lagundu: ekonomian ezin zuen mirakuilurik egin, liberalismoaren lege zorrotza jasan behar izan zuen eta laster ikasi. Ahantzia zuenak orain badaki ezin dela sozialis-morik finkatu estatu bakar batean.



JEAN LOUIS DAVANT

Idazlea

HORIEK hola, euskalduna ez banintz, duda barik Mitterrandez burgoi nintzateke, estatu-gizon handia izan baita, erresuma zahar eta urguilutsu honek ukan dituen buruzagi ospetsuenen mailekoa, eta nik exer nezake Richelieu, Louis XIV, Clé-menceau eta De Gaulleren lagundian. Azken horren etsaia izana gatik, funtsean horren kidea da zinez, bide paralelo batetik ibilki ber izarren bila, ber Aberri-Madonaren oparitako.

Kultura gizona baztertu gabe (esteta handia baitzen, irakurle argia, historiazele porrokatua, idazle zorrotza), Estatu gizona zen oroz gainetik. Estatuaren izenean, gauza gogorak egin ditu: Aljeriako abertzaleen zapaltzea, ekologisten itsasuntzi baten hondatzea... Vichy-ko gobernuak juduen aurka egina ez du Estatuaren gain hartu nahi izan (eginbide hori geroztik bete du Chirac presidente berriak)... Bekatu tikiak frantsesen begietan, kanpoko arazoez eta bere arteko arrotz eta minoriez axolik ez baitu oilarraren nazio horrek! Agian batere ez bekatuak, estatu arrazoia bere kultura politikoa baitu. Agitzen da euskalduna naizela: zilegi bekit beraz Mitterrand-en obraz ez hain baikor izatea. Itzal handia du gizon horrek. Baina bi hegatz baditu 'itzal' hitzak: bata baikorra, hegoaldekoa; bestea ezkorra, iparralde-koa, teiltatu guziek bezala.

Lehenbiziko bueltan tikiagoa izan bazen ere

Abstentzioa izan da nagusi, oraingoan ere, Guatemalan

Pasatu berriak ditugu Guatemalako hauteskundeak eta Alvaro Arzu Irigoyenek, PAN edo partido de Avanzada Nacional alderdiko hautagaiak eskuratu du presidente kargua. Alde kaskarra kendu dio, hala ere (% 3koa besterik ez), FRG edo Frente Republicano Guatemaltecoko Alfonso Portillori, Ríos Montt diktadore izandakoaren oinordekoari.

ARRAZOI bat baino gehiago bada emaitza hauen atzetik. Batetik, bi hautagaien erakargarritasun eskasa; bestetik, gizartean oraindik ere nabari den beldurra, aurreko urteetako errepresioak



Soldadutzaren aurkako manifestazioa hiriburuan. (Argazkia: Seve Zubiri).

■ **Kontutan hartzekoa dugu, bestalde, Hego Amerika osoko gatazka armatu luzeena, 30 urte luze, Guatemalakoa dela**

eragina. Portilloren kanpainan nabaritu dira bereziki ezaugarriok, eta bere burua presidentziarako aurkeztu arren Rios Montterentzat eskatu du ozenki boterea. Eta galdu egin ditu hauteskundeak, tarte hestuagatik galdu baditu ere. Izan ere, atzera egiteko arrisku nabarmena igertzen zioten Guatemalakako herritarrek Rios Montteren besoetakoari. Jeneral hori izan zen 80ko hamarkadako errepresio bortitzaren bultzatzaile nagusia, 150.000 hildako eragin zituen, gutxiarik. Beste aukera berriz, aipatu legez, Arzu Irigoyen izan zen, baina ez bata ez besteak ez dute hitz egin apenas Guatemalakako bake prozesuaz.

Bi buelta edo errondatan egiten dira hauteskundeak herrialde honetan eta lehenbiziko itzulian PAN alderdi eskuindarrak, ugazaberaren babesa duenak, aise irabazi zuen. Parlamentuko eserleku gehienak bereganatu zituen Partido de Avanzada Nacionalek, tarte zabalaz gainera. Bigarren postua FRGk eskuratu zuen. Aipatzekoa da, lehenbiziko bueltari dagokionez, ezkerreko erakunde baten sorrera eta plazaratzea. FDNGk (Frente Democrático Nueva Guatemalak) aski emaitza onak lortu zituen, indar minoritarioa izan



■ **Indigenak dira Guatemalakako populazioaren %60. (Argazkia: Seve Zubiri).**

arren, eta esperantzarik ere piztu du ezkerreko zenbait sektoreetan.

Nolanahi dela ere, eta Guatemalan ohikoa denez, hauteskunde garaiak eze-gonkortasunik ekarri du, are handiagoa oraingo honetan.

Bake akordioaren inguruan gobernuak eta URNGk (Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca erakunde gerrilariak) hartutako zenbait erabaki kolokan geratu dira, indar armatuen inguruko 'herritar independente'

direlako batzuk antikonstituzionaltzat jo baitituzte. Auzitegi Konstituzionalak, berriz, onartu egin ditu horien zenbait errekurso eta zalantzan dira bake hitzarmenaren atal gehientsuenak. Errefuxiatuen itzulera,



Emakume talde bat arropa garbitzen ibai bazterrean. (Argazkia: Seve Zubiri).

giza-eskubideen inguruko akordioak eta beste zenbait.

Abstentzio kronikoa

KONTUAN hartzekoa da, bestalde, Hego Amerika osoko gatazka armatu luzeena Guatemalakoa dela. Gerrak milioi t'erdi herritarren barne-erbesteratzea edo desplazamendua eragin du, eta atzerrira beste 70.000 lagunek aldegin behar izan dute. Horietatik 17.000 inguru dira orain artean itzuli direnak. Guatemalako biztanleek, bederatzi milioi inguru, badute ordea beste ezaugarri bat ere: indigenen kopurua % 60 ingurukoa dela. Eta herri honek etorkizunik izango badu, ezinbestekoa da indigenen baztertze kronikoa amaitaraztea.

Konstituzio berria eskatuko luke prozesu horrek, kultur aniztasunaren onespina, populazioaren atal nagusiaren 'gizarteratzea' eta partehartzea.

Indigenen baztertze eta marjinazioaren erakusgarri lirateke bai hauteskundearen bigarren bueltako abstentzio izugarria (% 70 ingurukoa), baita historian zehar etengabe agertu izan dena ere. Adibide bat: Ramiro de Leon Carpio presidenteak erroldan ageri den populazioaren botoen % 20 besterik ez du. Ondorioz, edono-

lako irtenbide demokratikok oso euskarri ahulak izango ditu Guatemalan, are ahulagoak herritarren gehiengoaren, indigenen eskubideak kontuan hartzen ez badira.

Indigenen mesfidantza

HAUTESKUNDE kontuetan segituz, gogora dezagun lehenbiziko errondan partehartzea handia izan zela, zentsatuen % 60 ingurukoa. Arrazoiak honakook genituzke: batzorde zibikoen sorrera batetik, Rigoberta

Menchu Fundazioak bultzatuak gehienbat. Bigarrenik, bake akordioaren sinaketak sortutako esperantza giroa, eta azkenik, lehen aipatutako FDNG taldeen sorrera. Faktore guztion eskutik etorri zen Guatemala-ko herritar askoren demokratizazio ametsen uztartzea. Aherentzi gabe, beti ere, kezka handiak dabilzala bake prozesuaren inguruan, indar armatuek demokrazia eta indigenen mesfidantza giza-eskubideekiko duten begirunea ez dela izugarri horietakoa.

Kezka horien guztien isla bigarren errondan azaldu zen, abstentzionisten kopuruak % 70 jo zuenean. Harritzekoa ere ez zen izan, inondik ere, eta lehenxeago aipatu ditugu makro-ab-

Ramiro de Leon Carpio presidenteak erroldan ageri den populazioaren botoen % 20 besterik ez du, oinarri sozial eskasa oso



Ura eskuratzeko sistema guztiz artisaua eta bitxia baserri batean. (Argazkia: Seve Zubiri).

stentzioaren zioak: ez hautagai batzuk ez besteak ez zuten lortu indigenak hauta-kolegioetara biltzerik; Portilloren kanpainak (neu hautagai, Rios Montt nagusi) izutu egin zituen herritar asko, eta bata ala bestea hautatzea kontu berbera ez bazen ere, beldurrak abstentzioa areagotu egin zuen. Batzorde zibikoek lana, bestalde, udal alorrera mugatu zen bereziki. Partizipazioa bultzatzen ahalegindu ziren batzordeak, herri indigenen arazoak plazaratzen, eta izan zuen emaitzarik lan horrek. Indigenen hautagaiek lortu zuten ordezkartzarik 25 udaldiran; lau alkatetza, gutxiarik, berenganatu, eta horietako bat Guatemalako bigarren hirian, 200.000 biz-

tanleko Xelan (Quetzaltenango). Santa Cruz del Quiché ere 25.000 herritar lortu zuen alkatetza indigenen zerrendak.

Laburpen gisara, Guatemalaren etorkizuna ez da batere erraza, ezta gutxiagorik ere. Erabakigarriak izango dira ondorengo hileteak, bai bake hitzarmenak, bai kode militarren erreformak edo indar armatuen berregituraketaz garrantzizko neurriak hartu beharko baitira. Eta paperak sinatzeaz gain, bada beste-lako zerreginak ere: giza eskubide alorrean, herri indigenen nortasuna eta kultura defenditzen eta pobrezia endemikoari aurre egiten.

SEVE ZUBIRI

La Casa del Café

— Juan Irujo S.A. —
DONOSTIA

Sabino Irulegi, Lurgintza nekazari kooperatibako gerentea

«Nekazaritzaren erronka berriei aurre egiteko prest gaude»

Nekazari kooperatiben artean beteranoenetakoa dugu Azpeitiko Lurgintza, lehen urratsak eman zituela 31 urte bete baitira. Bazkide kopurua 250 ingurukoa du egun, eta erronka askori aurre egin behar izan dio; izango ere, jardunean segitu ahal izateko.

Hainbat datu jakin nahi genuke basteko: noiz sortu zenuten Lurgintza, zenbat langile zareten, jarduera nagusiak, inbertsioak...

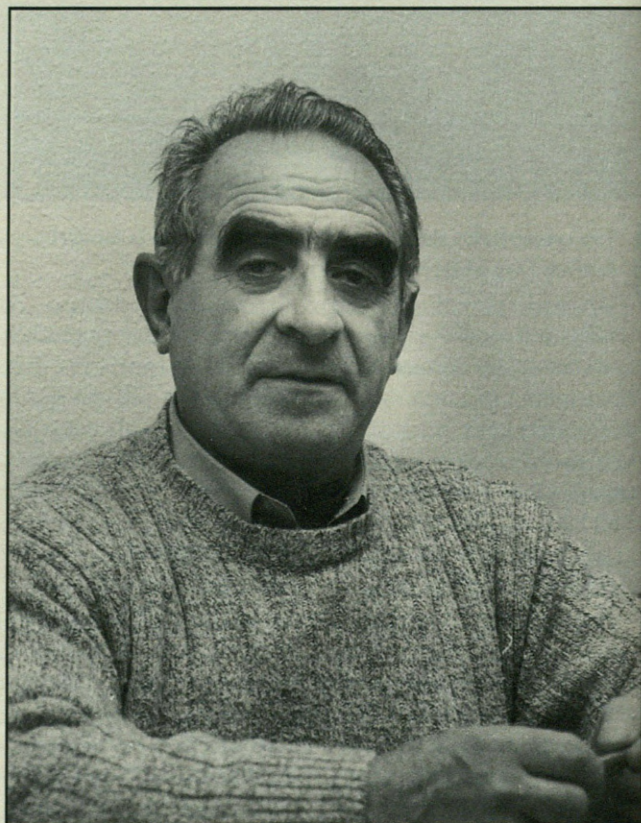
Lurgintza kooperatibak 1964an eman zituen lehen urratsak, nahiz eta juridikoki 1971. urtean eratua izan Enpresa Kooperatiba Mugatua egituraz. Gaur egun 21 langile ditu kooperatibak, administrari eta teknikarien artean. Bazkideak, berriz, 250 dira guztira. Hauetatik gehienak baserritarrak izan arren, badira elkarteak, kooperatibak eta nekazaritza eremutik kanpoko langileak ere.

Lurgintzak, bazkide guztien Batzar Nagusian oina-

rritzen du bere izaera eta ahalmena. Buru Batzordeak edo Juntak bereganatzen du enpresaren kontrola eta erabakiak hartzeko ardura. Erakunde honen egungo osaketa, berriz, honako hauxe da: sei bazkide baserritarren ordezkariak; beste bi elkarteetakoak eta nekazari kooperatibetako ordezkari bat. Gerentearen esku dago enpresaren zuzendaritzaren ardura.

Helburuak eta jarduera nagusienak, bestalde, zeintzuk dituzue?

Lurgintzaren sorrera-dokumentuan hauxe zioen: «Baserritarren giza-egoeraren garapena eta bizi maila gai nontzeko gipuzkoar gizartearen parekoa izatea lor-



Sabino Irulegi, Lurgintza kooperatibako gerentea. (Argazkia: Alberto Elozegi).

tzea». Baserrien profesionaltasuna, errentagarritasuna, garapena eta etorkizuna bermatzea litzateke koope-

ratiba honen gaur egungo helburu nagusia.

Helburuok lortu ahal izateko ezinbestekoa da kali-

“Azken denboraldi honetan, 1987tik gaur egun arte, kooperatibaren eguneratze prozesuari ekin zaio”

tatezko zerbitzu sorta zabala eskaintzea. Zerbitzu mota horiek urteen poderioz aldatu, berritu eta zabaldu egin dira, garaian garaiko exigentzien arabera. Laburpen gisa, ondorengo denboraldiok bereiz genitzake Lurgintzaren historian: 1964-1971 epean hasierako pausoak eman ziren. Nekazarientzako asesoramendu juridikoaren lehen urratsak eman eta zenbait tresna eta lehengairen erosketa bateratuak egin ziren. 1973 bitartean baserritarraren formazioari ekin genion. Gau eskolen sorrera, giza harremanak, jardunaldi teknikoak eta kontabilitatearen oinarri eta helburuen ezarpena izan ziren bultzatutako eginkizunak. Garai horretan, eta geroztik ere, Gipuzkoako Kutxaren laguntza oinarizkoa izan da enpresa honen zereginak garatzeko. **Eta orduz geroztik?** 1975etik 1980ra bitartean zerbitzu alorrari ekin genion: ganaduaren saneamendua, esnearen kontrola, hautaketa edo selekzio genetikoak, hazi izoztua, proiektugintza, hazte zentroa, haragiaren merkaturatzea eta gestio tekniko-ekonomikoa. 1980-1987 tartearen zerbitzuen pribatizazio eta garapenaren garaia izan zen. Sasoi horretan egin zen baserritar asoziazioen sorrera eta zerbitzuen estrukturalazioa. Azken denboraldi honetan, 1987tik gaur egun arte, kooperatibaren eguneratze prozesuari ekin zaio: enpresaren informatizazioa, zerbitzu osagarri

berriak, lan espezializatua goa eta abar.

Zeintzuk dira zuen bazkideen arazorik garrantzitsuenak?

Ekonomia alorrekoak, du darik gabe. Esan beharrik ez baserritarrak bere produktuentzat jasotzen dituen etekinek nahikoa tarte estua dutela. Badira beste zenbait arazo ere. Esate baterako, nabarmena izan da azken urteotan nekazari jarduerarako jarraipenik eza. Beste era batera esanda, zenbait esplotazio edo baserritan ez dago nekazaritzan jarraituko duen gazterik, eta egotekotan ere, ez du ogibide erakargarritzat jotzen. Beste kasu batzuetan gurasoen hoztu egin izan ohi dute seme-alaben baserrirako gogoia.

Europako zenbait administrazioak abalegin garrantzitsua egin izan du bertako nekazaritza sostengatzeko, nabiz eta ekonomikoki errentagarria ez izan. Hemen ere bide hori al darama baserriak?

Kontu jakina da hemen, Europa osoan bezalaxe, administrazioak zeregin garrantzitsua izan duela nekazaritzan arloari eusten, errentagarria ez izan arren. Aurretik ere administrazioaren laguntzarik izango delakoan gaude, baina ziu-rrenik era ‘probetxugarriagoan’. Geroztik eta gehiago bultzatuko da, adibidez, ingurugiroaren kontserbaziorako laguntza.

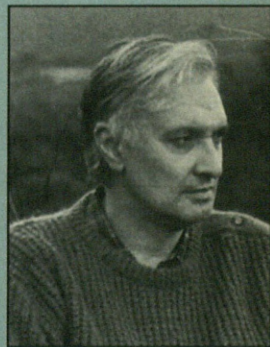
XABIER ARANBURU

DIRUAREN HOTSA

Euskal sistema elektriko independentea dela eta

BIKAINAK dira Jaurilaritzaren intentzioak Euskal Sistema Elektriko Independientearen sortzeari dagokionez. Bikainak, eta gauzatu ahal izateko zailak benetan. Arrazoirik bada ekimen honi ekiteko. Espainia piskana piskana ari da iritertzen ia erabateko monopoliozko sistema elektrikotik. Sistema ez-eraginkorra guztiz, garestia eta malgutasunik gabea. Monopolioa berrantolatze bidean dabil, bizkor bizkor, eta gobernuak enpresa elektriko nagusiarekin (Iberdrola, Endesa...) desregulazioa hitzartuko du.

Tarifa elektriko oso garestia ordaintzen dugun arren, enpresa hauen egoera delikatu da oso. Gobernuaren eta sektorearen lehenetsunak bat datoz produktzio egiturak eta argindarraren banaketa gaurkotzean. Baina berrikuntza handirik gabe, eta honen bestez, enpresa elektrikoaren ‘statu quo’ delakoa sendotu egingo litzateke, nahiz eta ‘parke elektrikoak’ desagokia izan erabat. Laburbilduz: Espainiako kapitalismoak kontsumitzaileen interesak ekoizleen interesen azpitik jartzen ditu, beste herrialde batzuetan ez bezala.



ANTTON PEREZ CALLEJA
Ekonomilaria

EGOERA honek derrigor kezkatu behar Jaurilaritza, bai baita zenbait industriak energia asko kontsumitzen dutela (siderurgiak, papergintzak, beiragintzak) eta hauen konpetibitateari kalte besterik ez dagoela kilowatioa horren garesti izateak. Gogora dezagun Marcial Ucinek lantegi berria Baionan egitea erabaki zuela, besteak beste, Espainiakoa baino merkeagoa delako hango tarifa elektrikoak.

Sektore elektrikoaren berrantolatzeak balekarke esperantza izpirik, sistema independentearen sorrerari aterik zabaltzen baitio. Arazoa zera da, oso berria dela aukera, gutxi jorratua eta egungo sistemaren gustokoa izango ez dena. Industrioaren ministeritzak ere ez luke begi onez joko. Bolada batez prezio izugarri merkeak eskeiniz utz lezake bertan behera ahalegina sistemak.

ALDAKETAREN alde berriz zera dugu batez ere, merkatua, kontsumitzaile industrialak zein domestikoa. Batak zein besteak ozenki aldarrikatuko dituzte beren eskubideak laster. Jaurilaritzak erabil lezake bere ahalmena sistema independentea eraikitze asmoz, argindarra gasaren bidez sortuz batipat. Zentral berriak beharko litzuke horretarako; Lemoizkoak besteak beste, eraberritu ondoren, jakina. Aurrezki kutxek, udalek eta Iberdrola berak ere izango lukete, agian, lekuriak proiektu honetan. Azken hau, Iberdrola, kezkatuta baitabil oso bere harribitxi nagusiarena nola gordetako, hau da, euskal kontsumitzaileen merkatu zabala.

Partaidetza Sozialeko Ikastolen Kooperatibak biltzarra egingo du datorren larunbatean

IKASTOLETAKO PARTAIDE

Datorren larunbatean, hilaren 27an egingo dute biltzarra Partaidetza Sozialeko Ikastolen Kooperatiban sartzea erabaki duten ikastolek, Partaide izeneko egitura osatuz. EAEn publikazio prozesua burutu ondoren sare pribatuan gelditu ziren ikastolak arlo administratibo eta ekonomikoan beste pauso bat emango dute; Partaide berri bat dute.

BILAKAERA nabaria ezagutu du Ikastolen Elkarteko egiturak azken urteotan, batez ere 1993 urtean Euskal Autonomi Elkartean publikazio prozesuaren ondorioz ikastola batzuk sare publi-



Jose Luis Sukia Ikastolen Elkarteko ekonomia arloko arduraduna eta Partaideko lehendakaria da.

“EAEra mugatu da Partaide elkarte, bertako legeriari jarraituz; legeak baimentzen duen aukera bakarra da”
JOSE LUIS SUKIA

koan sartu zirenetik. Partaide elkarte prozesu honen ondorioz hasi zen, sare pribatuan gelditu ziren ikastolen artean, nahiz eta lehenagotik zenbait ideia ere bazituzten.

Partaide, elkarte egituran, ofizialki datorren astean osatuko da, Partaidetza Sozialeko Ikastolen Biltzarrek egingo duen bilkeran. Sendotasuna hartzea eta «*lan egiten bastea*» dute helburu nagusi antolatzaileek, Jose Luis Sukiak adierazi digunez. EAEko ikastola bakoitzean Partaiden sartu edo ez erabakitze bozketak egiten hasitako prozesuak, beraz, amaitzeaz du lehen epea: Kontseilua aukeratu eta etorkizunean hizkuntz politika nondik nora joango den eztabaidatu eta erabakiko dute EAEko ikastola pribatu gehienek, hots, bozketen ondoren egitura berri honetan sartzeari onartu dutenek.

Legeek ezarritako mugak

ARABAN 6 ikastola, Bizkaian 20 eta Gipuzkoan 23 dira egitasmo honetako partaide. Lan egiten hasteko asmotan direla, alegia, «*beharrezkotzat*» baitute beren arazo laboral eta ekonomikoie erantzuteko «*nortasun propioa izatea*», eta Europa mailako legerian espero diren aldaketek nazio mailan



Donostiako Santo Tomas lizeoa Artezkaritza Kontseiluko partaide da. (Arg.: Alberto Elozegi).

egituratzeko aukera eman-go duten zain dira.

Hasierako helburua zen Euskal Herri osoko ikastolekin bigarren mailako kooperatiba baten moduan eratzea Partaide, baina Euskal Herriko hiru administrazioetako legeria ezberdina izanik hau bideragarri ez zenez, «*eztabaida batzuen ondoren Euskal Autonomi Elkartera mugatu da, EAEko legeriari jarraituz. Na-*

farroako eta Ipar Euskal Herriko ikastolei bigarren mailako bazkideak izateko aukera eman zitzaien, bauxe delako legeak baimentzen duen aukera bakarra», Jose Luis Sukia Ikastolen Elkarteko ekonomia arloko arduradunaren aburuz.

Nafarroako Ikastolen Elkartean «*ez gara aurkitu elkarrekin sartzeko beharrezkotasunean, Nafa-*

rroan ez delako eman publikakaziorik», Aurrene Zalduek esan digunez. Federazioaren bitartez erabakitzen ei dute dena.

Europako legeriak etorkizunean «*Partaide bezalako elkarte bat Iparralderaino hedatzea baimentzen badiu, gu ados gaude*», diosku Estebe Eiherabide, Seaskako koordinatzaileak. Dena den, azpimarratu egiten du «*herrialde bakoitzaren*

PARTAIDETZA SOZIALEKO IKASTOLAK

IKASTOLA

HERRIA

ARABA

Aresketa
Armentia
Assa
Bastida
Laudio
San Bizente

Amurrio
Gasteiz
Lapuebla-Labarka
Bastida
Laudio
Oion

BIZKAIA

Abusu
Ander Deuna
Andra Maria
Astileku
Betiko
Bihotz Gaztea
Eguzkibegi
Elorrio
Itxaropena
Kirikiño
Kurutzaga
Lárramendi
R.Maria Azkue
San Fidel
Urretxindorra
Zubi Zahar
Zubi Zaharra

Bilbo
Sopela
Zornotza
Portugalete
Leioa
Santurtzi
Galdakao
Elorrio
Trapaga
Bilbo
Durango
Mungia
Lekeitio
Gernika
Bilbo
Ondarroa
Balmaseda

GIPUZKOA

A.M.Larramendi
Anoeta
Aranzadi
Jesusen Bihotza
Axular
Barandiaran Lizeoa
Herri Ametsa
Santo Tomas Lizeoa
Zurriola
San Bartolome
Orereta
Uzturpe
Irura
Haztegi
Haurtzaro
Jakintza
Orio
Txantxiku
Pasai Lizeoa
Laskorain
Lourdesko Ama
Udarregi

Andoain
Anoeta
Bergara
Billabona
Donostia
Donostia
Donostia
Donostia
Donostia
Elgoibar
Errenteri
Ibarra
Irura
Legazpia
Oiartzun
Ordizia
Orio
Oinati
Pasai
Tolosa
Urretxu
Usurbil



Jakintza ikastolaren esku dago Partaideko lehendakaritza, Jose Luis Sukia ordezkari duela. (Argazkia: Alberto Elozegi).

egoera abantzi gabe jokatu beharko lukeela, «beti ere Partaide elkarteak zer eskaintzen duen aztertu ondoren, Iparraldeko ikastolen egoera administratiboa eta EAEko ikastolen egoera administratiboa zeharo ezberdina delako».

Zer da eta zein funtzio betetzen du, ordea, datorren aste bukaeran «sendotu asmoz» biltzarra egingo duen Partaide elkarteak? EAEko 49 Partaidetza Sozialeko ikastola eta hauetako 29.254 ikasle biltzen dituen kooperatiba. Arantzazun 1994ko udaberrian egindako batzarrean batzorde baten lana onartu zen eta ikastola batzuei sortzaile izateko agindua eman zitzaion. Par-

taide, ordea, Partaidetza Sozialeko Ikastolen Kooperatiba bezala 1995eko martxoaren 30ean sortu zen. Orduan osatu zuten orain indarrean dagoen Artezkaritza Kontseilua, eta ekainaren 29rako beste hamar ikastola egin ziren bazkide. Beste 30, berriz, azaroaren amaierako Artezkaritza Kontseiluan bazkide ziren. Arlo administratibo eta ekonomikoa du oinarri Partaidek, administrazioarekiko harremanak, esaterako. Ez du alderdi akademikoa jorratuko, ordea, Ikastolen Konfederakundearen baitan gauzatuko baita hau.

ANDONI URBISTONDO
ARANTXA ERASUN

BILDUMA BERRIA
bonardi '96
MULTIOPTICASEN EKSLUSIVA

2.850
P T A



Hona hemen Multiopicasen Bonardi bilduma eksklusiboa adin guztietara, gustu guztietara eta aurrekontu guztietara egokitzen diren ereduak. Multiopicasen bermearekin 450 saltokitan. Eta prezio ezinobean. Gastatu gabe gustagarri izateko.

**Askok Gustatzeko.
Gutxi Gastatzeko.**

ZINKUNEGI
MULTIOPTICAS
ZERBITZU OPTIKOETAN 1 Zba

Hernani, 4 - DONOSTI

Etxebizitza berezietan bizi diren adimen-urritu ugari dago Euskal Herrian

ATERBEA BAINO GEHIAGO

Europarekin alderatuta, Euskal Herrian oso aurreratua dago adimen-urrituen inguruko mundua. Euren bizitza gainontzeko pertsonenaren berdintsua izan dadin lan gogorra egiten dute hemengo elkarteek. Horren adierazle dira babespeko etxebizitzak.

ADIMEN urrituek ahalik eta bizitza normalena izan dezaten lan egiten duten elkarte eta erakunde garrantzitsuak daude Euskal Herrian. Donostiako Atzegik (Gipuzkoako Atzeratu Elkartea), esaterako, Donostiako Udalak ematen duen ohorezko domina jasoko du



Atzegiren Tolosako etxebizitzan zortzi lagun bizi dira. (Argazkia: Garikoitz Garaialde).

San Sebastian egunean. 35 urtetan egindako lana dela eta beste zenbait sari ere jaso ditu elkarteak.

Aipatutakoaz gain, beste elkarte batzuk ere badaude Euskal Herrian: APDEMA Araban, Gorabide Bizkaian, Anfas Nafarroan eta guraso talde ugari Iparraldean. Lan garrantzitsua da elkarte hauek egiten dutena. Adimen-urrituen alde egiten

duten lanaz gain, senitarte-koekin egiten dena ere nabaria da.

Oso garrantzitsua da adimen-urritua den seme edo alabaren gurasoak gai honen inguruan informatuta egotea, eta hau da elkarteok eskaintzen duten zerbitzuetako bat. Informazioa emateaz gain, elkarten bitartez, dituzten arazoak entzutera eman ditzakete gurasoek.

Hain zuzen, beren seme-alaben bizitzetan eragina izan dezaketen erakunde eta entitateetan azal ditzakete arazook, behar berrietarako egokitzapena eta normalizazio eta integrazioarako bilakabide progresiboa erraztuz.

Guraso gehienek dute kezka nagusia: beraiek desageritutakoan seme edo alabarekin zer gertatuko

Eguneroko bizitza

Atzegik Donostian duen etxebizitza batean sartu gara giroa eta bakoitzaren zereginak zeintzuk diren ikusteko.

Goizetan ez da inor egoten etxean, bertan bizi diren zortzi neskak lanean ari baitira. Mari Jose da etxetik irteten lehena eta seiak eta laurdenetan etxetik irteten bada ere, ez du sekula

ohea egin gabe uzten.

Eguerdian, jardunaldi jarraia dutenak bazkaltzera joaten dira etxera. Gainontzekoek lantokian bazkaltzen dute eta seiak inguruan bueltatzen dira etxe aldera, kirola egitera joaten ez direnak behintzat.

Zerbait erosi beharra badago kalerara irten, eta bestela merienda egin,

dutxatu, telebista ikusi, egunkaria irakurri edo beste zerbait egiten dute afaltzeko ordua heldu bitartean. Zortzietan afaltzen da eta ordu honetarako guztiak mahai inguruan eserita egon ohi dira. Giro ederra benetan! Batzuek egunean zehar egin dutenaz hitz egin duten bitartean, inauterietan zertaz moztaratu izan da besteen kezka. Afalostean kafea hartu eta ez dute mahaitik jaikitze inongo presarik. Hor dihardute lasai asko hizketan. Hamaiketan denak ohera, biharamunean lanera joan beharra dago eta.



Lanetik itzuli ondoren, gauero elkarrekin afaltzen dute. (Argazkia: Garikoitz Garaialde).

den. Non biziko da berarekin eramango duen senitatekorik ez badago? Beste lekurik ezean, lehen eroretan sartzen zituzten adimen-urritu asko. Arazo hau ahal den neurrian konpontzeko, etxebizitza eta egoitza berezi ugari daude Euskal Herriko herrialde guztietan. Etxebizitza hauetan, begirale batekin batera, ahalik eta bizitza normalena egiten du adimen-urritu talde batek. Guztiak babespeko tailerretan edo beste lan berezietan aritzen dira, eta etxean ere euren eginbeha-

rrak dituzte: ohea goizero egin, mahaia jarri, logela txukundu... Gipuzkoan, Atzegi izan da gai honetan aitzindari.

Duela 18 urte ireki zuen lehen egoitza Ikaztegietan. «*Ekimen honek, adimen-urritu bizitza normalera burbiltzea du helburu, berak jasaten duen egoera berarean diren adiskideekin el-*

karbizitzeko etxea eskuratuz. Guztiek jartzen dute euren abalegin pertsonala elkarbizitzarik hoberena lortzeko, era bonetan beraien independentzia maila garatuz eta barremantarako, lagunarteko eta autoestimarako bideak zabaltuz», Atzegi elkarteak arduradunek azaldu digutenez.

■ Nafarroako Gobernuak adimen-urrientzako etxebizitzak dauzka, baina enpresa batzuren esku dago kudeaketa

1977an Ikaztegietan ireki zuen adimen-urrituentzako lehen egoitza Atzegik. Familiarik gabeko adimen-urrituak hasi ziren han bizitzen. Bederatzi urte beranduago, hiru etxebizitzatan banatu zen egoitza. Egun, 84 lagun bizi dira Atzegik Gipuzkoa osoan banaturik dituen 11 etxebizitzatan: 4 Donostian, 3 Ikaztegietan eta bana Tolosa, Irun, Eibar eta Legazpin. Horretarako, Gipuzkoako Foru Aldundiak 1.872.936 pezetako (720.000 libera) dirulaguntza ematen diete pertsona eta urte bakoitzeko.

Donostiako Amara auzoan dagoen etxebizitzan izan ezik, besteetan zortzi lagun bizi dira. Amarako etxebizitza erdi-autonoma da eta begiraleak ez du egun osoa bertan ematen; beste guztietan bai.

Nafarroako Gobernuak ere adimen-urrientzako etxebizitzak dauzka, baina ez ditu zuzenean kudeatzen. Beste enpresa batzuen esku dago kudeaketa. Iruñea eta Lizarran etxebizitza bana daude. Ekainean ireki zen

Lizarrakoa; 16 lagunentzako lekua du baina 12 baino ez daude. Mendebalde izena du Iruñekoak eta joan den irailean ireki zuten. 18 lagunentzako lekua izan arren, oraindik 5 lagun baino ez dira bizi. Lantegi berezi edo zentro okupazioan lan egiten duten 18 urtetik gorako adimen-urrituak bizi dira bi etxebizitza hauetan. Bizilagun bakoitzak hileko soldataren % 50 ematen du bertan egotearen truke.

Gorabide izena du Bizkaian 1962az geroztik adimen-urrituen alde lan egiten duen elkarteak. 800 bazkide eta 1.000 laguntzaile inguru dauzka. 33 lagun bizi dira Gorabideren etxebizitza sarean. 1984an sortu zen etxebizitzaren zerbitzua eta horietan bizi diren guztiak ari dira lanean.

Atzegi: 35 urte lanean

Adimen-urrituen alde 35 urte daramatza lanean Atzegik (Gipuzkoako Atzeratu Elkartea). Bere lanarekin aurrera jarraitu ahal izateko, 1.800 bazkide eta 2.600 laguntzailearen laguntza du.

Adimen-urrituaren inguruko alor desberdinetan egiten du lan Atzegik: ikastetxeak, egoitzak, aisialdirako kluba, kirol ekintzak, etxebizitza tutelatuak, tailerrak...

Adimen-urrituekin edo beraientzat zuzenean egiten duen lanaz gain, seni-

tartekoekin ere lan garrantzitsua egiten du elkarte honek: familiarako euskarri programa; gizarte euskarri programa; etorkizunerako aholkularitza programa; hezkuntza, informazio eta dinamizazio komunitarioarako programa; eta sektore honekin harremana duten entitate, erakunde eta zerbitzuen kontrol, euskarri eta partaidetzarako programa eskaintzen dizkie senitartekoei.

Edozein haurrentzat hezkuntza, eskola eta bes-

te haurrekiko harremanak garrantzitsuak badira, adimen-urriarentzat are handiagoa izan daiteke beharra. Honi erantzuteko eskola bereziak sortu ziren. Hasieran elkarteak berak kudeatzen zituen, baina 80ko hamarkadan Eusko Jaurlaritzaren menpeko eskola-sare publikoan integratu dira.

Lan arloan ere garrantzitsua da Atzegik egindakoa. Adimen-urritu bakoitzari egokitutako lanpostua duten babespeko tailerrak sortu ditu.

Bakoitzaren beharren arabera zerbitzua eskaintzen du Gorabidek. Hiru zerbitzu desberdin dauzka:

egun osoan begirale bat egoten den etxebizitza, begiralea eguneko une batzuetan baino egoten ez den etxebizitza, eta *«bizitza erdi-independente»* izeneko zerbitzua. Zerbitzu honen bidez, bakarrik bizi diren bikote edo adimen-urrituei laguntzen zaie.

Arabian, Foru Aldundiko Gizarte Ongizatea eta APDEMA guraso elkartearen artean kudeatzen dira bertan dauden etxebizitzak. Lau eta hamabi lagun bitartean bizi diren 9 etxebizitzaren kudeaketa dago APDEMAren esku. 60 adimen-urritu inguru bizi dira etxebizitzotan. Foru Aldundiak, bestalde, hiru etxebizitza kudeatzen ditu.

Beste zerbitzu berezi bat ere eskaintzen die APDEMAk haur adimen urrituen gurasoei. Gurasoak lasaia go egoteko, asteburuak gaztetxoek bertan pasatzeko zerbitzua alegia. Ez dituzte asteburuero bertara eramaten, hilean behin-edo baizik.

Iparraldean ere etxebizi-

tza eta egoitza ugari dago. Elkarte pribatuak eta guraso elkarteak dira gai honetaz arduratzen direnak. Kanbon bi leku daude: 32 haurrek egun osoa pasatzen duten institutu bat eta adimen-urritu gazte eta helduentzako beste etxe bat. Tailer berezietan lan egiten dute guztiek.

Kostaldean, Comite du Hygiene Social izeneko erakundea dago Miarritzen. Angelun haurrentzako beste etxe bat eta 40 helduentzako egoitza bat ere badira. Baita, besteak beste, Arbona, Hendaia eta Baionan ere.

Etxebizitzotan bizi diren adimen-urrituak zahartzen doaz eta elkarte hauek duten kezketariko bat da orain arte bezala lan egiteko ahalmenik ez dutenekin zer egin daitekeen, etxebizitza berezi hauetan dauden guztiek lan egiten baitute. Orain arte egindakoa ikusi ondoren, honi ere konponbidea aurkituko diote aurki.



Begirale batekin bizi dira Tolosako etxebizitza berezi honetan. (Argazkia: Garikoitz Garaialde).

AINHOA GERRA

Eustat-en ikerketen arabera, 2000. urte bitartean gora egingo du biztanleriak EAEn, baina

EUSKAL BIZTANLERIA JAIOTZEN MALDAN BEHERA



Euskal Ikerketa Erakundeak atara berri duen iragarpenaren arabera, EAEk 2000. urtean biztanle gehiago izango ditu. Hala ere, Euskal Herrian jaiotza gero eta gutxiago izaten jarraitzen da.

EUSTAT-EK, Euskal Ikerketa Erakundeak, Bizkaia, Araba eta Gipuzkoa herrialdeetan 2000. urtean izango den biztanleria kopuruaren proiektzioa aurkeztu du oraintsu. «Biztanleri Proiektzioa 2000» lanaren arabera, orain arte beherantz egin duen jaiotza-tasak igoera leuna edukiko luke hiru herrialdeotan 2000. urterako. Heriotza-tasek ere gora egin -biztanleria ordurako zaharra izango baita, orokor-

Euskal Herrian ez da belaunaldien segida bermatzeko adina haur jaiotzen. (A.: G. Garaialde).

HAUR SORTUBERRIEN KOPURUA EUSKAL HERRIAN (1990-1995)

	Nafarroa	Behenafarroa	Lapurd	Bizkaia	Araba	Gipuzkoa
1990	4.727	daturik ez	869	8.724	2.290	5.347
1991	4.718	daturik ez	906	8.557	2.276	5.395
1992	4.578	daturik ez	920	8.587	2.221	5.442
1993	4.696	268	820	8.203	2.239	5.359
1994	4.683	268	812	7.991	2.024	5.269
1995	daturik ez	240	839	daturik ez	daturik ez	daturik ez

*Nafarroako datuak Estadistika Zerbitzuak emanak

*Behenafarroa eta Lapurdiko datuak hospital eta kliniketatik jasoak dira.

*Gipuzkoa, Araba eta Bizkaia EUSTAT emandakoak dira

rean- eta emigrazio eta in-migrazioek beheranzko joera hartuko dute, egoera orekatu bat lortzeraino.

Aurreneko aldia da Euskal Herrian modu honetako ikerketa bat egin dela, eta Eusko Jaurlaritzaren eskaera bati erantzunez, Hego Euskal Herriko hiru herrialde-tara mugatu da lana. Orain arte biztanleri iragarpenik egin ez izanak badu arrazoi zehatza. «Modu bonetako hipotesiak egiteko, oinarri finko bat behar izaten dute datuek, denbora tarte bat. Kasu bonetan, Euskal Autonomia Elkarte herrialdeek 1975. urtea ezkerotik oso ezaugarri demografiko bereziak jasan dituzte, eta beharrezkoa zen denbora batean itxarotea, faktoreek hartzen zuten bidea ikusi arte», azaldu digu Javier San Vicente, ikerketaren teknikariak. Beste arrazoi bat ere badago: biztanleriaren gorabeheretan parte hartzen duten gertaera demografikoak. Ildo honetan, errol-den bitartez ezagutzen da bost urtetik behin gertatzen

diren aldaketak, eta azken errolda 1991koa dugu. Migrazio-mugimenduek duten garrantziari ere so eginez, 1988an faktore honi buruz Eustat-ek berak hasitako ikerketek urte batzuk edukitzea itxaron zuten, datu hauek ere erabiltzeko.

Datu zehatzetan oinarritutako lana

IRAGARPEN hipotesiak egiteko orduan zailtasun bat baino gehiago izaten da. «Funtsean erraza da, datu demografikoetan oinarritzen baitugu gure lana-San Vicenteren arabera-, eta prozedura matematikoa eranstea baino ez da gertatzen. Baina gure errealitatea oso aldakorra da, eta, ondorioz, baliteke aurreko urteetan gertatutako ezaugarrietatik ateratako iragarpenek balio ez izatea». Kontuak kontu, ikerketa egina dago, eta datu zehatzak ditu bere baitan. Iristear dagoen 2000. urte horretan, esaterako, orain hogeitau baina hamar mila biztanle gehiago izango dituzte hiru

herrialdeek (2.082.600 lagun). Ikerketa hau egiteko erabilitako lan metodologiaren oinarria demografiako osagaiak izan dira. «Oinarri-urte bat eta denbora tarte bat zehaztu behar dira, kasu bonetan 1975. urtetik 1990.era doana. Bigarren urrats bezala, oinarri-urte horretan sexuaren eta adinaren arabera biztanleria nola banatzen zen aztertu dugu, eta ugalkortasun, bilkortasun eta migrazio eredu batzuetara iritsi gara, ondorioz. Eredu hori funtsezkoa izaten da, gero, urte batean, belaunaldi bakoitzak izandako jaiotza, heriotza eta migrazioak zehazteko», adierazi digu ikerketako teknikariak, Enrique Moran arduradunarekin batera 1994tik hona datu demografiko hauetan murgildua izan denak.

«1976. urtetik bona, EAEko biztanleriak behera egin du, ordura arteko dinamikarekin hautsiz», azaldu du San Vicentek. Urte hartako jaiotzen jaitsiera bizkorra, bizi-itxaropenaren luzatzearekin eta ikaragarri handitzen hasia zen migrazioarekin batera, erabat aldatu zuen biztanleriaren egitura. Hala ere, 1983 arteko berezko emaitza positiboaren ondorioz, %3,7ko gehikuntza bizitu zuten Bizkaia, Gipuzkoa eta Arabak, eta urte honek ezarri zuen, biztanleria kopuruari dago-kionez, puntu gorena (2.148.400 pertsona, 1975. urtean baino 76.600 gehiago). Ondoren, 1990. urtea bitartean, beherako bidea ezagutu dute hiru herrialdeek, zazpi urte eskasetan 43.600 lagunengalera edukiz.

Argitaratu berri den proiektoria itzuliz, 2000. urtean 20.000 haur jaioko dira, emakumeko, batez beste 1,2 haur sortuz (belaunaldien segidarako behar diren 2,1 edo 1975ean zegoen 2,7 kopuruen nahiko azpitik, baina 1990eko 0,97aren gainetik). Heriotzen kopuruak ere gora egingo du, biztanleriaren egitura zahartzearen ondorioz (18.000 hilko dira). Bi mila pertsonako emaitza positiboa, beraz.

Migrazio tasak behera azkenean

MIGRAZIO emaitza negatiboak eragindako biztanleria jaitsiera ere gelditu egingo da, azkenik, normalean emigratzen dutenen kopu-

Euskal Herriaren jaiotza jaitsiera, European demografi trantsizioa gainditutako herrialdeena baino nabarmenagoa da



Bizi-itxaropen luzeena nafarrek dute, eta gizartearen %16k 65 urtetik gora ditu.

rua -gazteak izaten dira orain baino txikiagoa izango baita.

2000. urtean Hego Euskal Herriko lautik hiru herrialdeetan jaiotza-tasak gora egingo duela aurrikusi bada ere Euskal Ikerketa Erkundeak, egun Euskal Herri osoak bizi duen egoera oso bestelakoa da. Nafarroa, Nafarroa Beherea eta Lapurdik (Zuberoako daturik ez dugu lortzerik izan) etorkizunerako proiektzioak momentuz egiterik izan ez badute ere, Bizkaia, Gipuzkoa eta Arabaren antzera, haur kopuruak behera nola egin duen ikusi ahal izan dute (733, 78 eta 266 haur gutxiago, hurrenez hurren, lau urtetan).

Ildo honetan, Nafarroako Estatistika Zerbitzutik jakinarazi zaigunez, 1994. urtean 4.683 haur sortu ziren Nafarroan, lau urte lehenago baino berrogeita lau ume gutxiago. Andres Valentin arduradunak adierazi digunez, «beheranzko joera dago, baina orekatzeko bi-

dean». Hala ere, herrialde hau zero hazkunderantz doa, mundu osoko jaiotza kopuru baxuenarekin. Aldiz, Europa osoko bizi itxaropen altuena dute Nafarroako gizon-emakumeek, eta biztanleen %16k hiru-ogeita bost urtetik gora ditu, Europa osoan Danimar-ka bakarrik hurbiltzen zaiola egoera honetara.

Iparraldean ez da hain nabarmena

NAFARROA Beherean eta Lapurdin, azkenik, haur ospitale eta kliniketan lortu ahal izan ditugu, soilik, azken urteotako sortze kopuruak datuak. Donapaleuko ospitalean adierazi digutenez, 1995ean 240 haur jaio ziren, urtebete lehenago baino 28 gutxiago. Donibane Lohizuneko ospitalean, bestalde, 310 haur sortu ziren iaz, 1990ean baino 36 gutxiago, eta Baionako Lafargue klinikan 1991n baino 50 haur gutxiago, baina 1994an baino 18 haur gehiago. Orokorrean behera egin

tza» aipatu dute. Beheranzko joera hau, hala ere, Hego Euskal Herrikoa baino leunagoa izan dela azpimarratu dute zentruok.

Leunago ala gogorrago, orain urte batzuk baino haur gutxiago sortzen dela da errealitatea. Azken urteotan Euskal Herriak bizi izan duen jaiotza jaitsiera hau, Europa osoan demografi trantsizioa gainditu duten herrialdeena baino nabarmenagoa da, eta alde negatiboena gure herriak izan du. Azken urteetako bilakaeraren arabera jaiokuntza tasak ez du maldan beherako joera aldatzen, eta erabateko eragina du honek hazkunde tasarengan. Gero eta zahar gehiago eta haur gutxiago dago Euskal Herrian, oraingoz behintzat.

AINHARA ZUAZABEITIA



Ostiela!-ren harpidedun izan nahi dut (URTEAN 6 ALE JASOZ)

Izena..... Abizenak.....
Tfnoa..... Helbidea.....
Herria-Herrialdea..... P.K.....
Kontu korrontea/libreta
(entitate, sukurtsala, k.d., zenbakia)

Urte osorako harpidetza: 2.400 pta./120 libera
"Ostiela!" in-kultura aldizkaria
131 p.k. Ordizia 20240. Tfnoa.: 943/ 16 18 35

«Akordioak ez dira inoiz helburu, bitarteko baino»

Urtea eta akordioa estreinatu berriak AEKn, abiapuntu berri batetik abiatuko ei dira euskalduntze alfabetatze prozesuan. Euskalduntze prozesuaren etorkizunaz eta AEKren eman beharreko urratsez aritu gara, erakundearen Bilboko egoitzan, koordinatzaile nagusiarekin.

Badira egun batzuk jada Jaurilaritzarekin akordioa sinatu zenutenetik. Gauza hauek hotzean baloratu behar ei direla-eta, zelan ikusten duzu orain bitzartutakoa?

Abenduaren 30ean bertan esan genuen akordio hori abiapuntua besterik ez zela AEKrentzat.



«Akordioak ezerezean gera daitezke benetan dinamika-rik ez badago eta akordio horiek benetan tresnatzat hartzen ez baditugu». (Argazkia: Marisol Ramirez).

Horrekin zer esan gura duzu?

Etorkizun hurbilean lan ugari dagoela egiteko, eta erronkak ere ez direla gutxi. Akordio honek funtsean bide bat zedarritzen du baina gero bide hori ibiliz egin beharko da: euskaltegien mapa egin beharko da, eta halaber arloko plangintza, etorkizuneko irakasle- goaren auzia bideratzeko lan batzordea... Lan egiteko

konpromezua dago akordioaren atzean, era horretan elkarlana gauza dadin arloko partaideen artean. Gero etorkizun hurbilak esango du bide hori emankorra den edo ez.

Behin eta berriz azpimarratu duzue hau ez dela prozesuaren amaiera. Zein abiapuntutan zaudete?

HABESEA legearen bideak -EAEn behintzat- ez du

ahalbidetu herri ekimenaren eta erakundearen arteko elkarlan giroa, alderantziz baizik: dibortzioa egon da. Erakundeetatik politika bat gauzatu da eta politika horrek berea eman du. Horregatik, abiapuntua aipatzen dugunean denbora galduaren bila goazelako da. Gure beste kezka bat honako hau da: ea zer nolako lekua airtortzen zaion euskalduntze alfabetatzeari hizkuntz poli-



«Euskalduntze alfabetatzean inplikaturik zeuden sektore batzuk bidean galdu dira. Hausnarketa serioa behar du horrek». (Argazkia: Marisol Ramirez).

tikaren barruan. Batzuentzat euskalduntze alfabetatzeak ez du garrantzi berezirik eduki, edo bigarren mailako garrantzia aitortu izan zaio.

Herri ekimena itotzeko politika ere garatu da. Egun azterketa bat dago egiteke, kontuan hartu behar delako Euskal Herrian gaur egunean sektore batzuk euskalduntze alfabetatzera hurbiltzen ari direla; sektore horiek dira, hain zuzen, ustez hezkuntza formalak euskaldundu behar zituenak baina euskalduntzeko gauza izan ez denak. Beraz, alde horretatik hausnarketa serioa egin behar da.

Bestetik, beste hausnarketa serio bat egin behar da hein handi batean garai batean euskalduntze alfabetatzean inplikaturik zeuden sektore batzuk bidean galdu direlako. Azkenik, lehentasunak ere markatu beharko dira. Edozein negoziazio-prozesuren inguruan kultura berezia sortzen omen da, eta negoziatzeari ekitean gauzak beste perspektiba batetik ikusten ei dira.

«HABESEA legeak ez du ahalbidetu herri ekimenaren eta erakundeen arteko elkarlan giroa, dibortzioa egon da»

Zeintzuk dira eman beharreko urratsak?

Guk behin baino gehiagotan esan dugu euskalduntze alfabetatzeak oinarri berriak behar dituela. Oinarri berrien artean irakasle goaren prestakuntza aipatzen badugu, esaterako, irakasle goaren oinarritzko eta etengabeko eguneratzeak euskalduntze alfabetatzearen oinarritzko bitarteko izan behar duela esan nahi dugu.

Horrez gain, euskalduntze alfabetatzeak egungo eskaintza berregokitu egin behar du, eta gizarte sektore berrietara iritsi, batez ere errentagarritasunari begiratu. Arlo zehatzetan hizkuntzaren erabilera ahalbidetzeko giza taldeak ere kontuan hartu behar dira eta eurentzako eskaintzak bideratu; egungo eskaintza orokorretik datozen ikastaldee begira jarraikortasuna bermatu.

Eta zer eskatzen dio horrek AEKri?

Euskalduntze alfabetatzeak gure iritziz eite orokor berria behar du, ezin da orain arteko inertziatzeko dinamika horretan sartu, beste era batera antolatu behar da, beste era bateko moduloak behar dira, beste era batera arautu beharko da dirulaguntza politika, bitarteko nahiko bideratu beharko da euskalduntze alfabetatzea eraginkorra izan dadin eta abar luzea.

Zer ikasi du AEK-k prozesu luze bonetatik?

Negoiazio prozesuak lehenengo eta behin erakutsi duena izan da borondatea dagoenean aurrerapausoak eman daitezkeela. Prozesu luze eta gorabeheratsua izan da, eta momentu jakinetan akordioa oztopatu edota luzatu duten hainbat elementu gero azkenean prozesu bukaeran hein handi batean gainditu egin dira, eta beste batzuk (1996 eta 1997an zein lan egingo eta abar) zintzilik geratu dira.

Hala ere, hor daukagu «Egunkaria»ren kasua: akordioa sinatu zen, baina orain zailtasun nabarmenak daude berau agindu moduan garatzeko. Ez dizu zer pentsatua ematen?

Baten batek galdetu izan didanean ea ez al garen beldur elkarrizketa prozesuak AEK-ren dinamika baldintza dezan, beti esan dut AEKi-deengan eta AEK sustengatzen duen euskaltzale multzoarengan konfiantza osoa daukadala.

Zein zentzutan?

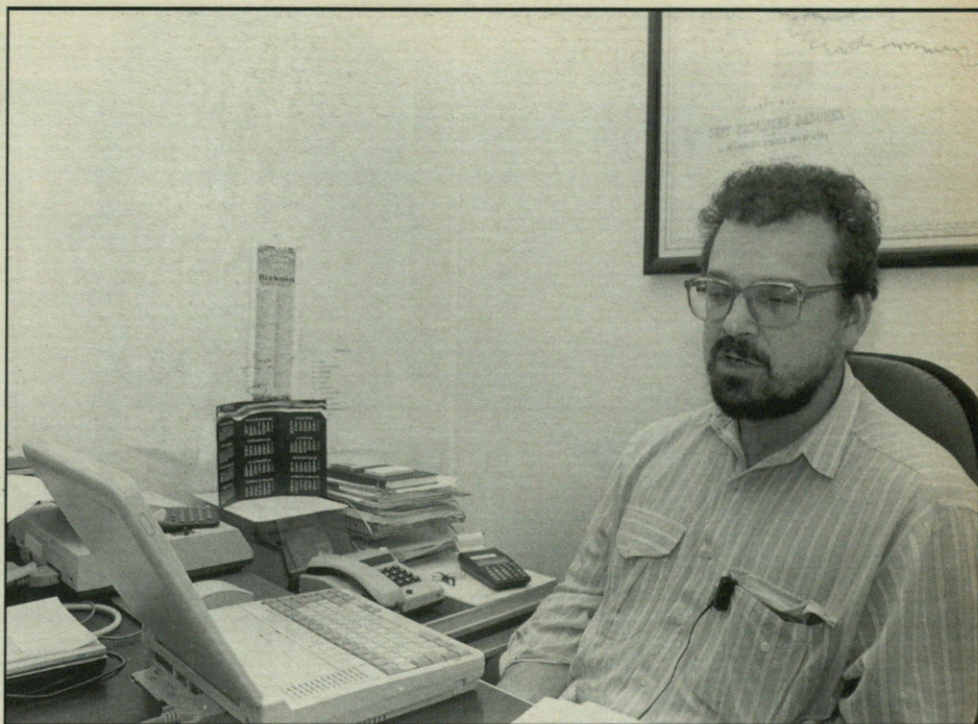
Jende batek oso baldintza kaskarretan lan egin baldin badu eta egun ere hala baldin badihardu, etorkizun hurbilean zabaltzen den eszenatoki berrian ere lan egiten segituko du. Akordioak ezerezean gera daitezke benetan dinamikarik ez badago eta akordio horiek benetan tresnatzat hartzen ez baditugu. Niretzat, akordioak ez dira inoiz helburu, bitarteko baino.

Bitartekoak, zertarako?

Gure lana hobetu eta eragin-kortasuna handitzeko. Azken batean, AEK tresna bat da, akordioak eurak tresna diren moduan. Hala ere, kontuan izan behar dugu akordio hau EAEko administrazioarekin dela soilik, eta Euskal Herria ez da hor amaitzen. Euskalgintzak arazo eta oztopo larriak ditu nola Nafarroan hala Iparraldean.

EAEko kasura mugatuz, zenbateraino baldintzatu dezake akordioa baldizko konfigurazio politiko berri batek?

Euskarak oro har plangintza orokorra behar du; arlo desberdinetan ahalegin handiak egiten ari dira, bai administrazio bai herri mailan, baina nik behintzat faltan botatzen dut plangintza orokor bat, euskararen berreskurapena eta normalizazioa benetan ekarriko dituen, helburu estrategiko eta mailakatu batzuk planteatuko dituen eta horien



baitan erakunde desberdinenak uztartzeko gauza izango dena eta erakundeak eta herri ekimena jokaleku komun baterako bidean jarriko dituen. Plangintza hori gauzatzeko beharbada baldintza politiko egokiagoak zeuden garai batean gaur egun baino. Martxoaren 3ko hauteskundeek beharbada hizkuntz politika baldintza-

tu dezakete. Argi dago alderdi batzuek duten pisua- ren arabera era batekoa edo bestekoa izan daitekeela hizkuntz politika. Funtzionarien euskalduntzerako bigarren planarekin zer gertatzen ari den ikustea baino ez dago.

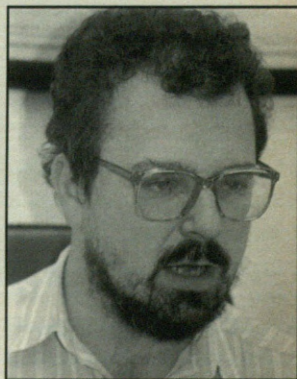
Printzipioz plan hori irailerako burututa egongo zela iragarri zuten, eta oraindik

«Berreskurapen plangintza gauzatzeko baldintza politiko egokiagoak zeuden garai batean egun baino». (A.: M. Ramirez).

N O R T A S U N A G I R I A

Jaiotzez zizurkildarra da, baina izatez ondarroatarra, Barakaldon bizi arren ● Murgiltze-sistemei buruzko irakurgaiak ditu orain mesanotxean irakurgai ● Ez dauka sineskeriarik ● Urte asko daramatza AEKn ardura lanetan, 31 urte baino ez baditu ere

● Eñaut izeneko zortzi urteko semea dauka ● Aspaldian ez da zinemara joan ● Josune Ariztondorekin Ondarroako hizkeran mintzatu zen negoziazio prozesuan ● Ez du bere burua politikagintzan ikusten ● Ahal duenean mendiko bidea hartzen du ● Olentzerok txandala eta prakak ekarri zizkion





«Martxoaren 3ko hauteskundeek beharbada hizkuntz politika baldintzatu dezakete». (Arg.: Marisol Ramirez).

burutu gabe dago, hain zu-
zen ere adostasunik ez da-
goelako funtzionarien
planteatu beharreko eskaki-
zunak zehazterakoan: ba-
tzuek plateatzen dute mo-
teldu egin behar direla eska-
kizun horiek eta beste ba-
tzuek orain arteko martxan
segi nahi dute. Horrek guz-
tiak eragina izango du, duda
izpirik gabe, orain arte ere
izan duen moduan.

**Funtzionarien kontuari
lotuta, Jose Mari Zeberio
kanpoan uzteko arra-
zoietako bi funtziona-
rien asuntuan eta AE-
Krekiko akordioan Mari
Karmen Garmendiarekin
izan dituen desadosta-
sunak direla esan da...**

Gurekiko izan zituzten ne-
goziazioei dagokienaz, ha-
siera batean Joseba Arregi
izan zen Jaurilaritzaren de-
legazioburu. Aurreakor-
dioak sinatu ondoren Mikel
Etxeberriak hartu zuen Jaur-
litzaren ordezkariaren

pisua; ondoren hauteskun-
de autonomikoak izan ziren,
eta hauen ostean Mari Kar-
men Garmendia izendatu
zuten Kultura sailburu.

Honek Jose Mari Zeberio
izandatu zuen gurekiko ha-
rremanetarako, eta ondoren
ordezkaritza oso-osorik al-
datu zuen. Nik ez dakit bes-
telako irakurketarik behar
den; gauza jakina da pro-
zesu hau oso luze joan dela.

95eko urtarrilean Jose
Mari Zeberio oratu zion
gurekiko negoziaketen
kontuari eta eten bat ere izan
zen apiriletik ekainera bitar-
tean. Hiru gai nagusiren in-
guruko desadostasunek
eragin zuten etena: AEKren
onarpena, irakaslegoaren
homologazioa eta dirula-
guntzak. Azkenean mani-

festazio nazionala izan zen
tarteetan, ez bakarrik EAEn
bizi genuen egoera agerian
uzteko, baita Nafarroan zein
Iparraldean geneuzkan es-
kakizunak garbi uzteko ere.
Ekainaren bukaeran harre-
manei berrekin genien, eta
uztailaren 11n aurreakor-
dioa erdietsi. Aurreakordio
horrek AEKren batzar na-
zionalaren onespina izan
zuen eta Jaurilaritzak atzera
bota zuen aurreakordio ho-
ri. Beraz, ematen du Jaurla-
ritzaren partetik desautori-
zazio bat eman dela; batetik,
Jaurilaritzak iritsitako au-
rreakordio hori atzera bota
zuelako; eta bestetik, gero
ordezkaritza oso-osorik al-
datu zuelako. Baina hemen
aldaketak etengabe ari dira
gertatzen, eta ez soilik hiz-

**«Ezin dugu mugatu irakaskuntza lau
hormetara; horregatik irakaskuntza beti
erabilerarekin uztartu izan dugu»**

kuntz politikan. HABEn
ere izan dira, esaterako.
**«Egunkaria» eta AE-
Kren arazoak bide-
ratzen hasiak direla
dirudi. Arregiren ga-
raia gaindituta, kon-
tsentsuaren garaia
izan daitekeenean
sartu al da euskal-
gintza?** Oraindik goiz
da hori esateko. Akor-
dioak edukiz bete behar
dira. Hitzek euren on-
doan ekintzak behar di-
tuzte. Lehen aipatu duzu
«Egunkaria»rekin gerta-
turikoa, esaterako. Nahi-
ko kezagarria da 94an
«Egunkaria» Joseba
Arregirekin akordio ba-
tera iristea publizitate
instituzionala desbloka-
tzearen inguruan eta
gaur egun horretan au-
rrerako urratsik ez ema-

tea. Horrek esan nahi duena
da hitzak borondate baten
adierazle izan daitezkeela;
baina euskaltzaleak aspaldi-
danik hitzez gain ekintza es-
ke ere ari dira. Erakundeen
aldetik euskara berreskuratu
eta normaltzeko benetako
borondaterik baldin bada-
go, beti izango dute herri-
tarren lankidetzat, arlo guz-
tietan.

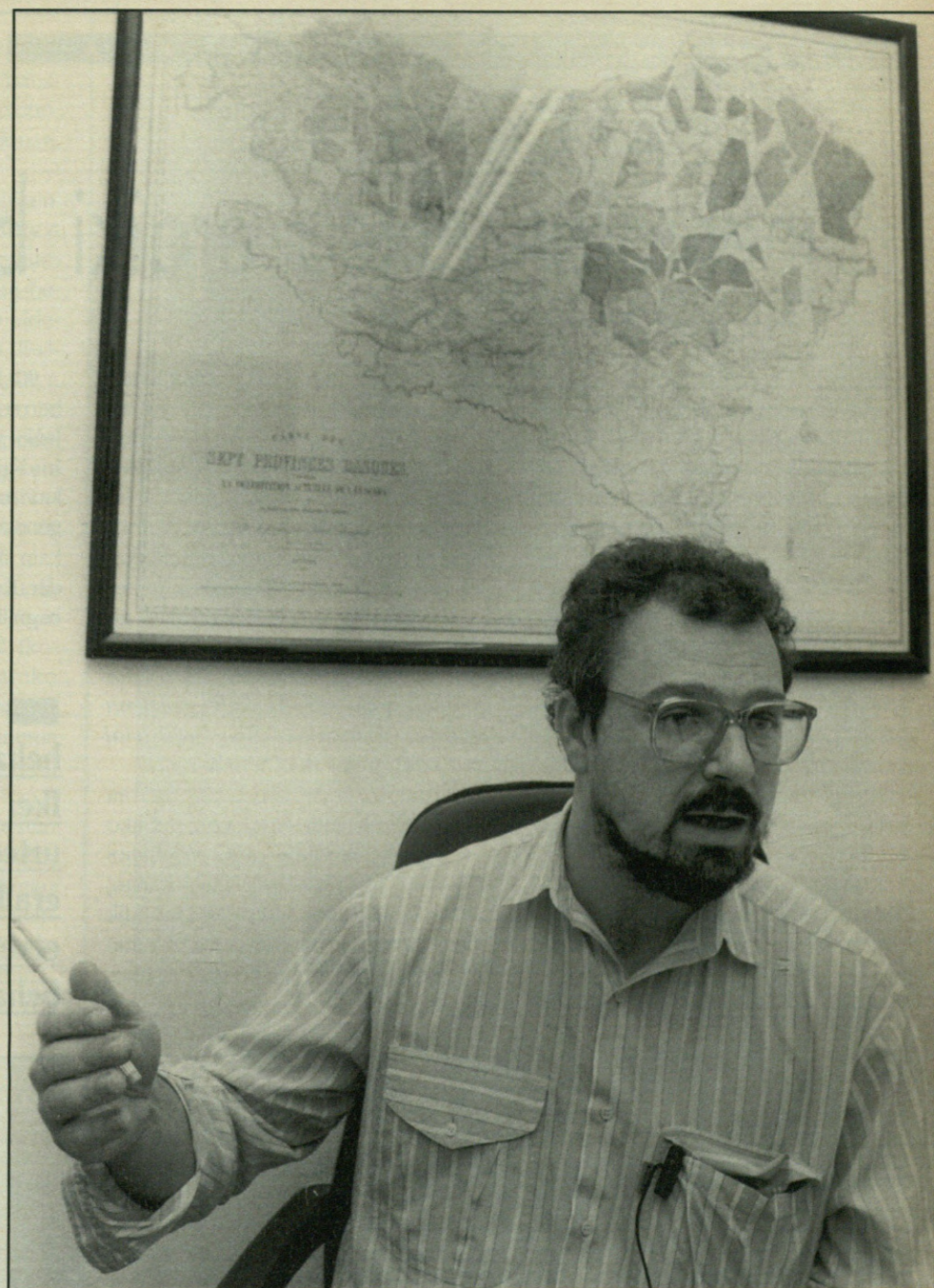
**HBk ertzainek AEKn
ikastearen inguruan
esanikoen kontura izan
zen ika-mikaren bat edo
beste...**

AEK-k alderdi guztiekin
dauzka harremanak, eta
konpromezu garbia dugu
horren inguruan: alderdie-
kin dauzkagun harremanak
inoiz ez ditugu publiko egi-
ten. Hainbat bilera izaten
ditugu eurekin eta guk gure
planteamenduak azaldu eta
konpromezu sendo eta gar-
denak eskatzen dizkiegu. Bi
aldeetatik akordiorik ez ba-
dago, ez dugu inoiz publiko

«Euskalduntze alfabetatzeak gizarte sektore berrietara iritsi behar du, batez ere errenta-garritasunari begiratzuz»

egingo bileretan esandakoa. Hori hasteko. HBk prentsa oharra atera zuen, eta AEK-k prentsa ohar horretaz duen iritzia AEKri helarazi zion, eta nik uste dut HBk egoki ikusten duen neurrian kontuan hartuko duela. Ez da AEKren funtzioa alderdi politiko batek zilegitasun osoz akordio honen zein bestelakoaren gainean izan dezakeen iritzia kritikatzeko. Horregatik, auskalo zer arrazoiengatik polemika sortu nahi izan bada, ez naiz izango polemika horretara egur gehiago botako duena. **AEK egoera normalizatura iritsiz joan abala, ez du basierako herri mugimenduen izpiritua galduko?**

Nik jendearengan konfiantza osoa dut. Geure jendearengan konfiantzarik ez badakugu, alferrik gabiltza. Guretzat akordioak ez dira inoiz helburu, bitarteko baino. Euskalgintzan lan handia dago egiteko. Zerbait garbi daukagu, hots, AEK-k akordioarekin zein akordiorik gabe epe laburrean bere dinamika indartu behar duela. Egin daiteke lan bat euskaltegietan, baina lan hori ezerezean gera daiteke inguru egokirik ezean. Ezin dugu mugatu irakaskuntza lau hormetara, eta horregatik guk irakaskuntza beti erabilerarekin uztartu izan dugu. Normalizatuz joan



«Herri ekimena itozteko politika ere garatu da». (Argazkia: Marisol Ramirez).

ahal, horren guztiaren ahultzea etor daitekeela? Gure nahia justu alderantzizkoa da. Alegia, akordioak bide eman dezala gure jarduera eraginkorragoa izan dadin.

Eta AEKren IX. mintegia, noizko, non eta zein erronka nagusirekin?

Zestoan izango da, martxoak 21, 22, 23 eta 24an. Erronka nagusia: herri dinamika bizkortzea, euskararen berreskurapenarekin bat letozkeen herritarrek antolatzea. Iritzi eta jarrera desberdinak dauzkaten euskaltzaleak biltzea ez da batere erraza, baina euska-

raren berreskurapenak zerbait behar baldin badu proiektu komun horretan bat egitea euskaltzale guztiok. Ezinbestekoa da AEK-k bere dinamika bizkortu eta gainerako ekimenekiko urratsak ematea.

AITOR ZUBEROGOITIA

Zinemaren etxea eraiki beharraz

KE arteko hamarkadak markatu du euskal zinemagintzak egun ezagutzen duen plano nagusia. Aterabiderik gabeko kezko urte luzeak izan dira. Kea bezala suntsitu dira, bata bestearen atzetik, alor honetan indarrean jarritako politika guztiak. Ketan gelditu dira hainbat helburu nagusiren inguruko arrastoak. Kea bezala joan dira, esperantza guztiak galduta, hainbat zuzendari erbestera. Surik ez den lekuan kerik ez, eta filmeak egin bai, baina ikusentzutekoen egitura osoa ke beltzak harrapatu dagoela ohartarazi digu Ikei etxeak, Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak eskatuta egindako ikerketa batean.

Izan ere, zinemagintza politikaren fikzioak bizkar eman dio urteotan ikusentzutekoen errealtateari. Eusko Jaurlaritzak, 1984tik aurrera, dirulaguntzen sistema abiatu zuen, eta en-

foke horren arabera etorri ziren lehen kritikak, diruak banatzerako orduan antzematen ziren 'amigismoak' salatuz batetik, eta bestetik, ekoizpen azpiegitura sendotzea galerazten zuela leporatuz. Lehen irudiok ez zuten inor konbentzitu. Politika horren makaltasunez jabeturik, 1989an erakunde berri bat iragarri zuen Kultura Sailak, gidoi aldaketa proposatuz, autokritika eta guzti: «*Egundainoko subentzio-politika soil a ez da bide egokiena egitura zinematografiko industrial bat eraikitzeko*» (ARGIA, 90-2-11).

Euskofilm sortu zen beraz (gerora Euskal Media izan dena), ente publiko eta elkarte anonimo gisa, 400 milioi pezetako aurrekontuaz. Sasoi hartan, ikusentzutekoen industriak inondik inora finkatu gabe zituen bere oinarriak, eta bigarren saio honek ere, harri berean egin zuen estropozo.

90. hamarkadaren hasiera zen, uza berria zetorren, Juana Bajo Ulloa, Julio Medem eta besteren bultzadaz. Irudigile on asko zegoen, antzezle bikain ugari, argazkilari eta musikagile gero eta trebeagoak, zinemagintza bikain ikusten zen, baina industria baldar, Kultura Sailaren politikaren plano nagusitik kanpora jarraitzen zuen oi-

**Adar askotatik
heltzeko lana eskaini digu
Ikei etxeak. Funtsean,
urteotan teilatutik hasita
eraiki den zinemaren
etxeari oinarritik heldu
behar zaiola adierazten du**

15.000 lagunetik gora bildu zituen Bizkaiko Gurasoen Elkar-teak euskal eskola publikoaren alde Bilbon egindako manifestazioak. «Mapa zertarako? Eskola indartzeko» zioen pankartaren atzean, CCOO, LAB, FETE-UGT eta EILAS sindikatuak ere bildu ziren deialdira, PSE-EE, IU, PP eta HBko ordezkari politikoekin batera. Eskualde guztietan eskaintza osoa izatea, euskalduntze prozesua erabat bermatzea eta oinarritzko zerbitzuak ziurtatzea eskatu zioten Oliveriri. (Argazkia Marisol Ramirez).



Zaharrak berri

narriak, lokatzetan. Hasiera batean Eusko Jaurlaritzak laguntza gisa banatzen zuen dirua, filmeen koprodukzio-rako baliatzen zela, inbertsio moduan, hori aldatu zen, ez besterik.

Ezinegon gero eta nabariagoa zen. 80. hamarkadan, euren produkzioa Euskal Herriatik kanpora burututako zenbait errealizadore etxera itzuli bazen, 90. hamarkadaren hasieran alde-rantzizko joera azpimarratu zen, Euskal Herrian ezin zela errodatu esaten zuten ahotsak ugarituz joan ziren. Ez zuten alabaina, zinemagintza politikaren zuzendariak (Joseba Arregi) eta produkzio arduradunak (Esteban Larrañaga) bidea aldatu. Euskarazko zinema zulorako bidean zen...

Gauzak bere honetan mantendu dira egun arte. 1994an Euskal Mediaren desagertzea iragarri zen, Euskal Ikusentzutekoen Institutua bilakatuko zela aipatuz. Hiru helburu aipatzen zitzaizkion: EAEn sortutako zinema eta ikusentzunekeo ekimenak bultzatu, babestu eta hedatzea, ekoizpen, banaketa eta erakuste arloetan; bertan egindako lanak kanpoan zabaltzea; eta alor hau zuzendu eta sendotzeko beharrezkoak diren ekimenak martxan jartzea. Ikei etxeak plazaratu duen ikerketarekin batera Institutua sortzeko zabaldu den borondatea beraz, duela bi urteko kontua da.

Hainbat hutsune eta gabezia azpimarratzeaz gain, agerian utzi ditu ikerketak Esteban Larrañagaren ondorengoa den Amaia Rodriguezek ARGIAri iazko urrian esandakoak: *«Eusko Jaurlaritzak diru mordoa jarri behar zuen mahai gainean Euskal Mediaren erronkari erantzuteko, eta ez du jarri, ezin du jarri, ez dauka. Beste bide bati heltzeko ordua da»*.

Bide bazterrean geratu ez diren enpresen akatsak eta egitura kaskarra, ETBrekiko dependentzia, euskara sustatzeko ekimen falta... adar askotatik heltzeko lana eskaini digu Ikeik. Funtsean baina, urteotan teilatutik hasita eraiki den zinemaren etxeari oinarritik heldu behar zaiola adierazten du.

J.J. PETRIKORENA

ITXURAZ aldaketa garaiak ditugu azken asteotakoak. Urte amaieran AEK eta Eusko Jaurlaritzaren arteko akordioa burutu izana aldaketa sakonaren isladatzat aurkeztu zuen batek baino gehiagok. Elkarriketa bidean zehar izaniko gorabehera guztiak gaindituak zituen arren, azken urratsetan ezusteko aldaketa bideratu zuen Mari Karmen Garmendiak eta urte berriarekin batera aldaketa zigorra bilakatuko da Zeberio entzutetsuaren aurka.

ESKOLAREN auzian, aldiz, eskola mapa zehazteko aldian Oliveri jaunak dena ondo doala errepikatu du behin eta berriro, jasoriko proposamenak kontuan hartu eta zenbait aldaketa onartuko direla iragarrit. Hezkuntza planaren moldaketa, kurrikulum berriak osatzea, ikasgune bakoitzak izango duen autonomi maila berria,... Den denak espainiar erreformaren menpe eta morrontza horren baitan gorpuzten ari diren ustezko aldaketak, muinean betiko arazoe-tan murgildurik baitago Herri honen irakas sistema.

Izan ere, euskal hiritar ororen funtsezko giza eskubidea den hizkuntza nazionalean bizi ahal izateko gaitasuna bermatu beharko lukeen eskolarik ez baitugu inola ere sumatzen. Urte luzetako ahalegin herri-tarrari esker aurreraturiko urratsak ere kolokan jarri dizkigute publikotasun eredu burokratiko baten inposaketa dela medio. Santutxun kokaturik dagoen Karmelo ikastolaren etorkizunaz zenbait gurasok kaleratu berri duten garrasia lekuko.



XABIER ALEGRIA

EUSKAL hiritar guztien eskubideak bermatzeko haur hezkuntzako lehen zikloa baztertuta, giza eskubideen aurkako tresna bortitza den A eredu finkatuta, herritar ororen hautatze askatasuna, euskaraz izatekotan, bahitua... Bitarteko ezaren aitzakian, euskal kulturarentzako eta euskal heziketarako diru kopuruak izoztuak. Aurrekontuak onartze garaia izaki, diru banaketan betiko lehentasunak, betiko morrontzak, betiko hutsune ezin larriagoak kulturgintzari begira.

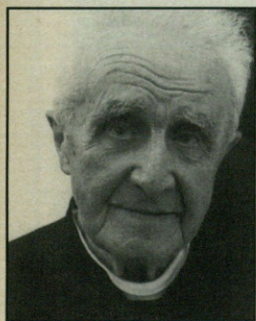
Aldaketaren itxuraren azpian betikoaren jarraipena baino ez baita somatzen. Urte berri? Zaharrak berri.

TXUTXU - MUTXUKA

NIKO ETXARTEK PREST DU DISKO BERRIA

APIRILAREN hasieran argitaratuko du Niko Etxartek bere azken diskoa, dagoeneko bukatua duena. Etxean duen estudioan egin ditu grabaketa lanak, bere taldearekin batera, eta nahasketetan ari da orain. Rock eta bluesa jorratu ditu hamahiru abestitan zehar. Izenburua ere jarria dio: «Gili gilikatzen haüt». Musiak, lau abestienak ezik, berak egindakoak dira guztiak, baita hitzak ere. Rock taldeen tresna klasikoak baliatu ditu: bateria, gitarrak, armonika eta organoa.

NOR - NORI - NOR K



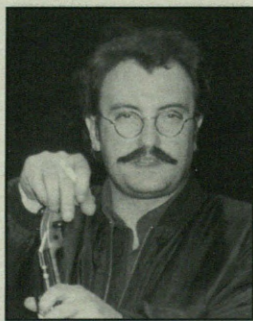
J. B. ETXEBERRI

Euskaltzain urgazlea hil zen urtarilaren 8an Kanbon, 92 urterekin. Donoztirin jaioa, 1928an apeztu eta apez egona zen Uztaritze eta Hazparnen eta erretore Arbona eta Urruñan. 1989tik aurrera Kanboko Arditeyan bizi zen. Bere bizitzan zehar hamahiru liburu plazaratu zituen. «Zeruari Buruz», «Michel Garikoitz Saindua», «Orhoitzapenak» eta «Azken Buruxkak» dira, besteak beste, bere lanak ●



KOLDO BIGURIRI

eman diote Donostia Hiria saria, ipuinen alorrean, Kubako independentzia gerran girotutako «Eguzkia ezkututzen denean» lanagatik. Antzerki sailean berriz, Antton Luku izan da saritua, «Tu quoque fili» obrarekin. Helduentzat idazten duen lehen antzezlan du Ezteren-zubikoak. Guztira euskarazko 74 ipuin eta 10 antzezlan aurkeztu dira sarira. Testuen kalitatea azpimarratu du epaimahaiak ●



FRAN LASUENK

aurrera darrai musika munduan. Izukaitz eta Oskorrin aritu ondoren, «Eskuadra Zarra» taldearekin bat egin eta, abesti berriak prestatu ditu. Zornotzan egin zuten estreinua. Alex Zabala, Pello Irizar, Luis Camino, Jose Mari Gonzalez eta Ana hartu ditu laguntzailatzat, berak musika egun ulertzen duen bezala adierazteko asmoz. Hasiera batean areto txikietan kontzertuak eskaini, eta gero, diskoa kaleratu nahi du ●

TEILAK

■ ENTSEGUKO ZINEMA MIARRITZEN

ARTE eta entseguko zinema laguntzeko asmoz «Berunezko hipokanpoa» jaialdia ospatuko da Miarritzeko Royal zinemagelan urtarilaren 24tik 28ra. Ekitaldia 1966an sortu bazen ere hamabi urte iraun zituen lehenengo saia-kerak. Hala ere 1993an herritar batzuk festibala berpiztu zuten zinemaren adar pobrea hobeto ezagutarazteko, hots Arte eta entseguko ekoizpena. Ohiturari jarraituz ikusleek filme ederrena sarituko dute. Bost filmek hartuko dute parte lehiaketan eta bi emanaldi eskeiniko dira egunero. Ikusleek bozkatzeko aukera izanen dute ikusgarriaren ondoren eta sari banaketa urtarilaren 28an izango da. Filmeak India, Iran, Turkia, Taiwan eta Ingalaterrakoak izango dira.

■ «XIRRISTAREKIN JOLASEAN» ABIAN DEN PROIEKTUA

DONOSTIAKO Bagerak eta Hendaiako Xirritazaleak Elkar-teak mugaz bestaldeko eta eskualdeen arteko lankidetzak dakarren «Xirristarekin Jolasean» izeneko proiektu interesgarria abiarazi dute. Jai eta jolasaren bidez, haurrengan euskaraz irakurtzeko ohitura eta zaletasuna sustatzea da proiektu honen helburu nagusia. Horretarako, haurrek «Xirrixta» aldizkaria izango dute oinarri, aldizkari honetako zenbaki guztietan bitarteko didaktiko baliogarriak eskeintzen baitira. Egitasmo hau 1995-1996 ikasturtean gauzatuko da, abendutik maiatzera.

Ur nahasiak Hizkuntz Politikaren Idazkaritzan

Mari Karmen Garmendiak Joxe Mari Zeberio bere kargutik kentzeko asmoa duela iragarri zenetik, urak bere onetik aterata dabiltza. AEKrekin sinatutako akordioaren atzean egondako desadostasunak edo zerk eragin du orain arte konfidantza osokoa izandakoa baztertzera?

EUSKO Jaurlaritzako Hizkuntz Politikarako Zuzendaritzako urak nahasiak datoz. Mari Karmen Garmendia Kultura sailburuak erabateko konfiantzazko gi-

zona izan duen Jose Mari Zeberio sailburuordea postutik kentzeko asmoa duela haizatu dute komunikabideek, ordezkoa ere aipatu delarik, egun HABEko zu-

zendari diharduen Josune Aristondo. Erabakia ziurtzat jo badaiteke ere, metxa zerk eta noiz piztu duen asmatzea ordea, ilunpeko kontua da. Datu bakarra dago age-

rian: AEK eta Eusko Jaurlaritzaren arteko negoziotioetan adostutako lehen testua atzera bota ziola Gobernuko Batzordeak Zeberiori, eta azkenez sinatu den hitzarmenean ez dela present izan. Hitzarmena sinatu eta jarraian zabaldu da komunikabideetan notizia. Atzetik aurrera jarraituko diogu arrastoari.

Hamabi urteotako politika

HIZKUNTZ politika orokorra ahalbideratzeko lehen urratsak Euskararen Aholku Batzordearen eskutik etorri ziren, 1982an. Euskararen Erabilera Arauzkotzeko Legea jaio zen jarraian, urte bereko azaroan, eta bertan Euskal Herriko berezko hizkuntza deklaratu zen euskara, eta euskara eta erdara EAEko hizkuntza ofizialak. 1983ko urtarrilean sortu zen dekretu bidez Hizkuntz Politikaren Idazkaritza, aholku nahiz kontsulta funtzioekin eta aldi berean Eusko Jaurlaritzaren hizkuntz politikarako koordinazioa eta zuzendaritza egiteko (Kultura Sailean Euskararen Sustapenerako zuzendaritza eratu zen; Hezkuntza, Uniber-



Zeberio eta Garmendia eskuz esku aritu dira lanean azken urteotan. (Argazkia: Olalde).



Aristondok oso gora egin du denbora gutxian, Garmendiaren itzala bihurtzeraino. (A.: Olalde).

tsitate eta Ikerketa Sailean Euskara Zerbitzua; eta Lehendakaritza eta Justizia Sailaren barruan Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea). Zuzenean Gobernuaren Lehendakaritzaren menpe kokatu zen, eta organu honetako funtsezko pisua Hizkuntz Politikarako Idazkiari eman zitzaion, ahalmen zabalez: sailburuordearen kontsiderazioa eta sailburuen ahalbide berbera izango zuen. Lehen idazkari lanetan Joseba Arregik jardun zuen.

Hasiera batean, aholkuak ematera mugatu zen Hizkuntz Politikarako Idazkaritza. Hezkuntza Sailean jarrita zeuden indarrak, ereduak alorrean. 1984an Pako Garmendiak hartu zuen kargua, eta urtebete berandua go Mari Karmen Garmendiak. 1986ko azaroan herri-administrazioetako euskararen erabilera normaltzeko dekretua onartu zen eta Idazkariak plana lantzeari ekin zion.

1987ko uztaila bukaera-

rako lanpostuen hizkuntz eskakizunak zehaztuak behar zuten, baina ez zen hala gertatu. Plangintza lan oso serioztat hartu bazen ere, zalantzak gizentzen ari ziren: ez zegoen batere argi finkaturiko helburuak erdiesteko bitartekoak ezarri ote ziren. PSOeren aurkako jarrera hor zegoen, bestalde. Guztiarekin, 1989ko maiatzan lortu zuten aurrera egiteko akordio politikoa.

Euskalgintza munduko sektoreak herri dinamikaren beharra azpimarratzen zuten tarte hartan: EHEren herri elebazarren aldeko saioa zela, Bateginik kanpaina... instituzioen mezu lasaigarri eta optimistei aurre egitera zetozen. Ordukoak ditugu Mari Karmen Garmendia elkarlanaren beharraz mintzatzen hasi zeneko hitzak: «Eusko Jaurilaritza berak

badauka zer zuzendurik: euskalgintzan dibarduten elkarte eta lantaldeekiko harremanak gehitu eta sendotzea ezin utziko du, abalegin borretan, azken ordurako». Joseba Arregi zegoen aurrean, herri mugimenduen eta administrazioaren arteko elkarlanaren premia euskararen normalizazio prozesurako oinarritzako baldintza bezala azpimarratzen hasi zen hartan. 1990an sartu zen Joxe Mari Zeberio Hizkuntz Politikarako Idazkaritza Nagusian, Euskara Gizarteratzeko arduradun gisa.

Konfidantza osokoa

MARI Karmen Garmendiaren eskuin besoa bihurtu zen Zeberio, konfidantza osokoa. Eta herri erakundeekiko solaskidea. 1992an

Urtebete egin du sailburuorde gisa eta denbora honetan ihes egin diote esku artean zituen lan guztiek, AEK edo hizkuntz perfilen planak

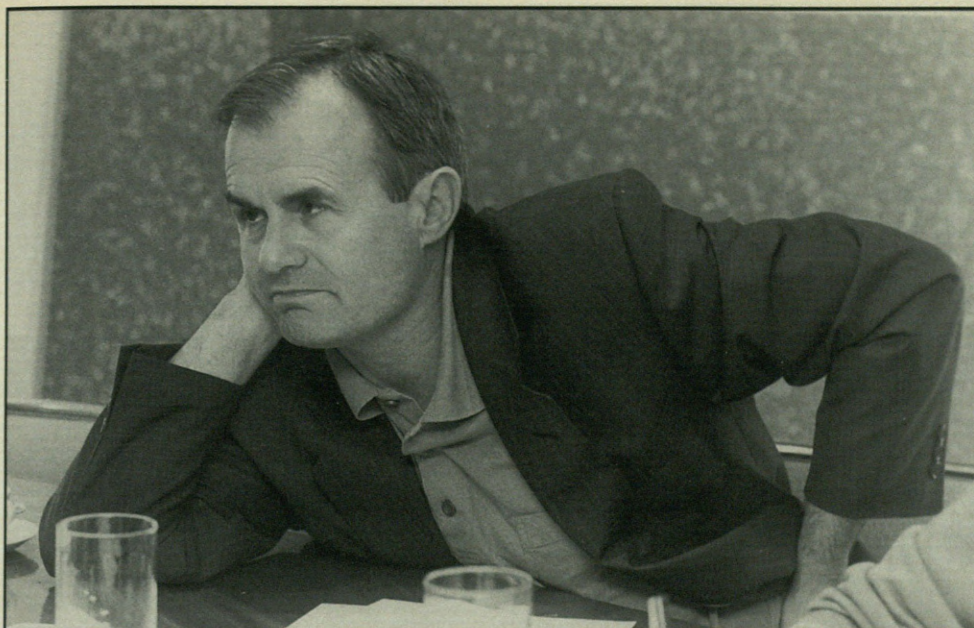
EKB eta HPINen arteko elkarriketa prozesua eraman zuen aurrera. Etena eta inkomunikazioa gainditzeko saiotzat jo zen hura, nahiz eta emaitza garbirik erdiesterik ezin izan, Zeberio bitarteko zela elkarrekin adosturiko testu bati ezezkoa eman zitzaiolako, azken orduan, Gobernutik. Udal euskaldunen inguruko elkarriketak ere bere esku garatu ziren, UEMAren.

Joseba Arregik kargua utzi ondoren, eta Mari Karmen Garmendia Kultura Sailburu izendatuta, Hizkuntz Politikako ardura nagusia jaso zuen iaz, Lehendakaritzatik Kultura Sailera egin zuen Zuzendaritza gidatzekoa. Hainbat adarri heltzea zegoen: Hizkuntz perfilen bigarren zatia zela, herri erakundeekiko harremanak (AEK eta «Euskaldunon Egunkaria»ekin sinatutakoei jarraipena egitea, adibidez), Jaurilaritzaren barruan hainbat erabaki ezberdinen harian zalantza ikusten zen hizkuntz politikaren gidaritza markatzea... baina denbora honetan eskuetatik ihes egin diote aurrean zituen lan guztiek.

Elkarriketarako gozoa, baina...

AEKekin gertatutakoa eta gero, hots, berak adostutakoa atzera bota zuen Gobernuak, nahiko garbi ze-

■ Mari Karmen Garmendiaren eskuin besoa bihurtu zen hasieratik Joxe Mari Zeberio, herri erakundeekiko solaskidea



Ataundarraren pausoak mugatu nahi izan dituztela zabaldu da hainbat ahotan. (A.: Leire Arzuaga).

goen ez zeukala Joxe Mari Zeberio hor jarraitzerik. Euskalgintzaren munduan hainbat iritzi zabaldu dira

hau guztia argitu nahiez: el-karrizketa mailarako gozoa, baina bere borondate ona aurrera eramateko adorerik

ez duela izan esan digute iturri batzuek. Beste iritziek berriz, oso urrutira egin duela azpimarratu dute,

alegia, AEKrekin sinatutako akordioan bost urtetako diruak lotu, eta Jaurlearitzatik horri erantzutea zaila zeukatela konturatu direnean, Mari Karmenek bere burua salbatzearen azpikoarena erre duela. Edo Zeberio bera ez zegoela prest sinatutako akordioan amore emateko.

Bestelakorik ere entzun dugu: funtzio bat bete duela urteotan 'koltxoi' gisa. Lan politikoa egin duela, harremanak lantze aldetik, baina, orain, Mari Karmen Garmendiaren apostua beste bat dela, tekniko kapazitateen aldekoa. Eta testuinguru honetan ulertzen dela Josune Aristondo edota Jokin Azkue modukoek gora egitea organigraman, HABEko zuzendariaren kasuan aparra bezala.

J.J. PETRIKORENA

DOINUA:
"AITA KANTA BEHARRAK"

HERRIKO FESTA, BERTSO AFARI

BERTSOA PLAZA BETEAN

HEDABIDEETAN IKASTETXEETAN

TA UNIBERTSITATEAN.

HITZ JOLASETIK ABIATUTA

HERRIGINTZARA JOATEAN,

EZER EZ GARA ELKARREN FALTAN

BAGARA ZERBAIT BATEAN,

BERTSOLARI TA BERTSOZALEA

BERTSOAREN EGUNEAN

BERTSO EGUNA 96

DONOSTIAN

Alde Zaharrean 12:30etan-Karmelo Balda Frontoian 17:30etan
"Xanti" Sagardotegian 21:30etan.

«Hausturak», Jokin Muñozen estreinako lana Alberdaniaren eskutik

«Nafar idazleek nahiko joera erredukzionista hartu dute»

Giroa da liburu honen narrazioak harilkatzen dituen, hegoaldeko giroa. Trenbidea, ibaia, basamortua, istorioen lekukoak. Eleberri gisa har daitekeen bere lehendabiziko lana oinarri hartuta, itzulpengintzaz, narratzeko ereduez eta Nafarroan egiten den literaturaz mintzatu gara.

Liburuan bost narrazio biltzen dira, elementu komunak dituztenak; hasieratik horrela al dago planteatuta?

Azken ipuina idatzi nuen lehenengoan izan zen, eta narrazio horren giroak segida eduki zezakeela ikusirik aurrera jarraitzea erabaki nuen; hegoaldea, trenbidea, ibaia, basamortua... dira giro horren osagarriak.

Narrazioetan zehar kontu historiko batzuk azaltzen dira. Zer funtzio hartzen dute?

Hegoaldea modelo sinboliko gisa hartu dut, hori ez da berria, Faulknerren kasua hor dago. Castejonean jaio baina udaldiak kenduta ez naiz hor sekula bizi. Perzepzio batzuk nituen, eguraldiarena, lehorra eta eguzkitsua uda partean, hotza eta lehorra negu partean. Tren-

bidea ere, Castejon herri ferrosario peto-petoa da, horrez gain ibaia eta bardea ondoan ditu.

Hor koordinada batzuk ikusten ditut, baina bertakoa ez naizenez, ez dut bertakoa ongo ezagutzen, atrebentzia handia izango litza-teke narrazioak ongi eza-gutzen ez dudana herri batean kokatzea. Perzepzio horiek guztiak hartu eta geografia intimo bat sortu dut; benetako errealtate geografikoa antzeman daiteke, baina ez dago asmo dokumentalik.

Narratzeko estiloari dagokionez abalegin berezirik egin al duzu?

“ ‘Otto Pette’k narratzeko moduari eta hizkuntzaren erabilerari dagokien ez inflexio puntu bat markatu du »

Nire asmoa ez da izan hizkuntza erakustaldia egitea. Literaturan badira ondo idatzitako liburu txar asko eta gaizki idatzitako liburu on batzuk. Nire lehenengo helburua istorio interesgarriak kontatzea zen, eta hori modu egoki batez egitea. Askotan hizkuntzari gehiegizko garrantzia eman zaio. **Modu egoki bori dela eta, zein iturritatik edan duzu?**

Gure literaturan inflexio puntu bat gertatu da itzulpenekin, idazleen estiloa aldatzen joan izan da. Koldo Biguri, Patxi Apalategi, Xabier Olarra ditut maisu; horiei esker, Truman Capote,

Cesare Pavese... euskal idazleak dira azken batean, gure literaturara etorri direlako. Itzulpen horiek euskal liburuak dira, eta itzulpen horietatik asko ikas daiteke hizkuntzaren erabilerari dagokionez. Bada beste maisu lan bat, «Otto Pette» dena, Anjel Lertxundiren liburuak narratzeko moduari eta hizkuntzaren erabilerari dagokien ez inflexio puntu bat markatu du.

Itzulpengintza aipatu duzularik, behar bezalako errekonozimendurik eman abal zaio egindako lanari?

Literaturaren munduan zerbaiten falta sumatzen bada, ekar dezagun kanpotik, eta lan hori egiten ari dira itzultzaile hauek errekonozimendu handirik gabe. Euskal literatura ez da bakarrik euskaraz sortzen dena, euskaraz argitaratzen dena baizik. Cesare Pavese, Alberto Moravia, Truman Capote, autore asko euskaraz daukagu jadanik. Gainera erreferentzia puntu bihurtu dira, gure idazkera hobetzeko



Geratzen zaion denbora apurra kalitatezko lan bat egiten erabili nahi duela adierazi digu Jokin Muñozek. (Argazkia: Joxe Lacalle).

baliagarriak direnak. Duela hamabost, hamar urte argitaratu izan dena agian orain ez litzateke kaleratuko, kalitatean exigentzia maila dezentente handitu da.

Narrazioan azaltzen diren olerkiek zer leku betetzen dute?

Hamabi poema dira, narrazioen bukaeran azaltzen dira, eta horien osagarri dira; metafora iradogarriak gus-tatzen zaizkit, eta kasu honetan narrazioak poema ulertzen laguntzen du.

Inoiz esan izan duzu, Nafarroatik idaztearen kontuari ibes egin dio-

“ Ez litzaidake gustatuko irakurleak nigan ikustea Epaltza batengan ikusten dutena: ‘nafar batek idatzi behar digu’ ”

zula. Zer dela eta bori?

Nafarroako idazleek nahiko joera erredukzionista hartu dute: «Gu hemengoak gara, eta guk nafarreraz idazten dugu» esatea. Euskaldunak gutxi gara hemen, irakurtzen dugunok are gutxiago, eta erredukzionismo horietan erortzea arriskutsu samarra iduritzen zait. Norberaren hizkera bultzatu egin behar da, baina, literatura-rako, ahal den neurrian, eredu komunak erabili beharko genituzke.

Eredu horrek ez du zertan gipuzkera izan behar. «Otto Pette»-ra bueltatuz, batua

peto-petoa baldin badago, hori liburu hori da. Niri ez litzaidake gustatuko irakurleak nigan ikustea Aingeru Epaltza batengan ikusten dutena, «hara beste nafar batek idatzi behar digu»; gainera, ni Gipuzkoan hezia naiz, Epaltza gustukoa dut, bere hizkera baino kontatzen duena dut gustuko. «Ur uher-rak» bere azken eleberriak historiak balio du, eta kasu honetan jendeak hizkerari erreparatu egin dio; utz dezala hori bakean eta erreparatu historiari, hizkerari gehiegi erreparatzen baitzaio. **Nik hizkera baino, jarrrera geografikoa aipatu nahi nuke, «nik bemendik idazten dut» lelo bori?**

Hori aipatzen dudanean, Gil Bera, Epaltza edota Patziku

Perurena ditut buruan, agian oraindik ere erruralismo batean gaude, faltan botatzen dut euskal hiria gure literaturan.

Argitaratu duzun lehenbiziko lana duzu hau, etorkizunari begira zer asmo duzu?

Nire burua ez dut idazle profesional gisa ikusten, eta gainera enkarguzko lanak egin behar izatea ez litzaidake gustatuko. Hori gertatzen da gurean, haurrentzako liburuak enkargatzen dira; ez nuke inoiz horrelakorik hartuko. Nire erritmoa dut, lanbidez irakaslea naiz, eta horrez gain gustuko lanak egin nahi ditut. Denbora apurra kalitatezko lan bat egiten erabili nahi dut.

PATXI LARRION

Komikigintzaren ospakizunak Euskal Herrian eta munduan

Ehun urteko komikiak

Komikiaren mendeurrena dela eta, Euskal Herrian Tipula taldeak erakusketa antolatu du hemengo zein kanpoko komikilarien lanak bilduz. Historia eta orainaren errepasoa egin dugu orriotan.

KOMIKIGINTZA modernoaren mendeurrenaren ospakizunak hasiak dira Euskal Herrian ere, eta Tipula taldeak erakusketa ibiltaria prestatzen dihardu. Martxoaren 8an Durangon hasi eta urte osoan hogeitaz herri igaroko ditu. Joxean Muñoz, Tipulako partaideak azaldu digunez, «erakusketa kultur etxeetan izango da, zirkuitu hori bultzatu nahi baitugu». Hego Euskal Herriko lau hiriburuetan eta bailaretako herri nagusienetan



Lehen euskal komikia, «Teles eta Miko», 1918an argitaratu zen «Euzko Deya»-n.

izango da erakusketa, hiriburuetan hiru astez, eta herrietan 17 egunez.

«Erakusketaren helburua Euskal Herrian egiten den komikiaren berri ematea da, baina munduko komikigintzatik banatu gabe», Joxean Muñozek argitu bezala. «Komikia zer den eta hizkuntza bezala zer posibilitate dituen esplikatu nahi da».

Komikiaren hizkuntza

ERAKUSKETAK hiru ardatz nagusi izango ditu: komikiaren hizkuntza, euskara eta ofizioa. Lehengo zatian komiki tira, globoa, zarata,

mugimendua eta abar esplikatzeko dira. Euskararen arloan, euskal aldizkariak, euskararen eboluzioa eta bitxikeriak biltzen dira. Eta azkenik, ofizioari dagokionez, komiki baten eboluzioa aztertzen da; gidoia, bozetoa, zuri-beltza, koloretakoa, errotulazioa eta inprentara doana. Osagarri bezala, euskal komikiaren kronologia txikia eta marrazkilariak nola marrazten duen erakusten duen bideoa daude. Erakusketan Euskal Herriko zein kanpoko komikilarien adibideak ikus daitezke.

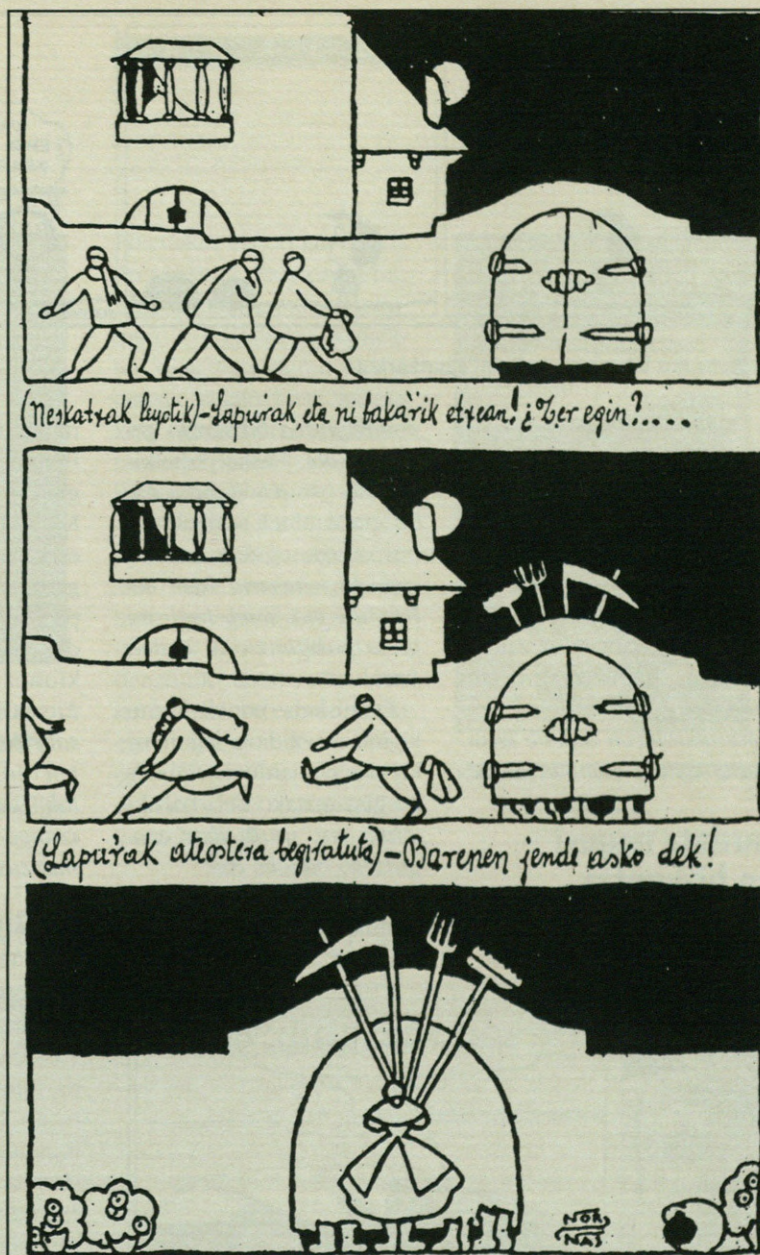
Komikigintzaren sorrera zehazteko orduan erabate-

ko adostasunik ez badago ere, komunikabideen erproduktzio masiboarekin hasi zela esan daiteke.

Historiaren orrialdeetan

GLOBO batekin hitz egin eta komunikabideetan maiztasun batez seriatuta atera zen lehen pertsonaia «The Yellow Kid» kontsideratzen da. 1896ko urrian agertu zen Richard Focaulten eskutik «The New York Journal»-en. «Txinatar antzeko panpin honek sotana hori bat zeukan eta basieran hor agertzen ziren testuak. Gero, globoak sartzen hasi ziren. Egunkari sentsazionaliste-

1926an argitaratu zen Ignacio de Zabaloren komikia «Argia»-ren egutegian. Hastapen garaiak ziren oraindik; 1965ean «Mortadelo eta Filemon»-ek euskaraz hitz egin ziguten, «Zeruko Argia»-k gaztetxoentzat kaleratu ohi zuen «Pan-pin»-gehigarrian.



Tipula taldearen eskutik, martxoaren 8an Durangon hasi eta urte osoan hogeit herri igaroko ditu komikigintzaren erakusketak

1960tik aurrera, abangoardia Europara itzuli zen beste planteamendu batzuekin: autorearen komikia, erotismo gehiago, jende helduarentzako komikia... Gaur egun EEBetakoak daude indarrean, eta japoniarren sarrera ere ikaragarria izan da. «Japoniarren obitura, kontsumo eta produktu desberdinek mundu hau erabat aldatu dute. Super-heroiak eta 'manga'k (Japoniako komikien izena) izugarri zabaldu dira».

Komikilariak diote...

HOGEI urte daramatza Antton Olariaga Zakilixuten aitak komikigintzan murgildurik eta azken urtetako aldaketen testigu da. Inguruko erreferenteen eraginez, euskal komikigintza ere eboluzionatuz joan dela adierazi dugu. «Aldaketa teknikoak izugarria izan da. Animazioan eta erreprodukzioan lan egiteko tresna berriak agertu dira». Dena dela, Antton Olariagaren ustez komikilariaren desafioa beti berdina da: «Kontalari on bat eta istorio on bat biltzea. Eta ondoren medio teknikoaren egokitzea lan borretara. Tripode hori da oinarria».

Antxonek oraindik ere gogoratzen ditu komikien lehen argitalpenak. «Kuriosoa zen igandeko gehiga-

ezezaguna da». Ondoren argitalpenek jarraitu bazuten ere, 36ko gerraren ostean eten izugarria jasan zuen. 1960an hasi zen berriro «Pan-Pin»-ekin eta 1977an «Ipurbeltz»-ek jarraitu zion.

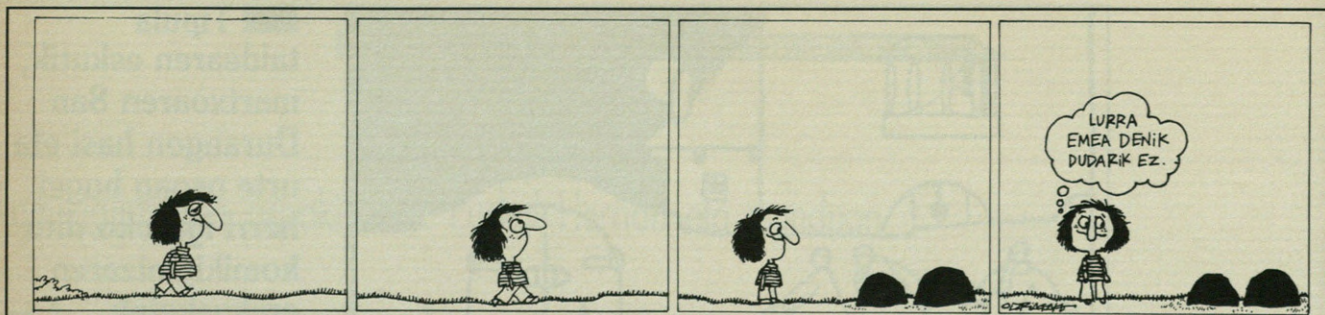
Mundura begira, 1920 arte komiki hizkuntza asmatzen eta garatzen joan zen. Ondoren, 1930-40ko hamarkadak estatubatuarren aro klasikoa izan ziren eta garai hartan sortu ziren superheroiak. Gerra ostean,



tan hasi zen eta batzuek hor kokatzen dute prentsa horiaren sorrera.

«Guk aurkitu dugun eus-

karazko lehen komikia 1918koa da, 'Teles eta Miko' izenekoa eta 'Euzko Deya'n argitaratu zena. Bere egilea



Zikilixut 1977ko irailaren 29an agertu zen lehenengoz «Egin» egunkarian.

rrietan komikia ikustea. Ingelesa menperatzen ez zutenek irudi eta bitzak erabiltzen zituzten komunikatzeko. Zubi lan bat edo kontaktuan jartzeko modu bat zen bura.

Orain dela urte batzuk komikigintzaren boom bat eman zen, eta orain baino aldizkari gehiago argitaratzen zirela dio.

Mattin betidanik ibili izan da marrazten, baina orain dela zortzi urte hasi zen argitaratzen. Egun «Euskaldunon Egunkaria»n dihardu lanean. Euskal komikigintza oso marjinala dela dio eta daukan garrantzia ez zaiola ematen. «Bertsolaritza eta idazleei instituzio eta komunikabideen aldetik kasu asko egiten zaien heinean,

komikigintza baztertuta geratzen da». Euskal komikigintzan oso jende gutxi dabil, eta Mattinek norbere publikazioak egitera animatzen du. «Ausarta izan behar da eta sosegi begiratu gabe publikazioak egiten hasi».

Erakusketa honek komikigintzari ez diola lagunduko uste du, jarduera sinboliko gisa gertako dela baizik. «Hala ere, geuk elkar eza-gutzeko balioko du».

1985 eta 1986ko Iruñeko komiki lehiaketak irabazi ondoren, Asisko buru-bela-

rri sartu zen komikigintzan. Bere ustean, euskal komikigintzaren egoera ez da ona. Komikigintza frantses eta espainiarrarekin konparatuz gero, sormen aldetik proportzioan hobeto gaudela dio, baina kopuruari dagokionez ez. «Guztiarekin, Euskal Herrian aldizkari satiriko baten beharra ikusten dut. Bestalde, erakusketak baino eraginkorragoa izango litzateke argitalpenak sustatzea».

Erakusketak hiru ardatz nagusi izango ditu: komikiaren hizkuntza, euskara eta ofizioa

Gidoilariak falta

IPAR Euskal Herrian komikigintzan betidanik mugimendu handia izan da, eta euskarazkoa ere sortzen ari da ttipi-ttapa. Euskal esparruan hamar marrazkilari inguru dabilta Iparraldean. «Baina gure lana ez da, inondik ere, Iparraldera mugatzen. Hemen aldizkari gutxi daude, eta Hegoaldeko eskariei ere gustora erantzuten diegu», Markok adierazi digunez.

Markoren iritziz, marrazkilariak badaude, baina gidoilariak falta dira. «Problema istorio oso bat zehaztea da bastapen eta jarraipen batekin. Nik neronek bost orrialde baino gehiago ezin ditut egin. Horregatik, marrazkilari eta gidoilarien arteko elkarlana falta da».



1988ko «Habekomik»eko «Negu luzeegia» istorioaren zati bat dugu hau.

AINHOA AZPIROZ

L I B U R U A K



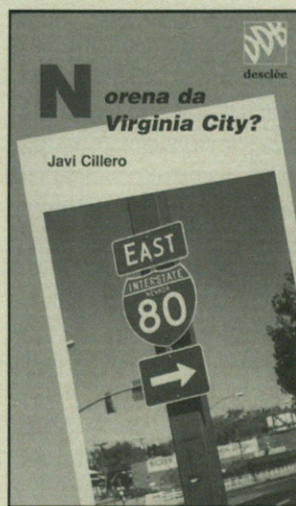
Izkiriaturik aurkitu ditudan ene poemak

JOSEBA SARRIONANDIA

**«IZKIRIATURIK
AURKITU DITUDAN
ENE POEMAK»**

JOSEBA SARRIONANDIA
PAMIELA, 231 or.

Poemekin datorkigu berriz ere Joseba Sarrionandia. 1985ean argitaraturiko poeman 2. argitalpena aurkeztu digu Pamielaren Sirena poesia sailak, anitz zuzenketa eginaz. Oraingo honetan erdal poema batzuk euskaratu ditu. Berak esaten duen bezala, aurkitu zituen poemak bereak ez baziren ere mintzairaz aldatzean bereganatu egin ditu. Poemak kronologikoki ordenaturik daude. Itzulpen lan hauek leku ezberdinetan eginak dira, Bilbon, Oloroen, Herrera de la Mancha eta Puerto de Santamariako karteletan ●



**«NORENA DA VIRGINIA
CITY?»**

JAVI CILLERO

DESCLEE DE BROUWER
118 or.

Javi Cillero bilbotarrak Leioa eta Deustuko unibertsitatean ikasi ondoren hiru urte eman ditu Nevadan. Bertan «Egunkaria»ren EEBBetako berriemailea izateaz gain zenbait liburu eta artikulua idatzi ditu.

Oraingo honetan 14 urtetik aurrerakoentzako liburu batekin dator. Estatu Batuetako errepideetan jasotako, bizikizun eta kontagaien errenkada da, filme bateko eszenak bailiran. Narratzaileak kronika gisa antolatu ditu, beti ere Reno hiritik ihes egin nahian ●

RAMON OLASAGASTIREN BEGIETAN

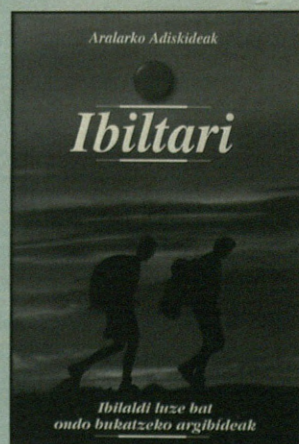
Hutsune bat betetzera datorren liburua

Gure etxeko hainbat gauza, eder eta edergarri –koadroak, loreak...– baino ez dira, baita apaletan liburu batzuk ere. Beste batzuk eder eta gozagarri dira irakurtzerakoan, baina azken orriarekin batera akabo lilura. Aste honetako liburua, berriz, ez du beharbada irakurtzerakoan gozamen handirik sortuko –erraz leitzen da hala ere– barruko hitzak literaturaren ordainetan praktikotasunez baitaude jantzita. Alabaina beste modu bateko gozamen bideratzeko tresna izan daiteke «Ibiltari», mendian gozatzeko, gure pausuak mendira bideratzeko hain zuzen.

Mendiko argitalpenak, uneotan, ibilbideei buruzkoak dira ia guztiak, merkatua gainezkatzeraino kasik, argitaratzaileek beraiek onartzen duten bezala. Baina ibilbide horiek egiteko mendian ibiltzen ikasi egin behar da lehenbizi, eta hori ez da dirudien bezain erraza.

Hortaz, berez mendizale ez denak oinarritzko ezagupenak eskuratu ahal izango ditu liburu honi esker, eta mendian makinatxo bat pauso egiten dituenak ere, ezagutzen ez zituen hainbat xehetasun eta argibide jakingo ditu; ikasi, sekula ez baita nahikoa ikasten.

Jakinarazi dezagun, «Ibiltari», aurrean egingo den XIV ordutako ibilaldia –eta oro har iraupen luzeko ibilaldiak– prestatzeko sortua dela, baina egileen lan eskergak orain arte euskaraz falta zen mendiko eskuliburu oinarritzkoa ekarri digu. Botak nola aukeratu, elikadura eta hidratazioa, janzkera egokia, nekerari nola aurre egin, entrenamendu taulak... mendiko ibilaldi bat are atseginago egin dezaketen faktoreak ezagutzeko bidea. Akats txiki bat edo beste bada idazkeran, baina maketazioa, ilustrazioak eta aurkezpena txukunak dira benetan.



«IBILTARI»

ASKOREN ARTEAN.
ARALARKO ADISKIDEAK



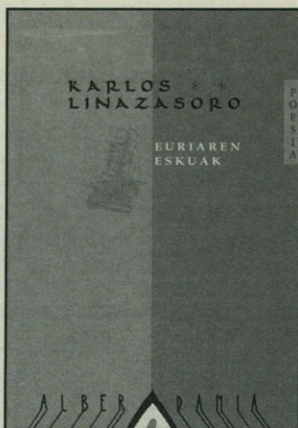
**«MARRAKA»
R-DIZKA**

Marraka R-dizka elkartearen inguruan euskaraz idatziriko fanzinea duzue. Abenduan hasi zuen bere ibilbidea eta Iparraldean, gazteek kultur mailan daramaten lana zabaltzen saiatuko da. Orrialde hauetan zehar beraien maite ala salatu nahi ditzuten gaiak landuko dituzte; batez ere musika, baina baita gai sozialak, marrazkiak, politika eta bereziki iparraldean gazteek daramaten borroka kultural aberatsa. Etorkizunean beste gai batzuk jorratzea ere pentsatzen dute, beti euskaraz. Ale honetan intsumisioa, Kuba eta Iparraldeko rock talde ezberdinen berriak aurkituko dituzue 150 pezeten truke ●

**«EURIAREN ESKUAK»
KARLOS LINAZASORO
ALBERDANIA, 71 or.**

Euriaren eskuekin poesia ugari bildu ditu Karlos Linazasorok. Bere hirugarren poesia liburua du oraingo hau eta guztira 30 olerki aurkezten ditu tolosarrak. Heriotzak, zorigaitzak, udazkenaren nigarrak, maitasuna, arimak, eguraldia... dira bere poema laburretan erabiltzen dituen gaiak.

Karlos Linazasoro gazte tolosarrak, Euskal Filologia Donostian ikasi ondoren, gazte eta helduentzat idatzi ditu hainbat liburu. Bereak dira, besteak beste, «Eldarnioak» eta «Zer gerta ere» ipuin-bildumak eta «Udazkeneko karabana erratua» eta «Apunte eta ahanzturak» poesia liburuak ●

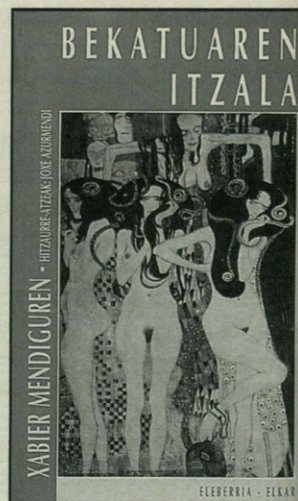


**«EUSKAL HERRIKO
MENDIAK, 400
IBILBIDE ZAZPI
PROBINTZIETAN
ZEHAR»
MIKEL ANGULO
ELKAR, 357 or.**

Mikel Angulo baionarrak eginiko Euskal Herriko mendiei buruzko gida ilustratu honek, 200 tontor inguruko ohizko igoeren artean aukeratutako 400 oinezko ibilbide erakargarri azaltzen ditu. Adierazitako ibilbideak bideska on eta sarritan seinalatutakoetan barrena egitekoak direnez gero, igoerabide arrunten kategoria dute, eta, beraz, mendizale guztiei zuzendua dira. Gidaren azalpena, igoera krokisetan, mapetan eta argazki-ilustrazioetan oinarritutakoa, argia eta zehatza da ●

**«BEKATUAREN ITZALA»
XABIER MENDIGUREN
ELKAR, 215 or.**

Xabier Mendiguren Elizegi beasaindarraren lehenengo eleberria dugu hau, 1994an «Txomin Agirre» saria jaso zuena. Orain arte haur eta gazteentzako kontakizun ugari plazaratu, teatro arloan ere dozena erdi liburutik gora kaleratu eta helduentzako narratibari hiru ipuin-bilduma eman ditu argitaratu. Liburu honetan apaiz gaixoti batek enkarnatzen duen gizonaren grina sexualen arazo unibertsal eta betikoa planteatzen du bere lagunei bidaltzen dizkien eskutitzen bidez. Aitzin-solas eta epilogoak Joxe Azurmendiren eskutik ●



**SOLUZIO
GRAFIKOAK**

ANTZA
Maisuen Eskutik

**SOLUZIO
GRAFIKOAK**

Zirkuitu ibilbidea, 1 eta 2 ☎ 37 15 45 - Faxe 37 34 03 • Lasarte Oria 20.160



EKAI BEGI-DIRDAI



MAITE CARRANZA

edebé - giltza

«EKAI BEGI-DIRDAI»
MAITE CARRANZA
ITZULPENEA: FAUXTIN
URRUTIBEASKOA
EDEBE-GILTZA 42 or.

Ereduzko mutikoa esaten dena, halakoa zen Ekai; inoiz ez zen zikintzen, inoiz ez zuen gozkirik jaten, isil-isilik egoten zen nagusiek hitz egiten zutenean. Baina osasunez makaltxo zen eta beti geratu behar izaten zuen etxean sartuta ●



«ILEAK HARRO»
KENU

AUTOPRODUKZIOA

«Hegoak» taldea utzi zutenetik «Keñu» taldeko musikariek bide luzea egin ondoren, dirulaguntzarik gabe beren bigarren diskoa plazaratu dute. 1993an «Eki-

pean» 5 kantuko diskoa ateara eta gero aurten hamar abesti berriekin datozkigu Iparraldeko 6 musikari hauek. Homogeneotasun handiko musika egiten dute bide berriak jorratu nahian eta hitzei dagokionez ere guztiek hartu dute parte

idazlanetan. Kantu gehienetan beraien kezka edo plazerrak adierazten dituzte, amodioa, Euskal Herria, musika zaletasuna, gazteria... Hala ere kantu baten hitzak zor dizkiote Benito Lertxundiri eta beste batena Manex Muturbeitzi ●

MIELANJEL ARANAREN BELARRIZ

Suak, eguzkia eta itzala

«Kalejira al-buk» diskoa entzun baduzu, disko hau %10ean ulertzeko eta berarekin leheritzeko moduan egongo zara. «Kalejira al-buk» Infusioneko mutilen eta Keparen aldi triki-folkiaren gurutzaketa oso bariatu bat bazen, hau, «Transeurope diatonik-en bezala, motibo berezi batean (Julio Pereirarekiko 'ezkontza') tinkatutako lana da eta, areago, arnas kolpe oso luze eta sakon batean biltzen den oihu estetiko bat.

Ba al dakizu zer den bi mutil 'detallista' juntatzea? Ixpi bat hemendik, beste bost hortik... detallezko erregalitz beteko dizkigute belarri barrenak. «Kalejira al-buk» hobeto ulertuko duzu: hango proposamen zuzen eta asko haiek, hemen, dosi txikietan eta Pereira patriarkaren itzal goxo eta lasai baina izugarri 'bello' eta disdiratsua-
ren pean gerizatuko dira eta

beren freskotasun guztia adieraziko. Agian «Kalejiran» dena eguzkia zen eta lagungarri onena bilatu du: itzala.

Pereirak txispak ateratzen dizkio musikari bere zilargin mailuarekin. Portugalgo gitarrien hotsa gauza ederra eta atseгина da, trikitia ere baden bezala. Baina a ze para juntatu diren, biak ere beren musika ustegabeko gailur eta ahairetara eraman dutenak!

Guk Keparen trikitia entzun nahi eta Portugal-kutsua dago nonahi; mestizaia delako hori dagoela? Ea, Zialtzeta edo Auntxaren soinua entzutean nori ez zaion belarria joan izan Alto Minhoko soinu-joleengana edo Ribatejoko fandangoetara.

Hemen erakusten du sokak, eta maisuki jota gehiago, zeinen ondo jazten duen soinu txikia (eta alderantziz). Zer enkantoa Juliorena, sokei driz-driz metal eta egur noblez-



«LAU ESKUTARA»
JULIO PEREIRA ETA
KEPA JUNKERA. ELKAR

ko txinpartak darizkiela. Lan honek depurazioa esan nahi du, doinuak kontraste garbiz garatzea. Matiz diferenteak sortu dituzte, hots efekteak, musikarien injenioaren eta irudimenaren erakusgarri, eta, hari gordean, Phocasen maisutasuna grabatzerakoan.



Hontza
LIBURUDENDA

Okendo kalea, 4
Tel. 42 82 89 Faxe: 43 12 56
20 004 DONOSTIA



Andoni Aizpuru eguerditik, ilunabarreko «Bertatik Bertara ilargipean»era pasa da.

Aizpuru ilargipean solasean

Andoni Aizpuruaren gidaritzapean datorkigu «Bertatik Bertara Ilargipean» saio berria. Orain arte eguerditan zuen bere lekua, baina urtarrilaren 8tik aurrera ilargiaren itzalpean dabil han-hemenka. Erreportai ugarirekin batera, Xabier Eguzkitzerekin «berriketan», pertsonai ezberdinekin «hizketan, berbetan», eta «nor da nor» lehiaketarekin jolasean ibiltzeko aukera izango du ilunabarreko 11etan esna gelditzen den ikusleak.

HASERAN, bero nahiz hotz, satelitearen irudiak aurkeztu zizkigun Andoni Aizpuru. Ondoren egunero han-hemenka ibili bide izan da «Bertatik Bertara» saioa eguerdiro Euskal Herriko txoko guztietara eramanez. Egun, orain arteko albistegi lokal eta berezi hau, eguerditik ilunabarrera pasa dute. Urtarrilak 8tik eta ekainera bitartean 11etatik 11.30etara gure telebistetan Andoni

Aizpuru ikusi ahal izango dugu Euskal Herriko telebista guztietan.

«Bertatik Bertara ilargipean» saioa ETB1ren gaueko programazioan zegoen hutsunea betetzeko asmoz dator pantailara. Astelehenetik ostiralera 11etatik aurrerako programazioa eskutik utzita zuen Euskal Telebistak, bazirudien gaueko 10.30etan bukatzen zela. Andoni Aizpuru aitortzen

duenez, «gaueko ordu haue-tan beste kateetan ez nuen aurkitzen beteko ninduen saiorik. Badaude konkurtsoak, pelikulak, reality show-ak baina nire burua ez nuen hor ikusten. Nitaz gain beste euskaldun ugari egoten denez ordu hoietan telebistaren aurrean, «Bertatik Bertara»-k gauean tarte bat bazuela iruditzen zitzaigun». Saio berriaren bidez, eguna ez dela bukatu

adierazi eta gauean ere zerbait interesgarria eskeini daitekeela erakutsi nahi dute.

Bidenabar, beste helburu batzuk ere ez dituzte alboratu. Jendeari ondo pasarazteko asmoarekin datoz, aldi berean informazioa emanaz. Euskal Herriko ohiturak, efemerideak, pertsonak, lekuak ezagutarazi nahi dituzte, «bertako gauza asko jendeak ez baititu behar bezala ezagutzen».

Lehen «Bertatik Bertara» eguerdian egitean gehiago sartzen zen informatiboan alorrean, «Gaur Egun»-en babesa zuelako. Orain, ordea, saio berria erabat bere kabuz doa. Andoni Aizpuru-uren ustez «saio berria ez da informatibo-informatiboa izango, ez ditugu bideoak eta eguneko albisteak sartuko. Honen ordeztu magazine antzeko bat egingo dugu. Bertan erreportaiak bereziak eta egun egunekoak ez diren informazio interesgarriak ematea da gure asmoa». Oraingo honetan, ohiko albisteetatik aldentu eta aurpegi ezberdina aurkeztuko dute «Bertatik Bertara ilargipean»-en.

Andoni Aizpuru-ri erronka handia iruditzen zaio gaueko saio berri hau egitea. «Gaueko hamaiketaren jendearen etxeraino sartu eta euskalduna gure programa ikusten jartzea erronka handitzat jotzen dugu. Hala ere, probatzeko gogo geneukan, eta ausart samarrak garenez aurrera egitea erabaki dugu. Hala ere garbi dugu ez dela biterre erraza izango, eta barbarada gauzak ez direla guk nahi bide dugun bezala aterako».

JOSU ARANBERRI

Koldo San Sebastian: «Espioitzan, ezkutuan gauza gehiago daude»

Koldo San Sebastian eta Juan Carlos Jimenezen artean eginiko gidoiarekin, eta Koma produktoraren zigilupean, pantailaratu dute «Euskal espioitza» dokumentala. Bi urte t'erdiko lanak isilean gorde diren hainbat ekintza eta istorioen berri emango digu.

Euskal espia asko izan al ditugu?

Espia famatuak izan dira Euskal Herrian. Espainiako gerran hasi ziren, gero II. Mundu Gerran eta Gerra Hotzean ere izan ziren.

Euskal historia liburuetan beti agertzen dira espioitza zerbitzuak, edozein gauza-
ren atzean zeuden. Baina oso jatorri xumekoak ziren gehienak; marinelak, abo-

katuak... Gauza txikiekin hasi eta espia profesional izaten amaitu zuten.

Idea nondik jaso duzue?

Juan Carlos Jimenezek eta biok gai horri buruzko lan batzuk eginak ditugu, Koma produktorari proposamena aurkeztu genion eta honek ETBri.

Liburuetatik eta testigantzetatik jasotako materialarekin egin dago. Gaur egun

antzinako espia bizi dira, adibidez Caracasen bizi den Jose Mari Ansola, garai bateko espia famatuarekin egon gara.

Zenbat denbora behar izan duzue dokumentala osatzeko?

Urte bat t'erdi. Baina lehenago dokumentazio lana egiten beste urte bete behar izan dugu.

Gaur egungo espioitzaz hobe urte barru egingo al da dokumentala?

Baietz uste dut. Arazo bi daude, lehenengoa dokumentazioa eta bigarrenagoa testigantzak, ez baita erraza jendeak berba egin eta bere istorioak kontatzea, sekretismo handia dago. Jende oso zaharrenekin topo egin dugu, 80 urte edo gehiago dutenekin. Hautako batzuek duela 50 urte ez hitz egiteko esan zietela eta orain ere ez dutela hitz egingo esan digute.

Beraz, oztopoak izan dituzue.

Askok, bai asko. Testigantza asko eta garrantzitsuak ditugu, baina garrantzitsuena ezkutuan geratu da. Guk badakigu zelan izan zen istorioa, baina askotan ez dugu lekukorik lortu. Ezkutuan agerian baino gauza gehiago geratu dira.

TXORI BATEK

ESAN DIGU

Kable bidezko telebista Nafarroako herrietara.

Nafarroako hamahiru herrietan kable bidezko telebista ikusi ahal izateko lanetan hasi dira.

Aristregi, Ezkaroze, Gartzariain, Genbe, Odieta, Ihaurieta, Lezaun, Oderitz, Olleta, Sarasibar, Uitz, Uztarrotz eta Bidan-koze dira kable bitartez telebista jasotzeko aukera izango dutenak. Hemen-
dik 120 egunera proiektuak idatzirik, zehaztuta eta onartzeko prest egongo dira.

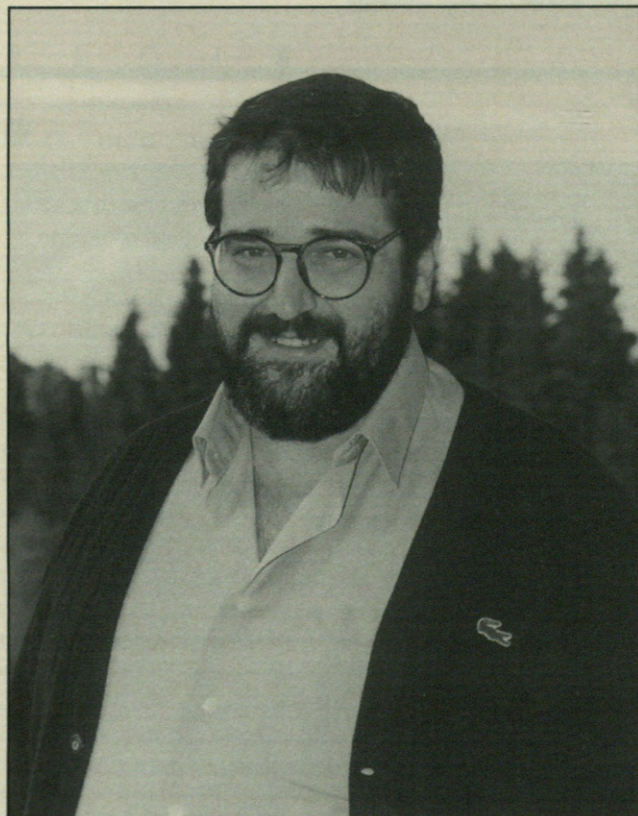
Herri hauetan, Nafarroako Gobernuaren bidez jarriko den kable azpiegitura, bi milioi pezeta (80 mila libera) inguru kostatuko da.

Publizitate sexista-rik gehiena telebis-taz

Publizitate sexista dela eta, Espainiako Enakumearen Institutuak iaz jaso zituen kexuen artean, telebistakoei dagokien arloa izan zen gehiengoa. Kexu guztietatik, % 82,6 telebistako iragarki sexisten arloan emanikoak ziren.

Eginiko telefono deietan aipatuena, garbiketa produktu eta edarien arloan egin ohi diren iragar-
kiak izan ziren.

Kexuak luzatu zituzten artean gehiengoa emakumeak dira, baina gizonezkoen deiak ere badira, % 8 hain juxtu. Kexatu zirenak 26 eta 45 urte bitartekoak, ezkongabeak, goi mailako ikasketak eta lanpostua zutenak ziren.



«Espia famatuak izan ditugu Euskal Herrian».

ARRITXU ZELAIA

■ «Jolasgura» telesaila «Euskadi Gaztea»-n

«Euskadi Gaztea» telebista saioaren barne «Game on». Sexi eta zorrotz modura definitu duten komedia hau 90eko hamarkadako Londresen dago girotua. Hiesa, lurraren beroketa eta langabezia moduko gaien inguruan post-yuppie, post-femenista omen diren hiru gazteren bizipenak agertuko dira. Gazte talde hau eta sexua estuki loturik agertzen dira telesailean. Osteguna 18an, arratsaldeko 15.35etan.

■ «Herri Musika Sorta»-n Bedaxagar familiari eskainia.

Koldo San Sebastianen zuzendaritzapean, eta «Euskal Herritik» saioko hainbat grabaketaz baliatuz, «Herri Musika Sorta» dokumentala eratu dute. Iñaki Beobidek duen bilduman oinarritu di-

ra dokumentala egiteko.

Larunbatean eskainiko duten bigarren atala Urdiñabeko Bedaxagar familiari dedikatua izango da. Jean Mixel, bere seme Johañie, eta lehenaren Marxel anaiaren musikaren berri emango dute. Larunbata 20, eguerdiko 13.40tan.



■ «Burusoitxo» umore ingelesa ETBrako

Gregor Fisher komiko ingelesaren umorea izango da astearteko gauak alaituko dituenak. Pertsonaia burusoil, gizen, trakets eta zarpail baten abenturak eta xelebrekeriak dira Euskal Telebistako ikusleei barrea eragingo diotenak.

Telesail mutua honek arrakasta handia izan du Britainia Handian eta Montreux-eko Jaialdirako nominatua izan da. Asteartea 23, gaueko 22.25ean.



■ Zomorroen mundu harrigarria asteazkenean.

BBCk ekoizturiko «Alien inperioa» telesailak insektuen bizimoduari buruzko datu bitxiak emango dizkigu ezagutara. Munduan zehar 30 milioi intsektu mota inguru daude, eta hauetako bakoitza hainbat berezitasun ezberdinekin. Dokumental honetan ez dira guztiak agertuko, noski, baina eskainiko dizkigutenak ikuspuntu berezi batetik erakutsiko dizkigute.

Euskal Telebistan lehenago bota dituzten «Life-sense» eta «Supersense» dokumental bikainen antzera, ordenagailu bidezko animazioa, lente bereziak, endoskopiaok eta beste hainbat material aurreratu erabili dituzte dokumentala egiteko orduan. Asteazkena 24, 23.30etan.

Z A P P I N G

Txokoetako sukaldeetan barrena Arrasate Telebistako kamerak

URTEA amaitzear zegoela, eta jende guztia Eguberrietako jaien eromenean murgilduta zegoenean, Arrasate Telebistako jendeak saio berria aurkeztu zuen Olentzeroren opari gisa.

Inuxente Egunean aieratu bazen ere lehen aldiz, ez da broman hartzekoa telebista honetakoak egin dute-na: «Elkartean». Saio honek Arrasaten dauden elkarte gastronomiko guztiak jendearenganaino hurbiltzen ditu, hori da behintzat beraiek lortu nahi duten helburu nagusienetakoa.

Programa berri hau bi zatitan banatuko da: lehenengoko zatian elkarteetako bi kiderekin elkarrizketa egongo da, ea noiz sortu zen, zer

kuota dituzten, bazkide kopurua... jakin ditzagun. Elkarrizketatxo hauek 15 minutu inguru iraungo dute. Bigarren zatia berriz oso desberdina da, sukaldara sartu eta plater bat prestatu beharko baitute. Plater hauek epaimahai batek puntuatuko ditu, eta finalistak San Joanetan lehiatuko dira. 24 elkarte daude Arrasaten, eta 22k parte hartuko dute txapelketa honetan. Irabazlea nor den jakitearekin batera amaituko da «Elkartean» ere.

Oraindik hasi berriak direla eta ezin izan dute saio berriaren aurrean jendeak duen jarrera neurtu. Bestalde, elkarteak oso gustora ageri dira emaitzarekin. Txapelketako bizita-

sun eta lehiakortasuna gustuko izateaz gain, telebistakoak grabatzera joaten direnerako ahalegin berezia egiten dute, dena txukundu eta ahalik eta itxura ederrena eman nahi baitiete txokoari.

ATBk erabiltzen duen ekipoa ez da oso handia, baina beren lana ongi egiteko unitate mobil txiki bat osatzea lortu dute. Bi kamera, grabagailua, audio eta nahasketa mahaia... dira beraien tresnak. Gero grabatutakoa post-produkzioa pasatzen da azken ukituak jaso ditzan.

Saioak ez du izugarritzko bitarteko eta azpiegitura konplexurik, baina beharbada bere egitura sinple eta berriak ekarriko dio jendearen onespena. Aste honetan Udalaiz azpi elkartean izango dira «Elkartean» saioko taldekideak.

Gipuzkoa osoko oihartzuna

Kafea hartzeko orduan hasten da «Han da hemen» saioa Donostia eta Loiolako Herri Irratian. Bi irratia bat eginik eta Donostiatik hiru kazetarik eta Loiolatik batek Gipuzkoako bazterretan gertatzen denaren berri ematen dute.

GIPUZKOATIK Gipuzkoarako hitzekin defini daiteke «Han da hemen» irratsaioa. Bazkalostean Loiola eta Donostiako Herri Irratia elkarlanean jartzen dira Gipuzkoa ardatz duen saioa egiteko.

Donostian, Arantza Kalzada, Iñigo Arbiza, eta Forkyren ahotsak, eta Gipuzkoako beste puntan, Loiolan, Itziar Urteagarena. Lauretan hasten da, albisteei tarte zabala eskainiz. Hiru ordu laurdeneko albiste ja-

riorearen ondoren, egunean eguneko tartearen txanda heltzen da. Egun bakoitzak du bere gaia: astelehenetan, onomastika izaten da, entzuleek deitu, eta deituren jatorria agertzen diete. Asteartean kontsumoa, horretarako egoten den abokatuaren laguntzaz. Ostegunetan ekologia, eta astea amaitzeko Juan Jose Lapitzen eskutik gastronomiari loturiko ibilbideak.

Bigarren orduan korrespontsalak bihurtzen dira



Donostian, Iñigo Arbiza, Arantza Kalzada eta Forky, eta Loiolan Itziar Urteaga dira saioa egiten dutenak. (Arg: G. G.).

protagonista. Herrietako informazio orokorra lehenik, eta 17:20etatik aurrera Loiola eta Donostiako Herri Irratia banatu egiten dira. Loiolakoan inguruko herrietan gertaturikoaren berri ematen dute, horretarako apropos dituzten korrespontsalen bidez. Donostiakoan aldiz, agenda kultura-

lari ematen diote paso edo noizbehinka zinema krikikak, astrologia eta bestelakoen tartea izan ohi dute.

Laburbilduz, Arantza Kalzadaren hitzak hartuz, «Gipuzkoa osoko albistegia, baina modu diferentean landua» da «Han da hemen».

ARRITXU ZELAIA

B A G A K

27 ordu astean, Zazpiki Irratian

Hilabete honetan zehar, urtarrilaren 17an hasita, Elgoibarko Zazpiki Irratiak astero 27 orduko emanaldia izango du. Musika eta informatiboak nagusi dira asteazkenetik hasi eta igandera bitarteko programazioan. Asteazkenean 19:00etan «Gazte Asanblada» informatiboa izango da, jarraian 20:00etatik 21:00etara «W.O.O.» irratsaio musikalak hartuko du lekua. Eta eguna amaitzeko «Gaztaka» kontra-informazio saioa.

Ostegunetan irratia emanaldia 21:00etan hasiko da, gaueko 1:00ak

arte musika eta informatiboak nahastuz. Ostiralak musikari huts hutsean eskainiak dira, aste buhurtan ere, astean zehar egongo diren antzeko osagaiak, hau da, musika eta informatiboak, dira entzungai Zazpiki Irratian.

«Zokobetailu» goizero Euskalerrira Irratian

Goizero, 10:00etatik 12:00etara, «Zokobetailu» magazinea dute Euskalerrira Irratiko entzuleek. Elkarrizketa, erreportaiak, sukaldarako errezetak, loreak, medikuntza gaiak eta lehiaketak sakabanatzen dituzte aste osoan zehar.

A U R P E G I A



M. Karmen Odriozola (Euskadi Irratia)

Magisteritza ikasi zuen, baina EITB sortzekotan zenean, jakinmin hutsez frogetara aurkeztu eta orduan hasi zen bere kazetari ibilbidea. Hasi, hasi zen, baina ez irratian, telebistako kameran aitziz

izateko aukeratu baitzuten.

Kamerak gustuko ez, eta irratiarako ikastaldiak antolatzean aukera horri heldu zion. SER irrati katean zenbait lan egin eta Euskadi Irratia martxan jartzean asteburuetan lanea hasi zen.

Asteburuetan hamar urte luze egin zituen. Magazineak landu ditu batik bat, eta nekazarien munduan ere behin baino gehiagoetan murgildu izan da, baina hala ere, berak dioenez, «sakoneko elkarrizketak ere egin ditut, ikaragarri gustatzen zaizkit. Zeharo txunditzen naute».

URTARRILAK

19

ostirala

CHIAPAS «LURRA ETA ASKATASUNA»

Basaurin azken astean burututako **Chiapas «Lurra eta Askatasuna» jardunaldiak** gaur amaituko dira, jaialdi alaiarekin: **afari eta jai mexikarra**, gaueko 21.00etan Kultur Etxeko kafetegian. Aurretik erosi beharreko sarrerak 1.500 pezeta (60 libera) balio du.

OPERA BILBON

Operaren Bilboko Lagunen Elkarateak antolatutako XLIV. Opera Denboraldiaren barruan, gaur, hilaren 22an eta 25ean **Bizeten «Los pescadores de perlas»** obra taularatuko dute Albia Koliseoan. 14 urte eta gero, opera hau ikusi ahal izango dugu Bilbon. **Ramon Vargas eta Ainhoa Artetak** beteko dituzte obraren paper nagusiak, **Antonello Allemandiren** zuzendaritzapean.

MELGUIZOREN ERAKUSKETA

Bilboko La Fundicion Arte Galerian **Joxerra Melguizoren «Espazioaren neurria»** erakusketa dugu ikusgai hilaren 9az geroztik. Erakusketa otsailaren 3ra arte izango dugu ikusgai, 11.30etatik 13.30etara eta 18.00etatik 20.30etara.

MERCEDES FERRER BARAKALDON

Mercedes Ferrer kantari madrildarrak **«Tiempo futuro»** lan berria aurkeztuko du Barakaldoko Social antzokian iluntzeko 20.30etan. Sarrera: 1.000 pezeta (40 libera), 650 Socialen Lagunetzat.

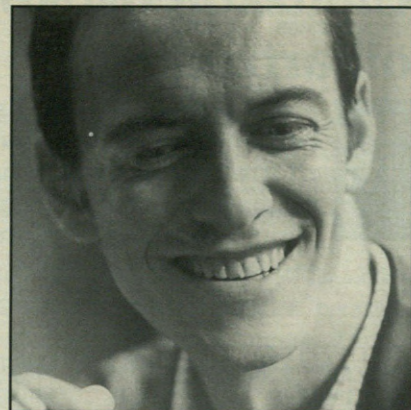
URTARRILAK

20

larunbata

IRULEGIKO FESTAK

Irulegin herriko festak hasiko dira gaur. Asteburu



Hertzainak taldean makina bat urtetan jardun eta gero, Garik bakarkako lehen lana plazaratu berri du, «Gari» izenburua duena. Diskoan ezezik, zuzenean entzun eta ikusi nahi izanez gero, hona aukera polita: Algortako Gwendolyne aretoan, gaueko 21.00etatik aurrera, Gariren kontzertua disko berria aurkeztuz. Sarrera 500 (20 libera) pezetakoa izango da aurretik hartuz gero, 800 pezetakoa leihatilan bertan.

I H E S I

San Gloriotik Coriscauara

Kantaurialdeko Mendikatean, San Glorio eta Pandetrave portuen arteko punturik nabarmenena da Coriscau (2.234 metro). Liebena (Cantabria) eta Tierra de la Reina (Leon) eskualdeko muga naturala osatzen du gune honek. Picos de Europako begiraleku ego-kientzat jo dezakegu Coriscau, gertu egoteaz gain, pare-parean kokatua baitago.

Irteera- eta helmuga-puntu Puerto de San Glorio (1.609 metro) izango dugu, Potesetik Riaño eta Leonera doan errepidean dagoena. Gainditu beharreko gain-behera, berriz, 625 metrokoa. Tontorrera iristeko bizpahiru ordu beharko ditugu;

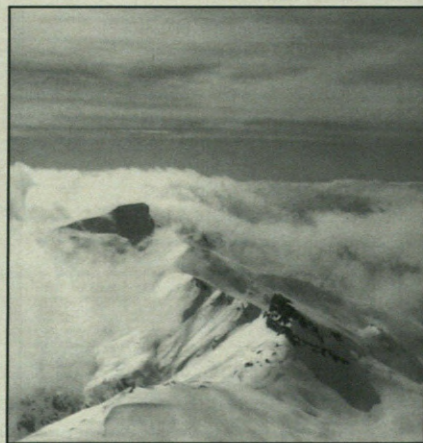
jaitsiera, baina, askozaz azkarrago egingo dugu zuzenean San Gloriora joz gero, Llesbatik igaro gabe.

San Gloriotik pista batek pare bat kilometrotan Collado de Llesban (1.670 metro) utziko gaitu. Gain hau Picos de Europako erdialdeko eta ekialdeko mendi-multzoen begiraleku paregabea da. Tontorrean haitz dotore batzuk aurkituko ditugu, eskaladarako bikainak. Baina Coriscaura goazenez, hobe beste egun baterako uztea.

Llesbatik mendebalderantz igoko gara isuri-banaketa leunean barrena, eremu belartsuan, eta Peña Gustalen oinean dagoen

gain batera iritsiko gara. Harkaitz iluneko mendia da hau, Leongo alde-tik inguratuz gero igo behar ez duguna. Hala eginez gero, Collado Gustalera (1.889 metro) iritsiko gara ohartzerako. Peña el Cascajal inguratu egingo dugu, Leongo aldetik berriro ere.

Modu honetan Collado Valdelosura (1.955 metro) helduko gara. Tontor honetatik igoeraren azken zatiari ekingo diogu, oso aldatsogorra baina aparteko zailtasunik gabekoa.



Coriscau tontorrak Picos de Europako hiru mendi-multzoen bista ikusgarriak eskainiko dizkigu. Peña Sagra, Peña Prieta, Alto Campooko mendi-multzoa... ere begibistan izango ditugu ■

osoan animazioa eta jai giroa sobera izango da kalean. Gaur arratsean **Drindots** taldearekin dantzaldia izango da. Bihar arratsaldean, berriz, **Jojo eta Ramuntxok** eta **Amaia Riouseprousek** kantaldia eskainiko dute.

MENDI IRTEERAK

Durangoko **Tabira Mendizale Taldeak** bi irteera prestatu ditu 20 eta 21eko astebururako. Lehena, **Candanchurako** irteera izango da. Bigarrena, berriz, goi mendiko eskian jarduteko **Panticosara** antolatutakoa.

ANTZERKIA BARAKALDON

Gaur eta bihar, **Strion antzerki taldeak Tennessee Williamsen «La gata sobre el tejado de zinc»** obra taularatuko du Barakaldo Antzokian. Antzezleak: Aitana Sanchez-Gijon, Carmelo Gomez, Alicia Hermida... Zuzendari lanetan, berriz, Mario Gas.

XIRRIXTI-MIRRIXTI BESKOITZEN

Gaur gaueko 21.00etan, Xirixti-Mirixti antzerki taldeak **«India beltzak»** bere azken lana taularatuko du Beskoitzen. Oraindik ikusi ez baduzue, aukera polita duzue gaurkoa.

EKITALDIK ALGORTAN ETA ERROMON

Gaur eta biharko, 14 urtetik gorako gazteentzat ekitaldi franko antolatu dituzte: musika, jolasak, bideo-pelikulak eta abar Algorta eta Erromoko Kultur Etxeetan, 17.00etatik 21.30etara.

URTARRILAK
21
igandea

HIKA DONOSTIAN

Hika antzerki taldeak Bernardo Atxagaren **«Henry**



Bilbon argazki lehiaketa antolatu dute. Edozein zaletuk har dezake parte sariketan. Argazkiek zuri-beltzean egindakoak izan behar dute. Gaia librea da, eta berdin erabili beharreko teknika ere. Lehiaketara aurkeztutako argazkien gehieneko neurriak 50 x 80 zentimetrokoa izan behar du. Lanak Boluetako Gizarte Etxera (Sagarminaga, 56) eraman edo igorri behar dira, urtarrilaren 30a baino lehen. Argibide gehiago bertan jasoko duzue.

M O K O F I N A

Erroskilak, «urtarrileko maldarako» postrea

Eguberriak igaro dira. Sosak barra-barra gastatu ditugu jai egun horietan, eta orain ez gabailtza diruz sobera. «Urtarrileko malda» famatua dugu gainean. Hori dela eta, etxean bertan egiteko erraza den postre merke eta gozoa proposatuko dizuegu lerrootatik: erroskilak. Zerbaitentzat lehorregiak izango dira, baina gozoak direnik ezin ukatu.

Jarri arrautza bat entsaladontzi batean, eta irabiatu sardeska baten laguntzaz. Behin ongi irabiatuta, gehitu lau koilarakada olio, lau koilarakada esne hotz eta bi anisarenak. Berriro ere ekin sardeskaz irabiatzeari. Guztia ongi nahastua geratzen den unean, gehitu sei koi-

larakada azukre eta koilarakadaxo bat legamia. Orduantxe izango dugu irina —kilo erdia gutxi gora-behera— gehitzeko ordua.

Gerora egin hatz txiki baten lodierako erroskilak. Guztira 35 bat aterako zaizkigu lehen aipatu kopuruak erabiliz gero. Txandaka frijituko ditugu, hasieran olio beroegi ez dagoela. Behin erroskilak puztu direnean, olio beroagoan. Modu honetan soilik lortuko dugu barrutik behar bezala egosi eta kanpotik gorritzea.

Atera oliotik eta utzi xukatzen. Ondo itsasteko, bero daudela hautsezatu glass azukrez edota hauts egingadako azukre arruntaz.

Limoizkoak ere egin di-



tzakegu erroskilak. Baina gauza pare bat aldatu behar hauek egiteko. Batetik, arrautza bakarra izan beharrean, hiru beharko ditugu. Baita urtutako 150 gramo zerri-gantz ere, limoi-azal birrinaz gain. Kilo erdi irin beharrean, kiloa beharko dugu. 350 gramo azukre eta

litro bat olio. Gainontzean, lehen aipatutako guztia beharko dugu. Prestatzeko orduan, berriz, aldaketa bakarra zera da: limoizkoak egiteko, hasieratik guztia batera jarriko dugu entsaladontzian, irina ezik. Ontziko 15 minutuz mugitu ostean gehitzen zaio irina ■

Bengoa: inbentarium» antzezlan a taularatuko du gaur Donostiako Victoria Eugenia antzokian, arratseko 20.00etatik aurrera.

CREGOREN ERAKUSKETA

Bilboko Rekalde Erakustaretoan ikusgai izan den Juan Cregoren «**Lan egiteko prozesuak**» erakusketak gaurkoa du azken eguna zabalik.

URTARRILAK 22 ASTELEHENA

ANTZERKIA MIARRITZEN
Gaur eta bihar, gaueko 21.00etatik aurrera, Miarritzeko Colisee aretoan, «Loin du Golfe» antzezlan a taularatuko dute.

ERAKUSKETA ERROMON

Erromoko Kultur Etxean, otsailaren 3ra bitartean, **Antonio Sotoren** erakuske-

ta. Ordutegia: 11.00etatik 13.00etara eta 18.00etatik 21.00etara astegunetan, eta 11.00etatik 13.00etara larunbatetan.

URTARRILAK 23 ASTEARTEA

«**JAZZAREN HISTORIA**»
IKASTAROA
Donostiako Gros auzoko Jazzle eskolak «Jazzaren historia» ikastaroa antolatu du gaur hasi eta ekainaren amaierara arte. Ikastaroa hamabostaldiero izango da, 20.00etatik 21.30etara asteartetan. Ikastaroa **musikariei eta musika zaleei** zuzendua dago. Ikastaroa osatzen duten 12 saioak jazzaren korronte ezberdinetan sakonduko da.

URTARRILAK 24 ASTEAZKENA

UR TEATRO
Gaurtik hilaren 28ra artean, Ur Teatro antzerki taldeak William Shakespeareren «Romeo y Ju-



Urtarrilaren 12az geroztik, Gasteizko Palacio de los Alava aretoan (Herreria, 24), Alberto Martinez artistaren erakusketa dugu ikusgai. Martinezek osatutako erakusketa hau, «Paisajes transportables» deritzona, bitxia bezain erakargarria da. Erakusketa otsailaren 17ra arte egongo da zabalik. Bertotik igarotzeko asmorik baduzue, gogoan hartu ordutegia: arratsaldeko 19.00etatik 21.00etara astegunetan, eta 12.00etatik 14.00etara larunbatetan.

L A N D A R E A K

Urtarrileko hotza, neguaren bihotza

Edo Gipuzkoako Aztirian dioten bezala, «San Bizenteko hotza, neguaren bihotza». San Bizente eguna datorren astelehena, urtarrilak 22a, da.

Landareentzako negua urte-sasoi garrantzitsua da. Bakoitza tokian-tokiko baldintza ekologikoetara, lurra eta klimara alegia, egokitzen joan da milaka eta milaka urtetako eboluzioan. Euskal Herrikoak hemengo negura ohitu dira. Batzuk, urtebeteko bizitza duten belar eta abarrek, negua baino lehenago hazi, heldu, loretu eta hazia eman behar dute. Beste batzuk, urte askotarakoek, negua dute urteroko erreferentzia zorrotzena eta elikagaiak neurtzera, dato-

ren urteko zikloa programatzera, hitz bitan, bere bizitzaz hausnarketa sakon bat egitera behartzen ditu.

Neguak elikagai erreserbak sustraiak, enborra, arbak, eta kimuetan barreiatzea eta, batik bat, atsedena dala dakarkie. Atsedena, neguarekin bat hasi besterik egin ez den urteko sasoi aktibo berrirako egitarau zehatza prestatuko du landareak. Loretuko al naiz? Noiz? Zenbat lore zabalduko ditut? Zenbat erreserba daukat? Iazkoa eta aurreko urteak zer moduz joan zaizkit? Noruntz hazi behar dut? «Nagusi alluak» egin dizkiten zauriak orbaintzen zenbat energia alperrik galdu beharko dut?

Animaliok baino askozaz ere patxara iaio eta dotoreagoarekin hartzen dute landareek negua. Landareak tontoak direnik nork esan zuen? Animaliontzako, Nafarroako Urdiainen dioten bezala:

«Hilbeltzak egiten badau hiltxuri,
ardiek baziko dau axuri;
bilbeltzak iten badau bilbeltz,
ez ardi eta ez axuri.

Guk, hala ere, beheko suaren epelean, neguero antza, hausnarketa txikiena



ere egin gabe, temperatura beroa hotz-hiltzen utziko ote dugu? Eta konturatzerako udaberri zoroaren bihoztarrak kiskaltzen izango gera, gustora asko... ■

JAKOBA ERREKONDO

lieta» obra taularatuko du Barakaldo antzokian. Zuzendaria: Helena Pimentá. Gaur eta biharko emanaldiak ikasleentzako izango dira, eta azken hiru egunetakoak publiko ororentzat.

EUSKAL KANTUGINTZA BERRIA

Bilboko Zenbat Gara kultur elkarteak antolatutako Euskal Kantugintza Berria II. Mintegiaren barruan, gaur hitzaldia izango da iluntzeko 20.00etan. Gaia: «**Hitzak**». Hizlari lanetan, berriz, **Iñigo Aranbarri** eta **Jose Angel Irigarai**.

URTARRILAK

25

osteguna

ERAKUSKETA BILBON

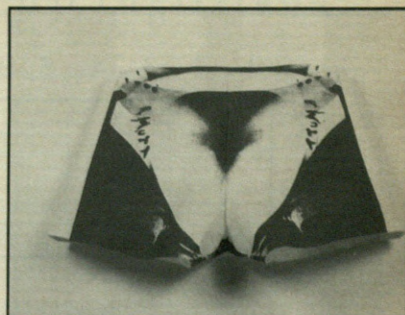
Azken aste hauetan, Bilboko Bedmar Kultur Aretoan **Natxo Aranzabalen argazki artistikoak** izan ditugu ikusgai. Gaurkoa du azken eguna zabalik.

EKIALDEKO ZINEMA AREETAN

Areetako Gran Cinema zine aretoan, arratsaldeko 19.00etan, «**Comer, beber, amar**» filmearen proiektzioa eta foruma eskainiko da, Ekialdeko Zinema zikloaren barruan.

ERRELATO EROTIKOEN LEHIAKETA

Sex Haizeagoa Errelato Erotiko laburren I. Lehiaketa antolatu Iruñeko Sex Haizeago elkarteak. 18 urtetik gorako edonork har dezake parte, eta lanak **euskaraz zein gaztelaraz** egin daitezke. Lanek gutxienez 30 orrialdekoak izan behar dute, eta gehienez 80koak. **Lanak urtarri-laren 31 baino lehen** aurkeztu behar dira, honako helbidera: Sex Haizeagoa, Barañain Etorbidea, beheka 29, 31.008 Iruñea.



Erromako Instituto Cervantesen egon ostean, Arteleku zentroak antolatutako «Atalaseko zeharbideak II» erakusketa ibiltaria Madrilgo Circulo de Bellas Artes aretoan izango da ikusgai hilaren 23tik otsailaren 12ra bitarte. Erakusketak Artelekun lan egindako 10 euskal artistaren hogeiren bat lan biltzen ditu: Roberto Bergado, Jon Mikel Euba, Txaro Fontalba, Esther Ibarrola, Joseba Lacadena, Begoña Muñoz, Juan Perez Agirregoikoa, Sergio Prego, Natxo Rodriguez eta Xabier Ubedarenak, hain zuzen.

O S A S U N A

Etxeko istripuak, uste baino arazo larriagoa

Valentziako Osasun eta Kontsumoko Kontseilaritzak argitaratu berri duen ikerketa baten arabera, etxean gertatutako istripuak dira haurren aurreneko heriotza-arrazoia. Eta zifrak ez dira hain urrutit ibiliko gure artean. Etxeko istripu hilgarrien frekuentziak gora egiten du umea hazten doan bezala; eta horrela, 0tik 4 urtera bitarteko haurren heriotzen % 15 eragiten dituen bitartean, % 26ra iristen da 5etik 9 urtera bitarteko umeengan eta % 43ra, alegia ia heriotzen erdira 10-14 urteko haurrengan. Arrazoi-taldeei begira, 1-14 urte bitarteko umengan etxeko istripuak dira lehenengo heriotza-arrazoia,

Ikerketak dioenez aurreneko bost urteetan erorketak eta zauriak izan ohi dira istripurik usuenak, eta horien atzetik datoz itobeharrak edo asfiriak, intoxikazioak, pozoiodurak (garbiketako produktu eta botikekin), erre-durak eta itotzeak.

Istripuen izaera ere aldatu egiten da umearen adinaren arabera. Aurreneko hilabeteetan kasu gehien erro-pa edo burkoekin gerta daitezkeen asfiri aldiei edo umeari pixoi-halak aldatzen ari ga-rela altura batetik behera gertatutako erorketei egin behar bazaie, umea ibiltzen hasten denean eskailera eta altzari edo tresna puntazorrotzak zaindu behar dira, eta

ez utzi inola ere botikak, garbiketako produktu toxi-koak edo likido beroak umeen eskuerara.

Ikerketak argi eta garbi uzten duen bezala, kasurik gehienetan istripuak ebita daitezke, eta horrexegatik etxea egoki edo moldatu be-harra dago umearen baldin-tzetara, seguruagoa egitea-rran, eta bide batez haurrak hezi egin behar dira, arris-ku-egoerak ezagutu eta ho-rietatik aldentzen ikas deza-ten.

Elektrizitateak eragindako istripuak ebitatzeko, entxu-feak babestu egin behar dira eta behin erabili ondoren ka-ble luzagarriak deskonektatu eta aparte gordetzen ohitu

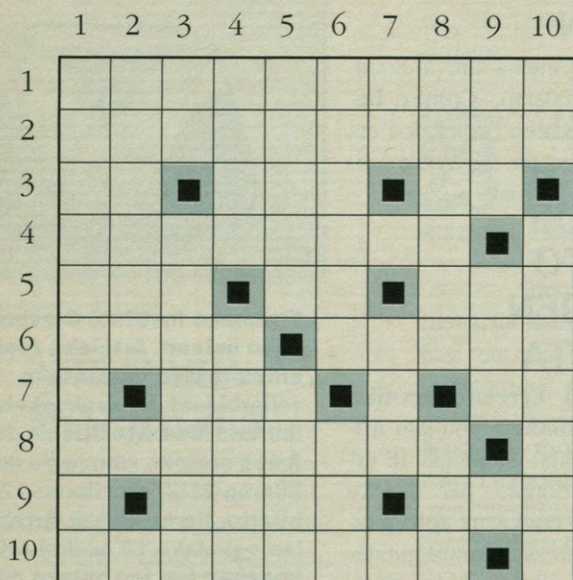


beharko genuke. Lotan gau-den bitartean gas-estufak piztuta ez uztea gomenda-tzen da, eta umeak ahora eramán dezakeen edozein objektu txiki bere eskueratik urrun mantentzea ■

JABIER AGIRRE

Denborapasa

Gurutzegrama



EZKER ESKUIN: 1.- Ikasia. 2.- Hautapenak. 3.- Iridioa. Garra. Itsasoa adierazteko aurrizkia. 4.- Behi-zezen gazteak. Boroa. 5.- Jatorri atzizkia. Alderantziz, joan aditzaren erroa. Edo. 6.- Ahuntzaren ar. Arnasa, hitz elkarketan. 7.- Röntgen. Musika nota. Bokala. Jainko egiptiarra. 8.- garaitua. Tona. 9.- Lehenengoa. Landare mota. Landare mota. 10.- Sumendietako ahoa. Bokala.

GOITIK BEHERA: 1.- Ehizan dihardutenak. 2.- Arrantza tresnak. Röntgen. Kontsonantea. 3.- Errepikatuz, txori mota. Itsas usaina. 4.- Pizti mota. Automata. 5.- Emakume izena. Antzinako Erroman, etxea zaintzen zuen jeinua. 6.- Intsektu mota. Galdetzile mota. 7.- Hizki baten izena. Bokala. Italiako telebista ofiziala. Kontsonantea. 8.- Ut! Gipuzkoako herria. 9.- Mendebalean, naiz. Bizkaian, gehiegi. Hidrogenoa. 10.- Nor, pluralean. Oihandarra.

Kate hitzak

Letra kopuru desberdineko hitzak ageri zaizkizu ondoan. Helburua zera da, eskuineko taula osatzea, puzzlea bailitzan. Pasa ezazu hitz bakoitza dagokion lekura, kontuan harturik hitzok ezker eskuin eta goitik behera joan daitezkeela.

8 letra

Alukeria
Arranoak
Batasuna
Errekina

7 letra

Barruan
Izarrak
Ohitura
Urkiaga

4 letra

Akta
Alai
Atal
Babo
Bala
Baoa
Behi
Esan
Igoa
Irak
Iran
Irun

Isun
Izua
Katu
Nion
Orba
Riga
Tori
Tren
Ugao
Ulua
Zera
Zola

3 letra

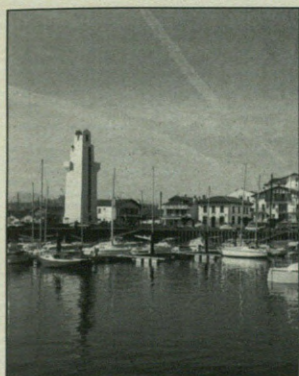
Aio
Ari
Rat
Tir

2 letra

Ak
An
Is
Li
Nu
Ot
Rb
Ru



ERANTZUN zenbakidunak bete ondoan, pasa ezazu letra bakoitza dagokion goiko taulako laukira eta grabatuan ageri den herriaren izena, Lapurdiko herri baten izena ageriko zaizu.



1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

		Mendialde ezaguna		Uso ar		Mugarria		Eguratsa
		Goibela		Gipuzkoa-ko hiria		Nafarroako herria		
Jai		Komunikabide mota		Arautegi				
Lurraz harandiko		Karta joko		Autonomia Elkarte				2
Aurrez aurre						Baita		
Lapurdiko herria						Sexu emea		
				Röntgen		Ez emea		
				Bilboko portua		100 m²		5
Garaiera				Pozik				
Diti-punta				Ut!				
						Kanpo		
						Suari dariona		
Azkenekoa		Pl., zuhaitz mota				Kontso- nantea		
Tente		Infusio mota				51		
				Gipuzkoa-ko herria		Hitza		
				Urania		Kontso- nantea		
Naizena hau				Potasioa		Esperoan		1

—Hieroglifikoa—

A-ak u-ea -aite du

Osorik al da taldea?

Aurreko asteko soluzioak

BERGARARA

●	I	●	E	●	E	●
●	Z	●	B	●	A	P
●	L	●	E	●	H	E
●	D	●	E	●	R	I
●	B	●	A	●	D	A
●	R	●	A	●	B	I
●	A	●	R	●	D	O
●	I	●	U	●	S	U
●	G	●	A	●	R	R
●	K	●	A	●	R	N

Gurutzegrama

EZKERESKUTIN 1. Segurtasun. 2. Alabaizina.
3. Se. Ed. Izen. 4. Ibilaldi. O. S. Ki. Ar. Orea.
6. Uda. Ra. I. K. 7. Muina. Bao. 8. Enea. Ne.
Rm. 9. A. Rutenioa. 10. Kaukasoko.
GOTTIK BEHERA 1. Sasikumeak. 2. Elebidun.
A. 3. Go. 1. Aieru. 4. Ubelu. Nauk. 5. Radrara.
Ta. 6. Ti. L. A. ne. 7. Azido. Beino. 8. Sazirra.
La. 9. Une. E. Orok. 10. Nansuk. Mao.

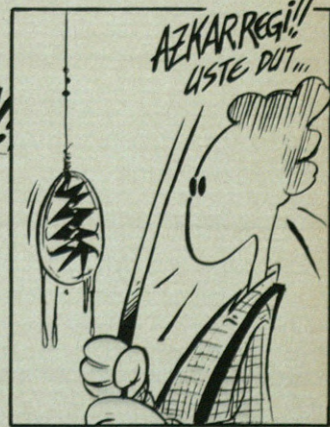
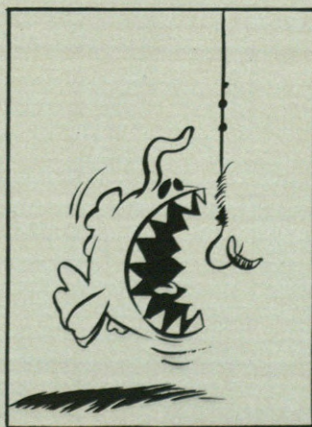
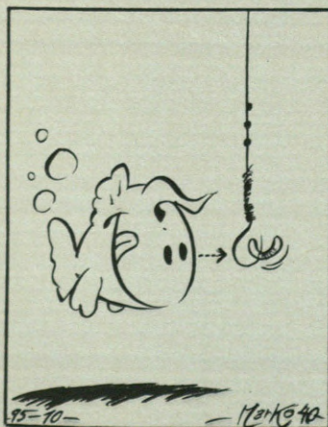
Kate hitzak

B	A	L	I	Z	I	B	A
S	A	R	A	A	B	A	D
A	B	E	N	D	U	A	R
R	A	G	I	P	U	Z	K
E	B	I	R	A	I	A	N
Z	I	L	A	A	N	T	Z
I	Z	E	D	I	G	U	I
B	E	K	A	T	A	R	I
I	H	I	A	M	E	R	I
A	I	A	R	A	A	D	I
A	K	E	R	E	K	I	N

Hieroglifikoa:

Bizi bizia

ERROBIKO PIRAJAKO — Komikia



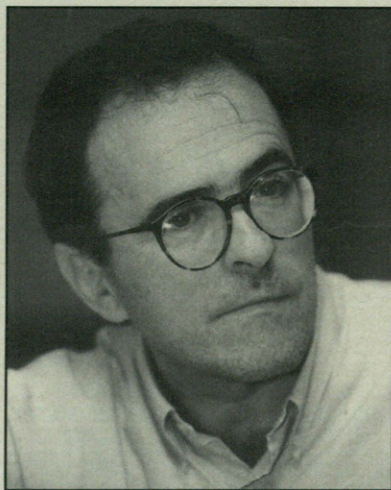
Eskola mapa eta euskal irakaskuntza

EUSKAL Herriak hezkuntz sistema propioa eduki behar duela pentsatzen dugunok ondo dakigu Eskola Maparekin batera datozen aldaketak eta berregituraketak estatu mailako dinamika batean kokatu behar direla, hots, LOGSEren garapen prozesuan, eta behin eta berriro salatu izan dugu Administrazio autonomikoek Estatuarekiko duten menpekotasun lotsagarria. Halere eskola maparen atzean dagoen plagintza zabalak lagundu ala oztopatu egin dezake Euskal Eskola Publikoaren erakuntza eta hori da euskal irakaskuntzaren aldeko sektoreek neurtu eta ahalbideratu beharko duguna.

OROHAR Euskal Irakaskuntzak aurrera egin du urte hauetan. Ikusi besterik ez dago D ereduaren gorakada irakaskuntza publikoan edota ikastolen arrakasta haur eta lehen hezkuntza mailetan. Euskal gizarteak oso argi azaldu du eskolamugaren guztien euskalduntzearen beharra eta garbi ikusi du hau bakarrik euskerazko irakaskuntzaren bidez ahalbideratu daitekeela.

Erronka honen aurrean Administrazio autonomoen erantzunak ez ditu, orain arte behintzat, espektatibak bete. Jarri dira tresnak euskalduntze beharrei aurre egiteko baina faltan botatzen da politika ausartagoa eta baliabide gehiagozkoa irakaskuntzan hizkuntz normalkuntza lortzeko.

GAINERA azken urteetan PSOEren eskuetan egon den Hezkuntz Sailak ederki aprobetxatu du PNVk euskarakiko duen axolagabakeria historikoa eta neurri atzerakoiak hartzen saiatu da. Esate baterako hizkuntz eskakizunen dekretua, irakasle antieuskaldunekin



JUAN MARI ELORZA

LAB irakaskuntza

adiskidetzeko egina dirudiena, edota 1993 eta 1994 urteetako oposizioak, zeinetan ehundaka irakasle ez euskaldunek behinbetiko lanpostua lortu bait zuten.

Egoera honek eskatzen du, gure ustez, euskal irakaskuntzaren aldeko apostu garbia Hezkuntza Sailaren aldetik, orain arteko epelkeria gaindituz. Hona hemen proposamen oinarritzko batzuk:

HIZKUNTZ ereduakiko neutraltasunik ez: A eredia baztertu, bere balio eza frogatu duelako; B eredia baldintza hobeagotan jarri; D eredia bultzatu. Bestalde, hizkuntz eskakizunen arautegia errebisatu. Lanpostu euskaldunak gehitu, euskalduntzeko datak aurreratu, euskera ikasteko salbuespenik ez irakasleen artean. Azkenik, irakasleen

euskalduntze prozesua areagotu.

ZORITXARREZ, euskal irakaskuntzaren aldeko apostu hori ez da inondik inora agertzen eskola maparen proposamenean. Gobernuak planteatzen duena, batez ere, gaur egungo egoeraren jarraipena da. Hizkuntz ereduak ez dira ikutzen, hirurak egokiak izango balira bezala. Hori bai, eskualde euskaldunenetan, hau da, Gipuzkoan eta Bizkaiko zati batean eskaera ezak A eredia desagertarazi egiten du. Baina zonalde urbanoetan ereduak nahastu egiten dira Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako zentro berean, euskalduntze prozesua zailagoa bihurtuz.

EUSKALDUNTZE arloa alde batera utzita, Eskola mapak beste hainbat arazo uzten ditu erantzun egokirik gabe: 0-3 zikloaren ezarpena, batxilergo eta lanbide heziketa berriak, jangela eta garraio zerbitzuen hobekuntza, irakasleen mugikortasuna eta etorkizuna, formazioa eta abar. Arazo gehiegi, presa eta partehartze sozialik gabe egingadako plangintza batentzat!

Irakaskuntzako sektoreek argi eta garbi adierazi dute prozesu honetan protagonista aktiboak izan nahi dutela eta aldi berean gaitasuna erakutsi dute proposamen ezberdinak landu eta aurkezteko. Eta urtarrilaren 13ko manifestaldi bateratua borondate honen lekuko besterik ez da.

ORAIN hitza Hezkuntza Sailak dauka! Eskola komunitateak erantzunak nahi ditu, hitz politikak alde batera utzita. Ea oraingoan Administrazioa gai den erronka honi aurre egiteko eta Euskal Eskolaren eraikuntza bidean urrats berriak emateko.

ESKAINTZA BEREZIA

ARGIA REN

HARPIDEDUNENTZAT

ARGIAren harpidedun bazara

ZEREN ZAIN ZAUDE?

Orain, gustoko tituloa eskura dezakezu prezio ezin hobean

gutxienez
kalean
baino
% 25a
merkeago

Diska eta Kaseta

1.350 pzta.

Konpaktoa

1.875 pzta.

Nobedade honetaz gain beste hainbat dago aukeran. Nahikoa duzu dei bat egitearekin eta behar duzun informazioa izango duzu



ESKAERA ORRIA

Izenburua	Prezioa	Kopurua	Guztira
Kobratu beharreko kantitatea			

☐ Transferentzia: Euskadiko Kutxa 3035 - 0036 - 19 - 0360030651 Ondorengo datuekin batera ingresoaren agiriaren kopia bidali behar da.

IZEN ABIZENAK _____ ZBKIA. _____ PISUA _____ LETRA _____
KALEA _____
TFNOA _____ HERRIA _____ KODE POSTALA _____
PROBINTZIA _____ HARPIDETZA ZBKIA. _____

☐ VISA / KREDITU TXARTELA

SINADURA

IZEN ABIZENAK _____
TARJETA ZENBAKIA (16 digitu) _____
KADUZITATE DATA _____ HARPIDETZA ZBKIA. _____

SINADURA

Informazioa edo zerbitzuak bidali ezazu helbide honetara: ARGIA Zirkuitu ibilbidea 15 LASARTE-ORIA 20160 - FAXA: 943 37 34 45

Billboko Etxebarria parkean, Arrats. Setatik aurrera.
1996.eko Otsailaren 10ean...



Munduko sagardorik onena, dohainik.

Maketa eta Fantzine azoka

Musika Txapelketaren finalerako 10 talde aukeratuak

Euskal Rockaren argazki erakusketa

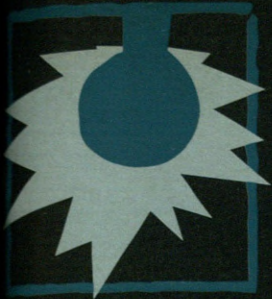
EXKIXUren montai berriaren aurkezpena

TAPIA TA LETURIA BAND

ETSAIAK... Eta beste sorpresaren bat.

3 KAPPA TVO7NA 50.000 W soinu eta 300.000 W. argi, eta abar...

1996eko Urtarrilak 21 - 1.562 zenbakiaren gehigarria



ARGIA

POLITIKA

NAZIOARTEA

KULTURA

EKONOMIA

ELKARRIZKETAK

DOSSIERRAK

ARGITALPENAK

IRITZIAK

KIROLA

AISIA

GEHIGARRIAK

MAPA-GIDAK

MAHAINGURUAK



GIDA 95

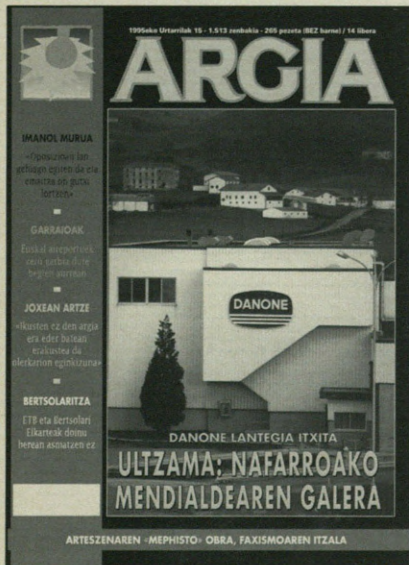
ARGIAREN URTE OSOKO AURKIBIDEA

ARGIAren 1995ko gida

1.512tik 1.559ra arteko zenbakien aurkibidea
1.562 zenbakiarekin dohainik banatzen den gehigarria da

Urte osoko ARGIA gida

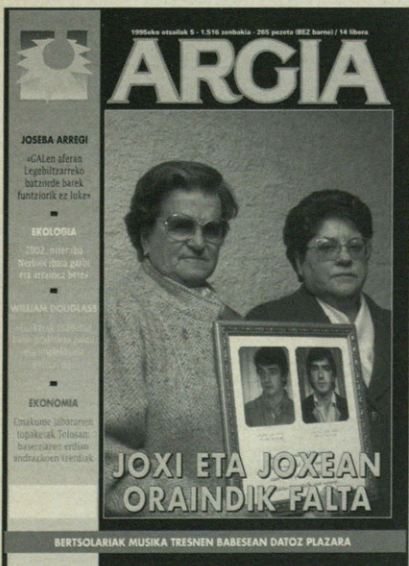
Politika kronikak	2
Politika erreportaiak	2
Politika elkarrizketak	3
Politika tantoa	4
Politika tarteak	5
Nazioartea erreportaiak	6
Nazioartea elkarrizketak	7
Nazioartea Mundua ez da biribila	7
Ekonomia erreportaiak	8
Ekonomia elkarrizketak	9
Ekonomia diruaren hotsa	10
Dossierrak-Gehigarriak	10
Mapa gidak	11
Gizartea ARGIA	11
Gizartea Asteko pertsonaia	11
Gizartea azpiegitura	12
Gizartea bizitza	12
Gizartea erlijioa	13
Gizartea euskara	13
Gizartea historia	14
Gizartea irakaskuntza	14
Gizartea jaiak	14
Gizartea kirola	14
Gizartea komunikabideak	15
Gizartea lana, teknologia	15
Gizartea ekologia, ingurugiroa	15
Gizartea unibertsitatea	15
Kultura kronika	16
Kultura kulturgintza	16
Kultura euskalduntze, alfabetatzea	16
Kultura antzerkia	17
Kultura artea	17
Kultura bertsolaritza	18
Kultura dantza	18
Kultura erakundeak	18
Kultura euskaltzaindia	18
Kultura ikusentzunezkoak	18
Kultura irakaskuntza	18
Kultura iritzia	18
Kultura itzulpengintza	19
Kultura liburugintza, literatura	20
Kultura munduaren zabaletik	20
Kultura musika	20
Kultura zinema, bideogintza	22
Irratia erreportaiak	22
Irratia elkarrizketak	22
Irratia aurpegia	28
Telebista erreportaiak	23
Telebista elkarrizketak	24
Aukeran	24-27
Azkena	28



JOXEAN ARTZE:

«Ikusten ez den argia era eder batean erakustea da olerkarion eginkizuna»

1.513 zka.



WILLIAM DOUGLAS:

«Euskarak EEBBetan balio praktikoa galdu eta intelektuala irabazi du»

1.516 zka.

POLITIKA KRONIKA

- **95a GALbahetik pasatzen hasita**
ZUBIRIA, Pello / 1.512. Zkia. / 1995-I-08
- **Destrade? Urralburu ulertu dugu**
ZUBIRIA, Pello / 1.513. Zkia. / 1995-I-15
- **Eta Feliperi partidua amaitu zitzaion**
ZUBIRIA, Pello / 1.514. Zkia. / 1995-I-22
- **Eltzea berotu ala hoztu, horra hautua**
ZUBIRIA, Pello / 1.516. Zkia. / 1995-II-05
- **Otsaileko San Jose loreak bailiran**
ZUBIRIA, Pello / 1.517. Zkia. / 1995-II-12
- **Makilkada larregi, txapelgorri**
ZUBIRIA, Pello / 1.518. Zkia. / 1995-II-19
- **Nor gogoratzen da Argalaz?**
ZUBIRIA, Pello / 1.519. Zkia. / 1995-II-26
- **Kisiera ser alkate Donostiyakua**
ZUBIRIA, Pello / 1.520. Zkia. / 1995-III-05
- **Ollorak zirrikitua errun dio Elkarri**
ZUBIRIA, Pello / 1.521. Zkia. / 1995-III-12
- **Carltoneko izpirituaren arnasa**
ZUBIRIA, Pello / 1.522. Zkia. / 1995-III-19
- **Sevillako mirariak Guipúzcoa gana.**
ZUBIRIA, Pello / 1.523. Zkia. / 1995-III-26
- **Joxi-Joxeanen gainean itzal berdea**
ZUBIRIA, Pello / 1.524. Zkia. / 1995-IV-02
- **Orereta edo Errenteriko komeriak**
ZUBIRIA, Pello / 1.525. Zkia. / 1995-IV-09
- **Galindo Aberri Egun bezperan**
ZUBIRIA, Pello / 1.526. Zkia. / 1995-IV-16
- **Aznar lehendakaria eta marra**
ZUBIRIA, Pello / 1.528. Zkia. / 1995-IV-30
- **Maiatzeko autobide eta gosea**
ZUBIRIA, Pello / 1.529. Zkia. / 1995-V-07
- **Berastegi gainetik biktimei begira**
ZUBIRIA, Pello / 1.530. Zkia. / 1995-V-14
- **Xingola urdindun hauteskundera**
ZUBIRIA, Pello / 1.531. Zkia. / 1995-V-21
- **Mundua zebilen Donostian, bitan**
ZUBIRIA, Pello / 1.532. Zkia. / 1995-V-28
- **Gipuzkoan, Roman eta Sodupe**
AIZPURUA, Jon / 1.533. Zkia. / 1995-VI-04
- **Nafarroa, Kataluniaren antzera?**
LARRION, Patxi / 1.533. Zkia. / 1995-VI-04
- **Sondeoen espektakulua**
ITURRIOTZ, Ander / 1.533. Zkia. / 1995-VI-04
- **Araba, kontserbadore eta ez abertzalea**
RAMIREZ, Txema / 1.533. Zkia. / 1995-VI-04
- **Autonomi hauteskundeetako joera politikoa sendotu**
AIERDI, Xabier / 1.533. Zkia. / 1995-VI-04
- **Alkate soinu, usoak, muturrekoak**
ZUBIRIA, Pello / 1.535. Zkia. / 1995-VI-18
- **Sabino Arana eta Avilako gotzaina**
ZUBIRIA, Pello / 1.536. Zkia. / 1995-VI-25
- **Tolosan, Benta Aunditik hurbil**
ZUBIRIA, Pello / 1.537. Zkia. / 1995-VII-02
- **Testuinguruak hil omen du Rosa**
ZUBIRIA, Pello / 1.538. Zkia. / 1995-VII-09

- **Sanferminak pasata hasi zezenketa**
ZUBIRIA, Pello / 1.539. Zkia. / 1995-VII-16
- **Lutxiren hilotza CESIden ganbaran**
ZUBIRIA, Pello / 1.540. Zkia. / 1995-VII-23
- **Zimaurtegiko kontabilitatea lotzen**
ZUBIRIA, Pello / 1.541. Zkia. / 1995-VII-30
- **Politikariek oparik egin ez duten ud baten kronika**
ETAK Espainiako Erregea ia hil zuen abuztu hura
ZUBIRIA, Pello/JAUREGI Mikel / 1.542. Zkia. / 1995-IX-10
- **Irlandako intxaurren hotsak?**
ZUBIRIA, Pello / 1.542. Zkia. / 1995-IX-10
- **Iraileko marea biziek harrapatuta**
ZUBIRIA, Pello / 1.543. Zkia. / 1995-IX-17
- **Zainetan odola gasolinaz nahasita**
ZUBIRIA, Pello / 1.544. Zkia. / 1995-IX-24
- **Muga deitzen da Pausua, berriro**
ZUBIRIA, Pello / 1.545. Zkia. / 1995-X-01
- **Altsasun zintzilikatutako piperpotoa**
ZUBIRIA, Pello / 1.546. Zkia. / 1995-X-08
- **Aieteko jauregiko arma eta harriak**
ZUBIRIA, Pello / 1.547. Zkia. / 1995-X-15
- **Anoetatik Tuterara, Itoizen barrena**
ZUBIRIA, Pello / 1.548. Zkia. / 1995-X-22
- **Bilbo-Bizkaian baitago kutxa**
ZUBIRIA, Pello / 1.549. Zkia. / 1995-X-29
- **Vasco-navarroak Quebecera begira**
ZUBIRIA, Pello / 1.550. Zkia. / 1995-XI-05
- **Sanbolariak, prentsa eta militarra**
ZUBIRIA, Pello / 1.551. Zkia. / 1995-XI-12
- **Juan Carlosen sosak eta Renault 12a**
ZUBIRIA, Pello / 1.552. Zkia. / 1995-XI-19
- **Tenerifetik trantsizio berria eskaka**
ZUBIRIA, Pello / 1.553. Zkia. / 1995-XI-26
- **Presoen sakabanaketa nola bukatu**
ZUBIRIA, Pello / 1.554. Zkia. / 1995-XII-03
- **Merke saldu zen gure lehendakaria**
ZUBIRIA, Pello / 1.555. Zkia. / 1995-XII-10
- **Haria latza Goierriko Itsasondokoa**
ZUBIRIA, Pello / 1.556. Zkia. / 1995-XII-17
- **Autodeterminazioa ala psikiatriak?**
ZUBIRIA, Pello / 1.557. Zkia. / 1995-XII-24
- **Hotzik ez dago gure kaleetan**
ZUBIRIA, Pello / 1.558-1.559. Zkia. / 1995-XII-31

POLITIKA ERREPORTAIK

- **Atentatua Donostian**
Gregorio Ordoñez hil du eta lurrikara eragin ETAK.
ZUBIRIA, Pello / 1.515. Zkia. / 1995-I-29
- **Zabala eta Lasa 1983ko urrian**
Hendaian desagertzean GALEk lehen aztarna utzi zuen
- **Joxi eta Joxeanen erbeste amaigabea**
ZUAZABEITIA, Ainara / ERASUN, Arantxa / 1.516. Zkia. / 1995-II-05
- **Mahai nazionalaren eta Oreretako batzordearen txostenak**

HB oldartu edo iratzartzeko

ZUBIRIA, Pello / 1.518. Zkia. / 1995-II-19

● Iruñeko alkatezta eskandalu artean utziko du

Alfredo Jaime ustelak jota

ALDASORO, Mikel / 1.521. Zkia. / 1995-III-12

● Ustelkeria salaketek epaitegira daramate Mankomunazgoa

Durungaldea auzitan

TELLERIA, Josu / 1.528. Zkia. / 1995-IV-30

● Tomas Linaza, Cabo Verden deportatua Bizimodu burgesa egin daiteke, baina hemen beste zerbaitengatik gaude.

ERASUN, Arantxa / 1.529. Zkia. / 1995-V-07

● Baionako karriketan egoitz-assignatuen protestaldia jarraitzen dute

Amaigabeko zigorrari uko

ETXEBERRIA, Ixabel / 1.532. Zkia. / 1995-V-28

● Mapa politikoa berritu da Hegoaldean maiatzaren 28an

Hirukoaren garaia EAE osoan eta**Alliren aukera Nafarroan**

LETONA, Xabier / ZUBIRIA, Pello / 1.533.

Zkia. / 1995-VI-04

● Angelutik Barkoxera, modu desberdinak

Iparraldeko abertzaleek udaletan indartu nahi dute

BIDART, Jojo / 1.534. Zkia. / 1995-VI-11

● Udal hauteskundeak eztabaida piztu dute Iparraldean

Abertzaleak hausnarketan

ZUBIRIA, Pello / 1.536. Zkia. / 1995-VI-25

POLITIKA ELKARRIZKETAK

● Eli Galdos Gipuzkoako diputatu nagusia

ETAn nork agintzen duen jakin

nahiko nuke, berarekin hitz egiteko.

ZUBILLAGA, Arrate / ZUBIRIA, Pello / 1.512.

Zkia. / 1995-I-08

● Imanol Murua, Gipuzkoako

Batzarretan EAKo bozeramailea

Oposizioan lan gehiago egiten da eta on gutxi lortzen.

ZUBIRIA, Pello / ZUBILLAGA, Arrate / 1.513.

Zkia. / 1995-I-15

● Juan Mari Olano, Amnistiaren Aldeko Batzordeen bozeramailea

Ajuria Eneako Hitzarmena gerra

zikinaren jarraipena izan da.

ZUBIRIA, Pello / JAUREGI, Mikel / 1.514. Zkia.

/ 1995-I-22

● Tomas Goikoetxea, EB-IUKo militantea

EAJ da Euskal Herriko ezker

nazionalisten klase etsaia.

ZUBIRIA, Pello / JAUREGI, Mikel / 1.515. Zkia.

/ 1995-I-29

● Joseba Arregi, Eusko Alderdi Jeltzaleko parlamentaria

Legebiltzarreko batzordeak ez luke

funtzionalitate GALEn aferan

JAUREGI, Mikel / ZUBIRIA, Pello / 1.516. Zkia.

/ 1995-II-05

● Juan Mari Jauregi, Gipuzkoako

gobernadore zibila

Goardia Zibilak Euskal Herrian duen

irudia hobetzeko jardunean ari gara.

JAUREGI, Mikel / ZUBIRIA, Pello / 1.517. Zkia.

/ 1995-II-12

● Jose Maria Gorordo, Bilboko alkate

ohia

Hiruko jaurlaritzaren porrotera doa,

interes batuketa baizik ez da.

LETONA, Xabier / 1.518. Zkia. / 1995-II-19

● Jose Julian Irizar, Gipuzkoako

Diputazioarako EAre hautagaia

Fruitu freskoena baino gehiago

alkanfor usaina dago Diputazioan.

ZUBIRIA, Pello / 1.519. Zkia. / 1995-II-26

● Floren Aoiz, Herri Batasunako

bozeramailea

Sakoneko arazo politikoak ezin dira

alderdi politikoen artean konpondu

JAUREGI, Mikel / 1.520. Zkia. / 1995-III-05

● Ramon Etxezarreta, sozialisten

hautagaia Donostian

PSE-EEn dago etorkizuneko

alternatia ezkertiarren kimua.

JAUREGI, Mikel / ZUBIRIA, Pello / 1.521. Zkia.

/ 1995-III-12

● Anton Saenz de Santa Maria, Unidad

Alavesako idazkariordea

Esakerak dioen modura, hobe

bakarrik gaizki lagunduta baino

JAUREGI, Mikel / ZUBIRIA, Pello / 1.522. Zkia.

/ 1995-III-19

● Joseba Egibar, EAJko Euskadi Buru

Batzarreko bozeramailea

Estatutua garatu ezean, ikusiko dugu

Konstituzioaren zein zati ez bete.

ZUBIRIA, Pello / JAUREGI, Mikel / 1.523. Zkia.

/ 1995-III-26

● Jean Jaques Lasserre, Iparraldeko

Hautetsien Kontseiluko lehendakaria

Euskal Departamendua egunen

batean iritsiko dela pentsatzen dut.

BIDART, Jojo / 1.524. Zkia. / 1995-IV-02

● Maitane Intxaurrea, Koordinadora

Abertzale Sozialista-ko kidea

KASen edukien funtsa konpondu ez

denez, alternatibak indarrean dirau

ZUAZABETIA, Ainhara / 1.525. Zkia. /

1995-IV-09

● Antton Karrera, IU-EBko

zerrendaburua Donostiako Udalako

Autodeterminazio eskubidea hemen

eta Madrilén aldarrikatuko dugu.

ZUBIRIA, Pello / JAUREGI, Mikel / 1.526. Zkia.

/ 1995-IV-16

● Komunikabideen oholta utzita,

bizimodu arruntera itzuli da Manolo

Campos

Justizia egitean ustezko lagunak

galtzen dituzu.

ALDASORO, Mikel / 1.526. Zkia. / 1995-IV-16

● Koro Garmendia, EAJren bigarren

zerrendaburua Donostiako udalerako

EEn inor baino azkarragoak ginela

uste eta mesprezurako joera genuen

ZUBIRIA, Pello / JAUREGI, Mikel / 1.528. Zkia.

/ 1995-IV-30

**PATXI GOENAGA:**

«Euskaltzaindiak

konfliktiboezia ez den norbait

hautatzea normala iruditzen

zait»

1.517 zka.

**J.J. IRIZAR:**«Alkanfor usaina dago
Gipuzkoako Diputazio
barruan, ez fruta freskoarena

1.519 zka.

● Inaki Cabases, Eusko Alkartasunaren zerrendaburua Nafarroako Parlamenturako

EA desagertaraztea da EAjren helburu nagusia.

LARRION, Patxi / 1.529. Zkia. / 1995-V-07

● Karlos Rodriguez, Bilboko Udaleraiko HBko alkategaia

Ez ETak ez estatuak, euskal gizarteak erabaki behar du.

LETONA, Xabier / 1.530. Zkia. / 1995-V-14

● Odon Elorza, Donostiako Alkatea
Bake konferentzia ez zitzaidan ekimen arbuigarria iruditu.

JAUREGI, Mikel/ZUBIRIA, Pello / 1.531. Zkia. / 1995-V-21

● Juana Aranguren, Plazandreak-eko zerrendaburua Donostian
Ettxekoandre batek bere etxea bezala gestionatu behar da hiria.

JAUREGI, Mikel/ZUBIRIA, Pello / 1.532. Zkia. / 1995-V-28

● Robert Arranbide Biharko Hendaiako auzapezgaia

Hendaiako diru guztia turismora doa, hor egin den zuloa estaltzeko
ETXEBERRIA, Ixabel / 1.534. Zkia. / 1995-VI-11

● Jon Inarra, Herri Batasunako Oiarzungo alkatea

Udalei autonomia kendu nahi zaie erakunde handiagotan sartuz
ZUBIRIA, Pello / 1.535. Zkia. / 1995-VI-18

● Ramon Jauregi, Sozialisten idazkari eta Jaurilaritzako sailburua

Soluzio nazionalistarik ez dago bortizkeriarentzako

ZUBIRIA, Pello / 1.536. Zkia. / 1995-VI-25

● Julia Madrazo, Bilboko Udalean Ezker Batuko zinegotzia

Nazioa eta autodeterminazioaren inguruko eztabaidarako prest gaude
GARTZIA, Myriam / 1.537. Zkia. / 1995-VII-02

● Ricardo Sanz, EAJ-ren ordezkaria Espainiako Senatuan
Estatu federala defenditzea akatsa errepikatzea litzateke.

GARTZIA, Myriam / 1.538. Zkia. / 1995-VII-09

● Xabier Olano, Gipuzkoako Batzar Nagusietan HBko bozeramailea
Komeni zaienean edo erremediorik ez dutenean HBrengana jotzen dute.
ZUBIRIA, Pello/JAUREGI, Mikel / 1.539. Zkia. / 1995-VII-16

● Inaxio Oliveri, Hezkuntzako sailburu eta Eako idazkari nagusia

Erabateko normalkuntza lortzea ez da soilik indarkeriarekin amaitzea
JAUREGI, Mikel / 1.540. Zkia. / 1995-VII-23

● Roman Sudupe, Gipuzkoako diputatu nagusia

Gipuzkoan gizarte zatatuta dago eta hori politikoki ere nabaritzen da
JAUREGI, Mikel/ZUBIRIA, Pello / 1.541. Zkia. / 1995-VII-30

● Luis Ibero, CDNko parlamentaria eta Zizur nagusiko alkatea
Edozein alderdirekin hitzarmen

bat lortzen saiatuko da CDN

LARRION, Patxi / 1.543. Zkia. / 1995-IX-17

● Jesus Egiguren, Gipuzkoako PSE-EEko idazkari nagusia

HBrekin hitz egitea galerazten diguna alternatibarik eza da

ZUBIRIA, Pello/JAUREGI, Mikel / 1.544. Zkia. / 1995-IX-24

● Karmelo Landa, HBko Mahai Nazonaleko kidea eta legebiltzarkidea
ETAren aldetik markatuta dagoen bidea ezkutarazi nahian dabil PSOE
JAUREGI, Mikel / 1.545. Zkia. / 1995-X-01

● Juan Mari Juaristi, Eusko Alderdi Jeltzaleko legebiltzarkidea
Zenbait alderdik ETAren kontrako foru gisa baino ez du ulertu Ituna
JAUREGI, Mikel / 1.546. Zkia. / 1995-X-08

● Jon Salaberria, Jarrai gazte erakunde bozeramailea

Orain arte komunikabideek erabili gaituzte eta orain guk erabiliko ditugu

JAUREGI, Mikel / 1.547. Zkia. / 1995-X-15

● Nekane Alzelai, Eusko Alkartasunako legebiltzarkidea

Lgebiltzarrean denak zurrunduta baleude bezala egon ohi dira
JAUREGI, Mikel / 1.548. Zkia. / 1995-X-22

● Jose Angel Cuerdo, Gasteizko alkatea
Nazioanalisismoari lehen edo bigarren deitura jarri behar zaio defini- tzeko
JAUREGI, Mikel/ZUBIRIA, Pello / 1.549. Zkia. / 1995-X-29

● Xabier Markiegi, Arartekoa
Ostiralero autobus bat erretzea gatazka artifiziala da erabat
JAUREGI, Mikel/ ZUBIRIA, Pello / 1.550. Zkia. / 1995-XI-05

● Miguel Sanz, Union del Pueblo Navarrok lehendakariordea
Protokoloak, gure herriaren uztartzea ekarri orde, haserrea areagotu du
JAUREGI, Mikel/ ZUBIRIA, Pello / 1.551. Zkia. / 1995-XI-12

● Ttote Etxebestekin Paristik Urruñara bidean

Sasiaren arantzak
OSTOLAZA, Joxe Mari/ZUBIRIA, Pello / 1.551. Zkia. / 1995-XI-12

● Jakes Abeberri, Miarritzeko auzapeordea

H.B gabe euskal nazionalismoa espainiar erregionalismoa izango litzateke

ASURMENDI, Mikel / 1.552. Zkia. / 1995-XI-19

● Jon Idigoras, Herri Batasunako Mahai Nazonalekoa

Bakea lortzeko ez dugu kimika edo ingeniartzako Nobel saridunik behar

JAUREGI, Mikel / 1.553. Zkia. / 1995-XI-26

● Ana Urtxuegia, Lasarte-Oriako alkatea
Ildo gipuzkoarrik ez dago, Jesus Egigurenen iritzia baino ez da
JAUREGI, Mikel / 1.554. Zkia. / 1995-XII-03

● Asier Atutxa, EAJko Hezkuntza,

Euskara eta Gazteria saileko arduraduna

ETako presoak gartzelan badaude, hiltzaileak direlako daude bertan

JAUREGI, Mikel / 1.555. Zkia. / 1995-XII-10

● Rafael Larreina, Eusko Alkartasunako legebiltzarkidea

Estatalismoarentzat indarkeriaren estrategia da barrikada nagusia

JAUREGI, Mikel / 1.556. Zkia. / 1995-XII-17

● Juantxo Dominguez, IU-EBko legebiltzarkide eta Berdeak-eko bozeramailea

Enfrentamendu zibilerako arriskua gertu ikusten dut

JAUREGI, Mikel / 1.557. Zkia. / 1995-XII-24

● Juan Antonio Madariaga Madari, Senideak elkarteko bozeramailea

EAJk nahiko ez balu, espetxeetan ez litzateke presorik egurtuko
JAUREGI, Mikel / 1.558-1.559. Zkia. / 1995-XII-31

POLITIKA TANTOA

● Gorostiza Aundiko benjamina
OLEAGA, Xabier / 1.514. Zkia. / 1995-I-22

● Politikari olinpista
ETXEZARRETA, Ramon / 1.515. Zkia. / 1995-I-29

● Alemanian hezitako andoaindarra
GONZALEZ TXABARRI, J.J. / 1.516. Zkia. / 1995-II-05

● Zaparrada baten gisara
GOÑI, Juanma / 1.517. Zkia. / 1995-II-12

● Pertsonalkerian murgildutako gizon trebea
ERKIZIA, Tasio / 1.518. Zkia. / 1995-II-19

● Gela itxitik plazara
AZURMENDI, Nerea / 1.519. Zkia. / 1995-II-26

● Belaunaldi baten aurpegi ezagunena
ALTUNA, Inaki / 1.520. Zkia. / 1995-III-05

● Mendekari baino, penitente
SAIZARBITORIA, Ramon / 1.521. Zkia. / 1995-III-12

● Errotako foralista
IRIARTE, Felix / 1.522. Zkia. / 1995-III-19

● Bertako pertsonaia
GURRUTXAGA, Carmen / 1.523. Zkia. / 1995-III-26

● Pragmatismoa eta leialtasuna
ESTEBAN, Mixel / 1.524. Zkia. / 1995-IV-02

● Etorkizuna
SAMPEDRO, Roberto / 1.525. Zkia. / 1995-IV-09

● Sator bat udaletxera
IRIARTE, Joxe. Bikila / 1.526. Zkia. / 1995-IV-16

● Emakume karismaduna
ORDOZGOITI, Koldo / 1.528. Zkia. / 1995-IV-30

● Zuhur eta etorkor
EPALTZA, Aingeru / 1.529. Zkia. / 1995-V-07

● Samurtasunaren azalpean tinkotasuna

URIARTE, Iñaki / 1.530. Zkia. / 1995-V-14

● Siglak ezkutatu nahi dituen kandidatoa

URRUTIA, Iñigo / 1.531. Zkia. / 1995-V-21

● Plazandrea apostuan

GARMENDIA, Elixabete / 1.532. Zkia. / 1995-V-28

● Errotik hendaia

NOBLIA, Patxi / 1.534. Zkia. / 1995-VI-11

● Denon alkatia

LANDA, Xabier / 1.535. Zkia. / 1995-VI-18

● Etxeko txikia

MADRAZO, Javier / 1.537. Zkia. / 1995-VII-02

● Erradikal bat Senatuan

Urkiza, R. / 1.538. Zkia. / 1995-VII-09

● Ohitura onen maitale

IRAZUSTABARRENA, Felix / 1.539. Zkia. / 1995-VII-16

● Kemena eta borondatea

OTAMENDI, Edurne / 1.540. Zkia. / 1995-VII-23

● Politikan sinisten duena

JUARISTI, Juan Mari / 1.541. Zkia. / 1995-VII-30

● Tolerantzia eta hirigintza

LIRAS, Lourdes / 1.543. Zkia. / 1995-IX-17

● Gizon tinkoa

GARITANO, Martin / 1.545. Zkia. / 1995-X-01

● Gizon Fdagarria

EGIBAR, Joseba / 1.546. Zkia. / 1995-X-08

● Egiako laguna

ZUBIMENDI, Mikel / 1.547. Zkia. / 1995-X-15

● Everesterako bidean

MARTINEZ DE LUNA, Igone / 1.548. Zkia. / 1995-X-22

● Bizi osorako alkatea?

RAMIREZ, Txema / 1.549. Zkia. / 1995-X-29

● Koherentziadun herri gizona

LIZUNDIA, Jose Luis / 1.550. Zkia. / 1995-XI-05

● Aparatu-gizona

SANTACILIA, Jose Luis / 1.551. Zkia. / 1995-XI-12

● Politiko tematsua

ETXEZAHARRETA, Luzien / 1.552. Zkia. / 1995-XI-19

● Mexikar biboteduna

ETXEBERRIA, Joxerra / 1.553. Zkia. / 1995-XI-26

● Erabateko sozialista

EGIGUREN, Jesus / 1.554. Zkia. / 1995-XII-03

● Gazte abertzale demokratikoa

IRAZOLA, Aitor / 1.555. Zkia. / 1995-XII-10

● Gizon lasaia

BILBAO, Anton / 1.556. Zkia. / 1995-XII-17

● Langile amorratua

LEZAMIZ, Koldo / 1.557. Zkia. / 1995-XII-24

● Beroa eta xamurra

MARTINEZ, Karlos / 1.558-1.559. Zkia. / 1995-XII-31

POLITIKA TARTEA

● Juan Cruz Alliren etorkizuna

Seduktore baten ametsak.

URBIOIA, Jose Antonio / 1.513. Zkia. / 1995-I-15

● Ardanzen jaurlaritz berria

Jaurlaritza zazpikia.

SOLAGAISTUA, Valentin / 1.514. Zkia. / 1995-I-22

● HB-ren Oldartzen eta Elkarri

Erantzun Konstruktiboak.

AIERDI, Bitor / 1.517. Zkia. / 1995-II-12

● Euskaldunak eta Miterranden oinordekoa

Mitrand eta gero

IRAZUSTA, Richard / 1.518. Zkia. / 1995-II-19

● Ezker abertzalea eta komunikabideak

Egurretan

OTAMENDI, Martxelo / 1.519. Zkia. / 1995-II-26

● Senatura joan, zertara?

Euskal Herriaren eskubideak

aldarrikatzera

AZKARRAGA, Joseba / 1.520. Zkia. / 1995-III-05

● Irlandako bake prozesuari begira

Euskal Herriarentzat itxaropen izpia.

IMAZ, Josu Jon / 1.521. Zkia. / 1995-III-12

● Bake konferentzia eta gero zer?

Jarrai dezatela

FERNANDEZ, Jonan / 1.522. Zkia. / 1995-III-19

● Nola ekarri presoak Euskal Herrira?

Preso guztiak Euskadira!

MADARIAGA, Juan Antonio / 1.523. Zkia. / 1995-III-26

● Gal-en erantzukizunak argitu al dira

Galindo generala.

REI, Pepe / 1.524. Zkia. / 1995-IV-02

● Zer gertatzen da Bizkaiko finantzetan?

Udaletxeak, eskean egitera.

GORORDO, Jose Maria / 1.526. Zkia. / 1995-IV-16

● Maiatzaren lehena zertarako?

Sakoneko hausnarketa behar da.

DIEZ, Rafa / 1.528. Zkia. / 1995-IV-30

● Zer gertatuko da maiatzaren 8-an?

Xuri, gorriak eta...

SARRAILLET, Jakes / 1.529. Zkia. / 1995-V-07

● Bigarren bake konferentzia bat nola?

Momentuz baldintza egokirik ez.

MADRAZO, Javier / 1.530. Zkia. / 1995-V-14

● Hauteskundeak eta bahiketa

Balitzko irakurle horri.

VAL, Xanti / 1.531. Zkia. / 1995-V-21

● Bi manifestaldi berriro

Subjetibotasunaren muga

GOROSTIDI, Iñaki / 1.532. Zkia. / 1995-V-28

● Abertzaleak PSF-ren zerendan

Poderearen aldean gauzen egiteko

parada duzu

MOLLE, Martine / 1.535. Zkia. / 1995-VI-18

● Tentsioa nola baretu?

Tentsioa nola baretu

ERKIZIA, Tasio / 1.536. Zkia. / 1995-VI-25

● Zer gertatzen da CESID-ekin?

Munstro hibridoak

ARAMENDI, Mikel / 1.537. Zkia. / 1995-VII-02

● Nora doa Ertzaintza?

Bobby ingelesetatik berde eta gris



FLOREN AIOIZ:
«Sakonean dauden arazo
politikoak ezin dira konpondu
alderdien artean»

1.520 zka.



RAMON ETXEZARRETA:
«PSE-EEn dago etorkizuneko
ezkerren kimua»

1.521 zka.

metodoetara

ESNAOLA, Iñaki / 1.538. Zkia. / 1995-VII-09

● ETA-rekin elkarriketetan hasi noiz eta nola?

Hitzegin bai, bainan...

ARREGI, Joseba / 1.539. Zkia. / 1995-VII-16

● Zein etorkizun du Ajuria Eneko Itunak?

Jostailu hautsiak

TODA, Teresa / 1.540. Zkia. / 1995-VII-23

● Nola ikusten duzue PSN-CDN-EA koalizioa?

Bultzatu ez, ahalbidetu bai

TABERNA, Felix / 1.541. Zkia. / 1995-VII-30

● Zer ikasi dezakegu Aldaiaren bahiketarik?

Sinismena baino bizitza

ALDAMIZ-ETXEBERRIA, Estepan / 1.542. Zkia. / 1995-IX-10

● Euskal presoak Euskal Herrira?

Euskal Herrira!

GOROSTIZA, Txemi / 1.543. Zkia. / 1995-IX-17

● Nola konpondu kaleko bortizkeria giroa

Ezdu konponbiderik luzaroan

ATXAGA, Mikel / 1.544. Zkia. / 1995-IX-24

● Noizko trasferentzia guztiak?

Gizartea atxikitu

IBARRETXE, Juan Jose / 1.545. Zkia. / 1995-X-01

● Oldartzen-en bigarren fasearen ekarpenak

Zehaztapen praktikorik

ETXEBERRIA, Rufi / 1.546. Zkia. / 1995-X-08

● HBren proposamenari zer erantzun?

Elkarriketa da bidea

INTXAURRAGA, Sabin / 1.547. Zkia. / 1995-X-15

● Nola ulertu Barne Sailarekiko epaileen kritikak?

Marketingaren mina

BARINAGARREMENTERIA, Luix / 1.548. Zkia. / 1995-X-22

● Zertan da egun autodeterminazioa eskudea?

Bete beharreko eskubide demokratikoa

CARRERA, Antton / 1.549. Zkia. / 1995-X-29

● Zer etorkizun du Itoizko urtegiak?

Itoiz eta Nafarroako etorkizuna

ZABALETA, Patxi / 1.550. Zkia. / 1995-XI-05

● Zer egin Euskal preso politikoekin?

Giza eskubideen alde

EGIBAR, Joseba / 1.551. Zkia. / 1995-XI-12

● Zertan zehaztuko da EAE-Nafarroa

protokoloa?

CABASES, Iñaki / 1.552. Zkia. / 1995-XI-19

● Zer argituko du GAL-en ikerketa

batzordeak?

GALI buruzko batzordearen bide zaila

SANZ, Ricardo / 1.553. Zkia. / 1995-XI-26

● Bakeratze prozesua zein gunetan

bideara daiteke?

Hitzaren indarra

MADRAZO, Julia / 1.554. Zkia. / 1995-XII-03

● Aniztasunaren integrazioa nola lortu?

Integrazio eta aniztasuna

ALLI, Juan Cruz / 1.555. Zkia. / 1995-XII-10

● Aldaiaren bahiketaren ostean zeozer aldatuko da?

Balizko erroten itxaropena nagusi

IRIARTE, Joxe. BIKILA. / 1.556. Zkia. / 1995-XII-17

● Ezker abertzalea eta Ertzaintza

Bobby euskaldunetatik, beltza

ALVAREZ, Joseba / 1.557. Zkia. / 1995-XII-24

● Ezker Abertzalea eta Ertzaintza

Hasieratik berriro

URIARTE, Eduardo / 1.558-1.559. Zkia. / 1995-XII-31

NAZIOARTEA ERREPORTAIK

● Europako ekialdea

Sei kimuko enbor hark hamabost**adar gaur**

LETONA, Xabier / 1.512. Zkia. / 1995-I-08

● Txetxeniano inbasioa botere borroka

piztu du Errusian**Nork agintzen du Kremlinan?**

LETONA, Xabier / 1.514. Zkia. / 1995-I-22

● Estatu Batuak

Eskuin muturra Etxe Zuriari so

LETONA, Xabier / 1.515. Zkia. / 1995-I-29

● Mafiaren besarkada hotza

LETONA, Xabier / 1.517. Zkia. / 1995-II-12

● Jospinen hautaketarekin PSF

lehendakaritzako lasterketa buruan**Balladur tristearen arantza sozialista**

LETONA, Xabier / 1.519. Zkia. / 1995-II-26

● Bartzelonako alkatetzarako

hautagaitzak lehertu du krisia**Ekaitza Esquerran**

SOTO, Paco / 1.520. Zkia. / 1995-III-05

● Ipar Irlandako alderdi guztiak

elkarriketa zabalei ekitekotan**Herriarrak geroaren jabe**

LETONA, Xabier / 1.521. Zkia. / 1995-III-12

● Irakeko kurduek abenduan hasitako

euren arteko gerrarekin jarraitzen dute**Kurdistan bi otso zahar elkarri****haginka**

LETONA, Xabier / 1.522. Zkia. / 1995-III-19

● Italia: II Errepublika

II. Errepublika menderatu ezinean**Italiako eskuina**

LETONA, Xabier / 1.523. Zkia. / 1995-III-26

● Garapenerako Gailurrak ere izan zuen

Foro Alternatiboa**Txioren garrasia Kopenhagen**

BARCENA, Iñaki / 1.524. Zkia. / 1995-IV-02

● Emakumea eta Islama

Zapiaren osteko borroka mingotsa

LETONA, Xabier / 1.525. Zkia. / 1995-IV-09

● Apirilaren 17an Nuklear Ugalpenaren

Aurkako Konferentzia hasiko da New**York-en.****Stop arma nuklearrei**

LETONA, Xabier / 1.526. Zkia. / 1995-IV-16

● Palestinarren ekonomi arazoeke bake

prozesua arriskuan jartzen dute**Gaza: denbora-lehergai**

LETONA, Xabier / 1.528. Zkia. / 1995-IV-30

● Sinn Feinn eta gobernu britainarra

biltzetik gertu daudenean**Mesfidantza usaina Derryko kaleetan**

LETONA, Xabier / 1.529. Zkia. / 1995-V-07

● Sozialisten Gaietik Baina Eskuin

Batuaren Azpitik**Chirac Eliseoko maizter berria**

DAVANT, J.L. / 1.530. Zkia. / 1995-V-14

● Deng Xiaoping heriotz hurbilak

etapa berriaren hasiera iragartzen du**Txina ate berria zabaltzeko prest.**

DEL CURA, Joxe Joakin / 1.531. Zkia. / 1995-V-21

● Paris-Bonn ardatzaren aro berriaren

hastapenetan**Chirac eurosareetan harrapatuta**

LETONA, Xabier / 1.532. Zkia. / 1995-V-28

● Federalismoan ere Wallonia eta

Flandria Bakoitza Berean**Belgika, banaketaren itzala**

LETONA, Xabier / 1.533. Zkia. / 1995-VI-04

● CIUK behera egiten duen bitartean

independentistak gorantz doaz**Maragall garaile Bartzelonan****sozialistek eutsi Katalunian**

SOTO, Paco / 1.534. Zkia. / 1995-VI-11

● PPri alkatetak kentzeko galiziar

abertzaleekiko akordioa errefusatu dute**BNG udaletxeen asaltora**

LETONA, Xabier / 1.535. Zkia. / 1995-VI-18

● NBE-k 50 urte bete ditu. II. Mundu

Gerra sortu zenetik**Mende Erdi Erraldoien Menpe**

LETONA, Xabier / 1.536. Zkia. / 1995-VI-25

● Frantziak bere amets nuklearrak

frogatu gura ditu Polinesian**Chirac XXI. mendeko arma****nuklearraren bila Mururoan**

LETONA, Xabier / 1.537. Zkia. / 1995-VII-02

● 1991ko irailean hasitako bake

prozesua ia agortzear Mendebaldeko**Saha-ran.****Gerra dakar Saharako haizeak**

LETONA, Xabier / 1.539. Zkia. / 1995-VII-16

● EBren zabalkundeak bultzatuta,

aurrera doaz Maastrichteko Itunaren**erreforma lanak****Maastricht II, 1996an ikusgai**

LETONA, Xabier / 1.540. Zkia. / 1995-VII-23

● Su-etenak giroa hobetu du baina bake

prozesuak ez du inor ase**Gerrarik ez behintzat**

MURUA URIA, Imanol / 1.542. Zkia. / 1995-IX-10

● Greenpeace barne kutsadura

garbitu beharrean

LETONA, Xabier / 1.543. Zkia. / 1995-IX-17

● EEBBen jarrera aldatetak norabide

berria eman dio Bosniako gerrari**Etxe Zuria suhiltzaile Balkanetan**

LETONA, Xabier / 1.544. Zkia. / 1995-IX-24

● Aurtengo udan paterak berriro

itsasoratu dira Marokkotik Espainia-**rantz****Afriakak Europa amets**

LETONA, Xabier / 1.545. Zkia. / 1995-X-01

● Opus Deiren zeregina funtzeskoa da

eliza katolikoaren eskuineratzean

Zeruko boterearen metamorfosia

LETONA, Xabier / 1.546. Zkia. / 1995-X-08

● **Duela 50 urte sortu zen FAO Quebecen Gosearen aurkako lasterketa**

LETONA, Xabier / 1.547. Zkia. / 1995-X-15

● **Urriaren 30ean Quebecen autodeterminazio erreferenduma izango da**

'Oui' eta 'never' aurrez aurre

LETONA, Xabier / 1.549. Zkia. / 1995-X-29

● **Txinan kapitalismoa ez da bazterrekoa jadanik**

Milioi bat milioi dugu

SASTRE, Pablo / 1.550. Zkia. / 1995-XI-05

● **Hilaren 16an Algerian lehendakartzako hauteskundeak egingo dira**

Basamortuko hondarrean

barreiatutako botoak

LETONA, Xabier / 1.551. Zkia. / 1995-XI-12

● **Azken inkestean arabera, CIUK**

gehiengo absolutua lortzeko aukera du

Katalunia abstentzioa eta PPko

mamuen beldur

SOTO, Paco / 1.552. Zkia. / 1995-XI-19

● **Azaroaren 27 eta 28an Mediterraneoko Konferentzia egingo da Bartzelonan**

Hil edo biziko Mediterranea

GOITIA, Koldo / 1.553. Zkia. / 1995-XI-26

● **Nazioarteko konferentziak bata bestearen atzean datoz**

Mundua 'gailurrirritis'ak jota

LETONA, Xabier / 1.555. Zkia. / 1995-XII-10

● **Hilaren 17ko legebiltzarreko hauteskundeetan lehenak sondeoetan**

Sobieten itzulera Errusian

LETONA, Xabier / 1.556. Zkia. / 1995-XII-17

● **NBEK 100.000 marokoar onartu ditu Mendebaldeko Saharako erreferendumeko eroldan**

Hassan II eta Butros Gali Saharako besarkadan

GARTZIA, Myriam / 1.557. Zkia. / 1995-XII-24

● **Ongarri bikainaduen arren, geldiduen dago Europako eskuin muturra**

Faxistak atzaparrak zuritzen

LETONA, Xabier / 1.558-1.559. Zkia. /

1995-XII-31

NAZIOARTEA ELKARRIZKETAK

● **Natan Lerner, Tel Aviveko Unibertsitateko katedraduna**

Bake prozesua geldo doala esatea iragana ahaztea da

LETONA, Xabier / 1.516. Zkia. / 1995-II-05

● **Guillermo Cabrera Infante, idazle Kubatarra**

Fidel Castrok irlaren tamainako putetxea eraiki du Kuban.

GARTZIA, Myriam / 1.518. Zkia. / 1995-II-19

● **Joe Austin, Sinn Fein-go zuzendaritzako kidea eta Belfasteko zinegotzia**

Aste Santurako Armada Belfastetik

kanpo izango da

LETONA, Xabier / 1.522. Zkia. / 1995-III-19

● **Dario Machado, Kubako Alderdi Komunistaren batzorde zentralako kidea**
Falta ditugu gauzak, baina
preziatuena askatasuna da.

TELLERIA, Josu / 1.523. Zkia. / 1995-III-26

● **Dawa Thondup, Tibeteko Dalai**

Lamaren ordezkaria European

Bide baketsua emankorra izan da eta
horrela jarraituko dugu.

LETONA, Xabier / 1.524. Zkia. / 1995-IV-02

● **Gerry O'Hara, Sinn Fein alderdiko**

bozeramailea Ipar Irlandako sei

konterrietan

Horrela jarraitzen badu, prozesua
lehertu egingo da.

LETONA, Xabier / 1.529. Zkia. / 1995-V-07

● **Patricia Bifani, garapenean dauden**

herrietako emakumezkoaren ikertzaile

Ekonomi atzerakada emakumeen

lorpen askoren galga izan da.

LETONA, Xabier / 1.531. Zkia. / 1995-V-21

● **Elias diaz Hoyas, Peruko shipibo**
conibo etniako Iparia distritoko alkatea

Ez gobernuak ez gerrilak ezin digute
ezer inposatu

LETONA, Xabier / 1.538. Zkia. / 1995-VII-09

● **Mohamed Salem, Fronte Polisarioko**

ordezkaria Euskal Herrian

Borrokarekin bakea inposatu behar
dugu

LETONA, Xabier / 1.539. Zkia. / 1995-VII-16

● **Eliseu Climent, editorea eta Accio**

Cultural del Pais Valenciako idazkaria

Katalunia, Valentziar Herria eta

Baleareak nazio bakarra dira

LETONA, Xabier / 1.541. Zkia. / 1995-VII-30

● **Martin McGuinness, Sinn Feineko**

zuzendaritzako kidea

Nazioarteko presioak negoziatzera

behartu dezake Londres.

MURUA-URIA, Imanol / 1.542. Zkia. /

1995-IX-10

● **Yves Lacoste, Herodote aldizkariaren**
zuzendaria

Nazioa da lurraldearen arazoa

plantearazten duena

SASTRE, Pablo / 1.545. Zkia. / 1995-X-01

● **Raul Carmona, Kubako Batzar**

Nazionalako diputatua

Herriak gure sistema sostengatzen du

DEL CURA, Joxe Joakin / 1.548. Zkia. /

1995-X-22

● **Leonor Zabalata Torres, Kolonbiako**

archuago herri indigenaren buruzagia

Herri indigenen batasuna eta

kontzientzia lortu dugu

GARTZIA, Myriam / 1.554. Zkia. / 1995-XII-03

● **Bobby Castillo, Estatu Batuetako**

apatxe txirrikahua herriko buruzagi

indioa

Fusila hartzera inor ausartu ez balitz

Mandela gaur ez zatekeen

lehendakari

ARRIOLA, Julen / 1.558-1.559. Zkia. /

1995-XII-31



EUSKO IKASKUNTZA
Diru eskasiak eraginda
Madrila joan behar laguntza
eske

1.522 zka.



JOSEBA EGIBAR:
«Estatutua garatu ezean,
ikusiko dugu Konstituzioaren
zein zati ez bete»

1.523 zka.

NAZIOARTEA MUNDUA EZ DA BIRIBILA

- **Chiapaseko haize alaiak**
IRIARTE, Joxe. Bikila / 1.512. Zkia. / 1995-I-08
- **Integrismoa**
SAN MIGUEL, Juanjo / 1.513. Zkia. / 1995-I-15
- **Afrikaren taupadak**
ARETXABALETA, Juan Carlos / 1.514. Zkia. / 1995-I-22
- **Nazio hitzarmena Algeriarentzat**
SABAR, Kebir / 1.515. Zkia. / 1995-I-29
- **Txetxenia**
MENDIZABAL, Antxon / 1.516. Zkia. / 1995-II-05
- **Kuba: beste urrats bat zuzenketaren alde**
PERALES, Iosu / 1.517. Zkia. / 1995-II-12
- **Bolibarren porrota**
PERALES, Iosu / 1.518. Zkia. / 1995-II-19
- **PAE-ISRAEL: prozesua geldirik**
VAREA, Carlos / 1.519. Zkia. / 1995-II-26
- **Arma, tiro, pum**
UBIRIA, Maite / 1.520. Zkia. / 1995-III-05
- **Frantzia: ezbaiaaren ispilua**
GARMENDIA, Koro / 1.521. Zkia. / 1995-III-12
- **Mundua ez da biribila**
Amnesia nazionala
IRIARTE, Joxe Bikila / 1.522. Zkia. / 1995-III-19
- **Kopenhage aberatsen alde**
MENDIZABAL, Antxon / 1.523. Zkia. / 1995-III-26
- **Ezina**
SAN MIGUEL, Juanjo / 1.524. Zkia. / 1995-IV-02
- **Etorkina gaitzen atxakia**
SABAR, Kebir / 1.525. Zkia. / 1995-IV-09
- **Krokodiloaren hazkuntza**
ARETXABALETA, Juan Carlos / 1.526. Zkia. / 1995-IV-16
- **Demokrazia hegoan**
GONZALEZ PAZOS, Jesus / 1.528. Zkia. / 1995-IV-30
- **Arlette gorria**
IRIARTE, Joxe (Bikila) / 1.529. Zkia. / 1995-V-07
- **Auskalo!**
GARMENDIA, Koro / 1.530. Zkia. / 1995-V-14
- **Zapaltzaile eta zapalduen dialektika**
MENDIZABAL, Antxon / 1.531. Zkia. / 1995-V-21
- **Historia**
SAN MIGUEL, Juanjo / 1.532. Zkia. / 1995-V-28
- **Bosnia: amaiera gabeko gatazka**
ARRIAGA, Jose Luis / 1.533. Zkia. / 1995-VI-04
- **Zorigaitzen Afrika**
AISA, Javier / 1.534. Zkia. / 1995-VI-11
- **Libanoko gerraren ikasgaiak**
ALDABE, Koldo / 1.535. Zkia. / 1995-VI-18
- **Ezkerra munduan**
IRIARTE, Joxe BIKILA / 1.536. Zkia. / 1995-VI-25

- **Europa integrazioaren bila**
MANTEROLA, Jasone / 1.537. Zkia. / 1995-VII-02
- **Sahara: gerra dohinuak**
IBARRONDO, Patxi / 1.538. Zkia. / 1995-VII-09
- **Hil beltzak uda erdian**
JUARISTI, Josu / 1.539. Zkia. / 1995-VII-16
- **Etika eta politika**
MENDIZABAL, Antxon / 1.540. Zkia. / 1995-VII-23
- **Ezkerra Latinamerikan: esperantza landu**
MARTINEZ, Gorka / 1.541. Zkia. / 1995-VII-30
- **Moruroako harroputzei boikota**
BARCENA, Inaki / 1.542. Zkia. / 1995-IX-10
- **Ezereza**
SAN MIGUEL, Juanjo / 1.543. Zkia. / 1995-IX-17
- **Kooperante baten ezustekoak**
ARETXABALETA, Juan Karlos / 1.544. Zkia. / 1995-IX-24
- **Ardo eta larrosezko egunak Pekinen**
VALVERDE, Lola / 1.545. Zkia. / 1995-X-01
- **Gizakume Librean iratzartea Marokkon**
SABAR, Kebir / 1.546. Zkia. / 1995-X-08
- **Europarren txanpon bakarra**
ARRIAGA, Jose Luis / 1.547. Zkia. / 1995-X-15
- **503 urte edo ahanzdura**
GONZALEZ, PAZOS, Jesus / 1.548. Zkia. / 1995-X-22
- **Lanaren banaketa helburu**
MENDIZABAL, Antxon / 1.549. Zkia. / 1995-X-29
- **Beste erreferenduma**
ALDABE, Koldo / 1.550. Zkia. / 1995-XI-05
- **¡Vive le Québec libre!**
IRIARTE, Joxe. Bikila / 1.551. Zkia. / 1995-XI-12
- **Non sartu da Europa?**
GARMENDIA, Koro / 1.552. Zkia. / 1995-XI-19
- **Autodeterminazioaren bermak**
MANTEROLA, Jasone / 1.553. Zkia. / 1995-XI-26
- **Hainbestean**
SOTO, Paco / 1.554. Zkia. / 1995-XII-03
- **Zilegitasuna**
SAN MIGUEL, Juanjo / 1.555. Zkia. / 1995-XII-10
- **Maiekin izan gara**
SARASUA, Jon / 1.556. Zkia. / 1995-XII-17
- **Demokratizazioa errusiar erara halabeharrez**
EZKURDIA, Gabriel / 1.557. Zkia. / 1995-XII-24
- **1995: Itxarotea eta itxaropena**
ARRIAGA, Jose Luis / 1.558-1.559. Zkia. / 1995-XII-31

EKONOMIA ERREPORTAIK

- Kalitatez handi tamainaz urri,

- 1994koa mendeko ardo uztza**
LETONA, Xabier / 1.512. Zkia. / 1995-I-08
- Danone lantegia ixteak bazterrak nahastu ditu Nafarroako bailara oparoan
- Ultzama: behiak antzutzear**
ALDASORO, Mikel / 1.513. Zkia. / 1995-I-15
- Hauteskundeak azken txanpan EAE-n eta bide erdian Nafarroan
- Sindikatu abertzaleak gora**
LETONA, Xabier / 1.514. Zkia. / 1995-I-22
- Urtarrilaren 31n Laborantza Ganbara hautatuko da Ipar Euskal Herrian
- Ipar nekazaritzaren bi begiak**
BIDART, Jojo / 1.515. Zkia. / 1995-I-29
- hazkunde azkarra ondoren hondoa jo du Baionako Sei Enpresak
- Informatikaren krisia Aturri ibaiaren ertzean**
DEL CURA, Joxe Joakin / 1.517. Zkia. / 1995-II-12
- EAEko banku eta Aurrezki kutxek atzera egin dute
- Irabazi eta guzti euskal bankuek atzera mundu mailan**
LETONA, Xabier / 1.518. Zkia. / 1995-II-19
- Hiru urte barru amaitu nahi dituzte erreforma lanak
- Baionako portua etorkizunari begira**
DEL CURA, Joxe Joakin / 1.521. Zkia. / 1995-III-12
- Datorren urtean ez da baimenik behar izango
- Amaitzeko bidean da bokartaren gerra**
TELLERIA, Josu / 1.524. Zkia. / 1995-IV-02
- Urdaibaiko enpresek hondakinak gutxitu eta kudeatzeko asmoa aurrera daramate.
- Urdaibai bizi dadin hondakinak gutxituz**
LETONA, Xabier / 1.525. Zkia. / 1995-IV-09
- Hernaniko Orona enpresakigogailuak forgatzeko 71 metroko dorrea eraikitu.
- Igogailuen ipar-orratza**
LETONA, Xabier / 1.526. Zkia. / 1995-IV-16
- Azken urteotako sendotze bidean eta nazioartekotzean sakontzekotan
- MCC burtsaren zurrunbilora**
LETONA, Xabier / 1.533. Zkia. / 1995-VI-04
- Erandio, kutsadura eta industri desertizazioaren pairatzailea
- Basamortu bizidunak**
GARTZIA, Myriam / 1.541. Zkia. / 1995-VII-30
- Ardoa da Baigorriko eskualdea elikatzen duen altxorra
- Irulegin gozatzen dute Nafarroako beste ardoa**
DEL CURA, Joxe Joakin / 1.541. Zkia. / 1995-VII-30
- Hilaren bigarren hamabostaldian 400 enpresatik gora Bilboko Nazioarteko Erakustazokan
- Bilbo industriaren topagune**
LETONA, Xabier / 1.544. Zkia. / 1995-IX-24
- Euskal untzigintza hirugarren birmoldaketa jasaten ari da
- Euskaldunaren itzala**

GARTZIA, Myriam / 1.544. Zkia. / 1995-IX-24

- 1994ko kontratazioaren %95 behin-behinekoa izan zen

Langile merkealdia
GARTZIA, Myriam / 1.546. Zkia. / 1995-X-08

- Inmobiliaria zerbitzuen sektorea birmoldaketari ekin beharrean

Lehiakortasuna ate joka etxebizitzaren zerbitzu mundura
LETONA, Xabier / 1.553. Zkia. / 1995-XI-26

- Algodonera San Antonio da Europa osoko bakero-oihalgile nagusia

Bergarako bakeroak janzen ditugu
ARANBURU, Xabier / 1.554. Zkia. / 1995-XII-03

- Zamudioko Parke Teknologikoak 10 urte bete ditu

Parke Teknologikoak garapena eta lehiakortasunaren aldre
LETONA, Xabier / 1.556. Zkia. / 1995-XII-17

- Hitzarmena adastu dute lau sindikatuk eta zuzendaritzak

Erresidentziako haserreak elkarriketa bidez baretuak
ARANBURU, Xabier / 1.558-1.559. Zkia. / 1995-XII-31

EKONOMIA ELKARRIZKETAK

- Koldo Saratxaga, Irizar karrozeria kooperatibako lehendakaria

Atzerriko zabalkundean Txina puntuetariko bat besterik ez da.
LETONA, Xabier / 1.513. Zkia. / 1995-I-15

- Esteban Uribesalgo, Astore kirol-jantziak egiten dituen Import Arrasateko gerentea

Gaur egun estatu mailako kirol etxerik handiena gara.
LETONA, Xabier / 1.519. Zkia. / 1995-II-26

- Jose Ignazio Aldekoa, MCCren Kooperatiba Kongresua lehendakaria

Lehiakidea baino gehiago hobetzea da kontua.
LETONA, Xabier / 1.520. Zkia. / 1995-III-05

- Jose Luis Aurrekoetxea, IHOBE ingurugiro elkarteak zuzendaria

Industrian ere ingurugiroarekiko sentiberatasuna handitu da
LETONA, Xabier / 1.522. Zkia. / 1995-III-19

- Federico Solana, ebaketa-erremintarako Izarbarriko gerentea

Guri debaluazioak oso ondo etorri zaizkigu.
LETONA, Xabier / 1.523. Zkia. / 1995-III-26

- Inaki Belategi, Fagor Elektrogailuak-eko gerentea

Orain Marokkon, eta urrirako Egipton ere lantegia jarriko dugu.
LETONA, Xabier / 1.524. Zkia. / 1995-IV-02

- Alberto Matilla, AB Asesores Norteko burtsa asesorea

Ondasunean zati bat dibisetan inbertituta eduki behar da
ERASUN, Arantxa/JAUREGI, Mikel / 1.526-1.527. Zkia. / 1995-IV-16

- Gilles Chaudiere, Sokoako langile-arduraduna

Gure iraganaz aberastuagatik ere etorkizunari begira gaude.
DEL CURA, Joxe Joakin / 1.528. Zkia. / 1995-IV-30

- Francisco Aldabaldetreku, erreminta-makina arloko AFMko lehendakaria

Euskal Herria erreminta-makina arloan munduko hamaikagarren ekoizlea da.
LETONA, Xabier / 1.529. Zkia. / 1995-V-07

- Juan Pellejero, Nafarroako Behi Kooperatibako Gerentea

Harategien %30ek jadanik Nafarroako aratxea saltzen dute.
LETONA, Xabier / 1.530. Zkia. / 1995-V-14

- Salome Ibarria, Luzaro-ko operazio-estudio eta segimenduen arduraduna

Hirurogei enpresaren inbertsioak sustatzeko asmoa dugu aurten.
ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.531. Zkia. / 1995-V-21

- Victor Badiola, Ondarroako Altura Armadore Elkarteko idazkaria

Arrantza politika zuzen barik Ondarroa hondoratu egingo da.
LETONA, Xabier / 1.532. Zkia. / 1995-V-28

- Jose Antonio Lekerika, Zamudioko Abeltzain eta Nekazari Kooperatibako lehendakaria

Bailarako baserritarren zentroa bihurtu gura dugu Zamudio.
LETONA, Xabier / 1.534. Zkia. / 1995-VI-11

- Joseba Mandaluniz, Maier enpresaren teknologia zentro berriaren zuzendaria

Produktu onak eta berriak, hori da merkatuak lortzeko bide bakarra.
LETONA, Xabier / 1.535. Zkia. / 1995-VI-18

- Alberto Atxotegi, Cegasa pilen enpresa banatzailea den Garoako gerentea

Tiburoi mundua da baina euskal produktua Frantzia sartu behar da
LETONA, Xabier / 1.536. Zkia. / 1995-VI-25

- Javier Larrea, Goiherri paper-olako kontseilari ordezkaria

Laguntzaz Errenteriako Papresa izan daiteke hemengo paper munstroa
LETONA, Xabier / 1.537. Zkia. / 1995-VII-02

- Luis Zubia, sarraila eremuko Azbe enpresaren gerentea

Sistema mekatronikoarekin giltza kopieazina merkaturatuko dugu
LETONA, Xabier / 1.538. Zkia. / 1995-VII-09

- Jose Manuel Giral, Inasmet zentro teknologikoko zuzendaria nagusia

Teknologia eta berrikuntza lehiakortasunaren garantzia dira.
LETONA, Xabier / 1.539. Zkia. / 1995-VII-16

- Francisco Egea, Eusko Jaurlaritzako Ekonomia sailburuordea

Ian banaketaren hitzarmena alde guztien artean egin behar dugu
LETONA, Xabier / 1.540. Zkia. / 1995-VII-23

- Mikel Orrantia, Telefonikako Bizkaiko



MAITANE INTXAURREAGA:
«KASen edukien funtsa konpondu ez denez, alternatibak indarrean dirau»

1.525 zka.



GARRAIOBIDEAK
Irurtzun-Andoain autobidea: Leitzarango Lurraldean

1.526-1.527 zka.

zuzendariordea

Helburu nagusia Interneteko informazio garraiatzaile izatea da.

LETONA, Xabier / 1.542. Zkia. / 1995-IX-10

● Jose Manuel Gabantxo, Bermeoko San Pedro Arrantzaleen Kofradiako lehendakaria

Gazteek ez dute itsasora joan gura, denek ikasketak gurago dituzte

LETONA, Xabier / 1.543. Zkia. / 1995-IX-17

● Javier Caceres, Euskal Herriko Elektronika Industrien Elkarteko zuzen-dari nagusia

Eskari instituzionala oso

garantzitsua da gure sektorearentzat

LETONA, Xabier / 1.545. Zkia. / 1995-X-01

● Juan Garaiurrebaso, Bilboko Nazioarteko Erakustazokako zuzendari nagusia

Gure helburua Eremu Atlantikoko erreferentzia nagusia izatea da

LETONA, Xabier / 1.547. Zkia. / 1995-X-15

● Peio Olhagarai, Iparraldeko garapen kontseiluko kudeatzailea

Priektu sozio-ekonomikoa

lehenbailehen behar dugu

BIDART, Jojo / 1.548. Zkia. / 1995-X-22

● Paul Nicholson, EHNE sindikatuko nazioarteko arduraduna

Baserritarren lana ez da ondo baloratzen gizarte

LETONA, Xabier / 1.549. Zkia. / 1995-X-29

● Jose Maria Calvo y Garcia, Logos Altzari-kooperatibako zuzendari gerentea

1996rako Frantziak % 10 irentsiko digulakoan gaude

LETONA, Xabier / 1.550. Zkia. / 1995-XI-05

● Javier Elorriaga, San Jose nazioarteko garraio enpresako gerentea

Atzerrian ikusi dugunez euskal esportazioen gorakada ahulduz doa

GOITIA, Koldo / 1.551. Zkia. / 1995-XI-12

● Vicente Almoguera, Sondikako aireportuko zuzendaria

Bidaia-erren terminal berria 1998ko udan inaguratzeko espero dugu

GOITIA, Koldo / 1.552. Zkia. / 1995-XI-19

● Juan Soroeta, Donostiako Txiki Park-eko gerente eta jabeakidea

Donostian beste bi Txiki Park zabaltzeko eremua badago

LETONA, Xabier / 1.555. Zkia. / 1995-XII-10

● Iñaki Maruri, Ederlan automozio kooperatiboko gerentea

Arriortua fenomenoak hornitzaileen artean gara egiteko balio izan digu

LETONA, Xabier / 1.557. Zkia. / 1995-XII-24

EKONOMIA **DIRUAREN HOTSA**

● Bizi kalitatetik at

LASA, Eusebio / 1.512. Zkia. / 1995-I-08

● Nola hasi hala bukatu

BAKAIKOA, Balere / 1.513. Zkia. / 1995-I-15

● Erdi-erdian pezeta

ANSOLA, Gurutz / 1.514. Zkia. / 1995-I-22

● Lurrikarak

MARTIN GOGORZA, Juan / 1.515. Zkia. / 1995-I-29

● Ekonomi koiuntura

HERRERO, Marcial / 1.516. Zkia. / 1995-II-05

● Oztopoak zabalkunde garaian

ZABALETA, Xabier / 1.517. Zkia. / 1995-II-12

● Itauna geroaz

ZURBANO, Mikel / 1.518. Zkia. / 1995-II-19

● Eguneroko lanaren garaipena

KORTABARRIA, German / 1.519. Zkia. / 1995-II-26

● MCC Korporazioaren V. Kongresua

URDANGARIN, Karmelo / 1.520. Zkia. / 1995-III-05

● Lan finkoaren premia

GOROSTIAGA, Koldo / 1.521. Zkia. / 1995-III-12

● Diruaren hotsa

Finantz munduaren egoera

HERRERO, Marcial / 1.522. Zkia. / 1995-III-19

● Ezkerreko sindikalgintzaren erronka

ARIZNABARRETA, J.M. / 1.523. Zkia. / 1995-III-26

● Industria eta ingurugiroa

REKONDO, Julen / 1.524. Zkia. / 1995-IV-02

● Economics for kids (Umeentzako ekonomia)

TOBAR-ARBULU, Joseba / 1.525. Zkia. / 1995-IV-09

● Bonus

GOGORZA, Juan Martin / 1.526. Zkia. / 1995-IV-16

● Debaluazioaren ondorio txarrak

GALLASTEGI, Mari Karmen / 1.528. Zkia. / 1995-IV-30

● Dolarra

HERRERO, Marcial / 1.529. Zkia. / 1995-V-07

● Gosea eguneroko ogia

LASA, Eusebio / 1.530. Zkia. / 1995-V-14

● Erdi egiak gezur ustelak

NICHOLSON, Paul / 1.531. Zkia. / 1995-V-21

● Egoera berria, liskar zaharrak

ZURBANO, Mikel / 1.532. Zkia. / 1995-V-28

● Ekonomi hazkundeaz

URDANGARIN, Karmelo / 1.533. Zkia. / 1995-VI-04

● Ecu indarrean jartzeko epeak

BAKAIKOA, Balere / 1.534. Zkia. / 1995-VI-11

● Lana banatu, baita aberastasuna

ARIZNABARRETA, ZUBERO J.M. / 1.535. Zkia. / 1995-VI-18

● Burtsa, MCCren finantziario tresna

HERRERO, Marcial / 1.536. Zkia. / 1995-VI-25

● Kontratu baten garrantzia

ALONSO LOPEZ, Ibon / 1.537. Zkia. / 1995-VII-02

● Peoi Berriak

LASA, Eusebio / 1.539. Zkia. / 1995-VII-16

● Ekonomi itzalak

ZABALETA, Xabier / 1.540. Zkia. / 1995-VII-23

● Bankingo for kids (haurrentzako bankugintza)

TOBAR-ARBULU, Joseba / 1.543. Zkia. /

1995-IX-17

● Euskal untziolak urperatzeko zorian

GOIKOETXEA, J.R. Ardotxi. / 1.544. Zkia. / 1995-IX-24

● Interes tipo apalen ordura

HERRERO, Marcial / 1.545. Zkia. / 1995-X-01

● Gure enpresen nazioartekotzea

URDANGARIN, Carmelo / 1.547. Zkia. / 1995-X-15

● Javier Mongelos: bost urteko balantzea

MARCOS, Javier / 1.548. Zkia. / 1995-X-22

● Lan(gabezi)aren paradoxak

ZABALETA, Xabier / 1.549. Zkia. / 1995-X-29

● Zer gertatzen ari da CCOO?

GARAI, Juan Ramon / 1.550. Zkia. / 1995-XI-05

● Gizarte osoaren auzia

KORTABARRIA, German / 1.551. Zkia. / 1995-XI-12

● Euskal altzairu bereziarentzat une erabakiorra

Xabier Barrutia / 1.552. Zkia. / 1995-XI-19

● Nominalismoa ekonomian

TOBAR, ARBULU, Joseba / 1.553. Zkia. / 1995-XI-26

● Finantza panorama

HERRERO, Marcial / 1.554. Zkia. / 1995-XII-03

● 'Alarma egoera' erakusketa ibiltaria

ARIZNABARRETA, ZUBERO, J.M. / 1.555. Zkia. / 1995-XII-10

● Gosea eta nekazal gehigarriak aldi berean

ELIAS, Xabier / 1.556. Zkia. / 1995-XII-17

● Europako Batasunak paso langabeziari

BAKAIKOA, Balere / 1.557. Zkia. / 1995-XII-24

● Urte on bat bukatzen da

URDANGARIN, Karmelo / 1.558-1.559. Zkia. / 1995-XII-31

DOSSIERRAK

● Euskal matxinatuen aurkako zigorra

LETONA, Xabier / 1.554. Zkia. / 1995-XII-03

● Sosak urte nahasian

ERASUN, Arantxa / 1.526. Zkia. / 1995-IV-16

● 30 urteko bidea

GERRA, Ainhoa/SARRIEGI, Patxi/URBISTONDO, Andoni / 1.555. Zkia. / 1995-XII-10

● Ibilaldi sinistezina

ERASUN, Arantxa / 1.533. Zkia. / 1995-VI-04

● Euskararen bidea, gurea

URBISTONDO, Andoni / 1.545. Zkia. / 1995-X-01

● Jalgi hadi Korrika!

ERASUN, Arantxa/ ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.522. Zkia. / 1995-III-19

● Doinu handiko soinu txikia

PETRIKORENA, J.J. / 1.530. Zkia. / 1995-V-14

GEHIGARRIAK

● Nafarroako Bertsolari Txapelketa.

Bertso onenen bilduma.

PETRIKORENA, J.J. / 1.525. Zkia. / 1995-IV-09

● Gipuzkoako Bertsolari Txapelketa.

Bertso onenen bilduma.

PETRIKORENA, J.J. / 1.556. Zkia. / 1995-XII-17

● Donostialdeko altxorrak

ZELAIA, Arritxu / TELLABIDE, Josu / 1.545. Zkia. / 1995-X-01

● Etxea

Lau teiltatu azpian...

ZELAIA, Arritxu / 1.551. Zkia. / 1995-XI-12

● Mahaia

Ahoa bete gozo

ZELAIA, Arritxu / 1.555. Zkia. / 1995-XII-10

● Oporrak

Abentura, etxetik hasita

LARRION, Patxi / 1.538. Zkia. / 1995-VII-09

MAPA GIDAK

● Lore eta landare gida

ERREKONDO, Jakoba / 1.526. Zkia. / 1995-IV-16

● Sagardoa Euskal Herrian

UBEDA, Garbiñe / 1.514. Zkia. / 1995-I-22

GIZARTEA ARGIA

● Ekitaldi xamur eta umoretsuan banatu ziren 1995eko ARGIA sariak

Komunikabideen berri ona

ELORZA, Mikel / 1.554. Zkia. / 1995-XII-03

GIZARTEA ASTEKO PERTSONAIA

● Esteban Olaizola

Atienza jaunak deusen truke saldu gaitu berriro ere.

ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.512. Zkia. / 1995-I-08

● Joxean Artze

Ikusten ez den argia era eder batean erakusketa da olerkariaren egin kizuna.

SAIZAR, Joxemi / 1.513. Zkia. / 1995-I-15

● Ramon Saizarbitoria

'Hamaika pausoren historia' eleberri intimista eta abentura lite- rarioa da.

ZUBIRIA, Pello / ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.514. Zkia. / 1995-I-22

● Mari Karmen Garmendia

Kontseilari naizen bitartean asko hitz egin eta entzun beharko dut.

PETRIKORENA, J.J. / ARTOLA Maite / 1.515. Zkia. / 1995-I-29

● Xabier Euzkitze

Bertsolaritza ez da libratzen herri honetan dagoen beldurretik.

SARASUA, Jon / 1.517. Zkia. / 1995-II-12

● Natxo De Felipe

Oso erraz inposatzen dute haurrek beren diktadura.

GARTZIA, Myrian / 1.518. Zkia. / 1995-II-19

● Meho Kodro

Bosniakoaren otean, munduak lezioa ikasi duen itxaropena dut.

ODRIOZOLA, Jon / 1.519. Zkia. / 1995-II-26

● Xabier Arzalluz

Antxon Miamira-edo eramanda elkarriketa saiatzeko plana zegoen.

ZUBIRIA, Pello / 1.520. Zkia. / 1995-III-05

● Julen Kaltzada

Euskal estatuak etorri behar du, borrokan segitzea da kontua.

JIMENEZ, Edorta / 1.521. Zkia. / 1995-III-12

● Kontxu Odriozola

Antzezleak herri honetan ez dira sekula santan maitatuak izan.

ERASUN, Arantxa / 1.523. Zkia. / 1995-III-26

● Fermin Muguruza

'Txakurrak jo ta bertan hil' abesteak ez du arrakasta ziurtatzen.

JAUREGI, Mikel / 1.524. Zkia. / 1995-IV-02

● Martin Ugalde

Gutxiarekin engainatzen gaituzte, errazegi konformatzen gara.

ZUBIRIA, Pello / 1.525. Zkia. / 1995-IV-09

● Salva Iriarte

Zuzendaritzak ezer eskaintzen ez didan artean ez dut ezer erabakiko.

AGIRRE, Martin / 1.526. Zkia. / 1995-IV-16

● Jean Haritzelhar

Euskal departamenduaren proposamena ez atxikitzea ez diot barkatuko Miterrandi.

BIDART, Jojo / 1.528. Zkia. / 1995-IV-30

● Joanito Dorronsoro

Bertso kotuetan agian arinegi joan eta gauzak gehiegi zehaztu ditugu

ZUBIRIA, Pello / 1.529. Zkia. / 1995-V-07

● Ruben Beloki

Etorkizunean pilotak tenisaren moduan funtzionatu beharko luke.

LARRION, Patxi / 1.530. Zkia. / 1995-V-14

● J. Inazio Ansorena

Audientziaren legeak proiektu falta adierazten du, helburu garbirik eza.

OSTOLAZA, Joxe Mari / 1.531. Zkia. / 1995-V-21

● Eva Forest

Adierazpen askatasuna ilusio besterik ez da.

ERASUN, Arantxa / ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.532. Zkia. / 1995-V-28

● Joseba Tapia

Trikitixa ez da musika-tresna ahalguztiduna, muga asko ditu

NABARRO, Xabi / 1.533. Zkia. / 1995-VI-04

● Koldo Izagirre

Sugearen zuhurtzia behar dugu.

UBEDA, Garbiñe / 1.534. Zkia. / 1995-VI-11

● Roberto Moso

Hasierako Zarama harekin geratzen naiz.

JIMENEZ, Edorta / 1.535. Zkia. / 1995-VI-18

● Joxe Mallea-Olaetxe

Beste inon ez dauden agiriak dira



KORO GARMENDIA:

«Euskadiko Ezkerran inor baino azkarragoak ginela uste genuen»

1.528 zka.



IÑAKI CABASES:

«EA desgertaraztea da EAJren helburu nagusia Nafarroan»

1.529 zka.

EEBBetako artzainen lertxumarrak
ELUSTONDO, Miel Anjel / 1.536. Zkia. / 1995-VI-25

● Anjel Arrospide

Baserri giroaren galera bidetik doa aizkolaritza

AGIRRE, Martin / 1.537. Zkia. / 1995-VII-02

● Xabier Aizpurua

Euskararen famili bidezko transmisioa da lehentasunetako bat
AMONARRIZ, Kike / ZUBIRIA, Pello / 1.538. Zkia. / 1995-VII-09

● Pablo Antoñana

Nafarroak aspaldi galdu zuen bere nortasuna

LARRION, Patxi / 1.539. Zkia. / 1995-VII-16

● Idoia Estornes

Enziklopedia negozio ezkutuat daude aberats berri mentalitateak balakatzeko

ERASUN, Arantxa / 1.540. Zkia. / 1995-VII-23

● Joseba Zulaika

Euskal irudia munduan terrorismo diskurtsoaren baitan birziklatzen da
ELUSTONDO, Miel Anjel / 1.541. Zkia. / 1995-VII-30

● Pepe Rei

Buerenek ez du adorerik, makurtu egiten zaio Galindori

ERASUN, Arantxa / 1.542. Zkia. / 1995-IX-10

● Juan Mari Lujanbio

Nire azkenengo bandera izan da Kontxakoa

AGIRRE, Martin / 1.543. Zkia. / 1995-IX-17

● Abelin Linazisoro

Militanteen hizkuntza da euskara, sozialki ez dago onartuta

ELORZA, Mikel / 1.544. Zkia. / 1995-IX-24

● Manuel Sein, Xanpun

Nire jainko ttipia Xalbador nuen, edozer gairi mamia ateratzen zion
OSTOLAZA, Joxe Mari / 1.545. Zkia. / 1995-X-01

● Olatz Zugasti

Betikoa da benetan interesgarri eta gelditzen dena musikan, ez berria
ERASUN, Arantxa / 1.546. Zkia. / 1995-X-08

● Jaime Otamendi

Kazetari eta politikarien arteko lotura alferretik aldegin behar dugu
ERASUN, Arantxa / ITURBE, Arantxa / 1.547. Zkia. / 1995-X-15

● Jose Mari Urbiet, Egañazpi

Kontrarioak handienak txistulariak ziren, txapuzeroak deitzen ziguten
ARANA, Miel Anjel / ZUBIRIA, Pello / 1.548. Zkia. / 1995-X-22

● Inaki Garitaonandia, Gari

Disko hau biluzik dator, trimailurik eta estudioko gehiegikeriarik ga-be
JIMENEZ, Edorta / 1.549. Zkia. / 1995-X-29

● Anjel Lertxundi

Telebistako gidoigintza kartoizkoa da, dekoratu bat bezelakoa
ZELAIA, Arrixtu / ARANGUREN, Jose Luis / 1.550. Zkia. / 1995-XI-05

● Josean Tolosa

Ez nuen era horretan erretiraterik

espero

AGIRRE, Martin / 1.551. Zkia. / 1995-XI-12

● Eneko Olasagasti

Zuzentzeak aktoregintzak ez duen zirrara du, adikzioa sortzeraino

ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.552. Zkia. / 1995-XI-19

● Diego Garzia

Fukuokan Martin Fizen markara arrima ninteke

AGIRRE, Martin / 1.553. Zkia. / 1995-XI-26

● Xabier Amuriza

Euskara batua baino, euskara dispersatua egiten ari gara

ERASUN, Arantxa / 1.554. Zkia. / 1995-XII-03

● Kike Amonarriz

Euforiak pasata, euskalgintzan une kritiko batera iristen ari gara

ARRUTI, Inaki / ZUBIRIA, Pello / 1.555. Zkia. / 1995-XII-10

● Jabo Irureta

Ahaztuta neuzkan entrenatzaile lanaren dardara eta emozioak

AGIRRE, Martin / 1.556. Zkia. / 1995-XII-17

● Juan Zelaia

Atzerriko euskaldunekin ez bada, Euskal Herriak jarraipenik ez du

ZUBIRIA, Pello / 1.557. Zkia. / 1995-XII-24

● Jose Mari Iriondo

Bertsolaritza mitinak egiteko erabiltzen da

GARTZIA, Myrian / 1.558-1.559. Zkia. / 1995-XII-31

GIZARTEA AZPIEGITURA

● Euskal Herriko aireportuen osasun ona agertu dute bidaiari kopuruak eta eskaintzek

Zeruko autobidean hegazkinak ugarituz

ERASUN, Arantxa / ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.513. Zkia. / 1995-I-15

● 2003 urtean amaituko den Plan Orokorak Donostia eraberrituko du mailaanitzetan

Mendearen batera zaharberrituz

ERASUN, Arantxa / ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.514. Zkia. / 1995-I-22

● Plangintza hau arbuizatzeko arrazoiak

GARMENDIA, Bgoña / 1.514. Zkia. / 1995-I-22

● Enrike Arana, Donostiako EA-ko zinegotzia

Gu izan ginen ekimen honen sortzaile.

ERASUN, Arantxa / ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.514. Zkia. / 1995-I-22

● Zimendu sendorik jarri ezean ez dago Kursaal altxatzerik

PETRIKORENA, J.J. / 1.523. Zkia. / 1995-III-26

● Maiatzean zabalduko dute Irurtzun-Andoain autobideko Gipuzkoako zatia

Leitzarango lurraldean

ERASUN, Arantxa / ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.526. Zkia. / 1995-IV-16

● Dauden proiektuek zeresan handia sortu dute gizartean

Eztabaida Handiko Kirol Kaiak

TELLERIA, Josu / 1.536. Zkia. / 1995-VI-25

GIZARTEA BIZITZA

● Gazte gara gazte eta ez gaude konforme

ODRIOZOLA, Jon / 1.512. Zkia. / 1995-I-08

● Droga Suitzan

Xirringa errege Lettengo erresuman
MÜLLER, Inaki / 1.513. Zkia. / 1995-I-15

● Auzoan sustraitutako gazteak ziren sei mendizaleak

Elurrak itzaliko ez duen sugarra
TELLERIA, Josu / 1.514. Zkia. / 1995-I-22

● Otsilaren 3,4 eta 5ean emakume baserriarren topaketak izango dira Tolosan

Baserriaren erdian emakumezkoen izerdiak

LETONA, Xabier / 1.516. Zkia. / 1995-II-05

● Sakabanaketak zigor bikoitza ezartzen die euskal preso politikoei eta beren senitartekoei

Distantziaren balio erantsia

ERASUN, Arantxa / ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.520. Zkia. / 1995-III-05

● Egungo Galiziak ez die etorkizunik eskaintzen gazteei, baina...

Herriminari saudea esaten diote
TELLERIA, Josu / 1.521. Zkia. / 1995-III-12

● Osasuna ez da jolasa, jokoa ez da errenta

ODRIOZOLA, Jon / 1.523. Zkia. / 1995-III-26

● Tortura psikologikoaren gorakada adierazten du TATen 94ko txostenak
Ziega beltzak tortura zuriz jazen doaz

ERASUN, Arantxa / 1.524. Zkia. / 1995-IV-02

● Behartsuen aldizkariak Paristik Hego Euskal Herrira ere iritsi dira

Kaleetako miseriari paperezko alternatiba

ARRIOLA, Julen / 1.524. Zkia. / 1995-IV-02

● Zerain: etorkizuna herriarren esku

UGARTE, Amaia / 1.525. Zkia. / 1995-IV-09

● Bilboko Bronx ez dago San Frantziskon

GARTZIA, Myrian / DIAZ de DURANA, Itziar / 1.526. Zkia. / 1995-IV-16

● Emakumeek euren burua defenditu nahi dute

Erasotuak!

GARTZIA, Myrian / 1.535. Zkia. / 1995-VI-18

● Emakumeen erantzuna

OTSOA, Isabel / 1.535. Zkia. / 1995-VI-18

● Espainiako Gobernuak Abortoaren Legea zabaltzeko proiektua onartu du.

Laugarreanean ere aukera librerik ez

ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.540. Zkia. / 1995-VII-23

● **Gazteen eta herriaren zubi izaten lotu barik, Hori bai!**

ERASUN, Arantxa / ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.541. Zkia. / 1995-VII-30

● **Kode Penal berria salatuko da Bermeon II. Intsumisio Egunean**

Intsumisioa zigorpean
URKIZU, Urtzi/IBARBIA, Unai / 1.546. Zkia. / 1995-X-08

● **Hego Euskal Herrian juradua martxan jarriko da 1996tik aurrera**

Gizarteari epaiketa: gizarte bera epaile

ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.550. Zkia. / 1995-XI-05

● **EAEn biztanleriaren % 1,6 ohiko haxix-kontsumitzailea da**

Cannabis-turismoa

GARTZIA, Myrian / KATXEIRO, Jose / 1.550. Zkia. / 1995-XI-05

● **Euskal Gizataldeen Mundu Biltzarra egingo da Gasteizen azaroaren 6tik 9ra**

Munduko euskal herriak

ELUSTONDO, Miel Anjel / 1.550. Zkia. / 1995-XI-05

● **Ezkertiak**

Gora ezkertiak

ARANO, Jon / 1.551. Zkia. / 1995-XI-12

● **Espainiako Estatuko espetxeetara bidean euskal preso politikoekin senitartekoekin**

Distantziak elkartu egiten duenean

Arantxa Erasun / 1.552. Zkia. / 1995-XI-19

● **Sanbo selekzioari munduko txapelketarako debekua, euskal selekzioen egoeraren ispilu**

Ordezkoen aulkian

Martin Agirre / 1.552. Zkia. / 1995-XI-19

● **Azaroaren 20an 50 urte beteko dira Nuremberg-eko epaiketa hasi zela**

Nurembergeko auzia, irabazle gailenduak

Jon Odriozola / 1.552. Zkia. / 1995-XI-19

● **Tatuajeek gazteen hainbat azal zati kolorez betetzen dituzte**

Larruazal tindatuak

GARTZIA, Myrian / SARAGATXA, Eva / 1.553. Zkia. / 1995-XI-26

● **Hiesa gizarteko alderdi guztietara heldu da azken urteetan**

XX. Mendeko izurritea

URBISTONDO, Andoni/GARTZIA, Myrian / 1.553. Zkia. / 1995-XI-26

● **Gazteen % 90 langabezian dago edo behin-behineko lanean ari da**

Ian merkatuaren plazan arin-arinak dantzatzen

GARTZIA, Myrian / 1.556. Zkia. / 1995-XII-17

● **Olentzaro elkarteak merkaturako produktuen euskarri gisa aurkeztu du**

Olentzarok sua merkatura dakar

ERASUN, Arantxa / 1.556. Zkia. / 1995-XII-17

● **Arturo Delgado erreportari grafikoa zendu da; bere irudi ondarea utzi digu hala ere**

Argazkilari purua

ARANBERRI, Josu / 1.557. Zkia. / 1995-XII-24

● **259 preso matrikulatu dira aurten Euskal herriko Unibertsitatean ikasketak egiteko**

Burdina arteko unibertsitatea

ERASUN, Arantxa / 1.557. Zkia. / 1995-XII-24

GIZARTEA ERLIJOA

● **Euskal Herriko gotzain-barrutien egiturari eta historiari heldu diogu**

Gotzainak eta lege zaharra

AZPIROZ, Ainhoa / 1.542. Zkia. / 1995-IX-10

GIZARTEA EUSKARA

● **Euskararen izerdiz dator Korrika**

ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.515. Zkia. / 1995-I-29

● **Badator Korrika**

OLALDE, Anjel / 1.515. Zkia. / 1995-I-29

● **Euskarak balio praktikoa galdu eta intelektuala irabazi du EEBBetan**

ELUSTONDO, Miel Anjel / 1.516. Zkia. / 1995-II-05

● **Euskararen 58 plaza**

ERASUN, Arantxa/ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.516. Zkia. / 1995-II-05

● **Fito Rodriguez: Euskaldunon artean ahozko produkzioak berebiziko garrantzia du.**

PETRIKORENA, J.J. / 1.519. Zkia. / 1995-II-26

● **Hilarn 24-an hasiko da Korrika Kulturala**

kultura Korrika dator

GARTZIA, Myrian / 1.519. Zkia. / 1995-II-26

● **Arabako euskararen ponentziaren inguruko eztabaida harrotu du Tabula Ven inkestak**

Arabarren euskara galbahe arrotz batean

ERASUN, Arantxa / 1.522. Zkia. / 1995-III-19

● **Oraina euskalduna lantzen duen ekimen ugari Erriberan**

Gezi euskaldunak Nafarroa erdaldunean

ALDASORO, Mikel / 1.523. Zkia. / 1995-III-26

● **Igande honetan egingo du Seaskak Herri Urrats**

Senpere urratsen zain

ERASUN, Arantxa / 1.530. Zkia. / 1995-V-14

● **Xalbador ikastegian bigarren mailako eraikina erosteko hartutako mailegua ordaintzea da lehentasuna.**

ERASUN, Arantxa / 1.530. Zkia. / 1995-V-14

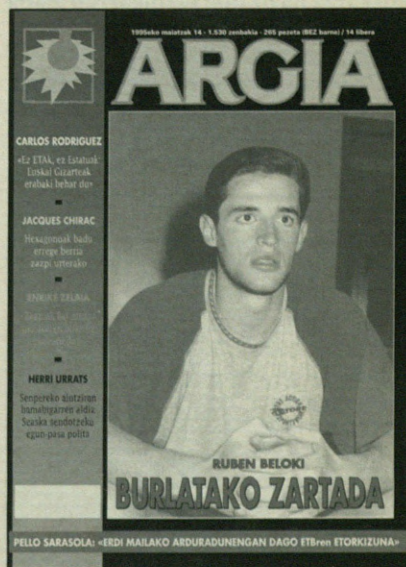
● **Epaitegietan Euskarak ezin du deklaratu**

Erasun, Arantxa / 1.530. Zkia. / 1995-V-14

● **Ekainaren 10erako manifestazio deialdia zabaldu du A.E.K.-k**

Urtebete beranduago emaitza sendorik ez.

TELERIA, Josu / 1.534. Zkia. / 1995-VI-11



ENRIKE ZELAIA:

«Zazpiak Bat mezua musikaren bitartez gauzatu dut»

1.530 zka.



J.I. IZTUETA:

**«Zaldibitarraren omenez
'Dantzarien maisu' ikerlana
idatzi du Joxe Garmendiak»**

1.532 zka.

● Etorrizunaren Aldeko Apustua Igandean Armentian Egingo den Araba Eus- karaz 95-ek.
Euskaraz haziz doa zazpigarren alaba LOPEZ DE ABERASTURI, Leire / 1.535. Zkia. / 1995-VI-18

● **Euskara emea da eta frantsesa arra GOROSTIAGA, Koldo / 1.537. Zkia. / 1995-VII-02**

● EKBk kargudun publiko-politikoen hizkuntz gaitasunaz proposamenak kaleratu ditu

Euskaragatik kargu hartu GARTZIA, Miryam / 1.540. Zkia. / 1995-VII-23

● Euskalduntze, alfabetatze eta berreuskalduntzeko matrikulazio-kanpainaabian
Udazkenean ereiten da hazia euskaltegietan AZPIROZ, Ainhora / 1.544. Zkia. / 1995-IX-24

● UNEDeko Patronatoak Euskara Departamentua kenduko duela esan du
Euskara urruntzen doa Bergarako UNED-etik ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.545. Zkia. / 1995-X-01

● Herri aldizkarietako hizkera ahozko hizkuntzara hurbiltzen ari da
Euskalkiak, bakoitzak berea ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.547. Zkia. / 1995-X-15

● Zenbat Gara kultur elkarteak Kafe Antzokia prest izango du Gabonetarako
Euskal txoko erraldoia Bilbon LETONA, Xabier / 1.548. Zkia. / 1995-X-22

● Herrietan gizonezkoek baino gehiago erabiltzen dute euskara emakumeek
Oraingo neskatilak euskaldunagoak ETXEBERRIA, Malores / 1.549. Zkia. / 1995-X-29

● Epaitegietatik herritarrek ez dute euskaraz idatzitako agiririk jaso- tzen
Euskarak ez du epairik jasotzen ZUAZABEITIA, Ainhara/ERASUN, Arantxa / 1.551. Zkia. / 1995-XI-12

● Yolanda Molina, abokatua
Azken urteetan ez dute itzulpenik onartzen ERASUN, Arantxa / 1.551. Zkia. / 1995-XI-12

● EHE erakundeak desobedientzia erabiliko du euskararen aurkako legeak salatzeke

Desobedientzia, eta kitto URBISTONDO, Andoni / 1.558-1.559. Zkia. / 1995-XII-31

GIZARTEA HISTORIA

● Duela 50 urte hil zen Telesforo Aranzadi
Aranzadiren mende erdiko itzala ERASUN, Arantxa / 1.517. Zkia. / 1995-II-12
 ● Antton Erkoreka irakaslearen liburuaren inguruan
Bikingoak Euskal Herrian izan ziren JIMENEZ, Edorta / 1.543. Zkia. / 1995-IX-17

● Ernioko erromerien helmuga den gurutze handiak aurten 48 urte
Gurutzearen itzalera igo AZPIROZ, Ainhora / 1.545. Zkia. / 1995-X-01

GIZARTEA IRAKASKUNTZA

● EHuk irakaslego propioaren beharraz eztabaida prozesua zabaldu du.

Adostasunaren Txostena. GARTZIA, Myrian / 1.517. Zkia. / 1995-II-12

● Inaxio Oliveri, Hezkuntza Sailburua
Benetan zaila ikusten dut LRuren garapen autonomikoa. GARTZIA, Myrian / 1.517. Zkia. / 1995-II-12

● Ipar Euskal Herriko Unibertsitatea
Goi mailako ikasketen bidegurutzeari so OSTOLAZA, Ihintza / 1.521. Zkia. / 1995-III-12

● Gobernua argibiderik ezaren aurrean, ikastolak erronkari erantzuteko prest

Hezkuntz erreforman ikastolak aitzindari ALDASORO, Mikel / 1.522. Zkia. / 1995-III-19

● Kepa Altonaga, UEUko lehendakaria
70eko hamarkadan hasitako Uda Ikastaroen filosofiarekin bat gatoz ROZAS, Ixiar / 1.537. Zkia. / 1995-VII-02

● Ikasturtearen hasierak markatzen du euskarazko testu-liburugintzaren merkatua

Liburuaren urtaroen ERASUN, Arantxa / 1.542. Zkia. / 1995-IX-10

● Unibertsitatera zuzenean sartzeko azterketa egingo dutenak prestatzen hastear dira

Ikasgeletako aiton-amonak AZPIROZ, Ainhora / 1.543. Zkia. / 1995-IX-17

● Hik hasik hordagoa bota die irakasleei
AZPIROZ, Ainhora / 1.546. Zkia. / 1995-X-08

● Irakaskuntza publikorako eskola maparen proposamena egin du Hezkuntza Sailak

Eskolen puzzlea osatu URBISTINDO, Andoni/ERASUN, Arantxa / 1.555. Zkia. / 1995-XII-10

GIZARTEA JAIK

● J.M. Satrustegi, euskaltzaina eta antropologian aditua: Lehenengo inauteriak eta oraingoak uztartzea, beren esanahian, ezinezkoa da
SARRIEGI, Patxi / 1.519. Zkia. / 1995-II-26

● Javier Sada, historialaria: Herriko inauteriek eta hirikoek ezaugarri komun bakarra dute, izena.
SARRIEGI, Patxi / 1.519. Zkia. / 1995-II-26

● Inauterien tradizioari berriz ere eusteko saioa nagusitu da Euskal Herriko herri anitzetan

Isilarazitako tradizioa berreskuratzeko bidean

SARRIEGI, Patxi / 1.519. Zkia. / 1995-II-26
 ● **Lehertu arteko Sanferminak LARRION, Patxi / 1.538. Zkia. / 1995-VII-09**

GIZARTEA KIROLA

● Euskal herrietako pilota eskolek hogeita hiru mila gazte biltzen dituzte
Pilotaren oihartzuna tantoz tanto gora

ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.515. Zkia. / 1995-I-29

● **Txomin Perurena:Hasiera ona eginez gero, Tourrerako postua irabaz dezakegu.**

ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.517. Zkia. / 1995-II-12

● Euskadi Taldeak Inoiz baino gogorrago ekingo dio denboraldiari.

Tourrerako bidean ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.517. Zkia. / 1995-II-12

● **Euskal Herriko selekzioari balego, Espainiakoari irabaziko lioke SAIZAR, Joxemi / 1.522. Zkia. / 1995-III-19**

● Irungo klubak bere neurriko sistema sortuta garaitu du

Bidasoa, etxeko labelaz OSTOLAZA, Joxe Mari / 1.528. Zkia. / 1995-IV-30

● **Euskal gorpilak lasterketa arrosan AGIRRE, Martin / 1.531. Zkia. / 1995-V-21**

● **Euskaldunarekin batera Italiakoa da afizio onena, aditua gainera. LEJARRETA, Marino / 1.531. Zkia. / 1995-V-21**

● **70eko hamarkadan Italia beste galaxia batekoa zen gurearekin aldera- tuz gero. LASA, Migel Mari / 1.531. Zkia. / 1995-V-21**

● **Zer litzateke Euskal Herria pilotariki gabe? JAUREGI, Mikel/ERASUN, Arantxa / 1.532. Zkia. / 1995-V-28**

● **Biurrun, area txikiko atezaina IRIBAR, Jose Angel / 1.534. Zkia. / 1995-VI-11**

● Bixente Biurrunek adio esaten dio futbol zelaietako ate zaindaritzari

Bokaziozko atezain baten agurra AGIRRE, Martin / 1.534. Zkia. / 1995-VI-11

● Euskal Herriko lehen Goitibehera lasterketa irailean 2an

Goitik behera, motorerik gabe ETXEBERRIA, Ixabel / 1.535. Zkia. / 1995-VI-18

● **Euskal Herriko itsasertzarekin espekulatzea LEKUNBERRI, Joseba / 1.536. Zkia. / 1995-VI-25**

● **Uztaila Indurainena da GOROSPE, Ruben / 1.538. Zkia. / 1995-VII-09**

● **Uztailaren lehen hasi zen Indurain eta Romingerren Tourra**

Paris erraldoien jomuga

AGIRRE, Martin / 1.538. Zkia. / 1995-VII-09

● Pantani izan daiteke giltzarria

OLANO, Abraham / 1.538. Zkia. / 1995-VII-09

● Udako denboraldia zabaldu da euskal hipodromoetan

Hesiak zaldi lasterketetan

ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.539. Zkia. / 1995-VII-16

● Arraun Federazioak fibrazko txalupak baimendu ditu

Fibraren olatuan

AGIRRE, Martin / 1.540. Zkia. / 1995-VII-23

● Futboleko bortxakeriaz eta faxismoaz

Eric Cantonáren rentrearean inguruan

Iraganaren beldurrez Ingalaterrako futboleak

JIMENEZ, Edorta / 1.546. Zkia. / 1995-X-08

● Lehen mailan bakarrik, ia 40 euskal jokalaria ari dira kanpoko talde- etan jokatzeko

Futbolari merkatua zabalik

AGIRRE, Martin / 1.549. Zkia. / 1995-X-29

● Kirolari profesionalen zainketa baino urrunago doa kirol medikuntza

Kirol medikuntza: kirola osasunez

AGIRRE, Martin / 1.554. Zkia. / 1995-XII-03

● Mendiko bizikletaren denboraldia jarraituko zaio ziklo-krosekoaren amaierari

Mendiko bizikleta: ziklo-kros modernoak

AGIRRE, Martin / 1.558-1.559. Zkia. / 1995-XII-31

GIZARTEA KOMUNIKABIDEAK

● Iparraldeko hiru irratien aitzinerako urrats berriak hasiak dira

Euskarazko uhinez iparraldea bustitzera

BIDART, Jojo / 1.520. Zkia. / 1995-III-05

● 1834tik 1959rako euskarazko

prentsaren azterketa egin du Javier Diaz Nocik

Euskal kazetaritzak urrezko aroa bizi du garaia horrela lagunduta.

ARTOLA, Maite / 1.523. Zkia. / 1995-III-26

● Euskal prentsa lurpetik atera behar dugu.

PETRIKORENA, J.J. / 1.534. Zkia. / 1995-VI-11

● Egunkari Eguna Arrasaten ospatuko da ekainaren 11n

Elkarlana bizkortzeko eguna

PETRIKORENA, J.J. / 1.534. Zkia. / 1995-VI-11

● Bizarra Lepoan herri aldizkaria sortu berria da Getxon

Erdararen kalterako

GARTZIA, Myrian / 1.539. Zkia. / 1995-VII-16

● Aldaketa nabarmenak izango ditu larunbata honetatik aurrera

Soin eta soineko berria Euskaldunon Egunkariak

ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.548. Zkia. / 1995-X-22

GIZARTEA LANA/TEKNOLOGIA

● Etorkizuna bide honetatik dator

USABIAGA, Mikel / 1.537. Zkia. / 1995-VII-02

● Elhuyarren oraina eta geroa multimedia-arloan

LIZASO, Pili / 1.537. Zkia. / 1995-VII-02

● Informazio-bitartekoen arteko lotura dakar CD-ROMak

Informazio sistemaren iraultza

AIZPURUA, Joxerra / 1.537. Zkia. / 1995-VII-02

● Aurtengo mahats bilketan 140 milioi kilo mahats jasoko dira

Gaurko mahatsa, biharko ardoa

GARTZIA, Myrian / 1.548. Zkia. / 1995-X-22

GIZARTEA EKOLOGIA, INGURUGIROA

● Uren partzuergoak 2002. urtea jarri dio helmuga Osasunbide planari

Nerbioi ibaia garbitzeko plangintzaren ur lodiak

TELLERIA, Josu / 1.516. Zkia. / 1995-II-05

● Europako uholdeak eta Espainia hegoaldeko lehorteeek klima aldaketa iragartzen dute.

Eguraldia erotzen ari ote zaigu?

AIZPURUA, Joxerra / 1.519. Zkia. / 1995-II-26

● Luis Balairon, Klimaren Inbestigazio eta Análisi Zerbitzuaren ardura- duna.

Aurten European gertaturikoa eguraldi aldaketaren adibidetzat har daiteke.

AIZPURUA, Joxerra / 1.519. Zkia. / 1995-II-26

● 10 urte joan dira Uneskok

biosfera-erreserba izendatu zuenetik

Urdaibaiko edertasuna geldirik

TELLERIA, Josu / 1.523. Zkia. / 1995-III-26

● Gipuzkoan ere errauskailua egingo den proposamenak eztabaida indartu du

Hiri-hondakinak erreta liskarraren berroa gora

ERASUN, Arantxa / 1.525. Zkia. / 1995-IV-09

● Industri-iraultza berria ekoizpen garbien eskutik

ERASUN, Arantxa / 1.529. Zkia. / 1995-V-07

● Leitzarango uretan babesaren muga

ERASUN, Arantxa. / 1.539. Zkia. / 1995-VII-16

● Nafarroan eta Ipar Euskal Herrian 1700. urteaz geroztik egiten da sarebidezko ehiza

Sarepeko usoak

URBISTONDO, Andoni / 1.547. Zkia. / 1995-X-15

● Energiaren Euskal Erakundeak datorren urtean ireki dezake energia eolikorako parkea

Hauspoek sortutako argia

URBISTONDO, Andoni/ ERASUN, Arantxa /



HAUTESKUNDEAK

Hirukoa EAeko erakunde guztietan eta Alli giltzarri Nafarroan

1.533 zka.



AEK

Urtebete geroago Jaurlaritzarekiko akordioaren bila berriro ere

1.534 zka.

1.556. Zkia. / 1995-XII-17

GIZARTEA UNIBERTSITATEA

● **Udako Euskal Unibertsitateak kongresua burutuko du apirilaren 29an. Euskal unibertsitaterantz mailak jartzen ari da UEU**

ERASUN, Arantxa / 1.528. Zkia. / 1995-IV-30

● **Utopia gerora egia bihur daitekeelako**

MARKO, J. Inazio / 1.528. Zkia. / 1995-IV-30

● **EU, zaila eta ezinbestekoa**

ZALAKAIN, Jexux Mari / 1.528. Zkia. / 1995-IV-30

● **EHU irakaslego propioaren bidea gauzatzeko ahaleginetan murgildua Kontratu laboralaren zaldun bakartiak**

LETONA, Xabier / 1.531. Zkia. / 1995-V-21

● **EHUeta NUP unibertsitate-barruti**

bakarra ekiteko prest azaldu dira **Numerus clausus barruti bakararak**

ALDASORO, Mikel / 1.532. Zkia. / 1995-V-28

● **Aurtengo UEU uztailaren 3an hasiko da Baionan**

Udan Unibertsitatea gizarteratzen ikasi

ROZAS, Ixiar / 1.537. Zkia. / 1995-VII-02

● **Rikardo Etxepare: Unibertsitatea zabaldu eta unibertsitateen arteko erlazioa bultzatu nahi dugu**

ROZAS, Ixiar / 1.538. Zkia. / 1995-VII-09

● **Udako ikastaro unibertsitarioak**

BANDRES, Luis / 1.538. Zkia. / 1995-VII-09

● **Uztailaren 4tik irailaren 8ra izango dira Uda Ikastaroak Donostian**

Ikasteko eta aisialdirako denboraldia martxan

ROZAS, Ixiar / 1.538. Zkia. / 1995-VII-09

● **Unibertsitateak egun bizi duen egoeraz haratago, botere korronte eta guneei so Taifa erreinuak Euskal Herriko unibertsitatean**

ZUAZABETIA, Ainhara/ERASUN, Arantxa / 1.553. Zkia. / 1995-XI-26

KULTURA KRONIKA

● **Bertsolaririk gabeko saioa...**

PETRIKORENA, J.J. / 1.512. Zkia. / 1995-I-08

● **Urte berriko muga zaharrak**

PETRIKORENA, J.J. / 1.513. Zkia. / 1995-I-15

● **Ararteko elebiduna? Bai noski**

PETRIKORENA, J.J. / 1.514. Zkia. / 1995-I-22

● **Ozpindutako ardoak**

PETRIKORENA, J.J. / 1.515. Zkia. / 1995-I-29

● **Hizkuntz industria jaso ezinean**

PETRIKORENA, J.J. / 1.516. Zkia. / 1995-II-05

● **Euskararen legediari bizkar emanda.**

PETRIKORENA, J.J. / 1.517. Zkia. / 1995-II-12

● **Arabako sarea eta New York-eko saria**

PETRIKORENA, J.J. / 1.518. Zkia. / 1995-II-19

● **Adabakiak josten eta jazten**

PETRIKORENA, J.J. / 1.519. Zkia. / 1995-II-26

● **Etsaiari su...**

PETRIKORENA, J.J. / 1.520. Zkia. / 1995-III-05

● **Onarpena bai, baina dirurik ez**

PETRIKORENA, J.J. / 1.521. Zkia. / 1995-III-12

● **Kulturaren industria eraikitzen**

PETRIKORENA, J.J. / 1.522. Zkia. / 1995-III-19

● **Euskarazko liburutik garestiena**

PETRIKORENA, J.J. / 1.523. Zkia. / 1995-III-26

● **Jalgi haditarren konkista**

PETRIKORENA, J.J. / 1.524. Zkia. / 1995-IV-02

● **Lana banuela baina... dirurik ez (bis)**

PETRIKORENA, J.J. / 1.525. Zkia. / 1995-IV-09

● **Zenbakiak ez dakarte itxaropenik**

PETRIKORENA, J.J. / 1.526. Zkia. / 1995-IV-16

● **Liburu Egunaren lerro artekoak**

PETRIKORENA, J.J. / 1.528. Zkia. / 1995-IV-30

● **Kultura munduko elastikoak**

PETRIKORENA, J.J. / 1.529. Zkia. / 1995-V-07

● **UEMA eta Oinarriak-en ereduak**

PETRIKORENA, J.J. / 1.530. Zkia. / 1995-V-14

● **Senperetik Parisera, Nafarroatik**

PETRIKORENA, J.J. / 1.531. Zkia. / 1995-V-21

● **Loretu gabeko udaberria**

PETRIKORENA, J.J. / 1.532. Zkia. / 1995-V-28

● **Bote lasterrean jokatzen denean**

PETRIKORENA, J.J. / 1.533. Zkia. / 1995-VI-04

● **Eusko Ikaskuntza aurrera begira**

PETRIKORENA, J.J. / 1.534. Zkia. / 1995-VI-11

● **Uda garaiko izotz kontuak**

PETRIKORENA, J.J. / 1.535. Zkia. / 1995-VI-18

● **30 gradutik gorako kulturgintza**

PETRIKORENA, J.J. / 1.536. Zkia. / 1995-VI-25

● **Aktoreen saririk handiena...**

PETRIKORENA, J.J. / 1.537. Zkia. / 1995-VII-02

● **Irudi iluneko bideogintza**

PETRIKORENA, J.J. / 1.538. Zkia. / 1995-VII-09

● **Guggenheimgo entzierroa**

PETRIKORENA, J.J. / 1.539. Zkia. / 1995-VII-16

● **Jazzaren momentu hotz eta beroak**

PETRIKORENA, J.J. / 1.540. Zkia. / 1995-VII-23

● **Larraonako izpiritua**

PETRIKORENA, J.J. / 1.541. Zkia. / 1995-VII-30

● **Uda ondorengo errealtatea eta fikzioa**

PETRIKORENA, J.J. / 1.542. Zkia. / 1995-IX-10

● **Gotzain inguruko sermoiak**

PETRIKORENA, J.J. / 1.543. Zkia. / 1995-IX-17

● **Kulturaren polikiroldegiak**

PETRIKORENA, J.J. / 1.544. Zkia. / 1995-IX-24

● **Oharkabeen pasatako irudiak**

PETRIKORENA, J.J. / 1.545. Zkia. / 1995-X-01

● **Azpeititik Donostiara bagoi berean**

PETRIKORENA, J.J. / 1.546. Zkia. / 1995-X-08

● **Plangintza faltaren ondorioak**

PETRIKORENA, J.J. / 1.547. Zkia. / 1995-X-15

● **HABEko ipuin harrigarria**

PETRIKORENA, J.J. / 1.548. Zkia. / 1995-X-22

● **Trikitixaren iturritik txorrotada**

PETRIKORENA, J.J. / 1.549. Zkia. / 1995-X-29

● **Sinfonia zatatsak**

PETRIKORENA, J.J. / 1.550. Zkia. / 1995-XI-05

● **Gatazkaren aldera urak isuririk**

PETRIKORENA, J.J. / 1.551. Zkia. / 1995-XI-12

● **Azterketak eta azterketak**

Juan Jose Petrikorena / 1.552. Zkia. / 1995-XI-19

● **Non kokatzen da eskola mapa?**

PETRIKORENA, J.J. / 1.553. Zkia. / 1995-XI-26

● **Hamaika pauso... eman behar**

PETRIKORENA, J.J. / 1.554. Zkia. / 1995-XII-03

● **Akordioaren sirenotsak berriro**

PETRIKORENA, J.J. / 1.555. Zkia. / 1995-XII-10

● **Azoka, feria eta sukaldaritza**

PETRIKORENA, J.J. / 1.556. Zkia. / 1995-XII-17

● **Hordago etorkizunari**

PETRIKORENA, J.J. / 1.557. Zkia. / 1995-XII-24

● **1995eko testamendua**

PETRIKORENA, J.J. / 1.558-1.559. Zkia. / 1995-XII-31

KULTURA KULTURGINTZA

● **Mari Karmen Garmendiari kulturatik hamaika eske**

ARTOLA, Maite / 1.514. Zkia. / 1995-I-22

● **Hamaika urte eta gero Bukaera ezagutu du Lur Hiztegi Entziklopedikoak.**

Entziklopedigintza modernoak lur

eremu berriak irabazi ditu

SARRIEGI, Patxi / 1.517. Zkia. / 1995-II-12

● **Balitzkoerrotan erresuma jaialdia**

egingo da Urruñan apirilean

Kulturaren bizi nahia ikuskizun

bihurturik

DEL CURA, Jose Joakin / 1.520. Zkia. /

1995-III-05

● **Iztuetak egiten zuen bat esan eta bestea eman**

ARANO, Jon Mikel / 1.532. Zkia. / 1995-V-28

● **Jose Felix Amundarain zegamarraren**

Katixima Zibila edo Jaquin-bide

Iritarautia

Klasiko baten aurkikuntza

ARANO, Jon Mikel / 1.536. Zkia. / 1995-VI-25

● **Euskararen ofizialtasunarantz doa**

Euskal Kofederazioa

ETXEBERRIA, Ixabel / 1.537. Zkia. /

1995-VII-02

● **Jean Luc Berho, Elkarteko**

arduradunarekin solasean

Euskal kulturari ezinbestekoa zaio

publiko berria erakartzea

ARRIOLA, Julen / 1.541. Zkia. / 1995-VII-30

● **60 urtetik gora daramatza idazten Julian**

Alustiza Aztirik

Euskaldun zaharren mintzaera

UGALDE, Ramon/ARANO, Jon / 1.543. Zkia.

/ 1995-IX-17

● **Amaia Rodriguez, Kultura Sortu eta**

Zabaltzeko zuzendaria

Dirurik ez dagoenez, ideiak aldatu eta

umilago jokatu behar dugu

PETRIKORENA, J.J. / 1.545. Zkia. / 1995-X-01

● **Joan Bautista Agirre Elola (1742-1823):**

Gizon eta apaiz eredugarri

Asteasuko Agirreraren lehen biografia
ARANO, Jon / 1.549. Zkia. / 1995-X-29

KULTURA EUSKALDUNTZE- ALFABETATZE

● Juan Mari Larrarte, AEK-ko Gipuzkoako arduraduna
Beste aldeak betetzen duen neurrian bete ahal izango dugu guk akordioa
PETRIKORENA, J.J. / 1.551. Zkia. / 1995-XI-12

● Josune Aristondo HABEko zuzendari berriarekin solasean
Alor honetan ari diren sektoreei lehen mailako lekua emango zaie
Juan Jose Petrikorena / 1.552. Zkia. / 1995-XI-19

● Euskararen diruen hotsa
AZPIROZ, Ainhoa/ PETRIKORENA, J.J. / 1.552. Zkia. / 1995-XI-19

KULTURA ANTZERKIA

● Arteszenak antzezlan berria estreinatuko du Arriagan urtarilaren 13an
Mephisto, faxismoaren itzala
PETRIKORENA, J.J. / 1.513. Zkia. / 1995-I-15

● Uztailaren 23an eta abuztuaren 6an Arrokiagan antzeztuko da
Agirre pastorala, iparra eta hegoaren batasunaren bila

LIZARTZA, Ritxi / 1.516. Zkia. / 1995-II-05
● Koldo Ameztoik ipuin berria aukeztu du Pascal Gaigne eta Edi Naudorekin elkarlanean

Behin batean Apanize...
PETRIKORENA, J.J. / 1.518. Zkia. / 1995-II-19

● Lekeitioko Kale Antzerki Jaialdia ez da egingo
PETRIKORENA, J.J. / 1.531. Zkia. / 1995-V-21

● Izan Ala... obra estreinatu du sortu berria den Hitz Erdi taldeak
Hitz gutxitan antzezteko modua
PETRIKORENA, J.J. / 1.533. Zkia. / 1995-VI-04

● Antzerki olatuak zipistinduko du Zarautz iralaren 9an, Euskal Jai e-gunean
Urrutiko intxaurrak, aitona lau, Alprojakoen hemezortzigarren uztia
ELORZA, Mikel / 1.542. Zkia. / 1995-IX-10

● Kantua eta antzezpina loturik umorea jorratzen dute

Easoko Ederren probokazioa
LIZARTZA, Ritxi / 1.543. Zkia. / 1995-IX-17

● Hika taldeak prestatua du Henry Bengoa inventarium, antzerkirako egokitua

Adiskidetasunari Atxagak eginiko kantu mingotsa

LIZARTZA, Ritxi / 1.544. Zkia. / 1995-IX-24

● Xirrixti-Mirrixti, Bordaxuri eta Pier Paul Berzaitzek prest dituzte beren obrak

Zulotik irteteko komediak
PETRIKORENA, J.J. / 1.546. Zkia. / 1995-X-08

● Urte bukaera honetan hainbat antzezlan estreinatzeko prest daude
Antzerkia abenduaren zain

ARANBERRI, Josu / 1.548. Zkia. / 1995-X-22

● Kafe-teatroa deskafeinatu du joko eta ikuskizunaren legeak
PETRIKORENA, J.J. / 1.557. Zkia. / 1995-XII-24

KULTURA ARTEA

● Espainiako errealismoaren figura gorenetariko den Antonio Lopez pintoreak:

Komunikatzeko beharra klabea da arte sorkuntzaren bidean.

SARRIEGI, Patxi / 1.512. Zkia. / 1995-I-08

● M.A. Lertxundi: Euskaldun baten ikuspuntutik egiten den artea munduanerakutsi dut.

PETRIKORENA, J.J. / 1.513. Zkia. / 1995-I-15

● Mikel Anjel Lertxundi eskultorea urteotako jardunaz mintzatu zaigu
Inguruaz dugun erantzukizuna da nire artearen kezka nagusia.

PETRIKORENA, J.J. / 1.514. Zkia. / 1995-I-22

● Javier Gonzalez de Durana Rekalde arte aretoetako arduraduna
Mende honetako okasiorik handiena dugu Guggenheim.

URIBARREN, Lierni / 1.515. Zkia. / 1995-I-29

● Joan den mendeko testigantza
SARRIEGI, Patxi / 1.516. Zkia. / 1995-II-05

● Bixente Ameztoy: Nire obraren zentzua 70eko hamarkadan mamitu zen.

PETRIKORENA, J.J. / 1.518. Zkia. / 1995-II-19

● Bigarren eskuko merkatuak faltsifikatzen du artea

PETRIKORENA, J.J. / 1.525. Zkia. / 1995-IV-09

● Eduardo Txillida: Kopiarik gabeko obrak egingo balira, akabo faltsifikazioak.

PETRIKORENA, J.J. / 1.525. Zkia. / 1995-IV-09

● Anton Mendizabal eskultorearekin solastatu gara bere obrak

Estela eta argizaietatik pilotalekuen espazioetara

SAIZAR, Joxemi / 1.535. Zkia. / 1995-VI-18

● Euskal Herriko artisautza tradizionala bultzatzeko jaio da Arbaso

Eskuz eta artez

GARTZIA, Myrian / 1.536. Zkia. / 1995-VI-25

● Urriaren 6an zabaldu zen Bilbon **Artearen lehen supermerkatua**

GARTZIA, Myrian / 1.547. Zkia. / 1995-X-15

● Urriaren 31n betetzendira Inazio

Zuloaga hil zela 50 urte

Ukabilka pintatzeko grina

SARRIEGI, Patxi/ZULAIKA, Rafael / 1.549.

Zkia. / 1995-X-29

● Juan Luis Goenagaren Ilbeltza erakusketa antologikoa Koldo Mitxele-nan



JON IÑARRA:

«Udalei autonomia kendu nahi zaioe beste erakunde handiagoetan sartzu»

1.535 zka.



RAMON JAUREGI:

«Ez dago soluzio nazionalistarik bortzikeriarentzako»

1.536 zka.

Naturaz ehundutako oihalak

SAIZAR, Joxemi / 1.553. Zkia. / 1995-XI-26

● Paris, Donostia, Bilbo... urte emankorra izan du Andres Nagel pintoredonostiarrak
Bizitzen baduzu erakutsi egin behar duzu, saltzeagatik

ELORZA, Mikel / 1.558-1.559. Zkia. / 1995-XII-31

KULTURA BERTSOLARITZA

● **ETBk eta Bertsolari Elkarteak doinu berean asmatzen ez**

PETRIKORENA, J.J. / 1.513. Zkia. / 1995-I-15

● **Luis Alberto Aranbarri: ETBren programa guztien ardura gurea da, ez beste inorena, eta ez dugu honetan amore emango inoiz.**

PETRIKORENA, J.J. / 1.513. Zkia. / 1995-I-15

● **Pentagramako notekin dator bertso jarrien jariora**

ARTOLA, Maite / 1.516. Zkia. / 1995-II-05

● **Martxoaren 5ean abiatuko da Nafarroako Bertsolari Txapelketa**

GARCIA, Imanol/ GURRUTXAGA, Guillermo / 1.520. Zkia. / 1995-III-05

● **Heldutasunera**

GOMEZ, Manu / 1.520. Zkia. / 1995-III-05

● **Apirilaren 2an amaituko da Nafarroako Bertsolari txapelketa**

Leitzak jantziko dio txapela

bero-bero datorren finalari
 GURRUTXAGA,Guillermo /GARCIA, Imanol / 1.524. Zkia. / 1995-IV-02

● **Eltzariaren osagaiak**

TABERNA, Mikel Kapi / 1.524. Zkia. / 1995-IV-02

● **Estitxu Arozenak Nafarroako txapela jantzi eta gero esandakoak**

Penagarria izanen litzateke guri lekua egitearren zaharrek uztea.

PETRIKORENA, J.J. / 1.525. Zkia. / 1995-IV-09

● **Gipuzkoako Bertsolari Txapelketaren lehen fasea aztertu dugu**

Galtzeko ezer ez daukan zortzikoaren bertso-jokoa

PETRIKORENA, J.J. / 1.534. Zkia. / 1995-VI-11

● **Esateko asko eta esaten dakien belanauldia dator.**

PETRIKORENA, J.J. / 1.534. Zkia. / 1995-VI-11

● **Udagerriren mendeurreneko azken ekitaldiak egingo dira Usurbilen**

Minutuan bi bertsoko makina

ARANBERRI, Josu / 1.544. Zkia. / 1995-IX-24

● **Gipuzkoako Bertsolari Txapelketan arituko ez direnek zergatik dioten..**

Txapelketa honi ez

PETRIKORENA, J.J. / 1.549. Zkia. / 1995-X-29

● **Gipuzkoako Bertsolari Txapelketa finalera heldu da**

Zortzi buruko txapela

AZPIROZ, Ainhoa / 1.556. Zkia. / 1995-XII-17

● **Aitor Mendiluze, Gipuzkoako Bertsolari Txapelketa irabazi ondoren**

Nahiz eta irabazi, nere burua ez dut eliteko bertsolari bezala ikusten

PETRIKORENA, J.J./ AZPIROZ, Ainhoa / 1.557. Zkia. / 1995-XII-24

KULTURA DANTZA

● **Mikel aristegi: Programazio iraunkorra falta da.**

PETRIKORENA, J.J. / 1.528. Zkia. / 1995-IV-30

● **Dantza garaikideak maiztean jasoko ditu oin eta besoak**

PETRIKORENA, J.J. / 1.528. Zkia. / 1995-IV-30

KULTURA ERAKUNDEAK

● **Klaudio Harluxet Fundazioak datu-banku etziklopediko multimedia landu-ko du.**

Hizkuntz industrian euskara

txertatzeko tresna eratu da.

PETRIKORENA, J.J. / 1.515. Zkia. / 1995-I-29

● **Diru eskasiak eraginda Madril jo behar izan dute laguntza eske**

Eusko Ikaskuntza itolarrian

SARRIEGI, Patxi / 1.522. Zkia. / 1995-III-19

● **Gregorio Monreal: Madrildik**

Euskal Herritik baino bederatzi aldiz gehiago jasotzen dugu

SARRIEGI, Patxi / 1.522. Zkia. / 1995-III-19

● **Museoak**

Museoen arteko elkarlanari ateak zabaltzen ari zaizkio

SARRIEGI, Patxi / 1.526. Zkia. / 1995-IV-16

● **Osatua da legealdi honetarako Kultura saileko organigrama**

Aro berriko hamaikakoa

ARTOLA, Maite / 1.528. Zkia. / 1995-IV-30

● **Gorka Aurre idazkariak esan digunez:**

Eusko Bibliographia pikutara joan daiteke epe laburrean

PETRIKORENA, J.J. / 1.540. Zkia. / 1995-VII-23

● **Euskal Herriko gidoigileek beren elkarte sortzea erabaki zuten urria-ren 21eko bileran**

Elkarte berri baten gidoia

ARANBERRI, Josu / 1.550. Zkia. / 1995-XI-05

● **Aurrekontuak**

Kulturaren aurrekontuak onartu

aurreko kontuak

PETRIKORENA, J.J./AZPIROZ, Ainhoa / 1.553. Zkia. / 1995-XI-26

● **Nafarroako Gobernuaren**

aurrekontuen arabera

Euskararen aldeko diruak behera

aurren ere

PETRIKORENA, J.J. / 1.556. Zkia. / 1995-XII-17

KULTURA EUSKALTZAINDIA

● **Euskaltzaindiako aulki-dantzan Txillardegirentzat eserlekurik ez.**

PETRIKORENA, J.J. / 1.514. Zkia. / 1995-I-22

● **Patxi Goenaga euskaltzain aukeratu berria**

Normala eta humanoa iruditzen zait konfliktiboegia ez den norbait hautatzea.

ARTOLA, Maite / 1.517. Zkia. / 1995-II-12

● **Endrike Knörr, euskaltzaina**

Hau lotsagarria da.

ARTOLA, Maite / 1.524. Zkia. / 1995-IV-02

● **Euskaltzaindia**

Ekin eta jarrai...baina diru faltan noraino?

ARTOLA, Maite / 1.524. Zkia. / 1995-IV-02

KULTURA IKUSENTZUNEZKOAK

● **Uztailaren 23an eta abuztuaren 6an Agirre pastoralak Arrokiagan emanen da Agirre, Euskal Herriaren ikur, pastoral batean emana**

LIZARTZA, Ritxi / 1.538. Zkia. / 1995-VII-09

KULTURA IRAKASKUNTZA

● **Ikasgeletako arbeletik, euskara pantaila aurrera**

ARTOLA, Maite / 1.512. Zkia. / 1995-I-08

KULTURA IRITZIA

● **Nor bere sailetik**

DAVANT, Jen Louis / 1.512. Zkia. / 1995-I-08

● **100 egun**

ETXEARRETA, Ramon / 1.513. Zkia. / 1995-I-15

● **Euskalerrira Irratia**

Aurrejuzkuez izorratua, egelki erditua.

BUJANDA, Mikel / 1.514. Zkia. / 1995-I-22

● **Berri onik ez**

ALEGRIA, Xabier / 1.515. Zkia. / 1995-I-29

● **Lanbide Heziketako edozein irakasleren plegariak (1)**

MURUA, Iñaki / 1.516. Zkia. / 1995-II-05

● **Lanbide Heziketako edozein irakasleren plegariak (2).**

MURUA, Iñaki / 1.517. Zkia. / 1995-II-12

● **Guernica Gernikara?**

Ez etorri galdezka

ETXEBERRIA, Hasier / 1.518. Zkia. / 1995-II-19

● **Aurtengo pastoralaz**

DAVANT, Jean Louis / 1.518. Zkia. / 1995-II-19

● **Kutsaduraren sinonimoak**

ITURRALDE, Joxemari / 1.519. Zkia. / 1995-II-26

● **Araba, zergatik ez...?**

ETXEZARRETA, Ramon / 1.520. Zkia. /

1995-III-05

● **Jalgi gaitzen plazara**

ALEGRIA, Xabier / 1.521. Zkia. / 1995-III-12

● **Gardentasuna eta gogoeta**

OLAVERRI, Javier / 1.522. Zkia. / 1995-III-19

● **Euskaltzaindiaren ezagupen berriaz**

DAVANT, Jean Louis / 1.523. Zkia. / 1995-III-26

● **Antzekotasuna**

ITURRALDE, Joxemari / 1.524. Zkia. / 1995-IV-02

● **Zer irakatsi hura ikasi**

ETXEZARRETA, Ramon / 1.525. Zkia. / 1995-IV-09

● **Museo profesionalen erantzukizuna behar da.**

ZULAIKA, Rafael / 1.526. Zkia. / 1995-IV-16

● **Tolerantzia lagun**

ALEGRIA, Xabier / 1.526. Zkia. / 1995-IV-16

● **Komunikazioa=komuneko zioa**

MURUA, Iñaki / 1.528. Zkia. / 1995-IV-30

● **Uzta mehea**

DAVANT, Jean Louis / 1.529. Zkia. / 1995-V-07

● **Badatoz berriro ere**

ITURRALDE, Joxemari / 1.530. Zkia. / 1995-V-14

● **Baldintzak**

ETXEZARRETA, Ramon / 1.531. Zkia. / 1995-V-21

● **Zinez sinestezina**

ALEGRIA, Xabier / 1.532. Zkia. / 1995-V-28

● **LOGSE eta herri txikiak**

MURUA, Iñaki / 1.533. Zkia. / 1995-VI-04

● **Uhatzaindiko uraz busti**● **Pastorala eta historia**

DAVANT, Jean Louis / 1.534. Zkia. / 1995-VI-11

● **Uzturre Aurrean Dudalarik**● **Caro Baroja anaiak**

ITURRALDE, Joxemari / 1.535. Zkia. / 1995-VI-18

● **Erramun Baxok, Euskal Kultur Erakundeko lehendakaria**● **Prest nengoke EKE eta Federazioaren arteko lotura egiteko**

ETXEBERRIA, Ixabel / 1.537. Zkia. / 1995-VII-02

● **Uhatzaindiko uraz busti**● **Pastoral eta historia (II)**

DAVANT, Jean Louis / 1.537. Zkia. / 1995-VII-02

● **Lehentasun kontua, aurrekontuetan lehentasuna**

ALEGRIA, Xabier / 1.538. Zkia. / 1995-VII-09

● **Jazzan ezak**

GOIKOETXEA, Joxan / 1.539. Zkia. / 1995-VII-16

● **Iturgorriko ura**● **Euskal Telebistari esker**

MURUA, Iñaki / 1.539. Zkia. / 1995-VII-16

● **Sortara**● **Onceren alde**

ETXEZARRETA, Ramon / 1.541. Zkia. / 1995-VII-30

● **Unibertsitatea**● **Unibertsitateari begira**

RODRIGUEZ, Fito / 1.542. Zkia. / 1995-IX-10

● **Uzturre aurrean dudalarik**● **Liburuak...zertarako?**

ITURRALDE, Joxemari / 1.543. Zkia. / 1995-IX-17

● **Uhatzaindiko uraz busti**● **Euskaldunak eta Vatikanoa**

DAVANT, Jean Louis / 1.544. Zkia. / 1995-IX-24

● **Mintzoak mintzo**● **Beleak zozoari**

ALEGRIA, Xabier / 1.545. Zkia. / 1995-X-01

● **Iturigorriko ura**● **Badakigu baina...**

MURUA, Iñaki / 1.546. Zkia. / 1995-X-08

● **Sortara**● **Neu...?**

ETXEZARRETA, Ramon / 1.547. Zkia. / 1995-X-15

● **Uzturre aurrean dudalarik**● **Seamus Heaney**

ITURRALDE, Joxe Mari / 1.548. Zkia. / 1995-X-22

● **Uhatzaindiko uraz busti**● **Islamismoaz eta fanatismoaz**

DAVANT, Jean Louis / 1.549. Zkia. / 1995-X-29

● **Mintzoak mintzo**● **Errespetu falta**

ALEGRIA, Xabier / 1.550. Zkia. / 1995-XI-05

● **Iturigorriko ura**● **Dale Ramon**

MURUA, Iñaki / 1.551. Zkia. / 1995-XI-12

● **Esan zitekeelakoan esanak**

ETXEZARRETA, Ramon / 1.552. Zkia. / 1995-XI-19

● **Uzturre aurrean dudalarik**● **Europako lehen familia**

ITURRALDE, Joxemari / 1.553. Zkia. / 1995-XI-26

● **Uhatzaindiko uraz busti**● **Berriz fanatismoaz**

DAVANT, Jean Louis / 1.554. Zkia. / 1995-XII-03

● **Mintzoak mintzo**● **Anorexiak jota**

ALEGRIA, Xabier / 1.555. Zkia. / 1995-XII-10

● **Iturgorriko ura**● **Alferrik, zertarako?**

MURUA, Iñaki / 1.556. Zkia. / 1995-XII-17

● **Sortara**● **Eta, viva Cartagena!**

ETXEZARRETA, Ramon / 1.557. Zkia. / 1995-XII-24

● **Uzturre aurrean dudalarik**● **Jaiterritik at**

ITURRALDE, Joxe Mari / 1.558-1.559. Zkia. / 1995-XII-31

KULTURA ITZULPENGINTZA

● Xabier Kintana, euskaltzain eta hiztegitilea: Izugarrizko txapuza egin dute

PETRIKORENA, J.J. / 1.522. Zkia. / 1995-III-19

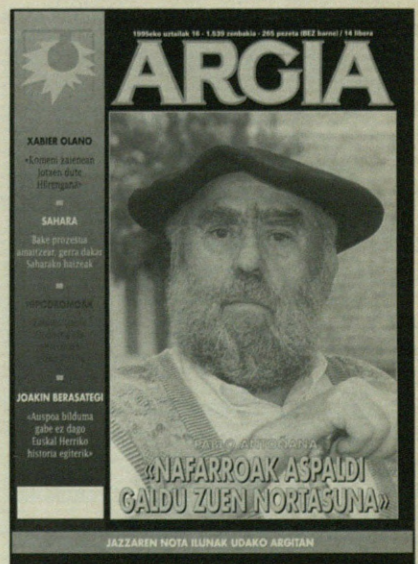
● Hiztegitintza



JULIA MADRAZO:

«Nazioaz eta
autodeterminazioaz
eztabaidatzeko prest gaude»

1.537 zkak.



XABIER OLANO:

«Komeni zaienean jotzen dute
HBrengana»

1.539 zka.

El Mundo hiztegiaren abezedarium erratua

PETRIKORENA, J.J. / 1.522. Zkia. / 1995-III-19

**KULTURA
LIBURUGINTZA/
LITERATURA****● Orain 75 urte hil zen Txomin Agirre**

Eleberrien aita pontekoa

ARTOLA, Maite / 1.513. Zkia. / 1995-I-15

● Txomin Agirre, egungo ondarrutarra

URRUTIA, Andres / 1.513. Zkia. / 1995-I-15

● Bidai-liburuak ugaltzen ari dira azken urteotako literaturgintzan**Errealitatea fikzioaren gainetik**

PETRIKORENA, J.J. / 1.516. Zkia. / 1995-II-05

● Felix Marañá, Bermingham

argitaletzeko partaidea

Ohizko argitaletxeetatik urrun, erakundeci laguntzeko gaude.

ARTOLA, Maite / 1.519. Zkia. / 1995-II-26

● Joseba Etxarrik Euskaldunen Amerika

liburua argitaratuko du Elkar- rekin

Gu bezain euskaldunak dira kultura eta sentimenduetan.

PETRIKORENA, J.J./LIZARTZA, Ritxi / 1.521. Zkia. / 1995-III-12

● Jon Sodupe Ilustrazioaren

kriseilupean errepasoa egin dio arrazionalismoari

Euskaldunak ez gara ilustratuak izan, ez gara hain modernoak

ELORZA, Mikel / 1.522. Zkia. / 1995-III-19

● Apirilaren 23an Liburuaren Eguna

egingo da Hego Euskal Herriko hiri-buruetan.

San Jose loreekin batera idazlan

berrien usaina

ARTOLA, Maite / 1.526. Zkia. / 1995-IV-16

● Luis Fernadezek Tetris liburua kaleratu du Elkarrekin**Ezkorra naiz: herrien askatasuna**

gero eta gezur handiagoa da.

PETRIKORENA, J.J. / 1.529. Zkia. / 1995-V-07

● Adar bakoitzaren oinatzat liburua,

Tuterakourrezko garaiak Xabier

Urzanteren eskutik

Lotura egin beharko litzateke

Euskara eta hemengo sustraiekin.

LARRION, Patxi / 1.531. Zkia. / 1995-V-21

● Lore-jokoen mendeurena ospatuko da

Beran ekainaren 17 eta 18an

Jokoetatik lehiaketara literatura euskarri eske

ABRIL, Jon / 1.533. Zkia. / 1995-VI-04

● Lotsaren Iges eleberria kaleratu berri du Salbador Zapiain Ata&ok**OHEi buruzko liburua amaitu dut**

oraintxe baina erre egingo dut.

ARTOLA, Maite / 1.533. Zkia. / 1995-VI-04

● Sariak ez dute euskal idazleen

meritua konpontzen

ABRIL, Jon / 1.533. Zkia. / 1995-VI-04

● Lehiaketa bat irabazleak ez du geniotasuna ematen

ABRIL, Jon / 1.533. Zkia. / 1995-VI-04

● Arantxa Iturbek Lehenago Zen

Berandu Liburua Plazaratu Du Alber-

daniarekin.

Harremanen mundu txiki hori

distantzia motzetik begiratuta

PETRIKORENA, J.J. / 1.536. Zkia. / 1995-VI-25

● Xabier Mendigurenen begietan**Kontraesanen lilura**

PETRIKORENA, J.J. / 1.537. Zkia. / 1995-VII-02

● Jose Luis Otamendik Lur bat zure

minari liburua kaleratu du Susarekin

Sufrimendu, gabezia eta**esperantzarentzat lurra**

PETRIKORENA, J.J. / 1.537. Zkia. / 1995-VII-02

● Jose Maria Larreak Nafarroako idazleak

2. liburua plazaratu du Pamielarekin

Momentu honetan pentsatzen duen

jendea batez ere Nafarroan dago

PETRIKORENA, J.J. / 1.538. Zkia. / 1995-VII-09

● Joakin Berasategi, Sendoa

argitaletzeko arduraduna

'Auspoa' bilduma gabe ez dago Euskal

Herriko historia egiterik.

SARRIEGI, Patxi / 1.539. Zkia. / 1995-VII-16

● Abenturak literaturarekin

errimatzen du

ELEXPURU, Juan Martin / 1.539. Zkia. /

1995-VII-16

● Jon Alonsok, Idiaren eraman handia

saiakeraren egileak, eleberria prest

Egun alferrik da eleberri batekin

bazterrrak nahasinahi izatea

LARRION, Patxi / 1.548. Zkia. / 1995-X-22

● Egungo poesia 'emea', ahula eta

gorputz gabea dela dio Xabier

Mendiguren Elizegik

Poesia emearen kontra?

URBISTONDO, Andoni / 1.550. Zkia. /

1995-XI-05

● Liburuetan marazkilaritza lanak egiteaz

gain, liburuak idatziko astia ere hartzen

du

Asun Balzola: idazleen itzaleko**ilustraziogilea**

ARANBERRI, Josu / 1.551. Zkia. / 1995-XI-12

● Jean Baptiste Dinassarrek Hegiko

borda bere lehen liburua kaleratu du

Elkarrekin

Kultura munduan zernahi kapera

titi badugu, baina elizarik ez

ETXEBERRIA, Ixabel / 1.553. Zkia. /

1995-XI-26

● Euskal literatura merkatu handian**sartzeko agentzia**

AZPIROZ, Ainhua / 1.554. Zkia. / 1995-XII-03

● Luis Haranburu-Altuna, Euskal

Editoreen Elkarteke lehendakaria

Liburugintzarako proiektu komun

bat nahi dugu

AZPIROZ, Ainhua / 1.555. Zkia. / 1995-XII-10

● Patziku Perurenaren Zurien Zirika

artikulu bilduma Elakrren eskutik

Nafarroan aurreritziarik gabeko

literatura egiten da

LARRION, Patxi / 1.555. Zkia. / 1995-XII-10

● Hiru argitaletxeak Martin Ugalde eta

Aingeru Epaltzaren liburu bana itzuli ditu

Euskarazko liburuak erdaraz**irakurtzen direnean**

ROZAS, Ixiar / 1.556. Zkia. / 1995-XII-17

● Joxean Agirrerekin Elgeta bere azken

liburuaz solasean

Oraingo idazle belaualdiari urte

txarrak tokatu zaizkiolakoan nago

ROZAS, Ixiar / 1.557. Zkia. / 1995-XII-24

● Tere Irastorzaren zuzendaritzapean

Pamielaren antologia bilduma

Marulanda : kanpotarrak euskal**literaturan**

AZPIROZ, Ainhua / 1.558-1.559. Zkia. /

1995-XII-31

**KULTURA
MUNDUAREN
ZABALETIK****● Dave Kelly gitarra-jole eta The Blues**

Band-eko abeslaria

Blues-a beltzena dela esatean jarrera**arrazista ageri da**

ARTOLA, Maite / 1.516. Zkia. / 1995-II-05

**KULTURA
MUSIKA****● Toño Muro: Pop-rocka ikuspegi**

zabalez jotzen dugu, beste doinuak

ere tartekatuz.

PETRIKORENA, J.J. / 1.512. Zkia. / 1995-I-08

● Ismael F. de la Cuesta, zuzendaria:

Zabaltzen ari da gizakiaren barruan

erritmoa bilatzea.

GILLEGI ETXEBARRIA, Ana / 1.515. Zkia. /

1995-I-29

● Martxoaren 28an Madrilén abestuko du

Aretxabaleta eta Gasteizko koruak

Euskal Gregorianoa

GILLEGI ETXEBARRIA, Ana / 1.515. Zkia. /

1995-I-29

● Elliot Murphy rock musikari

estatubatuarra

Rockaren mundu komertzialean bizi

den poeta erromantikoa naiz.

ARTOLA, Maite / 1.518. Zkia. / 1995-II-19

● Pascal Gaigne: Musika egiten hasi

nintzeneko erroetara itzuli naiz.

PETRIKORENA, J.J. / 1.518. Zkia. / 1995-II-19

● EITBk Kantuz Goraintzi lehiaketa

plazaratu du

Gizon-emakumeak kantari

irriti-telebistako plazan

PETRIKORENA, J.J. / 1.519. Zkia. / 1995-II-26

● Alberto Franzesena: Iaz asko jaitzi

ziren emanaldiak, aurten gehiago, eta

datorren urtean?.

PETRIKORENA, J.J. / 1.520. Zkia. / 1995-III-05

● Maila altua aurtengo Nafarroako Haur

Kantari Txapelketan

Banaka, binaka eta taldeka, badatoz

angerutxoak kantari

ROZAS, Ixiar / 1.521. Zkia. / 1995-III-12

● Apirilean 7an hasita, Gota&e-Irabarnen egingo da Xiru 6 jaialdia
Xirularen magia pastoralaren erresuman

DEL CURA, Joxe Joakin / 1.525. Zkia. / 1995-IV-09

● Daniel Lazerus, Los Angelesko soinu teknikaria IZren grabazio estu- dioetan.
Soinuarekin eskulptitu eta marrazten dugun ingeniariak gara.

ARTOLA, Maite / 1.525. Zkia. / 1995-IV-09

● Xabier Saldiasek lehen diskoa plazaratu du Egan Berria taldearekin
Talde historikoekin lan izugarria egin beharko dute tokia hartzeko.

PETRIKORENA, J.J. / 1.528. Zkia. / 1995-IV-30

● Txakun: Euskal musikaren inspiraziarekin rock modernoa egin du.

ARTOLA, Maite / 1.529. Zkia. / 1995-V-07

● Txakun eta Mister Saguak-en diskoak dira Iparraldeko musika jarioaren azken emaitzak

Ipar haizea musikan

ARTOLA, Maite / 1.529. Zkia. / 1995-V-07

● Uda honetan salsa, fandangoa, rocka, rancherak, balsa... erromeriaorotan
Arin-arin dantzan

JAUREGI, Mikel / 1.530. Zkia. / 1995-V-14

● Enrike Zelaia 18 urteotako lanari amaiera eman dio Baxe Nabarra diskoarekin
Zazpiak bat mezua musikaren bitartez gauzatzea lortu dut

PETRIKORENA, J.J. / 1.530. Zkia. / 1995-V-14

● Nagore Sanz: Emakumeek zailtasun handia izan dute tonoarekin.

GERRA, Ainhoa / 1.531. Zkia. / 1995-V-21

● Parisko Euskal Etxeak euskal musika zabaltzeko hautatu ditu maiatza- ren 17, 18 eta 19a

Disketxeak Frantziako merkatuaren konkistan

ARRIOLA, Julen / 1.531. Zkia. / 1995-V-21

● Bidez bidez diskoa kaleratuko du Guk taldeak ekain hasierarako
Honelako diskoa egitea autokritikaren emaitza da.

ARTOLA, Maite / 1.532. Zkia. / 1995-V-28

● Izotz taldeak lehen disko luzea kaleratu berri du

Bertsioak alde batera utzi ditugu kantuak eginez gure estiloa sortzeko.

LIZARTZA, Ritxi / 1.534. Zkia. / 1995-VI-11

● Maite Idirin, epaimahikide eta antolatzailea

Afera da haurrek hartzen dutela konpetizio gisa.

PETRIKORENA, J.J. / 1.535. Zkia. / 1995-VI-18

● Promozioa ez daiteke txeki bidez egin

ARRIOLA, Julen / 1.535. Zkia. / 1995-VI-18

● Euskal musika zikloa burutu berri da Parisen

Musikaren promozioa eta

promozioaren musika

PETRIKORENA, J.J. / 1.535. Zkia. / 1995-VI-18

● Euskal Herriko Haurren Txapelketaren finala basaurin Jokatuko da ekainaren 17an.

Kantuz kantu noa ikasten...

PETRIKORENA, J.J. / 1.535. Zkia. / 1995-VI-18

● Apaiz gaztea Mikel Elizagaren bigarren diskoa kalean jadanik

Euskal kantagintzan bada garaia gauza guztiak galbahetik pasatzeko

LARRION, Patxi / 1.536. Zkia. / 1995-VI-25

● Jon Martijaren belarritz

Erritmo eta ezdandako motore

PETRIKORENA, J.J. / 1.537. Zkia. / 1995-VII-02

● Juan Antonio Lekuona, Euskal Herriko Musika Banden Federazioko lehendakaria

Inork ez digu lagundu edo babesten; musikatu anaia pobreak gara

PETRIKORENA, J.J. / 1.537. Zkia. / 1995-VII-02

● Donostian amaituko da hilaren 25ean aurten jazz jaialdien denboraldia.

Nota ilunak udako argitan

ARTOLA, Maite / 1.539. Zkia. / 1995-VII-16

Euskal musikaren antologia

MARTIJA, Jon / 1.539. Zkia. / 1995-VII-16

● Iñaki Salvador: Ezin da euskal jazzaz hitz egin, jazz egiten duten musikariez baizik.

ARTOLA, Maite / 1.539. Zkia. / 1995-VII-16

● Bostak arte izeneko diskoa kalean du Mikel Errazkin hondarribitarrak
Musika nahiko intimista du dizkoak eta horrek ez du salmentarik

ARTOLA, Maite / 1.540. Zkia. / 1995-VII-23

● Abuztuaren 11k irailaren lehenera arte enztungo da 56.musika hamabostaldia
Falseterik gabeko doinuak

ARTOLA, Maite / 1.541. Zkia. / 1995-VII-30

● Ehundik gora saio egin dituzte Euskal Herrian zehar

Gozategi taldea, udako musikarik beroena

ARANBERRI, Josu / 1.542. Zkia. / 1995-IX-10

● Aise entzuteko diskoa pretentsiorik gabekoa

NABARRO, Xabier / 1.542. Zkia. / 1995-IX-10

● Gota&e-Irabarneko Idaula mendian, irailak 15ean, gaueko bederatzietan

Iraganaren agerrune magikoa

ARANBERRI, Josu / 1.543. Zkia. / 1995-IX-17

● Gari: Hausturarik ez dago, rock and rolla egiten jarraitzen dut

PETRIKORENA, J.J. / 1.544. Zkia. / 1995-IX-24

● Bakarlarien doinuak nagusi udazkeneko musika-beroaldian

PETRIKORENA, J.J. / 1.544. Zkia. / 1995-IX-24

● Juan Mari Beltranek bizitzan zehar bildutako material guztia laster ikusgai

Herri musikaren museoa

ARANBERRI, Josu / 1.545. Zkia. / 1995-X-01

● Kontzertuak, gero eta gutxiago eta garestiago

URBISTONDO, Andoni / 1.546. Zkia. / 1995-X-08

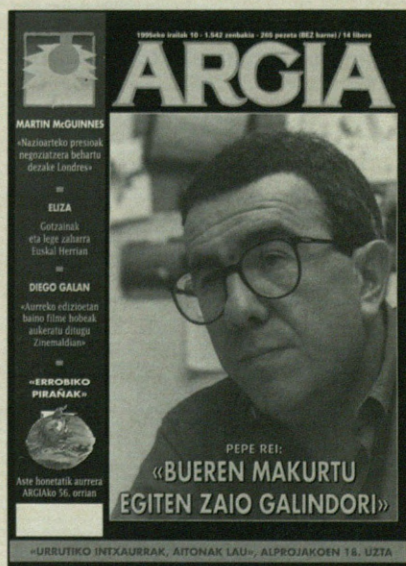
● Urriaren 22an omenaldia eskainiko zaio Azpeitiko polikiroldegian



INAXIO OLIVERI:

«Erabateko normalkuntza lortzea ez da soilik indarkeriarekin amaitzen»

1.540 zka.



DIEGO GALAN:

«Aurreko edizioetan baino filme hobeak aukeratu ditugu Zinemaldian»

1.542 zka.

Sakabi, soinuaren bihotza

NABARRO, Xabi / 1.547. Zkia. / 1995-X-15

● Hilaren 26tik azaroaren 5a bitarte mundu osoko abesbatzak izango dira Tolosan

Ahotsik goren lehiketa

SAIZAR, Joxemi / 1.548. Zkia. / 1995-X-22

● Hamairu urte beranduago, Jean Mixel Bedaxagarrek bigarren diskoa kaleratzeaz du

Sorkuntza eta tradizioaren arteko oreka da herri izateko giltzarria

LIZARTZA, Ritxi / 1.550. Zkia. / 1995-XI-05

● Hilaren 25ean hasiko da Burlatan Nafarroako Kantu Txapelketa

Kantu helduaren txanda

DIEZ DE ULTZURRUN, Kike / 1.551. Zkia. / 1995-XI-12

● Gaztea naiz eta zer?, Bittor Aiaparen bigarren lana IZren eskutik

Musikari baino dantzari hobea

naizen ustea izan dut beti

LARRION, Patxi / 1.554. Zkia. / 1995-XII-03

● Robles-Arangiztarrek hirugarren diskoa plazaratu dute aurtan

Aritzak: kantuaren hariztia

ASURMENDI, Mikel / 1.558-1.559. Zkia. / 1995-XII-31

KULTURA ZINEMA/ BIDEOGINTZA

● Marian Galarraga, Euskara Zine Aretoetara proiektuko partaidea: **Ekimen pribatutik ahailegindu gara instituzioek ez dutelako bitartekorik.** ARTOLA, Maite / 1.512. Zkia. / 1995-I-08

● Euskal Herrian bizi duten egoera aztertu dugu

Zine-Klubek proiektziorik badute?

PETRIKORENA, J.J. / 1.517. Zkia. / 1995-II-12

● Antxon Ezeizak Zorionak Tovaritz filmatu du

Koherentziaren jarritzaileak zoriondu nahi ditut filmearekin

PETRIKORENA, J.J. / 1.520. Zkia. / 1995-III-05

● Donostiako Udaleko Kultur Patronatoak zinemari buruzko

hiru hilabetekaria kaleratu du

Zazpigarren artea euskaraz

jarraitzeko jaioa: Zazpiki.

PETRIKORENA, J.J. / 1.521. Zkia. / 1995-III-12

● Jada amaiturik dago bigarren

edizioaren prestaketa

Zinema zabalaren eremua

LIZARTZA, Ritxi / 1.532. Zkia. / 1995-V-28

● Etienne Gary, filmearen zuzendaria:

Benetako erreferentzia eskaini dugu.

PETRIKORENA, J.J. / 1.539. Zkia. / 1995-VII-16

● Euskal Kultur Erakundearen enkarguz

burutu berri da Harrian herri

bideo-filmea

Harrizko herri hau

PETRIKORENA, J.J. / 1.539. Zkia. / 1995-VII-16

● Diego Galan, Donostiako

Zinamaldiaren zuzendaria

Aurreko edizioetan baino filme

hobeak aukeratu ditugu.

PETRIKORENA, J.J. / 1.542. Zkia. / 1995-IX-10

● A kategoriatik gero eta hurbilago

INTXAUSTI, Ines / 1.545. Zkia. / 1995-X-01

● Zinemaldiaren argi eta itzalak

PORTUGAL, Xabier / 1.545. Zkia. / 1995-X-01

● Juanba Berasategi eta Eduardo

Elosegik Fernando Amezketarra

bukatu berri dute

ARANBERRI, Josu / 1.547. Zkia. / 1995-X-15

IRRATIA ERREPORTAIK

● Irulegiren diru bilketa oparoa

GERRA, Ainhoa / 1.523. Zkia. / 1995-III-26

● Baimenik gabeko irratia herrikoia

GERA, Ainhoa / 1.524. Zkia. / 1995-IV-02

● Uhin bidezko mediku kontsultak

GERRA, Ainhoa / 1.525. Zkia. / 1995-IV-09

● Meza etxean daukagu goizero

GERRA, Ainhoa / 1.526. Zkia. / 1995-IV-16

● Gazteriaren ispilu

GERRA, Ainhoa / 1.528. Zkia. / 1995-IV-30

● Ordu txikietako ahots goxoak

GERRA, Ainhoa / 1.529. Zkia. / 1995-V-07

● Uhin bidezko puntu eta errima

GERRA, Ainhoa / 1.530. Zkia. / 1995-V-14

● Irratsaioetako alderdi ezkutua

GERRA, Ainhoa / 1.531. Zkia. / 1995-V-21

● Herriak egiten duen irratia

GERRA, Ainhoa / 1.532. Zkia. / 1995-V-28

● Herriak egiten duen irratia

GERRA, Ainhoa / 1.532. Zkia. / 1995-V-28

● Goiz-Goizetik irratia lagun

GERRA, Ainhoa / 1.533. Zkia. / 1995-VI-04

● Arrasate Multimediaren

aintzindaria

ETXANIZ, Nerea / 1.534. Zkia. / 1995-VI-11

● Irrati uhinak uda giroan

ETXANIZ, Nerea / 1.535. Zkia. / 1995-VI-18

● Musika, musika eta musika gehiago

ETXANIZ, Nerea / 1.536. Zkia. / 1995-VI-25

● Haurren tarte Egin Irratian

ETXANIZ, Nerea / 1.537. Zkia. / 1995-VII-02

● Gau bakartiak irratia ondoan

ETXANIZ, Nerea / 1.538. Zkia. / 1995-VII-09

● Guztiak izar diren gaua

GERRA, Ainhoa / 1.539. Zkia. / 1995-VII-16

● Durangaldean udan Oskarbi

ZELAIA, Arritxu / 1.540. Zkia. / 1995-VII-23

● Saio Arinagoak udan

GERRA, Ainhoa / 1.541. Zkia. / 1995-VII-30

● Saio arinagoak udan

GERRA, Ainhoa / 1.541. Zkia. / 1995-VII-30

● Betikoarekin jarraituz

TORREGARAI, Idoia / 1.542. Zkia. /

1995-IX-10

● Goizetik irratia piztu

ETXANIZ, Nerea / 1.543. Zkia. / 1995-IX-17

● Urraturiko bidea sendotuz

ZELAIA, Arritxu / 1.544. Zkia. / 1995-IX-24

● Denboraldiz denboraldi, gero eta gehiago

ZELAIA, Arritxu / 1.545. Zkia. / 1995-X-01

● Euskal Herriko maketak seinale onean

ZELAIA, Arritxu / 1.546. Zkia. / 1995-X-08

● Muga gaintutuz elkarlanean

AZPIROZ, Ainhoa / 1.547. Zkia. / 1995-X-15

● Irribarreak telefono dei itxura

duenean

TORREGARAI, Idoia / 1.548. Zkia. / 1995-X-22

● ORA PRO NOBIS

ZELAIA, Arritxu / 1.549. Zkia. / 1995-X-29

● Zintzilik irratia: erdia euskaraz

baiez!

ZELAIA, Arritxu / 1.550. Zkia. / 1995-XI-05

● Uhinak etxeko txikien txokoan

jolasean

TORREGARAI, Idoia / 1.551. Zkia. /

1995-XI-12

● Asteburuak + Euskadi Irratia= Bide Batez

TORREGARAI, Idoia / 1.552. Zkia. /

1995-XI-19

● Antzerkia irratiko oholtzara

ZELAIA, Arritxu / 1.553. Zkia. / 1995-XI-26

● Bertsolaritzaren artea, ezinbesteko tarte

TORREGARAI, Idoia / 1.554. Zkia. /

1995-XII-03

● Aurpegi berriarekin datorkigu Irati

irratia

TORREGARAI, Idoia / 1.556. Zkia. /

1995-XII-17

● Irrati-nobelak, leku gutxiko

gidoiak

ZELAIA, Arritxu / 1.557. Zkia. / 1995-XII-24

● Urte berriko lehena Arrate Irratia

ARANBERRI, Josu / 1.558-1.559. Zkia. /

1995-XII-31

IRRATIA ELKARRIZKETAK

● Nestor Fuente: Ahotsik gabekoen ahotsa izaten jarraitzeko nahia dugu.

ERASUN, Arantxa / 1.513. Zkia. / 1995-I-15

● Larraitz Garmendia: Euskararen presentzia oso kontuan hartzen dugu.

GERRA, Ainhoa / 1.516. Zkia. / 1995-II-05

● Julian Beloki: Kantuzaletasuna zenbatekoa den ikusi nahi dugu.

GERRA, Ainhoa / 1.519. Zkia. / 1995-II-26

● Ixiar Arteaga: Konexioak egitera

kalera joan ezina da gura kezka

GERRA, Ainhoa / 1.522. Zkia. / 1995-III-19

IRRATIA AURPEGIA

● Xabier Aranburu (Egin Irratia)

GERRA, Ainhoa / 1.523. Zkia. / 1995-III-26

● Dorleta Alberdi (Bizkaia Irratia)

GERRA, Ainhoa / 1.524. Zkia. / 1995-IV-02

● **Alberto Gorritiberea (Loiola Irratia)**

GERRA, Ainhoa / 1.525. Zkia. / 1995-IV-09

● **Bernardo Ibarra (Arrate Irratia)**

GERRA, Ainhoa / 1.526. Zkia. / 1995-IV-16

● **Manu Etxezortu (Euskadi Irratia)**

GERRA, Ainhoa / 1.528. Zkia. / 1995-IV-30

● **Reyes Ilintxeta (Euskalerrria Irratia)**

GUERRA, Ainhoa / 1.529. Zkia. / 1995-V-07

● **Agustin Errotabehere (Euskadi Irratia)**

GERRA, Ainhoa / 1.530. Zkia. / 1995-V-14

● **Maria Jesus Telleria (Segura Irratia)**

GERRA, Ainhoa / 1.531. Zkia. / 1995-V-21

● **Jose txo Apezetxea (Xorroxin Irratia)**

GERRA, Ainhoa / 1.532. Zkia. / 1995-V-28

● **Idoia Azkorbeitia (Durango Irratia)**

GERRA, Ainhoa / 1.533. Zkia. / 1995-VI-04

● **Kepa Uriarte (Bizkaia Irratia)**

ETXANIZ, Nerea / 1.534. Zkia. / 1995-VI-11

● **Garikoitz Udabe (Euskadi Gaztea)**

ETXANIZ, Nerea / 1.535. Zkia. / 1995-VI-18

● **Kike Diaz de Untxurrun (Euskalerrria Irratia)**

ETXANIZ, Nerea / 1.536. Zkia. / 1995-VI-25

● **Inigo Etxenike (Segura Irratia)**

ETXANIZ, Nerea / 1.538. Zkia. / 1995-VII-09

● **Mireia Bikuña (Oñati Irratia)**

GERRA, Ainhoa / 1.539. Zkia. / 1995-VII-16

● **Karolina Sainz de Bikuña (Herri irratia)**

ZELAIA, Arritxu / 1.540. Zkia. / 1995-VII-23

● **Iñigo Arregi (Oñati Irratia)**

GERRA, Ainhoa / 1.541. Zkia. / 1995-VII-30

● **Ane Osa Barrena (Egin Irratia)**

ZELAIA, Arritxu / 1.542. Zkia. / 1995-IX-10

● **Pilar Goya (Euskadi Irratia)**

ETXANIZ, Nerea / 1.543. Zkia. / 1995-IX-17

● **Pantzo Hirigarai (Irulegi Irratia)**

ZELAIA, Arritxu / 1.544. Zkia. / 1995-IX-24

● **Arantza Kaltzada (Herri Irratia)**

ZELAIA, Arritxu / 1.545. Zkia. / 1995-X-01

● **Joseba Igerabide (Xorroxin Irratia)**

ZELAIA, Arritxu / 1.546. Zkia. / 1995-X-08

● **Andoni Arabaolaza (Egin Irratia)**

ZELAIA, Arritxu / 1.547. Zkia. / 1995-X-15

● **Xabier Onaindia (Bizkaia irratia)**

TORREGARAI, Idoia / 1.548. Zkia. / 1995-X-22

● **Joseina Etxeberria (Euskadi Gaztea)**

TORREGARAI, Idoia / 1.549. Zkia. / 1995-X-29

● **Iñigo Arbiza (Herri irratia)**

TORREGARAI, Idoia / 1.550. Zkia. /

1995-XI-05

● **Xabier Usabiaga (Euskadi Irratia)**

TORREGARAI, Idoia / 1.551. Zkia. /

1995-XI-12

● **M. Karmen Irungarai (Xorroxin Irratia)**

TORREGARAI, Idoia / 1.552. Zkia. /

1995-XI-19

● **Koldo Isasi (Bizkaia Irratia)**

ZELAIA, Arritxu / 1.553. Zkia. / 1995-XI-26

● **Marian Beitialarrangoitia (Egin Irratia)**

TORREGARAI, Idoia / 1.554. Zkia. /

1995-XII-03

● **Andoni Tolosa (Herri Irratia)**

ZELAIA, Arritxu / 1.555. Zkia. / 1995-XII-10

● **Beatriz Zabaleta (Euskadi Irratia)**

ZELAIA, Arritxu / 1.556. Zkia. / 1995-XII-17

● **Mikel Bujanda (Euskalerrria irratia)**

ZELAIA, Arritxu / 1.557. Zkia. / 1995-XII-24

● **Pantxika Maitia (Irulegi Irratia)**

ZELAIA, Arritxu / 1.558-1.559. Zkia. /

1995-XII-31

TELEBISTA ERREPORTAIK

● **Herri telebistek antenak zintzilik**

JAUREGI, Mikel/GERRA, Ainhoa / 1.512. Zkia.

/ 1995-I-08

● **Bat, bat, bat ikusten dut Superbat**

ISASI, Xabier / 1.515. Zkia. / 1995-I-29

● **Haurren tele-gogoak Superbat**

datoz

ERASUN, Arantxa / 1.515. Zkia. / 1995-I-29

● **Goraintziri eskuimuinak**

GERRA, Ainhoa / 1.523. Zkia. / 1995-III-26

● **Euskal pilotak gerran sartu ditu telebistak**

GERRA, Ainhoa / 1.524. Zkia. / 1995-IV-02

● **Informazioa non, ETBko kazetariak han**

GERRA, Ainhoa / 1.525. Zkia. / 1995-IV-09

● **Egunero sukaldari famatua etxean**

GERRA, Ainhoa / 1.526. Zkia. / 1995-IV-16

● **Etxetik atera gabe erosketak egin**

GERRA, Ainhoa / 1.528. Zkia. / 1995-IV-30

● **Super-atal berriak Superbaten.**

GERRA, Ainhoa / 1.529. Zkia. / 1995-V-07

● **Euskal labelak duen algarra**

GERRA, Ainhoa / 1.530. Zkia. / 1995-V-14

● **Audientzia, telebisten eguneroko borroka**

GERRA, Ainhoa / 1.531. Zkia. / 1995-V-21

● **Lurralde Euskaldunaren aberastasuna**

GERRA, Ainhoa / 1.532. Zkia. / 1995-V-28

● **Haurren lagun txikiak**

GERRA, Ainhoa / 1.533. Zkia. / 1995-VI-04

● **Aurpegi berriak pantaila txikirako**

ETXANIZ, Nerea / 1.534. Zkia. / 1995-VI-11

● **EITBren seinalea Nafarroara**

heltzen da

ETXANIZ, Nerea / 1.535. Zkia. / 1995-VI-18

● **Solasaldi Lasaiak, solaskide**

berezikiak

ETXANIZ, Nerea / 1.536. Zkia. / 1995-VI-25

● **Komedia itxurako Ajuria Enea**

berria

Nerea Etxaniz / 1.537. Zkia. / 1995-VII-02

● **Arrakastaren giltzarria aurkitu du ETBk**

ETXANIZ, Nerea / 1.538. Zkia. / 1995-VII-09

● **Kirolak ez dauka urtarorik**

GERRA, Ainhoa / 1.539. Zkia. / 1995-VII-16



ANTZERKIA

Bordaxuri, Berzaitz eta Xirrixti-Mirrixtiren obrak, Iparraldeko azken uztak

1.546 zka.



TRIKITIXA

«Sakabi», soinu txikiaren bihotzari aomenaldia

1.547 zka.

● Txisteak baino zerbait gehiago...

Txiskola

GERRA, Ainhua / 1.540. Zkia. / 1995-VII-23

● Jo ta ke, irribarra eragin arte

GERRA, Ainhua / 1.541. Zkia. / 1995-VII-30

● Callejarik gabeko udazkena

ZELAIA, Arritxu / 1.542. Zkia. / 1995-IX-10

● Gazteen aldeko apustua

ETXANIZ, Nerea / 1.543. Zkia. / 1995-IX-17

● Erdia ere bikoiztu ezinik

ETXANIZ, Nerea / 1.544. Zkia. / 1995-IX-24

● Elkanoren oinordekoak

ZELAIA, Arritxu / 1.545. Zkia. / 1995-X-01

● Zuritoak eta baloiak jokoan

ZELAIA, Arritxu / 1.546. Zkia. / 1995-X-08

● Euskararekin zita larunbatero

AZPIROZ, Ainhua / 1.547. Zkia. / 1995-X-15

● Irudi berria sortzen

TORREGARAI, Idoia / 1.548. Zkia. / 1995-X-22

● Begiradak harrapatzen

TORREGARAI, Idoia / 1.549. Zkia. / 1995-X-29

● Itsaso zatia etxeko egongelan

ZELAIA, Arritxu / 1.550. Zkia. / 1995-XI-05

● Lehiakidearen chiza

ZELAIA, Arritxu / 1.551. Zkia. / 1995-XI-12

● Jaso bedi teloa!

ZELAIA, Arritxu / 1.552. Zkia. / 1995-XI-19

● Natura BBCren begietan

TORREGARAI, Idoia / 1.553. Zkia. / 1995-XI-26

● Jokoz kanpoko lana

TORREGARAI, Idoia / 1.554. Zkia. / 1995-XII-03

● Txinatarrentzako herri kirolak

ZELAIA, Arritxu / 1.555. Zkia. / 1995-XII-10

● Arraldeko azken orduak

ZELAIA, Arritxu / 1.556. Zkia. / 1995-XII-17

● Telebistarekin jolasean

ZELAIA, Arritxu / 1.557. Zkia. / 1995-XII-24

● Minutu bat euskaraz

ZELAIA, Arritxu / 1.558-1.559. Zkia. / 1995-XII-31

TELEBISTA ELKARRIZKETAK

● Luis Alberto Aranbarri: Euskarazko

herri telebistak lagundu ditzakegu.

JAUREGI, Mikel/GERRA, Ainhua / 1.512. Zkia. / 1995-I-08

● Joxe Felipe Auzmendi: Kaleko jendea eta umorea biltzen ditu saio berriak.

ERASUN, Arantxa / 1.512. Zkia. / 1995-I-08

● Jon Andueza: Beste mila gauza ere

egingo nituzke, baina ez naiz kexu

GERRA, Ainhua / 1.514. Zkia. / 1995-I-22

● Asier Odriozola: Irratian

esperientzia ona izan arren, nahiago dut telebista.

GERRA, Ainhua / 1.515. Zkia. / 1995-I-29

● Mikel Fernandez: Giroa sortzeko

gazteei gogor egitea gustatzen zait.

GERRA, Ainhua / 1.517. Zkia. / 1995-II-12

● Aurkene Iturrioz: Oso emakume

gutxi topatzen ditudala da arazo nagusia.

GERRA, Ainhua / 1.518. Zkia. / 1995-II-19

● Guillaume Irigoien: Iparralde eta

Hegoaldearen arteko zubia falta da.

GERRA, Ainhua / 1.520. Zkia. / 1995-III-05

● Mikel Laskurain: Arratsalde osoa

ikasten eman beharra da

aspergarriena.

GERRA, Ainhua / 1.521. Zkia. / 1995-III-12

● Aldamiz-Etxebarria: Geurea tertulia

klasikoa besterik ez da.

GERRA, Ainhua / 1.523. Zkia. / 1995-III-26

● Xabier Amuriza: Marrazkietan

hizkuntz erregistroak errezagoak

dira.

GERRA, Ainhua / 1.524. Zkia. / 1995-IV-02

● Karlos Panera: Zail da telebistan

komedia ez den zerbait egitea.

GERRA, Ainhua / 1.525. Zkia. / 1995-IV-09

● Manu Maritxalar: Sergio Rey-k

urrutira iristeko aukera du.

GERRA, Ainhua / 1.526. Zkia. / 1995-IV-16

● Maddalen Iriarte: Irratia

telebistaratu nahi izan dugu.

GERRA, Ainhua / 1.528. Zkia. / 1995-IV-30

● Maite Odriozola: Plazetara itzuliko

garela uste dut.

GERRA, Ainhua / 1.529. Zkia. / 1995-V-07

● Iñake Irastorza: Kultura bat ez duen

herriak ez du iraungo.

GERRA, Ainhua / 1.530. Zkia. / 1995-V-14

● Pello Sarasola, ETBko programazio

arduradun berria

Erdi mailako arduradunengan dago

ETBren etorkizunaren indarra.

ARTOLA, Maite / 1.530. Zkia. / 1995-V-14

● Koldo San Sebastian: Euskara

antipodatan ere bizi da.

GERRA, Ainhua / 1.532. Zkia. / 1995-V-28

● Iñaki Zarraoa: Era berezian egongo

gara Input-en baitan.

GERRA, Ainhua / 1.533. Zkia. / 1995-VI-04

● Telebista mundua zoratzeko

modukoa da.

ETXANIZ, Nerea / 1.534. Zkia. / 1995-VI-11

● Jesus Tormes: Zarautarrak

telebistaren erabilpenaz ohartarazi

nahi ditugu.

ETXANIZ, Nerea / 1.535. Zkia. / 1995-VI-18

● Nerea Iriarte: Klean lan egitea

nekagarria da bada ere, erronka

polita da.

ETXANIZ, Nerea / 1.536. Zkia. / 1995-VI-25

● Joseba Agirretxea: Eztabidak

gustatzen zaizkit, ez borrokak

ETXANIZ, Nerea / 1.537. Zkia. / 1995-VII-02

● Eztabidak gustatzen zaizkit ez

borrokak

Nerea Etxaniz / 1.537. Zkia. / 1995-VII-02

● Andoni Aizpurua: Jendeagandik

gertuagoko albigetia egin nahi dugu

ETXANIZ, Nerea / 1.538. Zkia. / 1995-VII-09

● Koro Lasarte: Errespetoa zor zaio

jazz zaleari

GERRA, Ainhua / 1.539. Zkia. / 1995-VII-16

● Jasone Aretxabaleta: Lan bitxia

egin du Etxebarriak

GERRA, Ainhua / 1.540. Zkia. / 1995-VII-23

● Itziar Iraola: Askatasuna eta

arriskua ditu zuzenean aritzeak

1.541. Zkia. / 1995-VII-30

● Askatasuna eta arriskua ditu

zuzenean aritzeak

GERRA, Ainhua / 1.541. Zkia. / 1995-VII-30

● Mikel Olazabal: Inoiz baino hobe

aurten

ZELAIA, Arritxu / 1.542. Zkia. / 1995-IX-10

● Elixabete Garmendia: Informazio

lokalak liluratuta nauka

ETXANIZ, Nerea / 1.543. Zkia. / 1995-IX-17

● Jon Lamarka: Guztientzako tokia

izan nahi dugu 'Euskadi Gaztean'

ZELAIA, Arritxu / 1.544. Zkia. / 1995-IX-24

● Manu Gil: Proiektu berri bati aurre

egin diogu

ZELAIA, Arritxu / 1.545. Zkia. / 1995-X-01

● Fernando Unsain: Lazkao Txiki

moduko bat agertzea nahi nuke

ZELAIA, Arritxu / 1.546. Zkia. / 1995-X-08

● Jon Albisu: Aurrikuspenak %95ean

fidagarriak dira

ZELAIA, Arritxu / 1.547. Zkia. / 1995-X-15

● Herri honen ispilu izaten saiatzen

gara

ZELAIA, Arritxu / 1.548. Zkia. / 1995-X-22

● Joseba Gardezabal: '64'

errealitatearekin bat dator

ZELAIA, Arritxu / 1.549. Zkia. / 1995-X-29

● Baserritarrei kategoria eman behar

diegu

ZELAIA, Arritxu / 1.550. Zkia. / 1995-XI-05

● Iparraldean Hegoaldeaz

informatuagoak daude

ZELAIA, Arritxu / 1.551. Zkia. / 1995-XI-12

● Nire papera eta Kixkurrena ez dira

berdinak

ZELAIA, Arritxu / 1.552. Zkia. / 1995-XI-19

● Aintzane Gardoki: Euskararen

berri era entretenigarrian eman nahi

dugu

ZELAIA, Arritxu / 1.553. Zkia. / 1995-XI-26

● Telebistan lan egitea erronka

handia da niretzat

TORREGARAI, Idoia / 1.554. Zkia. /

1995-XII-03

● Hasieran instrumentu

inperialistatza edo gintuzten

ZELAIA, Arritxu / 1.555. Zkia. / 1995-XII-10

● Bikoizketetan baino arte gehiago

darabilzu antzezten

ZELAIA, Arritxu / 1.556. Zkia. / 1995-XII-17

● Arrastalu: Eszenografia ikuslea

erakartzeko amua da

ZELAIA, Arritxu / 1.557. Zkia. / 1995-XII-24

● Argi daukat, mundu honetan inor

ez da objetiboa

ZELAIA, Arritxu / 1.558-1.559. Zkia. /

1995-XII-31

AUKERAN ETXEZULOAN

● Etxeko lehoian
Hozkailu beharrik gabe
ERASUN, Arantxa / 1.512. Zkia. / 1995-I-08

● Etxeko lehoian
Landare afrodisiakoak
GERRA, Ainhora / 1.513. Zkia. / 1995-I-15

● Etxeko lehoian
Zaindu beharreko zuhaitzak
GERRA, Ainhora / 1.514. Zkia. / 1995-I-22

● Etxeko lehoian
Zer da loezina?
GERRA, Ainhora / 1.515. Zkia. / 1995-I-29

● Etxeko lehoian
Elektrizitate aurrezteko hozkailuak
GERRA, Ainhora / 1.516. Zkia. / 1995-II-05

● Etxeko lehoian
Irakurri beharrik ez duten liburuak
GERRA, Ainhora / 1.517. Zkia. / 1995-II-12

● Etxeko lehoian
Larrialditarako zerbitzuak
GERRA, Ainhora / 1.518. Zkia. / 1995-II-19

● Etxeko lehoian
Bainuaren onurak
GERRA, Ainhora / 1.519. Zkia. / 1995-II-26

● Etxeko lehoian
Etxea erosi behar dut!
GERRA, Ainhora / 1.521. Zkia. / 1995-III-12

● Etxeko lehoian
Landareen balio izkutua
GERRA, Ainhora / 1.522. Zkia. / 1995-III-19

● Altzari zaharrak berri
ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.523. Zkia. / 1995-III-26

● Zuhaitzen aldaketa
ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.524. Zkia. / 1995-IV-02

● Iparraldeko landareak
ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.525. Zkia. / 1995-IV-09

● Barazkien kimika
ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.526. Zkia. / 1995-IV-16

● Lorontzietan jarri beharrekoak
ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.528. Zkia. / 1995-IV-30

● Moketak garbitzen
ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.529. Zkia. / 1995-V-07

● Metro justuak horma papereztatzeko
ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.530. Zkia. / 1995-V-14

● Metro justuak horma papereztatzeko
ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.530. Zkia. / 1995-V-14

● Material zaindaz
ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.531. Zkia. / 1995-V-21

● Eguzkiaren lehendabiziko printzak
ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.532. Zkia. / 1995-V-28

● Hormetan loreak ageri
ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.533. Zkia. / 1995-VI-04

● Argitazpen bakoitzari bere bonbila
UGARTE, Amaia / 1.534. Zkia. / 1995-VI-11

● Arrosa distiratsua
UGARTE, Amaia / 1.535. Zkia. / 1995-VI-18

● Erre Gabe Belzteko
UGARTE, Amaia / 1.536. Zkia. / 1995-VI-25

● Etxezulao
Noiztik bainujantzia
UGARTE, Amaia / 1.537. Zkia. / 1995-VII-02

● Gerezi sasoi aparta
ERREKONDO, Jakoba / 1.538. Zkia. / 1995-VII-09

● Porru hazi ederrak...
ERREKONDO, Jakoba / 1.539. Zkia. / 1995-VII-16

● Baba, babarruna edo indaba...
baina motza
ERREKONDO, Jakoba / 1.540. Zkia. / 1995-VII-23

● Etxe barruko landareen oporraldia
ERREKONDO, Jakoba / 1.541. Zkia. / 1995-VII-30

● Garbitu bat...
ERREKONDO, Jakoba / 1.542. Zkia. / 1995-IX-10

● Aurreak erakusten du atzea nola dantzatu
ERREKONDO, Jakoba / 1.543. Zkia. / 1995-IX-17

● Landareen dietetika
ERREKONDO, Jakoba / 1.544. Zkia. / 1995-IX-24

● Udazkenaren sotoan, negua gainean
ERREKONDO, Jakoba / 1.545. Zkia. / 1995-X-01

● Ganbara bete arto, ez gagoz hain txarto
ERREKONDO, Jakoba / 1.547. Zkia. / 1995-X-15

● Izotz edo jelate garaia
ERREKONDO, Jakoba / 1.548. Zkia. / 1995-X-22

● Zuhaitzari, egurra!
ERREKONDO, Jakoba / 1.549. Zkia. / 1995-X-29

● Landaketa sasoia
ERREKONDO, Jakoba / 1.550. Zkia. / 1995-XI-05

● Baratzuria = berakatza
ERREKONDO, Jakoba / 1.551. Zkia. / 1995-XI-12

● Fruituak etxean heldu edo umatu
Jakoba Errekondo / 1.552. Zkia. / 1995-XI-19

● Frutarbolak landatzean txertuarekin kontuz!
ERREKONDO, Jakoba / 1.553. Zkia. / 1995-XI-26

● Negu gorrian, zuria edo beltza, izotza
ERREKONDO, Jakoba / 1.554. Zkia. / 1995-XII-03

● Solanum tuberosum, patata
ERREKONDO, Jakoba / 1.555. Zkia. / 1995-XII-10

● Endibia, mikatzasun fina
ERREKONDO, Jakoba / 1.556. Zkia. / 1995-XII-17

● Eguberrietako zuhaitza edo arbola?



EUSKARA

**Euskal Txoko erraldoia Bilbon
Zenbat Gara elkartearen
eskutik**

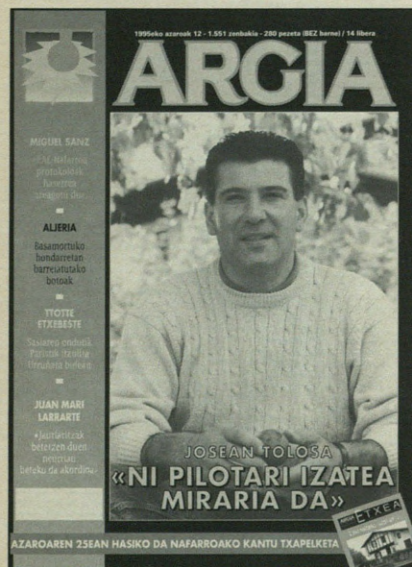
1.548 zka.



MIXEL BEDAXAGAR:

**«Sorkuntza eta tradizioaren
arteko oreka da herri izateko
giltzarria»**

1.550 zka.



JUAN MARI LARRARTE: «Jaurlaritzak betetzen duen neurrian beteko da akordioa»

1.551 zka.

ERREKONDO, Jakoba / 1.557. Zkia. / 1995-XII-24

● **Anana, landare 'piña'**
ERREKONDO, Jakoba / 1.558-1.559. Zkia. / 1995-XII-31

AUKERAN JAKINMINEZ

● Teknologiaren mendean
Orain pantailara zuzenean
ERASUN, Arantxa / 1.512. Zkia. / 1995-I-08

● Bata zuria erantzita
Jakintza
ANGULO, Patxi / 1.512. Zkia. / 1995-I-08

● Teknologiaren mendean
Nakarezko hezurak
GERRA, Ainhoa / 1.513. Zkia. / 1995-I-15

● Bata zuria erantzita
ARGIAtik Elhuyar-era
RODRIGUEZ, J.M. / 1.513. Zkia. / 1995-I-15

● Bata zuria erantzita
Euskarazko bertsioa
AIZPURUA, Joxerra / 1.514. Zkia. / 1995-I-22

● Teknologiaren mendean
Etorkizuneko etxe adimentsuak
GERRA, Ainhoa / 1.514. Zkia. / 1995-I-22

● Bata zuria erantzita
Itsasuntzigintzaren etorkizun iluna
AIZPURUA, Joxerra / 1.515. Zkia. / 1995-I-29

● Teknologiaren mendean
Zuberoa ezagutzen
AIZPURUA, Joxerra / 1.515. Zkia. / 1995-I-29

● Teknologiaren mendean
Ophiuchus izeneko Zodiako signo berria
GERRA, Ainhoa / 1.516. Zkia. / 1995-II-05

● **Zer da argia?**
AIZPURUA, Joxerra / 1.516. Zkia. / 1995-II-05

● Teknologiaren mendean
Kontrolpeko fotokopiak
GERRA, Ainhoa / 1.517. Zkia. / 1995-II-12

● Bata zuria erantzita
Informatika zure esku
MARITXALAR, Montse / 1.517. Zkia. / 1995-II-12

● Teknologiaren mendean
OCR: testuak azkar kopiatzeko irtenbidea
GERRA, Ainhoa / 1.518. Zkia. / 1995-II-19

● Bata zuria erantzita
Europako uholdeak eta klima-aldaketak
AIZPURUA, Joxerra / 1.518. Zkia. / 1995-II-19

● Bata zuria erantzita
Enpresa euskaldunak
AIZPURUA, Joxerra / 1.519. Zkia. / 1995-II-26

● Teknologiaren mendean
Botikak ere birzikla daitezke
GERRA, Ainhoa / 1.519. Zkia. / 1995-II-26

● Bata zuria erantzita
Errazago mesedez
GERRA, Ainhoa / 1.521. Zkia. / 1995-III-12

● Teknologiaren mendean
Gaixotasun sendatzaile aparta
GERRA, Ainhoa / 1.521. Zkia. / 1995-III-12

● Teknologiaren mendean
Zabor nuklearra eta zabortegeiak
GERRA, Ainhoa / 1.522. Zkia. / 1995-III-19

● Bata zuria erantzita
Titulazio berriak
GERRA, Ainhoa / 1.522. Zkia. / 1995-III-19

● **Dioxina eta minbizia**
ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.523. Zkia. / 1995-III-26

● **Haragi xehetuaren arauak**
ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.524. Zkia. / 1995-IV-02

● **Esnea minbiziaren aurka**
ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.525. Zkia. / 1995-IV-09

● **Diseinaturiko giharrak**
ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.526. Zkia. / 1995-IV-16

● **HIESa: hamabost urte eta gero, zer?**
AGIRRE, Javier / 1.528. Zkia. / 1995-IV-30

● **Medikuntza zaharra eta medikuntza berriak**
AGIRRE, Xabier / 1.529. Zkia. / 1995-V-07

● **Bizi-itxaropena ere gorantz Euskal Herrian**
AGIRRE, Jabier / 1.531. Zkia. / 1995-V-21

AUKERAN MOKO FINA

● **Jatun on baina ez gozozale**
ERASUN, Arantxa / 1.512. Zkia. / 1995-I-08

● **Genetika aho barnean**
ERASUN, Arantxa / 1.512. Zkia. / 1995-I-08

● **Elikagai arriskutsuak**
GERRA, Ainhoa / 1.513. Zkia. / 1995-I-15

● **Hura Otordua!**
Ohizkoa zein berezia, dena gustoko
GERRA, Ainhoa / 1.513. Zkia. / 1995-I-15

● **Jakin beharrekoak**
Ez gaixotzeko olio
GERRA, Ainhoa / 1.514. Zkia. / 1995-I-22

● **Hura Otordua!**
Dilistak noiznahi
GERRA, Ainhoa / 1.514. Zkia. / 1995-I-22

● **Jakin beharrekoak**
Koipe askoko elikagaia
GERRA, Ainhoa / 1.515. Zkia. / 1995-I-29

● **Hura otordua!**
Janari troteroa
GERRA, Ainhoa / 1.515. Zkia. / 1995-I-29

● **Jakin Beharrekoak**
Espezien nagusitasuna
GERRA, Ainhoa / 1.516. Zkia. / 1995-II-05

● **Espezien nagusitasuna**
GERRA, Ainhoa / 1.516. Zkia. / 1995-II-05

● **Asteburueto sukaldari trebea**
GERRA, Ainhoa / 1.516. Zkia. / 1995-II-05

● **Hura Otordua!**
Lagunentzako sukaldari fina
GERRA, Amaia / 1.517. Zkia. / 1995-II-12

● **Jakin Beharrekoak**
Cava ala Txanpaina?
GERRA, Ainhoa / 1.517. Zkia. / 1995-II-12

● **Hura otordua!**
Txokolatezko yogur jalea
GERRA, Ainhoa / 1.518. Zkia. / 1995-II-19

● **Jakin beharrekoak**
Kafearen usain goxoa
GERRA, Ainhoa / 1.518. Zkia. / 1995-II-19

● **Jakin beharrekoak**
Kontuz aditiboekin!
GERRA, Ainhoa / 1.519. Zkia. / 1995-II-26

● **Hura otordua!**
Hozkailua beti hutsik
GERRA, Ainhoa / 1.519. Zkia. / 1995-II-26

● **Jakin beharrekoak**
Osorik edo zukua, onuragarria beti
GERRA, Ainhoa / 1.521. Zkia. / 1995-III-12

● **Hura otordua**
Seberiar era berezia
GERRA, Ainhoa / 1.521. Zkia. / 1995-III-12

● **Hura otordua!**
Notadun janaria
GERRA, Ainhoa / 1.522. Zkia. / 1995-III-19

● **Jakin beharrekoak**
Ekialdetik mundu osora
GERRA, Ainhoa / 1.522. Zkia. / 1995-III-19

● **Sagardo onaren ezaugarriak**
AGIRRE, Edorta / 1.523. Zkia. / 1995-III-26

● **Amonaren babarrun haiek**
AGIRRE, Edorta / 1.524. Zkia. / 1995-IV-02

● Udaberria

AGIRRE, Edorta / 1.525. Zkia. / 1995-IV-09

● Arrautza frijituak

AGIRRE, Edorta / 1.526. Zkia. / 1995-IV-16

● Martxotik aurrera... antxoa

AGIRRE, Edorta / 1.528. Zkia. / 1995-IV-30

● Barazkien osagarri eransgarriak

AGIRRE, Edorta / 1.529. Zkia. / 1995-V-07

● Arrain freskoaren ezaugarriak

AGIRRE, Edorta / 1.530. Zkia. / 1995-V-14

● Arrain freskoaren ezaugarriak

AGIRRE, Edorta / 1.530. Zkia. / 1995-V-14

● Negarrik gabeko tipula

AGIRRE, Edorta / 1.531. Zkia. / 1995-V-21

● Jatetxeetan ere euskaraz

AGIRRE, Edorta / 1.532. Zkia. / 1995-V-28

● Gatza, sukaldeko osagarri txiki hori

AGIRRE, Edorta / 1.533. Zkia. / 1995-VI-04

● Ikatza eta burdina

AGIRRE, Edorta / 1.534. Zkia. / 1995-VI-11

● Dudazko aurrerapenak

AGIRRE, Edorta / 1.535. Zkia. / 1995-VI-18

● Etxeko helatua, zerorrek moldatua

AGIRRE, Edorta / 1.536. Zkia. / 1995-VI-25

● Moko fina

Pudina

AGIRRE, Edorta / 1.537. Zkia. / 1995-VII-02

● Marmitakoa

AGIRRE, Edorta / 1.538. Zkia. / 1995-VII-09

● Entsalada

AGIRRE, Edorta / 1.539. Zkia. / 1995-VII-16

● Euskal arraina

AGIRRE, Edorta / 1.540. Zkia. / 1995-VII-23

● Sukaldeko tresnak

AGIRRE, Edorta / 1.541. Zkia. / 1995-VII-30

● Euskal Herriko saltsak

AGIRRE, Edorta / 1.542. Zkia. / 1995-IX-10

● Landare-jale/edaleentzat

AGIRRE, Edorta / 1.543. Zkia. / 1995-IX-17

● Neguko euskal postreak

AGIRRE, Edorta / 1.544. Zkia. / 1995-IX-24

● Udazkena heldu da

AGIRRE, Edorta / 1.545. Zkia. / 1995-X-01

● Konfita, modako jakia

AGIRRE, Edorta / 1.546. Zkia. / 1995-X-08

● Zergatik arraio jaten dugu?

AGIRRE, Edorta / 1.547. Zkia. / 1995-X-15

● Zergatik arraio jaten dugu? (eta II)

AGIRRE, Edorta / 1.548. Zkia. / 1995-X-22

● Sukaldaritza tradizionalako

egoskerak

AGIRRE, Edorta / 1.549. Zkia. / 1995-X-29

● Presio eltzea, sekreto askodun

ontzia

AGIRRE, Edorta / 1.550. Zkia. / 1995-XI-05

● Artaldeak etxerantz...

AGIRRE, Edorta / 1.551. Zkia. / 1995-XI-12

● Kalean hotso

1.552. Zkia. / 1995-XI-19

● Platuxa sagardo saltsan

AGIRRE, Edorta / 1.553. Zkia. / 1995-XI-26

● Babarrunak berriro

AGIRRE, Edorta / 1.554. Zkia. / 1995-XII-03

● Aurkezpenaz bi hitz

AGIRRE, Edorta / 1.555. Zkia. / 1995-XII-10

● Hamarretakoa zergatik?

AGIRRE, Edorta / 1.556. Zkia. / 1995-XII-17

● Gabon zaharrean zeu sukaldari

AGIRRE, Edorta / 1.557. Zkia. / 1995-XII-24

● Katarsia

AGIRRE, Edorta / 1.558-1.559. Zkia. / 1995-XII-31

AUKERAN OSASUNA

● Belarronduaren sukarra

AGIRRE, Jabier / 1.530. Zkia. / 1995-V-14

● Belarronduaren sukarra

AGIRRE, Javier / 1.530. Zkia. / 1995-V-14

● Eskolako atzerapenen kausak

AGIRRE, Javier / 1.532. Zkia. / 1995-V-28

● Izpi ultrabioletekin, kontuz!

ZUAZABEITIA, Ainhara / 1.533. Zkia. / 1995-VI-04

● Haurrak autoan kontuz eraman

AGIRRE, Jabier / 1.535. Zkia. / 1995-VI-18

● Denetik jatea egokien

AGIRRE, Jabier / 1.536. Zkia. / 1995-VI-25

● Osasuna

Bizkarreko minak

AGIRRE, Javier / 1.537. Zkia. / 1995-VII-02

● Anorexia mentala, egiazko arriskua

AGIRRE, Jabier / 1.538. Zkia. / 1995-VII-09

● Kontuz umeen sinusitisekin

AGIRRE, Jabier / 1.539. Zkia. / 1995-VII-16

● Zintz egiteak badu bere koxka

AGIRRE, Jabier / 1.540. Zkia. / 1995-VII-23

● Meningitisiaren aurkako txerto

berria

AGIRRE, Jabier / 1.541. Zkia. / 1995-VII-30

● Bilirrubina igotzen zaigunean

AGIRRE, Jabier / 1.542. Zkia. / 1995-IX-10

● Agresibitatearen generik ba ote?

AGIRRE, Jabier / 1.543. Zkia. / 1995-IX-17

● Atleta-oina

AGIRRE, Jabier / 1.544. Zkia. / 1995-IX-24

● Endoskopia, mesederako den

teknika

AGIRRE, Jabier / 1.545. Zkia. / 1995-X-01

● Ongi jaten al dugu?

AGIRRE, Jabier / 1.546. Zkia. / 1995-X-08

● Aspirina, erremedio zaharra,

sendaketa berria

AGIRRE, Jabier / 1.547. Zkia. / 1995-X-15

● Inpotentzia kasu ia guztiak

sendagarriak dira

AGIRRE, Jabier / 1.548. Zkia. / 1995-X-22

● Zazpitik bat alergiak jota

AGIRRE, Jabier / 1.549. Zkia. / 1995-X-29

● Hanka urdurien sindromeak loa

nahasten du

AGIRRE, Jabier / 1.550. Zkia. / 1995-XI-05

● Bost trasplante 36 ordutan, eta

bizirik

AGIRRE, Jabier / 1.551. Zkia. / 1995-XI-12

● Argaltzeko botika miresgarria

Jabier Agirre / 1.552. Zkia. / 1995-XI-19

● Hezur-muineko trasplanteak

haurren minbiziak sendatzeko

AGIRRE, Jabier / 1.553. Zkia. / 1995-XI-26



JOSUNE ARISTONDO:
«Euskalduntze-alfabetatzeko
sektoreei lehen mailako lekua
emango zaie»

1.552 zka.



BURGOSKO AUZIAK 25 URTE
Frankismoa Euskal Herria
zigitu guran

1.554 zka.

● **Haurtxoen bat-bateko heriotza, inkognita bat?**

AGIRRE, Jabier / 1.554. Zkia. / 1995-XII-03

● **Gibleko tranplantearekin hemofilia sendatu**

AGIRRE, Jabier / 1.555. Zkia. / 1995-XII-10

● **Zorriak: urteroko lagunak**

AGIRRE, Jabier / 1.556. Zkia. / 1995-XII-17

● **Katarroen kontrako txerto batzuk kolokan**

AGIRRE, Javier / 1.557. Zkia. / 1995-XII-24

● **Kukutxeztula ez da oraindik desagertu**

AGIRRE, Jabier / 1.558-1.559. Zkia. / 1995-XII-31

AZKENA

● **Zauria ondo itxi ezik, berriro zornatzen da**

LETONA, Xabier / 1.512. Zkia. / 1995-I-08

● **Joxi eta Joxean**

IRUIN, Iñigo / 1.513. Zkia. / 1995-I-15

● **EAJ: ehun urte**

BANDRES, Luis Mari / 1.514. Zkia. / 1995-I-22

● **Autonomia HB-n**

AZURMENDI, Jose Felix / 1.515. Zkia. / 1995-I-29

● **Normalkuntza eta baketzearen alde**

INTXAURRAGA, Sabin / 1.516. Zkia. / 1995-II-05

● **Zilegi bekit pluralean idaztea**

LOPEZ ADAN, Emilio / 1.517. Zkia. / 1995-II-12

● **Lur Erraustua**

EPALTZA, Aingeru / 1.518. Zkia. / 1995-II-19

● **Euskara, naziogintzarako oinarri**

ALVAREZ, Joseba / 1.519. Zkia. / 1995-II-26

● **Genius loci**

IZAGIRRE, Koldo / 1.520. Zkia. / 1995-III-05

● **Mendiaren ate eta mugak**

ITURRIZA, Antxon / 1.521. Zkia. / 1995-III-12

● **Hizkuntza politika argitu beharra**

ZEBERIO BERISTAIN, J.M. / 1.522. Zkia. / 1995-III-19

● **Pakearen zai**

LABAIEN, Ramon / 1.524. Zkia. / 1995-IV-02

● **Unibertitate, campusa ala hesia?**

LANDA, Karmelo / 1.525. Zkia. / 1995-IV-09

● **Zeberioaren hizkuntz errota**

ODRIZOLA, Joxe Manuel / 1.526. Zkia. / 1995-IV-16

● **Legebiltzar baskongadoa, zertarako?**

ZUBIZARRETA, Xabier / 1.528. Zkia. / 1995-IV-30

● **Epaileak eta poderea**

SAN MIGUEL, Nekane / 1.529. Zkia. / 1995-V-07

● **Ekintza batasuna krisi garaietarako**

ZABALETA, Xabier / 1.530. Zkia. / 1995-V-14

● **Nafarroako politikaren garraztasuna**

ZABALETA, Patxi / 1.531. Zkia. / 1995-V-21

● **Mugimendu sozialak bakearekin hara eta hona.**

URKIJÓ, Txema / 1.532. Zkia. / 1995-V-28

● **Autodeterminazioa beti**

LANDALUZE, Txolo / 1.533. Zkia. / 1995-VI-04

● **Euskal Telebistaren alde**

GARZIA, Joserra / 1.534. Zkia. / 1995-VI-11

● **Udalak, legealdi berri baten atarian**

VELEZ de MENDIZABAL, J.M. / 1.535. Zkia. / 1995-VI-18

● **Kakofonia**

XARRITON, Piarres / 1.536. Zkia. / 1995-VI-25

● **Azkena**

● **Inertziak noiz gaindituko zain**

OSA, Erramun / 1.537. Zkia. / 1995-VII-02

● **Hegoaldea eta Iparraldea**

LETAMENDIA, Francisco / 1.538. Zkia. / 1995-VII-09

● **Tentsio unea aitzakia gisa**

AIERDI, Bittor / 1.539. Zkia. / 1995-VII-16

● **Bizkaia**

GARATE, Gotzon / 1.540. Zkia. / 1995-VII-23

● **Bakearekiko konpromezua**

LARREINA, Rafa / 1.541. Zkia. / 1995-VII-30

● **Abuztu, hilabete berritsua**

OTAMENDI, Martxelo / 1.542. Zkia. / 1995-IX-10

● **Hitzetik ekintzara pasatzeko ordua**

ETXEBERRIA, Rufi / 1.543. Zkia. / 1995-IX-17

● **Larrun eten dugula eta**

IRAZUSTA, Joxe Mari / 1.544. Zkia. / 1995-IX-24

● **Berriketa gutxiago eta fundamentu gehiago**

TXABARRI, Joxe Joan / 1.545. Zkia. / 1995-X-01

● **Independentismoaren gaurko osasun egoera dela eta**

ESNAOLA, Iñaki / 1.546. Zkia. / 1995-X-08

● **Froga nuklearrak, ez Ozeano Barean ez inon**

REKONDO, Julen / 1.547. Zkia. / 1995-X-15

● **Gezurra barne (?)**

GOROSTIDI, Iñaki / 1.548. Zkia. / 1995-X-22

● **Azala eta mamia**

URIA, Iñaki / 1.549. Zkia. / 1995-X-29

● **Jumelage antzua**

ARAI, Adolfo / 1.550. Zkia. / 1995-XI-05

● **Belisario koplejua**

ARAMENDI, Mikel / 1.551. Zkia. / 1995-XI-12

● **Bergamin: idazle madarikatu baten mendeurrena**

Javier Sanchez Erauskin / 1.552. Zkia. / 1995-XI-19

● **Ikastola, heziketa eredu, ETXEZARRETA, J. Iñaki / 1.553. Zkia. / 1995-XI-26**

1995-XI-19

● **Ikastola, heziketa eredu, ETXEZARRETA, J. Iñaki / 1.553. Zkia. / 1995-XI-26**

1995-XI-26

● **Lukurreriaren kontra**

IZAGIRRE, Koldo / 1.554. Zkia. / 1995-XII-03

● **Tenk egiteko unea**

TXILLARDEGI / 1.555. Zkia. / 1995-XII-10

● **Osasuna**

ZABALA, Juan Luis / 1.556. Zkia. / 1995-XII-17

● **Aspaldi egin zuen bereak**

AZKARRAGA, Joseba / 1.557. Zkia. / 1995-XII-24

● **Hau ez da balantze serioa**

FERNANDEZ, Luis / 1.558-1.559. Zkia. / 1995-XII-31



ESKOLA MAPA

Eskola Publikoaren puzzleko piezak egokitu ezinik

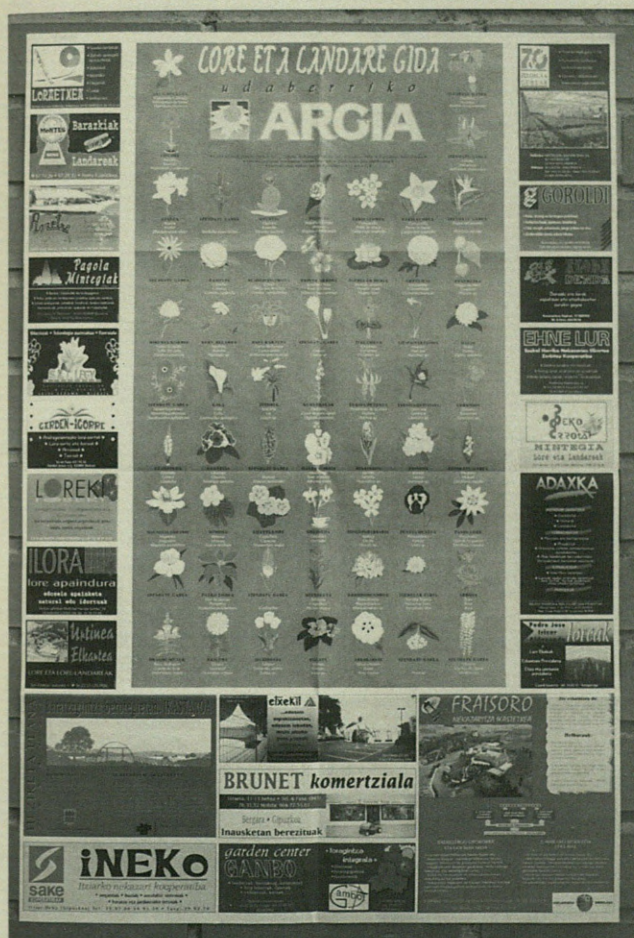
1.555 zka.



RAFA LARREINA:

«Gerra latzenetan ere bandera zuria atera behar da etsaiarekin hitz egiteko»

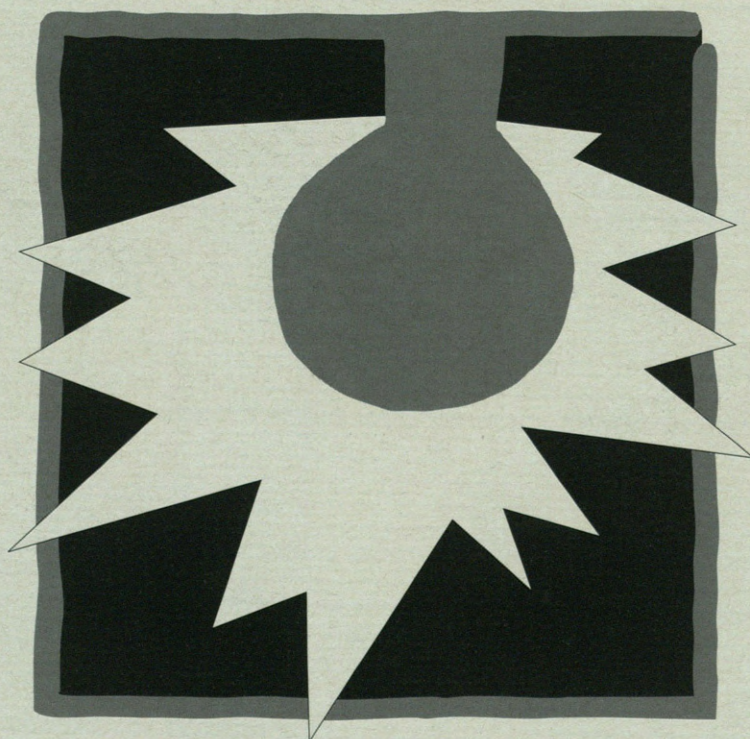
1.556 zka.



UDABERRIKO LORE ETA LANDARE GIA
1.526 zenbakiaren dohaineko gehigarria



**SAGARDOAREN TXINPARTA
POSTERRA ETA GIDA**
1.561 zenbakiaren dohaineko gehigarria



ARGIA

ARGIA: Industrialdea 1-2

LASARTE-ORIA 20160

Tel.: (943) 37 15 45 / Faxes: (943) 36 10 48